

CAFETERIA REHABILITATION

RÉHABILITATION DE CAFÉTÉRIA

LIST OF ABBREVIATIONS

LISTÉ DES ABREVIATIONS

APPLICABLE TO ALL ARCHITECTURAL DRAWINGS:
S'APPLIQUENT À TOUS LES DESSINS:

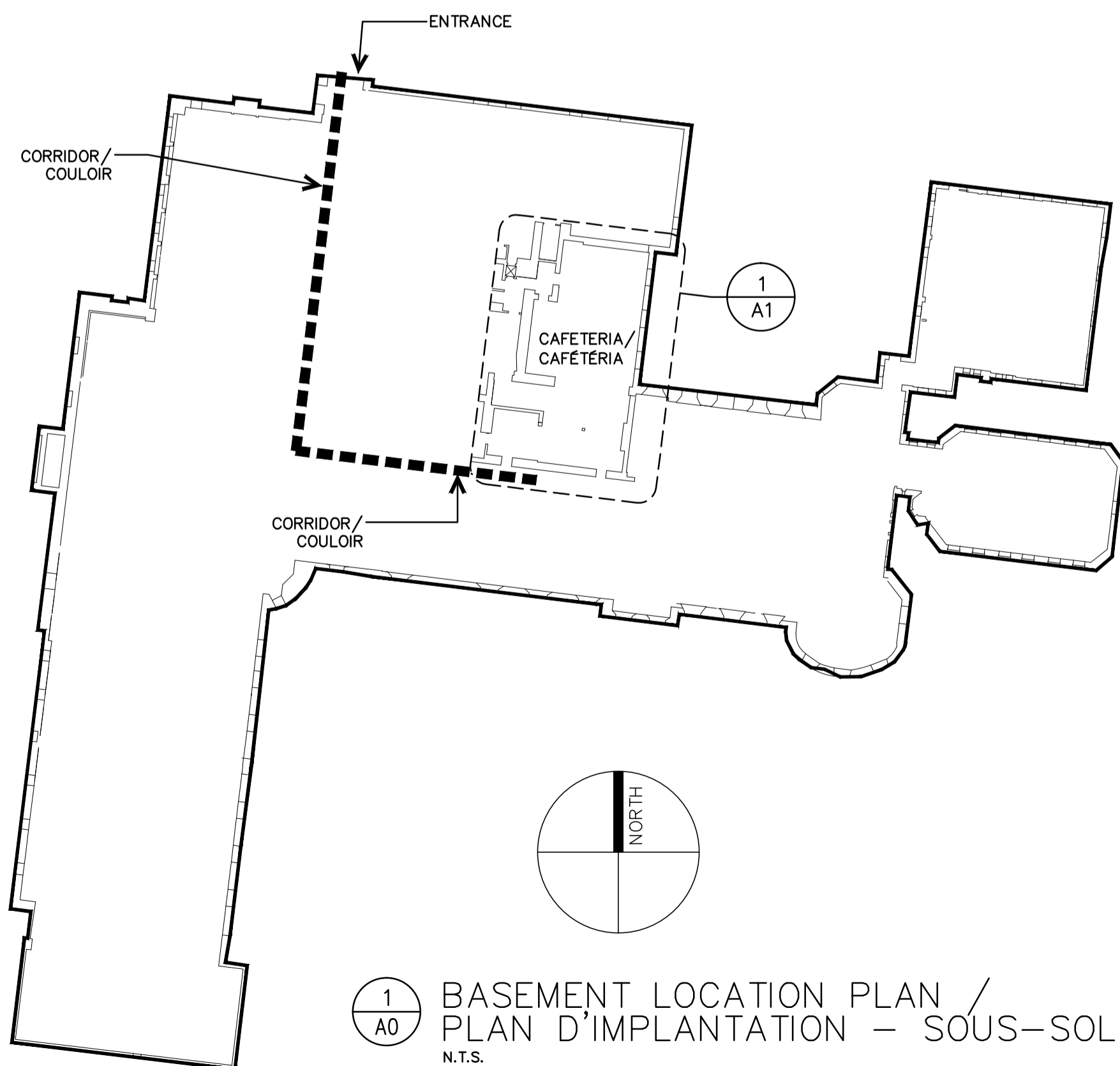
ABV	ABOVE
ACT	ACUSTIC CEILING TILE
AF	ABOVE FINISHED FLOOR
CMU	CONCRETE MASONRY UNIT
CORR.	CORRIDOR
CPT	CARPET
CT	CERAMIC TILE
C/W	COMPLETE WITH
DWG	DRAWING
(E)	EXISTING
EXT.	EXTERIOR
FD	FLOOR DRAIN
FFL	FINISHED FLOOR LEVEL
FR	FRYSSE
GB	GYPSSUM BOARD
HM	HOLLOW METAL
LM	LINOLEUM FLOOR FINISH (REMOVE)
MM	MILLIMETERS
NTS	NOT TO SCALE
O.C.	ON CENTER
AF	ABOVE FINISHED FLOOR
PL	PLASTIC LAMINATE
PT	PAINT
REV	REVERSE
RWB	RESILIENT WALL BASE
SIM	SIMILAR
STC	SOUND TRANSMISSION CLASS
T/O	TOP OF
TPD	TOILET PAPER DISPENSER
TYP	TYPICAL
U/S	UNDERSIDE

SYMBOLS LEGEND

LÉGENDE DES SYMBOLES

APPLICABLE TO ALL ARCHITECTURAL DRAWINGS:
S'APPLIQUENT À TOUS LES DESSINS:

	DRAWING NOTE
	BUILDING SECTION REFERENCE
	DETAIL NUMBER
	SECTION DETAIL REFERENCE
	DRAWING NUMBER
	DETAIL REFERENCE
	CEILING MATERIAL
	HEIGHT ABOVE FINISHED FLOOR
	DOOR TAG
	WALL TYPE
	ELEVATION HEIGHT
	EXISTING WALL TO REMAIN
	EXISTING WALL TO BE REMOVED
	NEW WALL



EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLIES LEGEND

LÉGENDE - ENSEMBLES DE CONSTRUCTION EXISTANTS

EXISTING WALL ASSEMBLIES:

ENSEMBLES MURAUX EXISTANTS :

- EW-1**
- REMOVE EXISTING ± 13 mm GYPSUM BOARD.
 - REMOVE EXISTING $\pm 32 \times 125$ mm VERTICAL WOOD WALL BOARD WAINSCOT UP TO ± 1170 mm AFF.
 - REMOVE EXISTING METAL LATH AND 19 TO 25MM THICK PLASTER BETWEEN $\pm 22 \times 50$ mm HORIZONTAL WOOD STRAPPING
 - REMOVE EXISTING ± 50 mm VERTICAL WOOD STRAPPING @ 300mm O.C.
 - EXISTING MASONRY WALL TO REMAIN.
- FINITIONS D'INTERIEUR EXISTANTES, SUR UN MUR D'EXTERIEUR**
- ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.
 - ENLEVER LE LAMBRIS EXISTANT À PLANCHES EN BOIS ET À LA VERTICALE, DE ± 32 mm SUR ± 125 mm ET CE, EN ALLANT VERS LE HAUT, JUSQU'À UN POINT DE ± 1170 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.
 - ENLEVER LE LATTIS EXISTANT EN MÉTAL ET LE PLÂTRE EXISTANT ET DE 19 mm À 25 mm D'ÉPAISSEUR, ENTRE LES COURROIES EN BOIS ET À L'HORIZONTALE, DE ± 22 mm SUR ± 50 mm.
 - ENLEVER LES COURROIES EXISTANTES EN BOIS, DE ± 50 mm ET À LA VERTICALE ET À 300 mm D'ENTRE AXES.
 - CONSERVER LE MUR EXISTANT DE MAÇONNERIE.

- EW-2**
- REMOVE EXISTING ± 13 mm GYPSUM BOARD.
 - REMOVE EXISTING $\pm 32 \times 125$ mm VERTICAL WOOD WALL BOARD WAINSCOT UP TO ± 1170 mm AFF.
 - REMOVE EXISTING METAL LATH AND 19 TO 25MM THICK PLASTER BETWEEN $\pm 22 \times 50$ mm HORIZONTAL WOOD STRAPPING (STRAPPING UP TO ± 1170 mm AFF)
 - EXISTING MASONRY TO REMAIN
- FINITIONS EXISTANTES D'INTERIEUR, SUR UN MUR D'INTERIEUR**
- ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.
 - ENLEVER LE LAMBRIS EXISTANT À PLANCHES EN BOIS ET À LA VERTICALE, DE ± 32 mm SUR ± 125 mm ET CE, EN ALLANT VERS LE HAUT, JUSQU'À UN POINT DE ± 1170 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.
 - ENLEVER LE LATTIS EXISTANT EN MÉTAL ET LE PLÂTRE EXISTANT ET DE 19 mm À 25 mm D'ÉPAISSEUR, ENTRE LES COURROIES EN BOIS ET À L'HORIZONTALE, DE ± 22 mm SUR ± 50 mm.
 - CONSERVER L'OUVRAGE EXISTANT DE MAÇONNERIE.

- EW-3**
- REMOVE EXISTING ± 13 mm GYPSUM BOARD.
 - REMOVE EXISTING $\pm 38 \times 89$ mm WOOD STUD FRAMING.
 - REMOVE EXISTING ± 13 mm GYPSUM BOARD
 - REMOVE EXISTING WALL FINISH, WALL FINISH AS INDICATED ON PLAN.
- MUR EXISTANT D'INTERIEUR**
- ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.
 - ENLEVER L'OSSATURE EXISTANTE À MONTANTS EN BOIS DE ± 38 mm SUR ± 89 mm
 - ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.
 - ENLEVER LA FINITION MURALE EXISTANTE; FINITION MURALE, SELON LES INDICATIONS DU DESSIN.

- EW-4**
- REMOVE EXISTING ± 13 mm GYPSUM BOARD.
 - REMOVE EXISTING 92MM METAL STUD AT 400MM O.C.
 - EXISTING MASONRY WALL TO REMAIN
- MUR EXISTANT D'INTERIEUR**
- ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.
 - ENLEVER LES MONTANTS EXISTANTS EN MÉTAL ET DE 92 mm, À 400 mm D'ENTRE AXES.
 - CONSERVER LE MUR EXISTANT DE MAÇONNERIE.

- EW-5**
- REMOVE EXISTING ± 13 mm GYPSUM BOARD.
 - REMOVE EXISTING ± 92 mm METAL STUDS @ ± 400 mm O.C.
 - REMOVE EXISTING ± 13 mm GYPSUM BOARD.
- MUR EXISTANT D'INTERIEUR**
- ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.
 - ENLEVER LES MONTANTS EXISTANTS EN MÉTAL ET DE 92 mm, À 400 mm D'ENTRE AXES.
 - ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.

- EW-6**
- REMOVE EXISTING ± 13 mm GYPSUM BOARD.
 - REMOVE EXISTING WOOD STUDS @ ± 400 mm O.C.
 - REMOVE EXISTING ± 19 TO ± 25 MM THICK PLASTER APPLIED DIRECTLY TO EXISTING STONE MASONRY (NO MESH).
 - EXISTING STONE TO REMAIN.
- MUR EXISTANT D'INTERIEUR**
- ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.
 - ENLEVER LES MONTANTS EXISTANTS EN MÉTAL ET DE 92 mm, À 400 mm D'ENTRE AXES.
 - ENLEVER LE PLÂTRE EXISTANT ET DE ± 19 mm À ± 25 mm D'ÉPAISSEUR, QUI EST DIRECTEMENT APPLIQUÉ CONTRE DE LA MAÇONNERIE EN PIERRE (AUCUN TREILLIS).
 - CONSERVER LA PIERRE EXISTANTE.

- EW-7**
- REMOVE EXISTING ± 13 mm GYPSUM BOARD.
 - REMOVE EXISTING $\pm 32 \times 125$ mm VERTICAL WOOD WALL BOARD WAINSCOT UP TO ± 1170 mm AFF.
 - REMOVE EXISTING METAL LATH AND 19 TO 25MM THICK PLASTER BETWEEN $\pm 22 \times 50$ mm HORIZONTAL WOOD STRAPPING (STRAPPING UP TO ± 1170 mm AFF)
 - REMOVE EXISTING MASONRY FROM FLOOR TO WOOD JOIST ABOVE
 - REMOVE EXISTING 92MM METAL STUD AT 400MM O.C
 - REMOVE EXISTING 13MM GYPSUM BOARD
- FINITIONS EXISTANTES D'INTERIEUR, SUR UN MUR D'INTERIEUR**
- ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.
 - ENLEVER LE LAMBRIS EXISTANT À PLANCHES EN BOIS ET À LA VERTICALE, DE ± 32 mm SUR ± 125 mm ET CE, EN ALLANT VERS LE HAUT, JUSQU'À UN POINT DE ± 1170 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.
 - ENLEVER LE LATTIS EXISTANT EN MÉTAL ET LE PLÂTRE EXISTANT ET DE 19 mm À 25 mm D'ÉPAISSEUR, ENTRE LES COURROIES EN BOIS ET À L'HORIZONTALE, DE ± 22 mm SUR ± 50 mm. (COURROIES, JUSQU'À ± 1170 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.)
 - ENLEVER L'OUVRAGE EXISTANT DE MAÇONNERIE ET CE, À PARTIR DU PLANCHER JUSQU'AU SOLIVEAU EN BOIS AU-DESSUS.
 - ENLEVER LES MONTANTS EXISTANTS EN MÉTAL ET DE ± 92 mm, À ± 400 mm D'ENTRE AXES.
 - ENLEVER LE GYPSE EXISTANT DE ± 13 mm.

EXISTING FLOOR ASSEMBLIES:

ENSEMBLES EXISTANTS DE PLANCHERS :

- EF-1**
- EXISTING GROUND FLOOR
 - EXISTING WOOD FLOOR BOARDS ABOVE TO REMAIN
 - $\pm 75 \times 254$ mm WOOD JOISTS @ ± 600 mm O.C. TO REMAIN
 - REMOVE EXISTING $\pm 44 \times 75$ mm WOOD STRAPPING @ 300mm O.C. AT UNDERSIDE OF EXISTING WOOD JOIST.
 - REMOVE EXISTING ± 19 TO ± 25 MM THICK PAINTED PLASTER FINISH ON WOOD LATH.
- NOTES:**
- TYPICAL AT EVERY JOIST SPACE, REMOVE THE FOLLOWING: EXISTING ± 50 TO 75mm THICK CEMENTITIOUS SOUND ATTENUATION DUST & DEBRIS, ± 19 mm CONTINUOUS WOOD BOARDS THAT SUPPORT THE CEMENTITIOUS DUST AND DEBRIS AND CONTINUOUS $\pm 50 \times 50$ mm WOOD STRAPPING SECURED TO EACH SIDE OF EXISTING JOISTS.
- PLANCHER EXISTANT AU REZ-DE-CHAUSSEE**
- CONSERVER LES PLANCHES EXISTANTES DE PLANCHER DE DESSUS EN BOIS.
 - CONSERVER LES SOLIVEAUX EN BOIS DE ± 75 mm SUR ± 254 mm ET À ± 600 mm D'ENTRE AXES.
 - ENLEVER LES COURROIES EXISTANTES EN BOIS DE ± 44 mm SUR ± 75 mm ET À 300 mm D'ENTRE AXES, AU NIVEAU DE LA SOUS-FACE DU SOLIVEAU EXISTANT EN BOIS.
- NOTES :**
- DÉTAIL TYPIQUE, À L'EMPLACEMENT DE CHAQUE ESPACE ENTRE DEUX SOLIVEAUX; ENLEVER CE QUI SUIT : POUSSIÈRE ET DÉBRIS EXISTANTS D'INSONORISATION, À BASE DE CIMENT ENTRE ± 50 ET ± 75 mm D'ÉPAISSEUR, PLANCHES EN CONTINU ET EN BOIS DE ± 19 mm ET SERVANT À SOUTENIR LA POUSSIÈRE ET LES DÉBRIS À BASE DE CIMENT ET COURROIES CONTINUES ET EN BOIS DE ± 50 mm SUR ± 50 mm, FIXÉES SOLIDEMENT DE CHAQUE CÔTÉ DES SOLIVEAUX EXISTANTS.

- EF-2**
- EXISTING GROUND FLOOR
 - EXISTING WOOD FLOOR BOARDS ABOVE TO REMAIN.
 - $\pm 50 \times 254$ mm WOOD JOISTS @ ± 400 mm O.C. TO REMAIN
 - REMOVE EXISTING $\pm 44 \times 64$ mm WOOD STRAPPING @ ± 300 mm O.C. AT UNDERSIDE OF WOOD JOIST.
 - REMOVE EXISTING ± 19 TO ± 25 MM THICK PAINTED PLASTER FINISH ON METAL LATH
- PLANCHER EXISTANT AU REZ-DE-CHAUSSEE**
- CONSERVER LES PLANCHES EXISTANTES DE PLANCHER DE DESSUS EN BOIS.
 - CONSERVER LES SOLIVEAUX EN BOIS DE ± 75 mm SUR ± 254 mm ET À ± 600 mm D'ENTRE AXES.
 - ENLEVER LES COURROIES EXISTANTES EN BOIS DE ± 44 mm SUR ± 75 mm ET À 300 mm D'ENTRE AXES, AU NIVEAU DE LA SOUS-FACE DU SOLIVEAU EXISTANT EN BOIS.
 - ENLEVER LA FINITION EXISTANTE EN PLÂTRE PEINT ET DE ± 19 mm À ± 25 mm D'ÉPAISSEUR ET CE, SUR DU LATTIS EN BOIS.

- EF-3**
- EXISTING BASEMENT FLOOR
 - REMOVE EXISTING ± 13 mm PLYWOOD SHEATHING BOARD
 - REMOVE EXISTING $\pm 19 \times 75$ mm T&G WOOD FLOOR BOARDS
 - REMOVE EXISTING $\pm 19 \times 100$ mm T&G WOOD FLOOR BOARD
 - REMOVE EXISTING $\pm 45 \times 75$ mm DEEP WOOD SLEEPERS @ 300mm O.C.
 - REMOVE EXISTING 75MM THICK CONCRETE TOPPING INFILL BETWEEN EACH WOOD SLEEPER
 - REMOVE EXISTING BUILDING PAPER
 - ± 200 mm CONCRETE SLAB-ON-GRADE TO REMAIN.
- PLANCHER EXISTANT AU SOUS-SOL**
- ENLEVER LE PLACAGE EXISTANT DE REVÊTEMENT EN CONTRE-PLAQUÉ DE ± 13 mm.
 - ENLEVER LES PLANCHES EXISTANTES DE PLANCHER EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES, DE ± 19 mm SUR ± 75 mm.
 - ENLEVER LES PLANCHES EXISTANTES DE PLANCHER EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES, DE ± 19 mm SUR ± 100 mm.
 - ENLEVER LES DORMANTS EXISTANTS EN BOIS ET DE ± 45 mm SUR ± 75 mm DE PROFONDEUR, À 300 mm D'ENTRE AXES.
 - ENLEVER L'OUVRAGE EXISTANT DE REMPLISSAGE DU SURFAÇAGE EN BÉTON DE 75 mm D'ÉPAISSEUR ET CE, ENTRE CHAQUE DORMANT EN BOIS.
 - ENLEVER LE PAPIER EXISTANT DE CONSTRUCTION.
 - CONSERVER LA DALLE EXISTANTE SUR SOL ET EN BÉTON, DE ± 200 mm.

- EF-4**
- EXISTING BASEMENT FLOOR
 - REMOVE EXISTING ± 13 mm PLYWOOD SHEATHING BOARD
 - REMOVE EXISTING $\pm 19 \times 75$ mm T&G WOOD FLOOR BOARDS
 - REMOVE EXISTING $\pm 19 \times 100$ mm T&G WOOD FLOOR BOARD
 - REMOVE EXISTING BUILDING PAPER
 - REMOVE EXISTING $\pm 63 \times 45$ mm DEEP WOOD SLEEPERS SET INTO SLAB @ 300mm O.C.
 - ± 200 mm CONCRETE SLAB-ON-GRADE TO REMAIN.
- PLANCHER EXISTANT AU SOUS-SOL**
- ENLEVER LE PLACAGE EXISTANT DE REVÊTEMENT EN CONTRE-PLAQUÉ DE ± 13 mm.
 - ENLEVER LES PLANCHES EXISTANTES DE PLANCHER EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES, DE ± 19 mm SUR ± 75 mm.
 - ENLEVER LES PLANCHES EXISTANTES DE PLANCHER EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES, DE ± 19 mm SUR ± 100 mm.
 - ENLEVER LE PAPIER EXISTANT DE CONSTRUCTION.
 - ENLEVER LES DORMANTS EXISTANTS EN BOIS ET DE ± 63 mm SUR ± 45 mm DE PROFONDEUR ET DE TYPE NOYÉ DANS LA DALLE, À 300 mm D'ENTRE AXES.
 - CONSERVER LA DALLE EXISTANTE SUR SOL ET EN BÉTON, DE ± 200 mm.

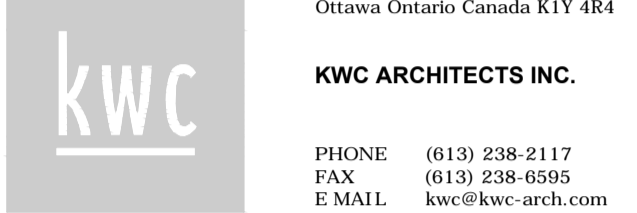


Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil



383 Parkdale Avenue, Suite 201
Ottawa Ontario Canada K1Y 4R4

KWC ARCHITECTS INC.

PHONE (613) 238-2117
FAX (613) 238-6595
E.MAIL kwc@kwc-arch.com

LIST OF DRAWINGS

LISTE DES DESSINS

ARCHITECTURAL

- A0 COVER SHEET
- A1 DEMOLITION PLANS
- A2 DEMOLITION DETAILS
- A3 DEMOLITION DETAILS

MECHANICAL

- M1 MECHANICAL - GENERAL NOTES & LEGEND - FIRE PROTECTION, PLUMBING UTILITIES & HVAC
- TRAVAUX DE MÉCANIQUE - NOTES GÉNÉRALES ET LÉGENDE - INSTALLATIONS DE PROTECTION INCENDIE, DE PLOMBERIE, D'UTILITÉS ET DE CVAC.

ELECTRICAL

- E1 ELECTRICAL LEGENDS, PANEL SCHEDULES, KEY PLAN AND DEMOLITION WORK
- TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - LÉGENDES, NOMENCLATURES DES TABLEAUX, PLAN CLÉ ET OUVRAGES DE DÉMOLITION



issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014-12-16
2	100% NCC review	2014-04-08
1	66% NCC review	2014-03-31

project
projet

CAFETERIA REHABILITATION / RÉHABILITATION DE CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

COVER SHEET / PAGE COUVERTURE

approved by / approuvé par M. MARTIGNAGO

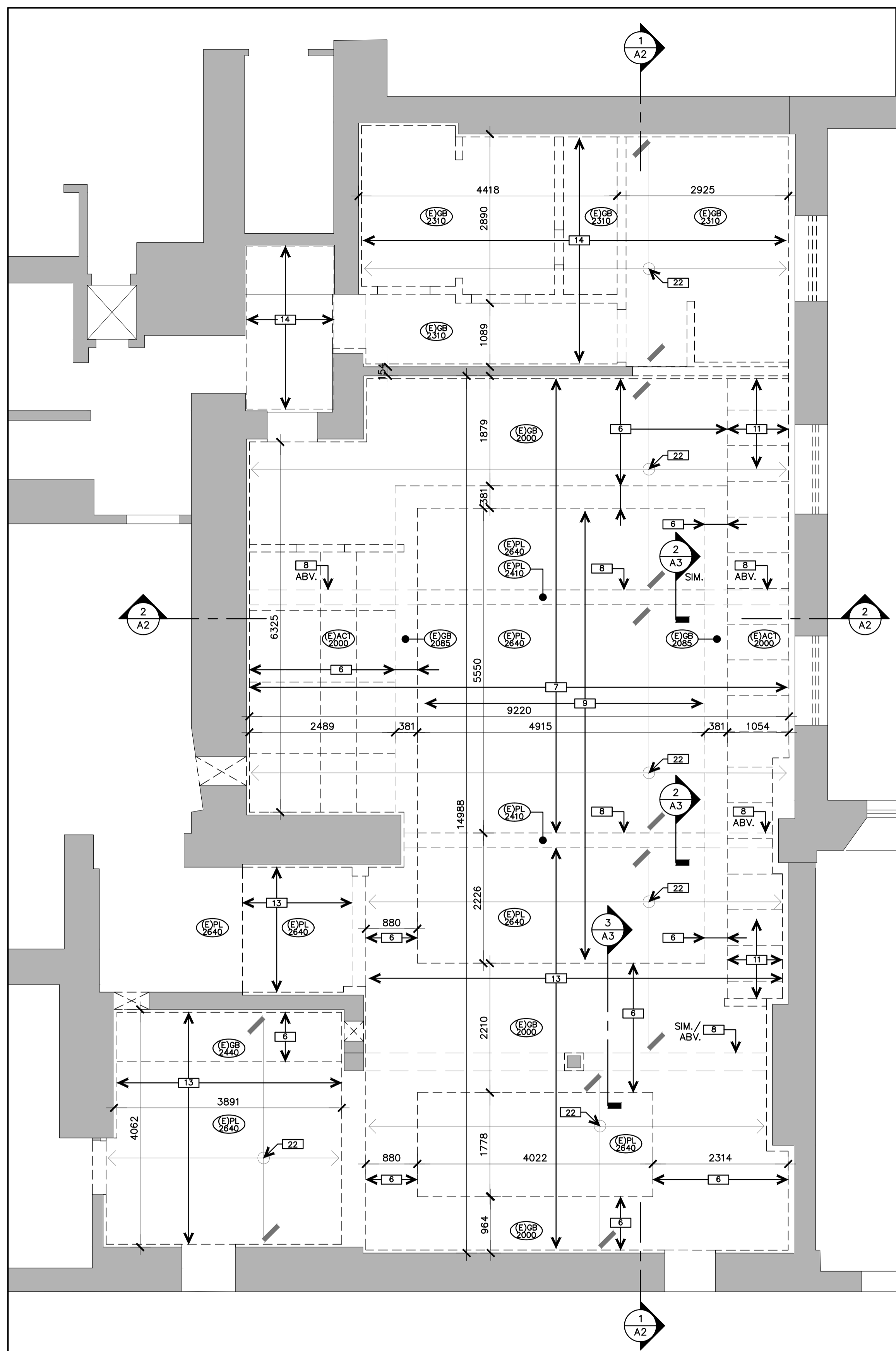
designed by / conçu par M. MARTIGNAGO

drawn by / dessiné par S. SIDONS [1418]

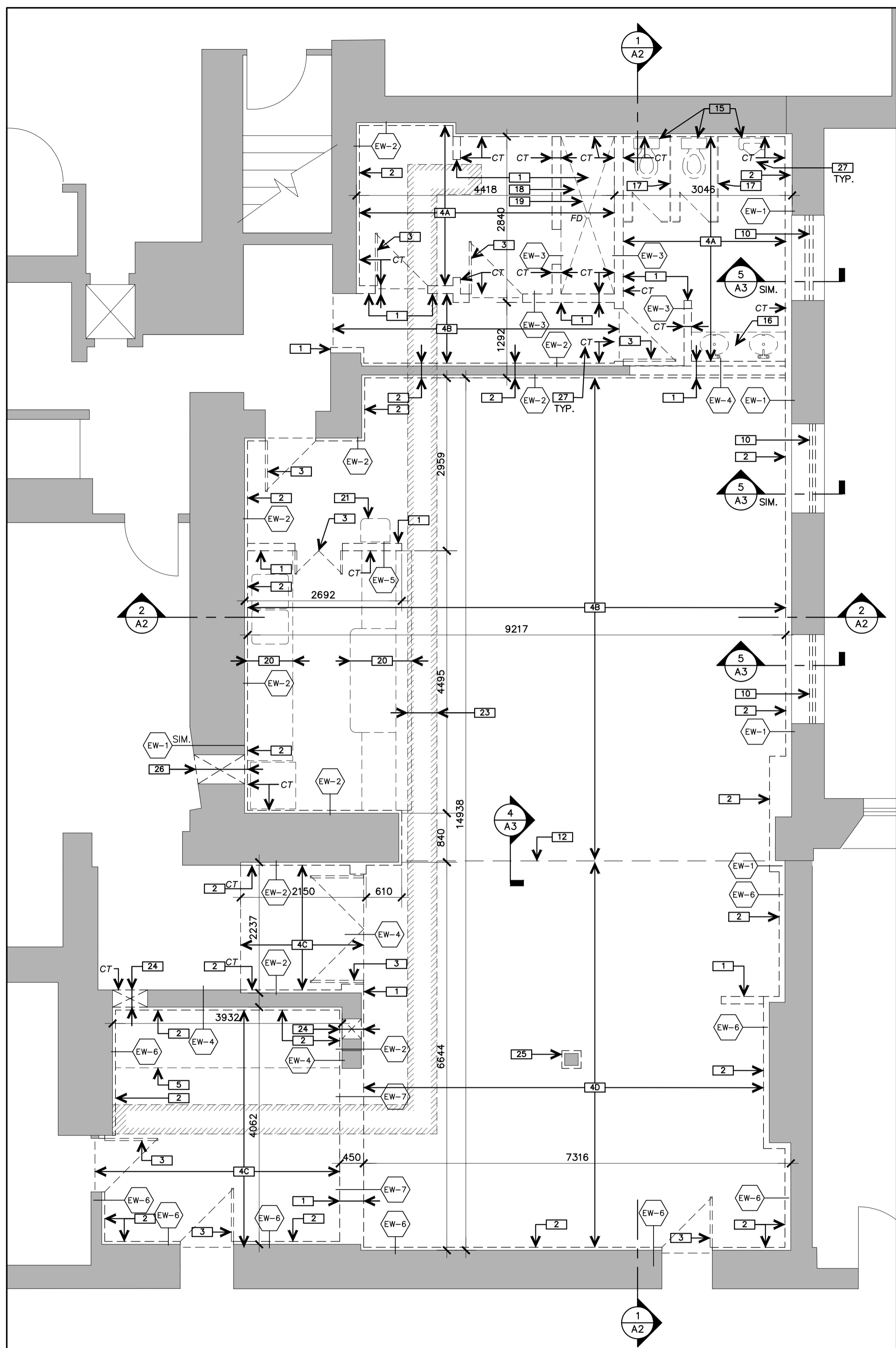
date / À VOIR DATE D'ÉMISSION scale / AS NOTED
sheet no. / TEL QUINDIQUÉ

NCC project no. / sheet no.
no. du projet de la CCN / no. de la feuille

DC 1110-20 A0



2 PARTIAL BASEMENT REFLECTED CEILING PLAN / PARTIEL SOUS-SOL PLAFOND RÉFLÉCHI
1 : 50



1 PARTIAL BASEMENT DEMOLITION PLAN / PLAN PARTIEL SOUS-SOL
1 : 50

GENERAL NOTES:
NOTES GÉNÉRALES:

- A. PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK, NOTIFY NCC REPRESENTATIVE AND CONSULTANTS OF ANY DISCREPANCIES NOTED IN THE CONTRACT DOCUMENTS. AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, INFORMER LES INGÉNIEURS ET LES CONSULTANTS DE LA CCN DE TOUTES DIVERGENCES SOULEVÉES DANS LES DOCUMENTS DU CONTRAT.
- B. ALL GRID TO GRID DIMENSIONS ARE PLUS/MINUS. PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK, REVIEW SITE CONDITIONS AND VERIFY ALL DIMENSIONS. NOTIFY CONSULTANT OF ANY DISCREPANCIES. TOUTES LES DIMENSIONS DE LA TRAME STRUCTURALE SONT PLUS/MOINS. AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, VÉRIFIER LES CONDITIONS DU SITE ET TOUTES LES DIMENSIONS. INFORMER LES CONSULTANTS DE TOUTES DIFFÉRENCES SOULEVÉES.
- C. DO NOT SCALE DRAWINGS. NE PAS REDIMENSIONNER LES DESSINS.
- D. REFER TO CONSULTANTS DRAWINGS AS APPLICABLE, FOR ADDITIONAL INFORMATION AND SPECIFIC DISCIPLINE RELATED DESIGN MATTERS. LORSQU'APPLICABLE, SE RÉFÉRER AUX DESSINS DES CONSULTANTS POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE ET SPÉCIFICATIONS RELIÉES AU DESIGN.
- E. ALL DIMENSIONS ARE INDICATED IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED. TOUTES LES DIMENSIONS SONT INDICUÉES EN MILLIMÈTRES SAUF SOUS INDICATION CONTRAIRE.

DRAWING NOTES - SHEET A1:
NOTES DU DESSIN - FEUILLE A1 :

THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A1 ONLY:
LES NOTES CI-APRÈS S'APPLIQUENT AU DESSIN A1 SEULEMENT :

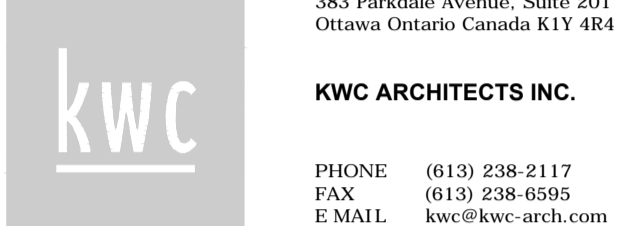
1. REMOVE EXISTING WALL - FULL HEIGHT AS INDICATED. ENLEVER LE MUR EXISTANT ET CE, DANS SA PLEINE HAUTEUR, SELON LES INDICATIONS.
2. REMOVE EXISTING WALL ASSEMBLY TO EXPOSE EXISTING MASONRY WALL FACE. ENLEVER L'ENSEMBLE MURAL EXISTANT, AFIN D'EXPOSER LA FAÇADE EXISTANTE ET MURALE EN MAÇONNERIE.
3. REMOVE EXISTING DOOR AND FRAME. ENLEVER LA PORTE ET LE BÂTI EXISTANTS.
4. REMOVE EXISTING FLOOR ASSEMBLY THROUGHOUT TO EXPOSE EXISTING CONCRETE SLAB AND EXISTING FLOOR FINISH AS INDICATED BELOW:
ENLEVER L'ENSEMBLE EXISTANT DE PLANCHER ET CE, À LA GRANDEUR, AFIN D'EXPOSER LA DALLE EXISTANTE EN BÉTON AINSI QUE LE FIN DE PLANCHER EXISTANT, SELON LES INDICATEURS CI-APRÈS :
4A. CERAMIC TILE (CT) ON FLOOR ASSEMBLY TYPE "EF-3". CARRELAGÉ EN CÉRAMIQUE (« CT ») SUR L'ASSEMBLAGE DE PLANCHER DE TYPE « EF-3 »
4B. LINOLEUM (LN) ON FLOOR ASSEMBLY TYPE "EF-3". LINOLEUM (LN) SUR L'ASSEMBLAGE DE PLANCHER DE TYPE « EF-3 »
4C. CERAMIC TILE (CT) ON FLOOR ASSEMBLY TYPE "EF-4". CARRELAGÉ EN CÉRAMIQUE (« CT ») SUR L'ASSEMBLAGE DE PLANCHER DE TYPE « EF-4 »
4D. LINOLEUM (LN) ON FLOOR ASSEMBLY TYPE "EF-4". LINOLEUM (LN) SUR L'ASSEMBLAGE DE PLANCHER DE TYPE « EF-4 »
5. REMOVE EXISTING MILLWORK. ENLEVER L'OUVRAGE EXISTANT D'ÉBÉNISTERIE.
6. REMOVE EXISTING SUSPENDED GYPSUM BOARD BULKHEAD c/w METAL FRAMING AND SUSPENSION WIRE. ENLEVER LA CLOISON SUSPENDUE ET EXISTANTE EN GYPSE AINSI QUE L'OSSATURE EN MÉTAL ET LE FIL DE SUSPENSION.
7. REMOVE EXISTING PLASTER CEILING AND METAL LATH AND WOOD STRAPPING THROUGHOUT EXISTING CAFETERIA AREA TO EXPOSE THE UNDERSIDE OF EXISTING WOOD FLOOR JOISTS. ENLEVER LE PLAFOND EXISTANT EN PLÂTRE, SON LATTIS EN MÉTAL ET SES COURROIES EN BOIS ET CE, À LA GRANDEUR DE LA ZONE EXISTANTE DE LA CAFÉTERIA, AFIN D'EXPOSER LA SOUS-FACE DES SOLIVEAUX EXISTANTS DE PLANCHER EN BOIS.
8. REMOVE EXISTING PLASTER c/w METAL LATH AND WOOD FURRING STRIPS AROUND EXISTING BEAM, SEAM TO REMAIN. ENLEVER LE PLÂTRE EXISTANT, SON LATTIS EN MÉTAL ET SES LISIÈRES DE FOURRURE EN BOIS ET CE, AUTOUR DE LA POUTRE EXISTANTE. CONSERVER LA POUTRE.
9. REMOVE EXISTING 1x1x0 SUSPENDED WOOD TRELLIS ASSEMBLY. ENLEVER L'ASSEMBLAGE EXISTANT DE TRELLIS EN BOIS ET DE TYPE SUSPENDU, DU FORMAT SUIVANT : ±13 mm SUR ±50 mm.
10. EXISTING WINDOW TO BE REMOVED. ENLEVER LA FENÊTRE EXISTANTE.
11. REMOVE EXISTING SUSPENDED METAL T-BAR CEILING GRID c/w ACOUSTIC CEILING TILES. ENLEVER LE QUADRIPLAGE EXISTANT DE PLAFOND SUSPENDU À BARRES EN T É ET EN MÉTAL, Y COMPRIS LE CARRELAGÉ DE PLAFOND INSONORISANT.
12. APPROXIMATE LOCATION OF FLOOR CONSTRUCTION TRANSITION. REFER TO DETAIL. EMPLACEMENT APPROXIMATIF DE L'OUVRAGE DE TRANSITION DE CONSTRUCTION DE PLANCHER. SE RÉFÉRER AU DÉTAIL.
13. REMOVE EXISTING PLASTER CEILING, WOOD LATH, WOOD STRAPPING, AND EXISTING SOUND ATTENUATION DUST, WOOD TAG BOARDS AND STRAPPING AT SIDES OF EACH JOIST THROUGHOUT EXISTING CAFETERIA AREA TO EXPOSE THE UNDERSIDE OF EXISTING WOOD FLOOR JOISTS. ENLEVER LE PLAFOND EXISTANT EN PLÂTRE AINSI QUE SON LATTIS EN BOIS, SES COURROIES EN BOIS ET LA POUSSIÈRE EXISTANTE, D'INSONORISATION AINSI QUE LES COURROIES ET LES PLANCHES À NERVIRES ET LANGUETTES EN BOIS, LE LONG DES PARTIES LATÉRALES DE CHAQUE SOLIVEAU ET CE, À LA GRANDEUR DE LA SUPERFICIE DE LA CAFÉTERIA EXISTANTE, AFIN D'EXPOSER LA SOUS-FACE DES SOLIVEAUX EXISTANTS DE PLANCHER EN BOIS.
14. REMOVE EXISTING DROPPED GYPSUM BOARD CEILING ON METAL FRAMING AND REMOVE EXISTING PLASTER CEILING AND METAL LATH AND WOOD FURRING STRIPS AT UNDERSIDE OF EXISTING WOOD FLOOR JOISTS ABOVE. ENLEVER LE PLAFOND SURBASSÉ ET EXISTANT EN GYPSE, SUR UNE OSSATURE EN MÉTAL. ENLEVER LE PLAFOND EXISTANT EN PLÂTRE, SON LATTIS EN MÉTAL, ET SES LISIÈRES DE FOURRURE EN BOIS, À L'EMPLACEMENT DE LA SOUS-FACE DES SOLIVEAUX EXISTANTS DE PLANCHER EN BOIS AU-DESSUS.
15. REMOVE EXISTING TOILET/URINAL. REFER TO MECHANICAL. ENLEVER LA TOILETTE ET (OU) L'URINOIR EXISTANTS. SE RÉFÉRER À LA MÉCANIQUE.
16. REMOVE EXISTING COUNTERTOP AND SINK. REFER TO MECH. ENLEVER LE DESSUS DE COMPTOIR ET L'ÉVIER EXISTANTS. SE RÉFÉRER À LA MÉCANIQUE.
17. REMOVE EXISTING METAL TOILET PARTITION. ENLEVER LA CLOISON EXISTANTE DE TOILETTE EN MÉTAL.
18. REMOVE EXISTING SHOWER HEADS AT EXISTING SHOWER. REFER TO MECH. ENLEVER LES POMMES DE DOUCHE EXISTANTES ET CE, À L'EMPLACEMENT DE LA DOUCHE EXISTANTE. SE RÉFÉRER À LA MÉCANIQUE.
19. REMOVE EXISTING FLOOR DRAIN. REFER TO MECH. ENLEVER LE DRAIN (AVALOIR) DE PLANCHER EXISTANT. SE RÉFÉRER À LA MÉCANIQUE.
20. REMOVE EXISTING STAINLESS-STEEL FOOD PREPARATION EQUIPMENT, CABINETS AND PLUMBING FIXTURES THROUGHOUT. REFER TO MECHANICAL. ENLEVER L'APPAREILLAGE EXISTANT DE PRÉPARATION DES ALIMENTS, EN ACIER INOXYDABLE AINSI QUE LES ARMOIRES ET LES ACCESSOIRES DE PLOMBERIE ET CE, À LA GRANDEUR DES TRAVAUX. SE RÉFÉRER À LA MÉCANIQUE.
21. CAREFULLY REMOVE EXISTING DRINKING FOUNTAIN AND RETURN TO OWNER. REFER TO MECHANICAL. ENLEVER SOIGNEUSEMENT LE POSTE EXISTANT D'EAU POTABLE ET LE REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE. SE RÉFÉRER À LA MÉCANIQUE.
22. EXISTING WOOD JOIST DIRECTION. SENS D'ORIENTATION DES SOLIVEAUX EXISTANTS EN BOIS.
23. SAW OUT AND REMOVE EXISTING CONCRETE FLOOR SLAB TO FACILITATE INSTALLATION OF NEW UNDERGROUND PLUMBING. PROVIDE NEW GRANULAR BASE AND COVER FOR NEW PLUMBING. PROVIDE NEW FORMED CONCRETE INFILL. SCIER ET ENLEVER LA DALLE EXISTANTE DE PLANCHER EN BÉTON ET CE, AFIN DE FACILITER LE MONTAGE DE NOUVEAUX TRAVAUX DE PLOMBERIE SOUS-TERRAINS. PRÉVOIR UNE NOUVELLE ASSISE GRANULAIRE ET UN OUVRAGE DE RECouvreMENT ASSORTI POUR LA NOUVELLE PLOMBERIE. PRÉVOIR UN NOUVEL OUVRAGE DE REMPLISSAGE EN BÉTON COULÉ.
24. PROVIDE OPENING IN EXISTING MASONRY WALL, ABOVE NEW BULKHEAD AND/OR DROPPED CEILING, TO ACCOMMODATE DUCT INSTALLATION. REMOVE EXISTING BRICK ALL THE WAY UP TO TOP OF EXISTING MASONRY WALL. SEE MECHANICAL AND STRUCTURAL FOR ADDITIONAL INFORMATION. PRATIQUER UNE OUVERTURE DANS LE MUR DE MAÇONNERIE EXISTANT, AU-DESSUS DE LA NOUVELLE CLOISON SUSPENDUE ET (OU) DU PLAFOND SURBASSÉ, AFIN D'ACCOMMODER LE MONTAGE DE CONDUITS. ENLEVER LA BRIQUE EXISTANTE ET CE, VERS LE HAUT ET JUSQU'AU NIVEAU DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DU MUR EXISTANT DE MAÇONNERIE. VOIR LA MÉCANIQUE ET LA CHARPENTE AFIN DE RETROUVER DES RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS À CE SUJET.
25. REMOVE EXISTING GYPSUM BOARD ON WOOD FRAMING, ON PLASTER ON WOOD LATH, WOOD COLUMN TO REMAIN. ENLEVER LE GYPSE EXISTANT SUR UNE OSSATURE EN BOIS, SUR DU PLÂTRE, SUR DU LATTIS EN BOIS. CONSERVER LA COLONNE EN BOIS.
26. PROVIDE OPENING IN EXISTING MASONRY WALL TO ACCOMMODATE DUCT INSTALLATION. PROVIDE STEEL UNITS. SEE MECHANICAL AND STRUCTURAL FOR ADDITIONAL INFORMATION. PRATIQUER UNE OUVERTURE DANS LE MUR EXISTANT DE MAÇONNERIE, AFIN D'ACCOMMODER LE MONTAGE DE CONDUITS. PRÉVOIR DES LENTEUX EN ACIER. VOIR LA MÉCANIQUE ET LA CHARPENTE AFIN DE RETROUVER DES RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS À CE SUJET.
27. INDICATES EXISTING WALL FINISH FROM FLOOR TO CEILING TO BE REMOVED. SYMBOLE D'UN FINI MURAL EXISTANT À ENLEVER, DEPUIS LE NIVEAU DU PLANCHER JUSQU'À CELUI DU PLAFOND.



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction
director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil



383 Parkdale Avenue, Suite 201
Ottawa Ontario Canada K1Y 4R4
PHONE: (613) 238-2117
FAX: (613) 238-6595
E-MAIL: kw@kwc-arch.com



no.	description	date
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014-12-16
2	100% NCC review	2014-04-08
1	66% NCC review	2014-03-31
no.	description	date

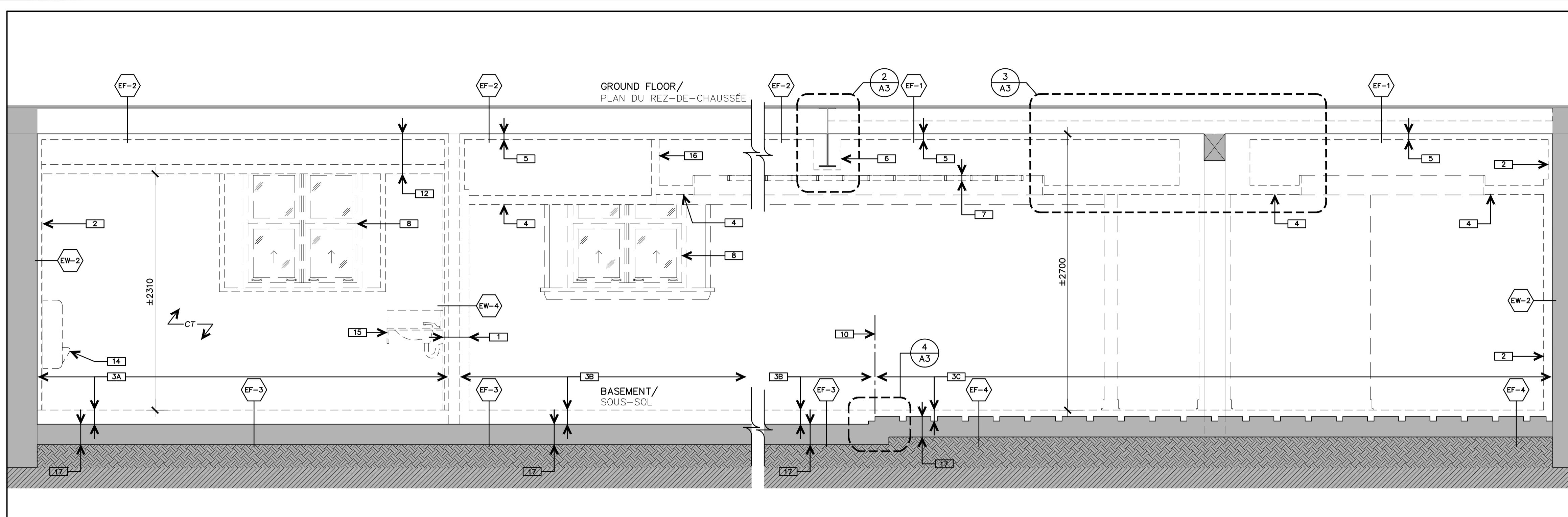
CAFETERIA REHABILITATION /
RÉHABILITATION DE CAFÉTERIA

drawing
dessin

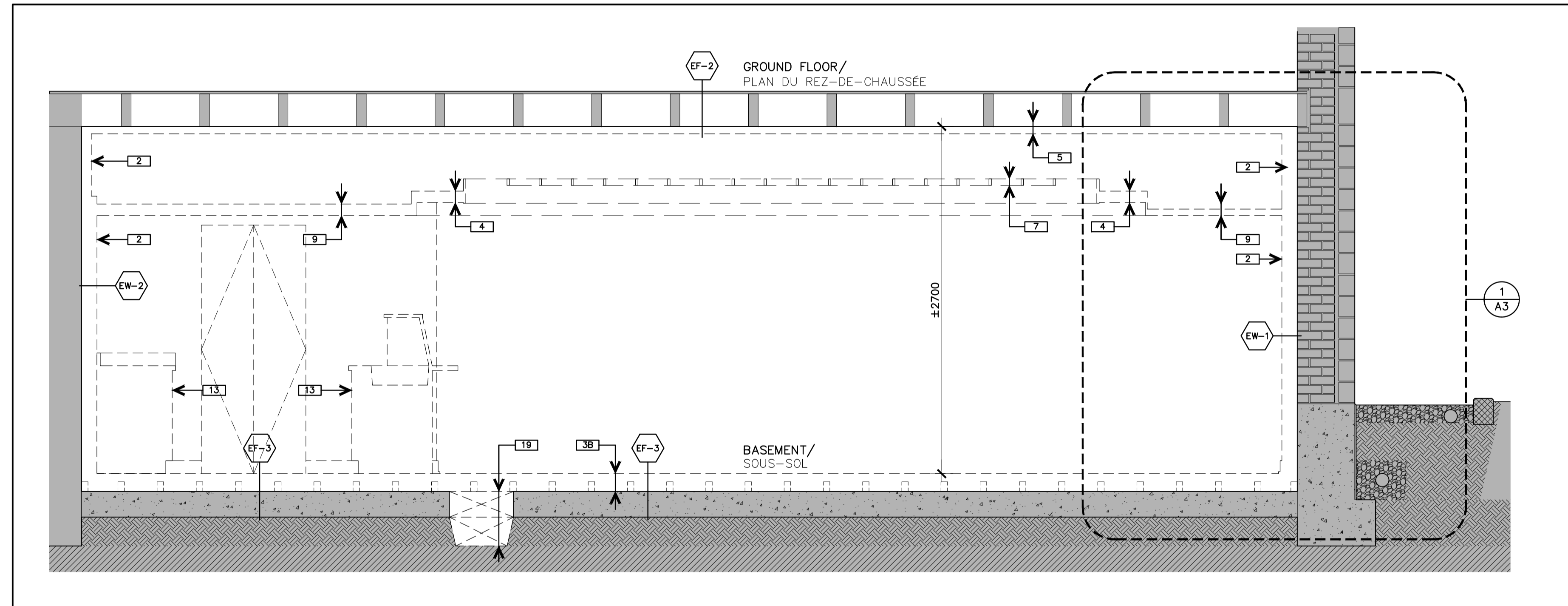
DEMOLITION PLANS /
PLANS DE DÉMOLITION

approved by / approuvé par M. MARTIGNAGO
designed by / conçu par M. MARTIGNAGO
drawn by / dessiné par S. SIDONS [1418]

date / À VOIR DATE D'ÉMISSION scale / échelle AS NOTED / TEL QU'INDIQUÉ
NCC project no. / no. du projet de la CCN sheet no. / no. de la feuille
DC 1110-20



1 SECTION DETAIL /
COUPE DÉTAILLÉE
1 : 25



2 SECTION DETAIL /
COUPE DÉTAILLÉE
1 : 25

GENERAL NOTES:
NOTES GÉNÉRALES:

- A. PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK, NOTIFY NCC REPRESENTATIVE AND CONSULTANTS OF ANY DISCREPANCIES NOTED IN THE CONTRACT DOCUMENTS. AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, INFORMER LES INGÉNIEURS ET LES CONSULTANTS DE LA CCN DE TOUTES DIVERGENCES SOULEVÉES DANS LES DOCUMENTS DU CONTRAT.
- B. ALL GRID TO GRID DIMENSIONS ARE PLUS/MINUS. PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK, REVIEW SITE CONDITIONS AND VERIFY ALL DIMENSIONS. NOTIFY CONSULTANT OF ANY DISCREPANCIES. TOUTES LES DIMENSIONS DE LA TRAME STRUCTURALE SONT PLUS/MOINS. AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, VÉRIFIER LES CONDITIONS DU SITE ET TOUTES LES DIMENSIONS. INFORMER LES CONSULTANTS DE TOUTES DIFFÉRENCES SOULEVÉES.
- C. DO NOT SCALE DRAWINGS. NE PAS REDIMENSIONNER LES DESSINS.
- D. REFER TO CONSULTANTS DRAWINGS AS APPLICABLE, FOR ADDITIONAL INFORMATION AND SPECIFIC DISCIPLINE RELATED DESIGN MATTERS. LORSQUE APPLICABLE, SE RÉFÉRER AUX DESSINS DES CONSULTANTS POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE ET SPÉCIFICATIONS RELIÉES AU DESIGN.
- E. ALL DIMENSIONS ARE INDICATED IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED. TOUTES LES DIMENSIONS SONT INDICUÉES EN MILLIMÈTRES SAUF SOUS INDICATION CONTRAIRE.

DRAWING NOTES – SHEET A2:
NOTES DU DESSIN – FEUILLE A2:

THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A2 ONLY:
LES NOTES CI-APRÈS S'APPLIQUENT AU DESSIN A2 SEULEMENT :

1. REMOVE EXISTING WALL – FULL HEIGHT AS INDICATED. ENLEVER LE MUR EXISTANT ET CE, DANS SA PLÈNE HAUTEUR, SELON LES INDICATIONS.
2. REMOVE EXISTING WALL ASSEMBLY TO EXPOSE EXISTING MASONRY WALL FACE. CERAMIC TILE (CT) FINISH AS INDICATED. ENLEVER L'ENSEMBLE MURAL EXISTANT, AFIN D'EXPOSER LA FACIÈRE EXISTANTE ET MURALE EN MAÇONNERIE. FINI DE CARRELAGE EN CÉRAMIQUE (c CT >), SELON LES INDICATIONS.
3. REMOVE EXISTING FLOOR ASSEMBLY THROUGHOUT TO EXPOSE EXISTING CONCRETE SLAB. REFER TO DETAILS. ENLEVER L'ASSEMBLAGE DE PLANCHER EXISTANT DANS L'ENSEMBLE DES TRAVAUX ET CE, AFIN D'EXPOSER LA DALLE EXISTANTE EN BÉTON. SE REPORTER AUX DÉTAILS.
- 3A. NOTE 3. AND CERAMIC TILE (CT) FLOOR FINISH ON FLOOR ASSEMBLY TYPE EF-3. NOTE 3 ET CARRELAGE EN CÉRAMIQUE (c CT >); FINI DE PLANCHER SUR UN ASSEMBLAGE DE PLANCHER DE TYPE < EF-3 >
- 3B. NOTE 3. AND LINOLEUM (LIN) FLOOR FINISH ON FLOOR ASSEMBLY TYPE EF-3. NOTE 3 ET LINOLEUM (LIN); FINI DE PLANCHER SUR UN ASSEMBLAGE DE PLANCHER DE TYPE < EF-3 >
- 3C. NOTE 3. AND LINOLEUM (LIN) FLOOR FINISH ON FLOOR ASSEMBLY TYPE EF-4. NOTE 3 ET LINOLEUM (LIN); FINI DE PLANCHER SUR UN ASSEMBLAGE DE PLANCHER DE TYPE < EF-4 >
4. REMOVE EXISTING SUSPENDED GYPSUM BOARD BULKHEAD c/w METAL FRAMING AND SUSPENSION WIRE. ENLEVER LA CLOISON SUSPENDUE ET EXISTANTE EN GYPSE, ANSI QUE L'OSSATURE EN MÉTAL ET LE FIL DE SUSPENSION.
5. REMOVE EXISTING PLASTER CEILING AND LATH AND WOOD STRAPPING THROUGHOUT EXISTING CAFETERIA AREA TO EXPOSE THE UNDERSIDE OF EXISTING WOOD FLOOR JOISTS. ENLEVER LE PLAFOND EXISTANT EN PLÂTRE, SON LATTIS ET SES COURROIES EN BOIS ET CE, À LA GRANDEUR DE LA ZONE EXISTANTE DE LA CAFÉTÉRIA, AFIN D'EXPOSER LA SOUS-FACIÈRE DES SOLIVEAUX EXISTANTS DE PLANCHER EN BOIS.
6. REMOVE EXISTING PLASTER c/w METAL LATH AND WOOD FURRING STRIPS AROUND EXISTING BEAM. BEAM TO REMAIN. ENLEVER LE PLÂTRE EXISTANT, SON LATTIS EN MÉTAL ET SES LISIÈRES DE FOURRURE EN BOIS ET CE, AUTOUR DE LA POUTRE EXISTANTE. CONSERVER LA POUTRE.
7. REMOVE EXISTING ±13x50 SUSPENDED WOOD TRELLIS ASSEMBLY. ENLEVER L'ASSEMBLAGE EXISTANT ET SUSPENDU DE TREILLIS EN BOIS ET DE ±13 mm SUR ±50 mm.
8. REMOVE EXISTING WINDOW. ENLEVER LA FENÊTRE EXISTANTE.
9. REMOVE EXISTING SUSPENDED METAL T-BAR CEILING GRID c/w ACOUSTIC CEILING TILES. ENLEVER LE QUADRILLAGE EXISTANT DE PLAFOND SUSPENDU À BARRÉS EN T ET EN MÉTAL, Y COMPRIS LE CARRELAGE DE PLAFOND INSONORISANT.
10. FLOOR CONSTRUCTION TRANSITION. REFER TO DETAIL. OUVRAGE DE TRANSITION DE CONSTRUCTION DE PLANCHER. SE REPORTER AU DÉTAIL.
11. REMOVE EXISTING PLASTER CEILING c/w WOOD LATH AND WOOD FURRING STRIPS THROUGHOUT EXISTING CAFETERIA AREA TO EXPOSE THE UNDERSIDE OF EXISTING WOOD FLOOR JOISTS. ENLEVER LE PLAFOND EXISTANT EN PLÂTRE ANSI QUE SON LATTIS EN BOIS ET SES LISIÈRES DE FOURRURE ET CE, À LA GRANDEUR DE LA SUPERFICIE DE LA CAFÉTÉRIA EXISTANTE, AFIN D'EXPOSER LA SOUS-FACIÈRE DES SOLIVEAUX EXISTANTS DE PLANCHER EN BOIS.
12. REMOVE EXISTING DROPPED GYPSUM BOARD CEILING ON METAL FRAMING AND EXISTING PLASTER CEILING ON METAL LATH AND WOOD FURRING STRIPS AT UNDERSIDE OF EXISTING WOOD FLOOR JOISTS ABOVE. ENLEVER LE PLAFOND SURBAISSÉ ET EXISTANT EN GYPSE, SUR UNE OSSATURE EN MÉTAL. ENLEVER LE PLAFOND EXISTANT EN PLÂTRE, SON LATTIS EN MÉTAL ET SES LISIÈRES DE FOURRURE EN BOIS, À L'EMPLACEMENT DE LA SOUS-FACIÈRE DES SOLIVEAUX EXISTANTS DE PLANCHER EN BOIS AU-DESSUS.
13. REMOVE EXISTING STAINLESS-STEEL FOOD PREPARATION EQUIPMENT AND CABINETS THROUGHOUT. ENLEVER L'APPAREILLAGE EXISTANT DE PRÉPARATION DES ALIMENTS, EN ACIER INOXYDABLE, ANSI QUE LES ARMOIRES ET CE, À LA GRANDEUR DES TRAVAUX.
14. REMOVE EXISTING TOILET/URINAL. ALSO REFER TO MECHANICAL. ENLEVER LA TOILETTE ET (OU) L'URINAIR. EXISTANTS. SE REPORTER AUSSI À LA MÉCANIQUE.
15. REMOVE EXISTING COUNTERTOP AND SINK. ALSO REFER TO MECH. ENLEVER LE DESSUS DE COMPTOIR ET L'ÉVIER EXISTANTS. SE REPORTER AUSSI À LA MÉCANIQUE.
16. REMOVE EXISTING GYPSUM BOARD ON METAL STUD BULKHEAD. ENLEVER LE GYPSE EXISTANT SUR LA CLOISON SUSPENDUE À MONTANTS EN MÉTAL.
17. EXISTING ±200mm CONCRETE SLAB TO REMAIN. CONSERVER LA DALLE EXISTANTE EN BÉTON DE ±200 mm.
18. REMOVE EXISTING ±13mm PLYWOOD SHEATHING BOARD, ±19x75mm T&G WOOD FLOOR BOARDS, ±19x100mm T&G WOOD FLOOR BOARDS, BUILDING PAPER, AND ±63x45mm DEEP WOOD SLEEPERS SET INTO SLAB @ ±300mm O.C.. EXPOSE THE EXISTING CONCRETE SLAB. FLOOR FINISH MATERIAL AS INDICATED ON FLOOR PLAN. REFER TO DETAILS. ENLEVER LE REVÊTEMENT EN PANNEAUX DE CONTRE-PLAQUÉ DE ±13 mm, LES PLANCHES DE PLANCHER EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES ET DE ±19 mm SUR ±75 mm, LES PLANCHES DE PLANCHER EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES ET DE ±19 mm SUR ±100 mm, LE PAPIER DE CONSTRUCTION ET LES DORMANTS EXISTANTS EN BOIS ET DE ±63 mm SUR ±45 mm, À 300 mm D'ENTRE AXES. RENDRE APPARENT L'ENSEMBLE DE LA DALLE EXISTANTE EN BÉTON. MATÉRIAU DE FINI DE PLANCHER, SELON LES INDICATIONS SUR LE PLAN D'ÉTAPE. SE REPORTER AUX DÉTAILS.
19. SAW CUT AND REMOVE EXISTING CONCRETE FLOOR SLAB TO FACILITATE INSTALLATION OF NEW UNDERGROUND PLUMBING. PROVIDE NEW COMPACTED GRANULAR BASE AND COVER FOR NEW PLUMBING. PROVIDE NEW FOUNDED CONCRETE INFILL: SCIER ET ENLEVER LA DALLE EXISTANTE DE PLANCHER EN BÉTON ET CE, AFIN DE FACILITER LE MONTAGE DE NOUVEAUX TRAVAUX DE PLOMBERIE SOUTERRAINS. PRÉVOIR UNE NOUVELLE ASSISE GRANULAIRE DAMÉE ET UN OUVRAGE DE RECOURVEMENT ASSORTI POUR LA NOUVELLE PLOMBERIE. PRÉVOIR UN NOUVEL OUVRAGE DE REMPLISSAGE EN BÉTON COULÉ.



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil

kwc

383 Parkdale Avenue, Suite 201
Ottawa Ontario Canada K1Y 4R4

KWC ARCHITECTS INC.

PHONE: (613) 238-2117
FAX: (613) 238-6595
E MAIL: kwc@kwc-arch.com



issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014-12-16
2	100% NCC review	2014-04-08
1	66% NCC review	2014-03-31
no.	description	date

**CAFETERIA REHABILITATION /
RÉHABILITATION DE CAFÉTÉRIA**

drawing
dessin

**DEMOLITION DETAILS /
DÉTAILS DÉMOLITION**

approved by
approuvé par M. MARTIGNAGO

designed by
conçu par M. MARTIGNAGO

drawn by
dessiné par S. SIDDON [1418]

date
À VOIR DATE D'ÉMISSION

scale
échelle AS NOTED
TEL QU'INDIQUÉ

NCC project no.
no. du projet de la CCN

sheet no.
no. de la feuille

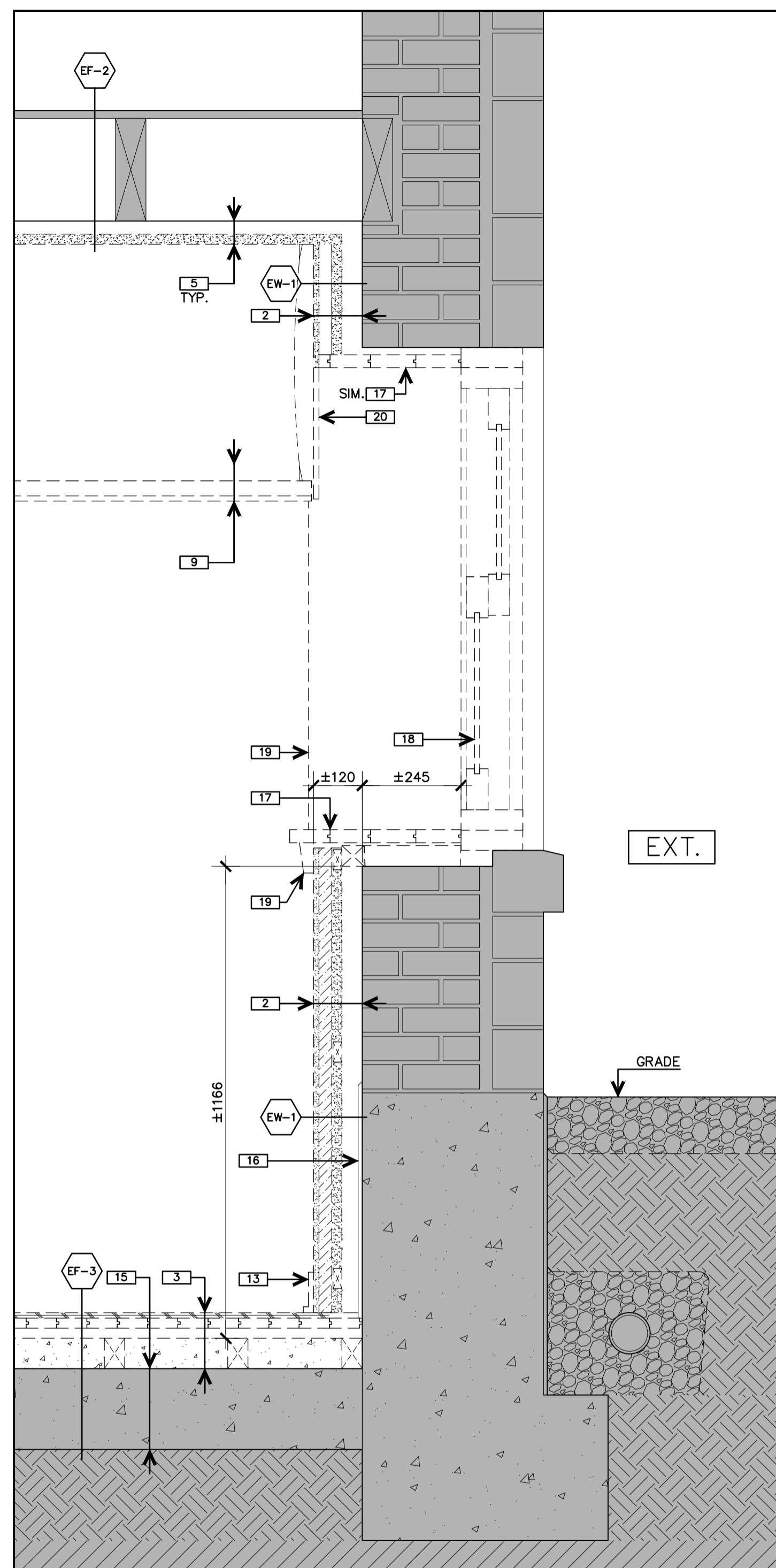
GENERAL NOTES:
NOTES GÉNÉRALES:

- A. PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK, NOTIFY NCC REPRESENTATIVE AND CONSULTANTS OF ANY DISCREPANCIES NOTED IN THE CONTRACT DOCUMENTS. AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, INFORMER LES INGÉNIEURS ET LES CONSULTANTS DE LA CCN DE TOUTES DIVERGENCES SOULEVÉES DANS LES DOCUMENTS DU CONTRAT.
- B. ALL GRID TO GRID DIMENSIONS ARE PLUS/MINUS. PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK, REVIEW SITE CONDITIONS AND VERIFY ALL DIMENSIONS. NOTIFY CONSULTANT OF ANY DISCREPANCIES. TOUTES LES DIMENSIONS DE LA TRAME STRUCTURALE SONT PLUS/MOINS. AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, VÉRIFIER LES CONDITIONS DU SITE ET TOUTES LES DIMENSIONS. INFORMER LES CONSULTANTS DE TOUTES DIFFÉRENCES SOULEVÉES.
- C. DO NOT SCALE DRAWINGS. NE PAS REDIMENSIONNER LES DESSINS.
- D. REFER TO CONSULTANTS DRAWINGS AS APPLICABLE, FOR ADDITIONAL INFORMATION AND SPECIFIC DISCIPLINE RELATED DESIGN MATTERS. LORSQUE APPLICABLE, SE RÉFÉRER AUX DESSINS DES CONSULTANTS POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE ET SPÉCIFICATIONS RELIÉES AU DESIGN.
- E. ALL DIMENSIONS ARE INDICATED IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED. TOUTES LES DIMENSIONS SONT INDICUÉES EN MILLIMÈTRES SAUF SOUS INDICATION CONTRAIRE.

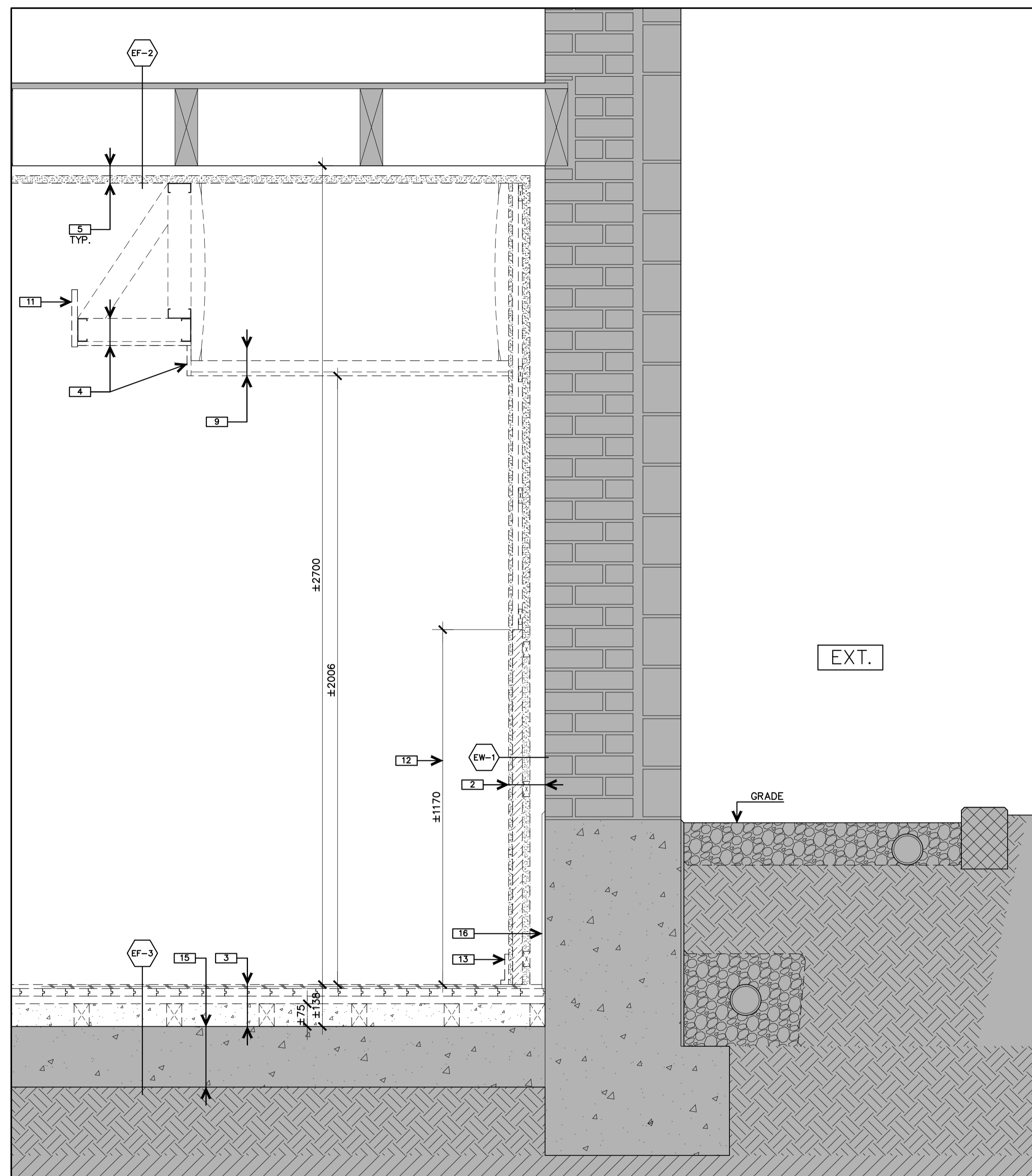
DRAWING NOTES -- SHEET A3:
NOTES DU DESSIN -- FEUILLE A3:

THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A3 ONLY:
LES NOTES CI-APRÈS S'APPLIQUENT AU DESSIN A3 SEULEMENT :

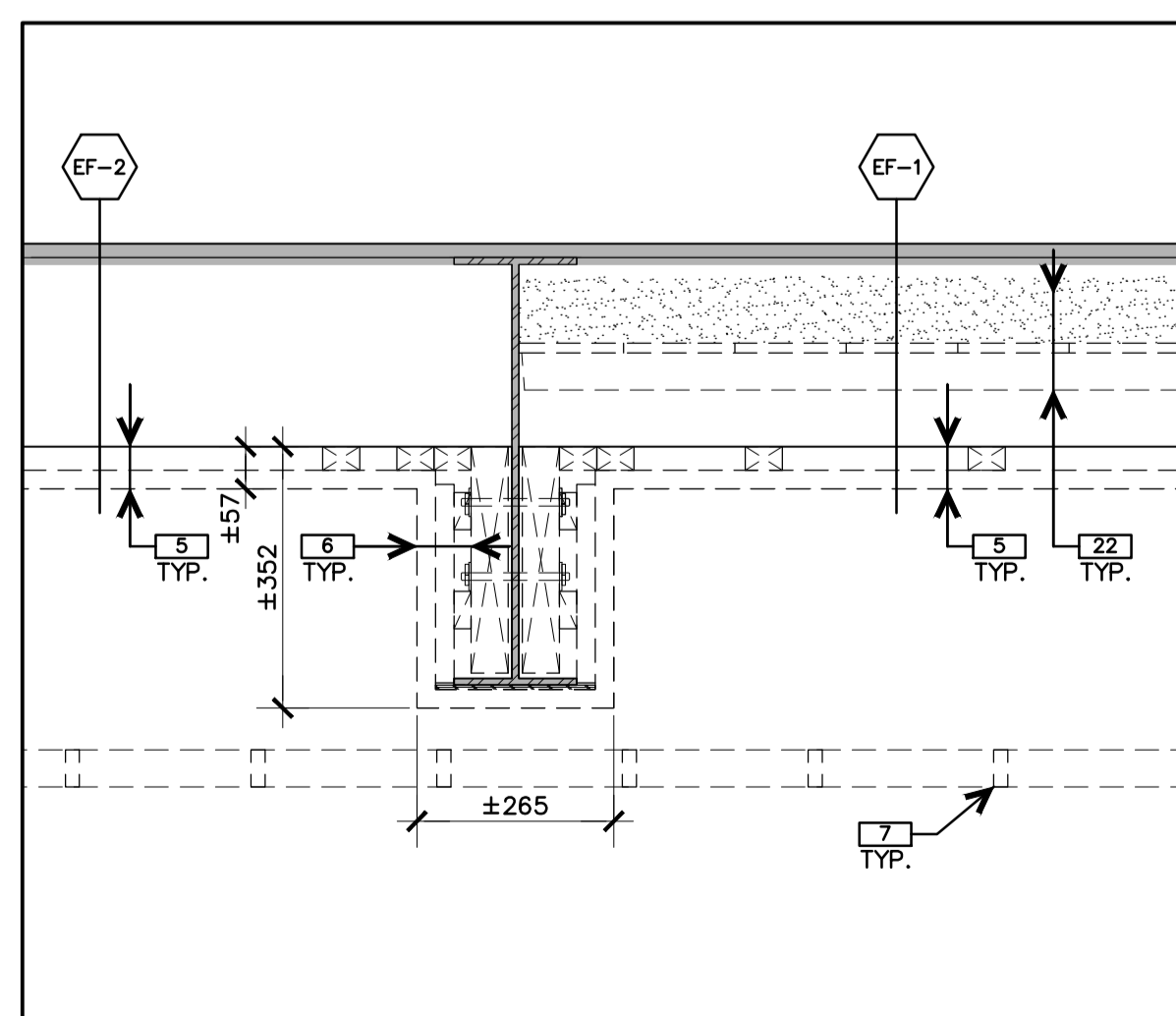
1. FLOOR CONSTRUCTION TRANSITION. COUVRE DE TRANSITION DE CONSTRUCTION DE PLANCHER.
2. REMOVE EXISTING WALL ASSEMBLY TO EXPOSE EXISTING MASONRY WALL FACE. CERAMIC TILE (CT) FINISH AS INDICATED. ENLEVER L'ENSEMBLE MURAL EXISTANT, AFIN D'EXPOSER LA FAÇADE EXISTANTE ET MURALE EN MAÇONNERIE. FINI DE CARRELAGE EN CÉRAMIQUE (c (ct. s)) SELON LES INDICATIONS.
3. REMOVE EXISTING ±13mm PLYWOOD SHEATHING, ±19x75mm T&G WOOD FLOOR BOARDS, ±19x100mm T&G WOOD FLOOR BOARDS, ±45x75mm WOOD SLEEPERS @ ±300mm O.C. AND THE ±75mm THICK CONCRETE TOPPING BETWEEN WOOD SLEEPERS. EXPOSE EXISTING CONCRETE SLAB. FLOOR FINISH MATERIAL AS INDICATED ON FLOOR PLAN. ENLEVER LE REVÊTEMENT EXISTANT CONTRE-PLAQUÉ ET DE ±13 mm, LES PLANCHES DE PLANCHER EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES ET DE ±19 mm SUR ±75 mm, LES PLANCHES DE PLANCHER EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES ET DE ±19 mm SUR 100 mm ET LES DORMANTS EXISTANTS EN BOIS DE ±45 mm SUR ±75 mm, À 300 mm D'ENTRE AXES ANSI QUE LE PRODUIT DE SURFAÇAGE EN BÉTON ET DE ±75 mm D'ÉPAISSEUR ENTRE LES DORMANTS EN BOIS. RENDRE APPARENT L'ENSEMBLE DE LA DALLE EN BÉTON. MATÉRIAU DE FINITION DE PLANCHER, SELON LES INDICATIONS DU PLAN D'ÉTAGE.
4. REMOVE EXISTING SUSPENDED GYPSUM BOARD BULKHEAD c/w METAL FRAMING AND SUSPENSION WIRE. ENLEVER LA CLOISON SUSPENDUE ET EXISTANTE EN GYPSE ANSI QUE L'OSSATURE EN MÉTAL ET LE FIL DE SUSPENSION.
5. REMOVE EXISTING PLASTER CEILING c/w LATH AND WOOD STRAPPING THROUGHOUT EXISTING CAFETERIA AREA TO EXPOSE THE UNDERSIDE OF EXISTING WOOD FLOOR JOISTS. ENLEVER LE PLÂTRE EXISTANT EN PLÂTRE, SON LATTIS ET SES COURROIES EN BOIS ET CE, À LA GRANDEUR DE LA ZONE EXISTANTE DE LA CAFÉTÉRIA, AFIN D'EXPOSER LA SOUS-FACE DES SOLIVEAUX EXISTANTS DE PLANCHER EN BOIS.
6. REMOVE EXISTING PLASTER c/w METAL LATH AND WOOD FURRING STRIPS AROUND EXISTING BEAM. STEEL BEAM TO REMAIN. ENLEVER LE PLÂTRE EXISTANT, SON LATTIS EN MÉTAL ET SES LISIÈRES DE FOURRURE EN BOIS ET CE, AUTOUR DE LA POUTRE EXISTANTE. CONSERVER LA POUTRE EN ACIER.
7. REMOVE EXISTING ±13x50 SUSPENDED WOOD TRELLIS ASSEMBLY. ENLEVER L'ASSEMBLAGE EXISTANT DE TRELLIS EN BOIS ET DE TIGE SUSPENDU, DU FORMAT SUIVANT : ±13 mm SUR ±50 mm.
8. REMOVE EXISTING PLASTER c/w WOOD LATH AND FURRING STRIPS AROUND EXISTING BEAM. TIMBER BEAM TO REMAIN. ENLEVER LE PLÂTRE EXISTANT, LE LATTIS EN BOIS ET LES LISIÈRES DE FOURRURE AUTOUR DE LA POUTRE EXISTANTE. CONSERVER LA POUTRE EN BOIS D'OEUVRE.
9. REMOVE EXISTING SUSPENDED METAL T-BAR CEILING GRID c/w ACOUSTIC CEILING TILES. ENLEVER LE QUARRILLAGE EXISTANT DE PLAFOND SUSPENDU À BARRES EN TÊ ET EN MÉTAL, Y COMPRIS LE CARRELAGE DE PLAFOND INSONORISANT.
10. REMOVE EXISTING ±13mm GYPSUM BOARD ON METAL FURRING CHANNELS AND METAL STUD FRAMING. ENLEVER LE GYPSE EXISTANT ET DE ±13 mm SUR DES PROFILÉS DE FOURRURE EN MÉTAL ET UN OUVRAGE D'OSSATURE À MONTANTS EN MÉTAL.
11. REMOVE WOOD FASCIA BOARD. ENLEVER LA PLANCHE DE FASCIE EN BOIS.
12. HEIGHT OF EXISTING WOOD WANSOT BOARD. HAUTEUR DE LA PLANCHE EXISTANTE DE LAMBRIS EN BOIS
13. REMOVE EXISTING WOOD BASE BOARD. ENLEVER LA PLINTE EXISTANTE EN BOIS.
14. REMOVE EXISTING ±45x64mm DEEP WOOD CONTINUOUS WOOD STRAPPING @ 300mm O.C. THROUGHOUT TO EXPOSE CONCRETE SLAB. ENLEVER LES COURROIES EXISTANTES EN BOIS ET EN CONTINU, DE ±45 mm SUR ±64 mm DE PROFONDEUR ET CE, À 300 mm D'ENTRE AXES ET À LA GRANDEUR DE LA PIÈCE, AFIN D'EXPOSER LA DALLE EN BÉTON.
15. EXISTING CONCRETE SLAB TO REMAIN. CONSERVER LA DALLE EXISTANTE EN BÉTON.
16. EXISTING CONCRETE TO REMAIN. CONSERVER LE BÉTON EXISTANT.
17. REMOVE EXISTING TONGUE & GROOVE WOOD BOARD SILL WITH PLASTIC LAMINATE AND METAL SHEET CLADDING. ENLEVER LE SEUL À PLANCHE EXISTANTE EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES, AVEC UN REVÊTEMENT EN TÔLE ET EN PLASTIQUE LAMELLÉ.
18. REMOVE EXISTING WINDOW. ENLEVER LA FENÊTRE EXISTANTE.
19. REMOVE ALL EXISTING CASINGS AND MOULDINGS FROM HEAD, SILL, AND JAMBES. TYPICAL. ENLEVER TOUTES LES BOISERIES ET MOULURES EXISTANTES DU LINTEAU, DU SEUL ET DES JAMBAGES; DÉTAIL TYPIQUE.
20. REMOVE EXISTING 13mm PAINTED PLYWOOD VALENCIA BOARD. ENLEVER LA PLANCHE EXISTANTE DE VALANCE EN CONTRE-PLAQUÉ DE 13 mm ET À L'ÉTAT PEINT.
21. REMOVE EXISTING ±13mm PLYWOOD SHEATHING BOARD, ±19x75mm T&G WOOD FLOOR BOARDS, ±19x100mm T&G WOOD FLOOR BOARDS, BUILDING PAPER, AND ±45x64mm DEEP WOOD SLEEPERS SET INTO SLAB @ ±300mm O.C. EXPOSE THE EXISTING CONCRETE SLAB. FLOOR FINISH MATERIAL AS INDICATED ON FLOOR PLAN. ENLEVER LE REVÊTEMENT EN PANNELAUX DE CONTRE-PLAQUÉ DE ±13 mm, LES PLANCHES DE PLANCHER EN BOIS ET À NERVURES ET LANGUETTES ET DE ±19 mm SUR ±100 mm, LE PAPIER DE CONSTRUCTION ET LES DORMANTS EXISTANTS EN BOIS ET DE ±45 mm SUR ±64 mm, À 300 mm D'ENTRE AXES. RENDRE APPARENT L'ENSEMBLE DE LA DALLE EXISTANTE EN BÉTON. MATÉRIAU DE FINI DE PLANCHER, SELON LES INDICATIONS SUR LE PLAN D'ÉTAGE.
22. REMOVE EXISTING 75mm THICK CEMENTITIOUS SOUND ATTENUATION DUST AND DEBRIS, WOOD BOARDS, AND CONTINUOUS WOOD STRAPPING AT SIDES OF EXISTING JOISTS. ENLEVER L'ENSEMBLE EXISTANT À POUSSIÈRE ET À DÉBRIS D'INSOINORISATION ET À BASE DE CIMENT ET DE 75 mm D'ÉPAISSEUR, LES PLANCHES EN BOIS ET LES COURROIES EN CONTINU ET EN BOIS ET CE, LE LONG DES PARTIES LATÉRALES DES SOLIVEAUX EXISTANTS.



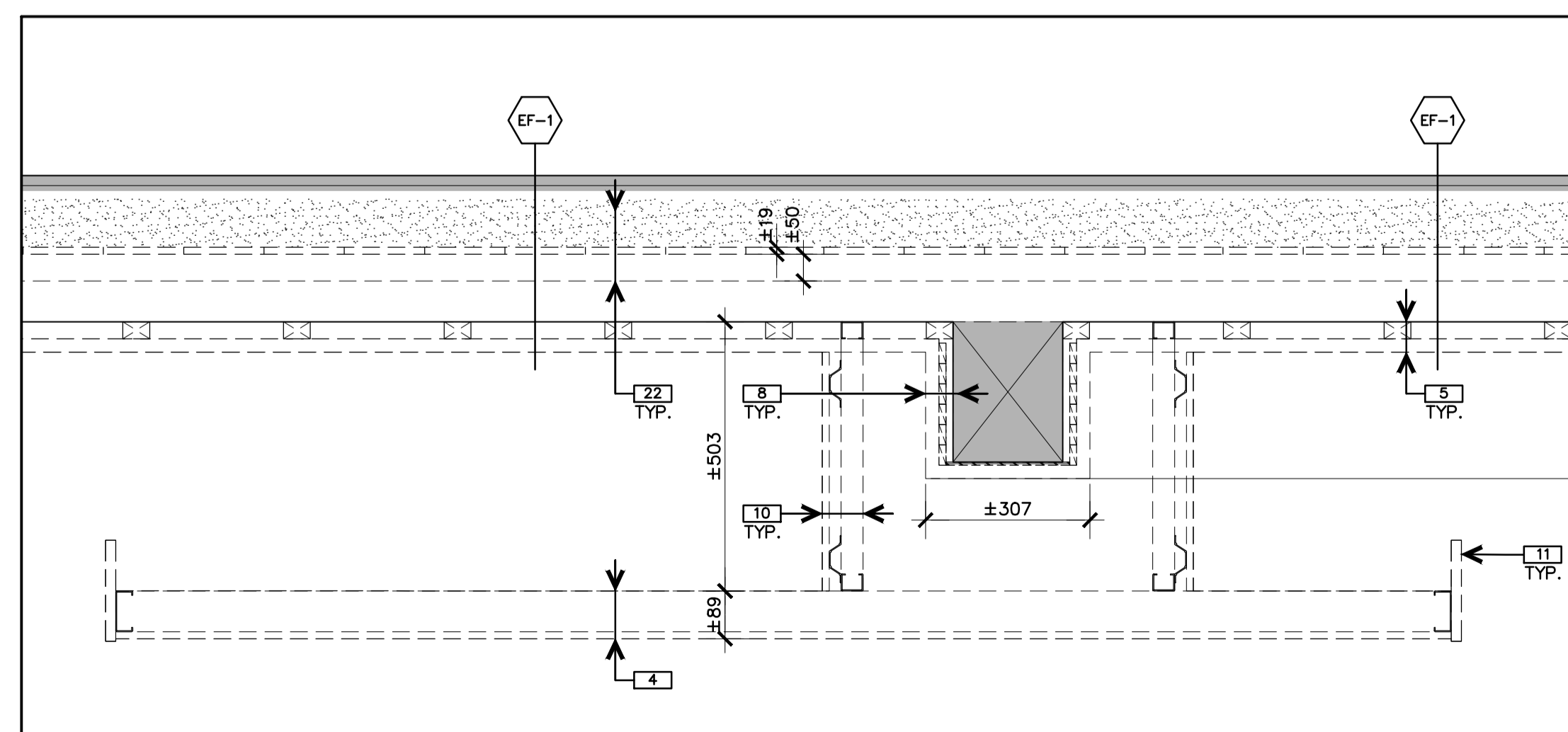
5 SECTION DETAIL / COUPE DÉTAILLÉE 1 : 10



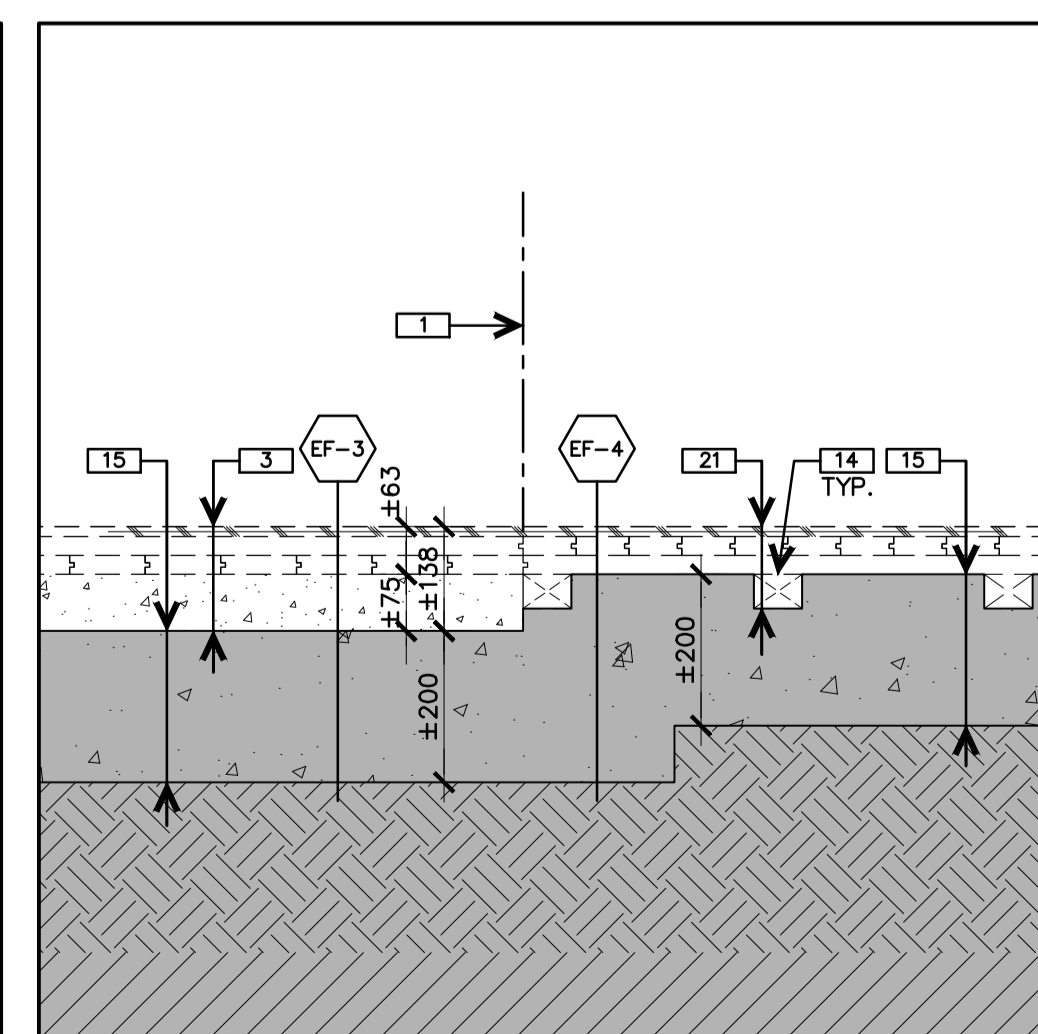
1 SECTION DETAIL / COUPE DÉTAILLÉE 1 : 10



2 SECTION DETAIL / COUPE DÉTAILLÉE 1 : 10



3 SECTION DETAIL / COUPE DÉTAILLÉE 1 : 10



4 SECTION DETAIL / COUPE DÉTAILLÉE 1 : 10

CAFETERIA REHABILITATION / RÉHABILITATION DE CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

DEMOLITION DETAILS / DÉTAILS DÉMOLITION

approved by / approuvé par	M. MARTIGNAGO
designed by / conçu par	M. MARTIGNAGO
drawn by / dessiné par	S. SIDONS [1418]
date / SEE ISSUE DATE / À VOIR DATE D'ÉMISSION	scale / AS NOTED / ÉCHELLE / TEL QU'INDIQUÉ
NCC project no. / no. du projet de la CCN	sheet no. / de la feuille

CAFETERIA REHABILITATION / RÉHABILITATION DE LA CAFÉTÉRIA



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

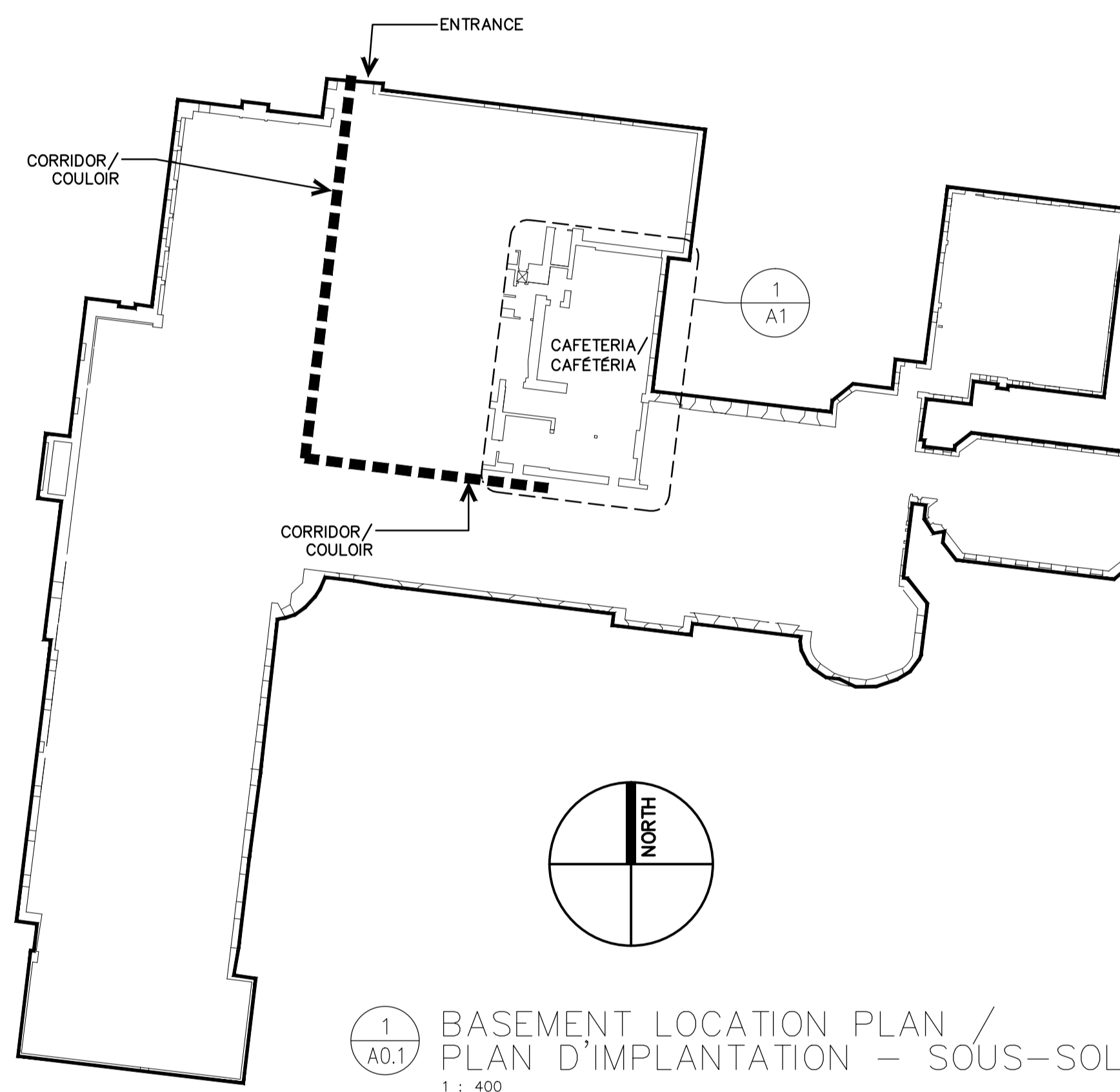
Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil



north nord stamp étampe



LIST OF DRAWINGS LISTE DES DESSINS

ARCHITECTURAL ARCHITECTURE

- A0.1 COVER SHEET
PAGE COUVERTURE
- A0.2 LEGENDS AND SCHEDULES
LÉGENDES ET BORDEREAU
- A1 CAFETERIA PLANS
PLAN DE CAFÉTÉRIA
- A2 REFLECTED CEILING PLAN
PLAFOND RÉFLÉCHI
- A3 CROSS-SECTIONS & DETAILS
COUPE TRANSVERSALE & DÉTAILS
- A4 WASHROOM DETAILS
DÉTAILS DE TOILETTE
- A5 INTERIOR ELEVATIONS
ÉLÉVATIONS INTÉRIEURES

STRUCTURAL STRUCTURAL

- S0 GENERAL NOTES
NOTES GÉNÉRALES
- S1 PARTIAL PLAN, SECTIONS AND DETAILS
PLAN PARTIEL, COUPES ET DÉTAILS
- S2 SECTIONS AND DETAILS
COUPES ET DÉTAILS

MECHANICAL MÉCANIQUE

- M1 MECHANICAL - GENERAL NOTES, LEGEND & SCHEDULES
TRAVAUX DE MÉCANIQUE - NOTES GÉNÉRALES,
LÉGENDE ET NOMENCLATURES
- M2 MECHANICAL NEW WORK - FIRE PROTECTION, PLUMBING,
UTILITIES & HVAC
TRAVAUX DE MÉCANIQUE - NOUVEAUX TRAVAUX
INSTALLATIONS DE PROTECTION INCENDIE, DE
PLOMBERIE, D'UTILITÉS ET DE CVAC

ELECTRICAL ÉLECTRICITÉ

- E1 ELECTRICAL LEGENDS, DRAWING LIST AND KEY PLAN
TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - LÉGENDES, LISTE DES
DESSINS ET PLAN CLÉ
- E2 ELECTRICAL DEMOLITION AND NEW WORK
TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - TRAVAUX DE DÉMOLITION ET
NOUVEAUX TRAVAUX

FOOD SERVICES RÉAMÉNAGEMENT DE CAFÉTÉRIA

- FS-01 EQUIPMENT PLAN, SCHEDULE, AND ELEVATIONS
PLAN D'ÉQUIPEMENTS DES SERVICES ALIMENTAIRES,
CÉDULES ET ÉLEVATIONS
- FS-02 EQUIPMENT ELEVATIONS
ÉLEVATIONS D'ÉQUIPEMENTS DES SERVICES
ALIMENTAIRES

no.	description	date
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/10
2	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31

project
projet

CAFETERIA REHABILITATION /
RÉHABILITATION
DE LA CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

COVER SHEET /
PAGE COUVERTURE

approved by
approuvé par M. MARTIGNAGO

designed by
conçu par M. MARTIGNAGO

drawn by
dessiné par S. SIDONS [1441]

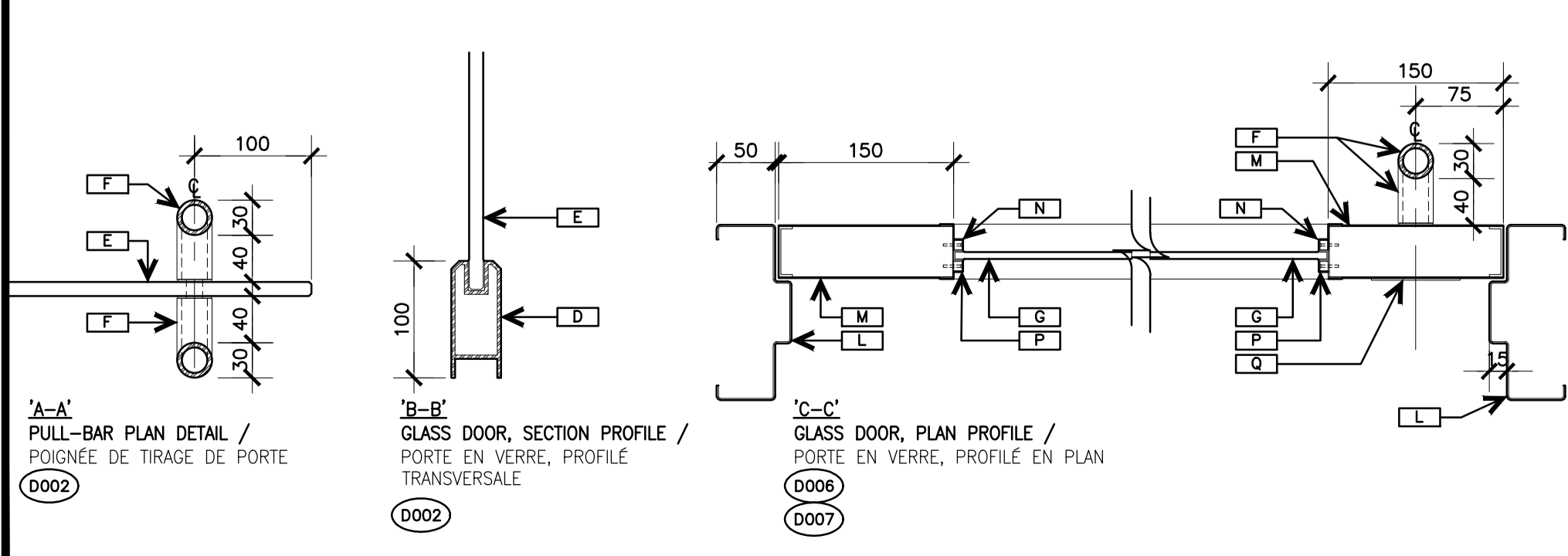
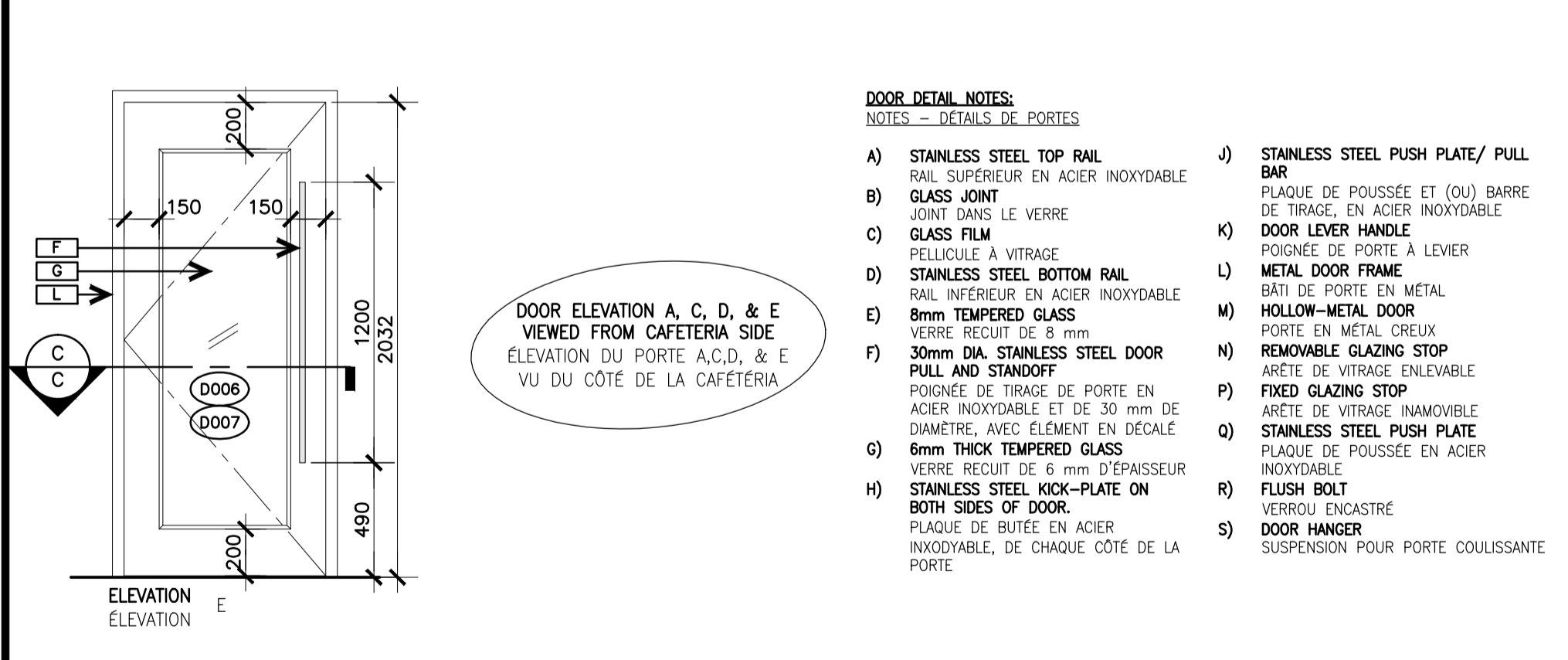
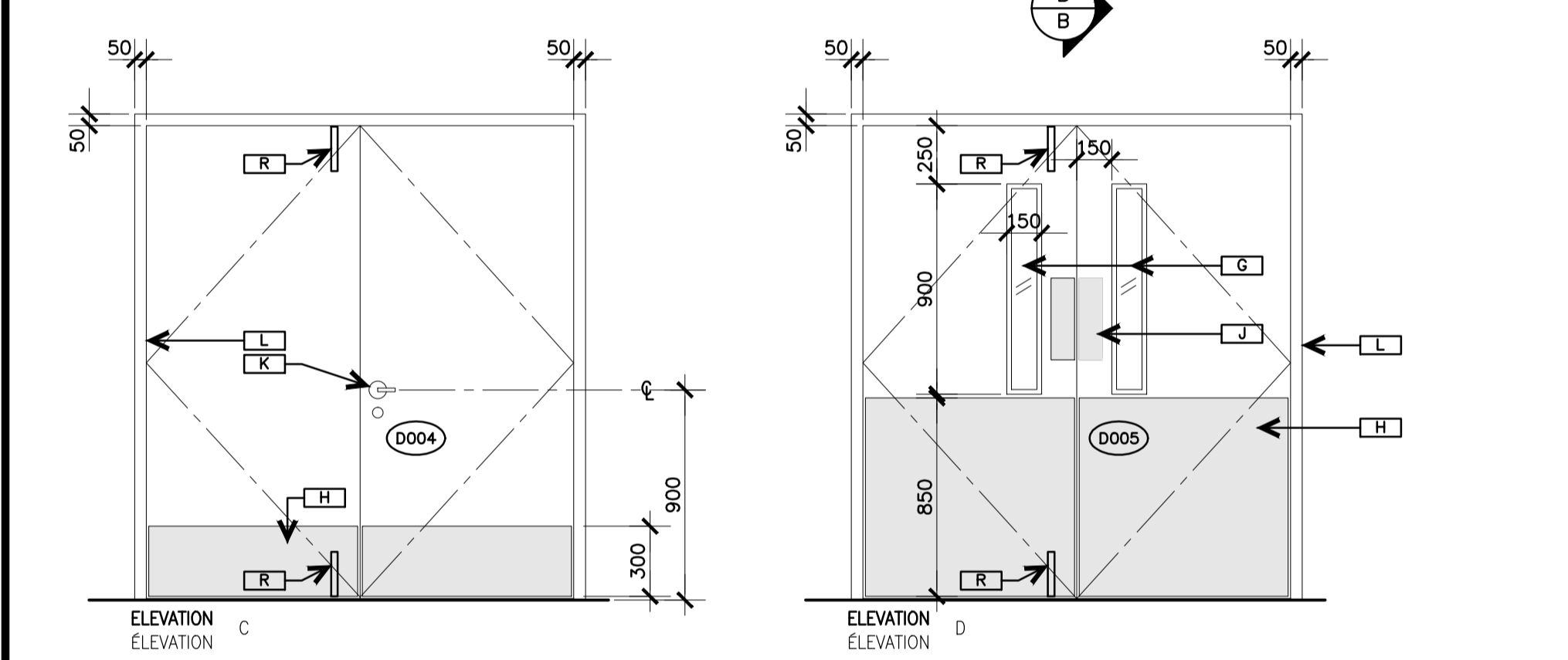
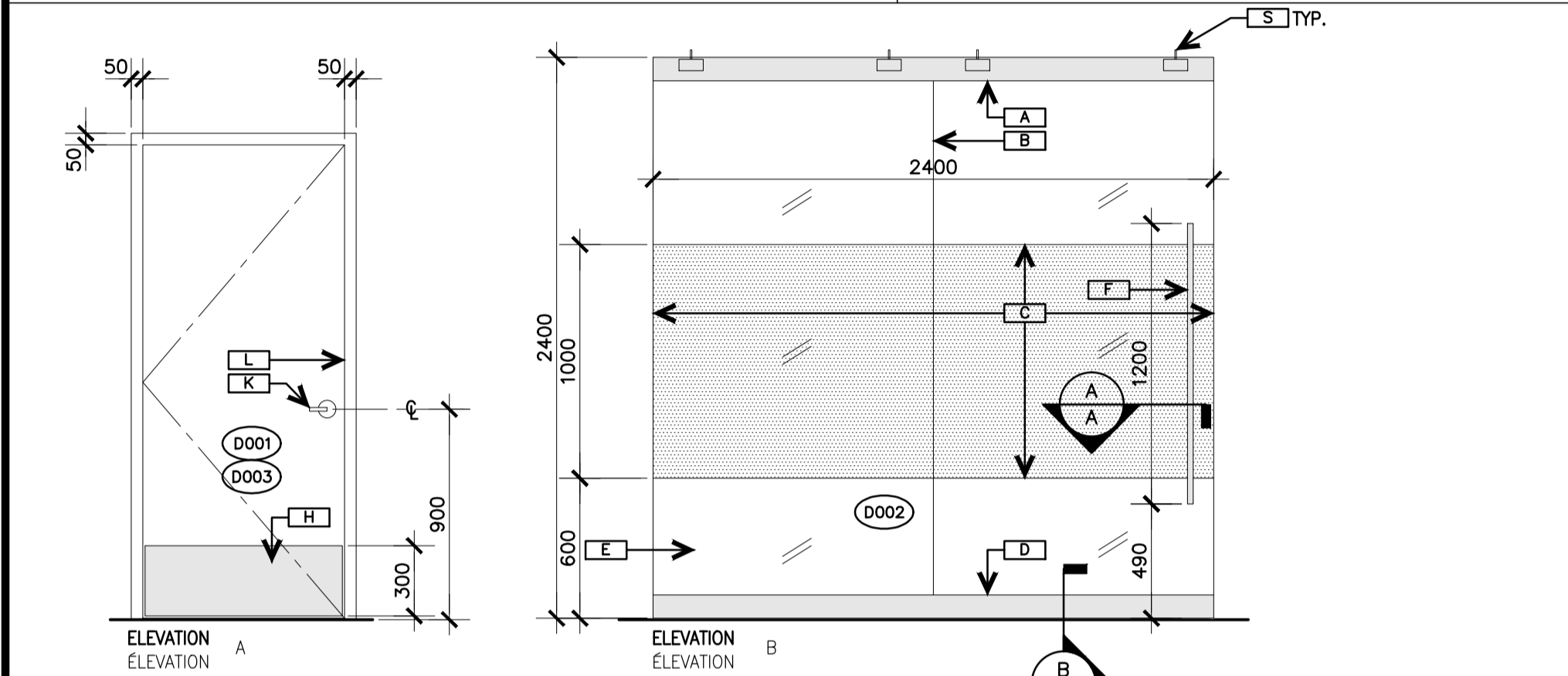
date SEE ISSUE DATE scale AS NOTED
À VOIR DATE D'ÉMISSION échelle TEL QU'INDIQUÉ

NCC project no. sheet no.
no. du projet de la CCN no. de la feuille

DC 1110-23 A0.1

DOOR SCHEDULE / BORDEREAU DES PORTES

DOOR/PORTE								DOOR SCHEDULE NOTES NOTES - NOMENCLATURE DES PORTES
ROOM NUMBER NUMERO DE LOCAL	DOOR NO. NUM. DE PORTE	HEIGHT HAUTEUR MM	WIDTH LARGEUR MM	THICKNESS EPAISSEUR MM	MATERIAL MATERIEL	FINISH FINITION	ELEVATION	
001	D001	2032	860	44	HM	PT	A	1., 2., 11., 12.
002	D002	2400	2400	10	TGLS		B	3., 4., 9.
003	D003	2032	860	44	HM	PT	A	1., 2., 10., 12.
004	D004	2032	2x 915	44	HM	PT	C	1., 2., 8., 12.
005	D005	2032	2x 915	44	HM	PT	D	1., 2., 6., 7.
006	D006	2132	915	44	TGLS/ HM	PT	E	1., 2., 5., 9.
007	D007	2132	860	44	TGLS/ HM	PT	E	1., 2., 9.



LIST OF ABBREVIATIONS
LISTE DES ABRÉVIATIONS

ABBREVIATION	DESCRIPTION
ABV	ABOVE
ACT	ACUSTIC CEILING TILE
AFF	ABOVE FINISHED FLOOR
AO	AUTOMATIC OPERATOR
€	CENTER LINE
CMU	CONCRETE MASONRY UNIT
CH	COAT HOOK
CORR.	CORRIDOR
CPT	CARPET
CT	CERAMIC TILE
C/W	COMPLETE WITH
DWG	DRAWING
(E)	EXISTING
EXT.	EXTERIOR
FD	FLOOR DRAIN
FFL	FINISHED FLOOR LEVEL
FR	FIRE-RESISTANCE RATING
GB	GRAB BAR
GLS	GLASS
CWB	GYPSON WALL BOARD
HM	HOLLOW METAL
HT	HEIGHT
IPC	INSULATED PIPE COVER
MIR	MIRROR
MM	MILLIMETERS
MS	METAL SHELF
MTL	METAL
NW	NEW
NTS	NOT TO SCALE
O.C.	ON CENTER
PL	PLASTIC LAMINATE
PT	PAPER TOWEL DISPENSER
PTD	PAPER TOWEL DISPENSER
REL	RELOCATED
REV	REVERSE
RWB	RESILIENT WALL BASE
SCW	SOLID CORE WOOD
SD	SOAP DISPENSER
SIM	SIMILAR
STC	SOUND TRANSMISSION CLASS
TGLS	TEMPERED GLASS
T/O	TOP OF
TPD	TOILET PAPER DISPENSER
TYP	TYPICAL
UR	URETHANE
U/S	UNDERSIDE
VSF	VINYL SHEET FLOORING
WD	WOOD
WR	WASTE RECEPTACLE

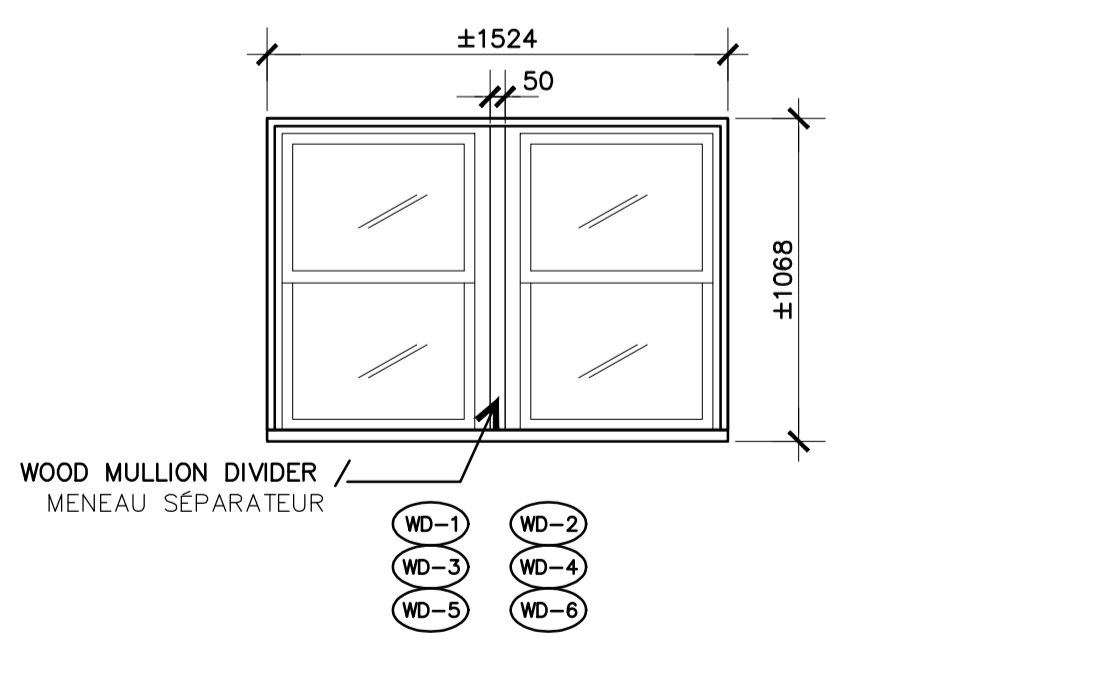
SYMBOLS LEGEND
LÉGENDE DES SYMBOLES

SYMBOL	DESCRIPTION
XXXI	DRAWING NOTE
X/AXX	BUILDING SECTION REFERENCE
X/AXX	SECTION DETAIL REFERENCE
X/AXX	DRAWING NUMBER
X/AXX	DETAIL REFERENCE
CEILING	CEILING MATERIAL
WD-XX	WINDOW TAG
DXXX	DOOR TAG
W-X	WALL TYPE
00.00	ELEVATION HEIGHT
[Hatched Box]	EXISTING WALL TO REMAIN
[Dashed Box]	EXISTING WALL TO BE REMOVED
[White Box]	NEW WALL

CONSTRUCTION ASSEMBLY LEGEND
LÉGENDE - ENSEMBLES DE CONSTRUCTION EXISTANTS

FLOORING	WALLS
F-1 NEW FLOOR INFILL - TYPICAL	W-1 NEW INTERIOR FURRED OUT WALL ON EXISTING INTERIOR WALL
F-2 NEW FLOOR INFILL - EXTENTS NOTED ON PLAN	W-2 NEW INTERIOR FURRED OUT WALL ON EXISTING INTERIOR WALL
C-1 NEW CEILING ASSEMBLY - TYPICAL	W-3 NEW INTERIOR FURRED OUT WALL ON EXISTING INTERIOR WALL
C-2 NEW DROPPED CEILING AND CEILING BULKHEAD ASSEMBLY	W-4 NEW INTERIOR FURRED OUT WALL ON EXISTING INTERIOR WALL
	W-5 NEW INTERIOR FURRED OUT WALL ON EXISTING INTERIOR WALL
	W-6 EXISTING EXTERIOR MASONRY WALL TO REMAIN EXPOSED

WINDOW SCHEDULE / BORDEREAU DES FENÊTRES



NEW WINDOWS, TYPICAL OF ALL WINDOWS
* CONFIRM ROUGH OPENING DIMENSIONS ON SITE
NEW DOUBLE HUNG, OPERABLE BOTTOM SASH, WOOD WINDOW, DOUBLE GLAZING, WITH EXTERIOR INSECT SCREEN (TWO WINDOWS PER BAY WITH WOOD MULLION DIVIDER IN BETWEEN, PAINT FINISH).

NOUVELLES FENÊTRES; DÉTAIL TIPIQUE À L'EMPLACEMENT DE TOUTES LES FENÊTRES
* CONFIRMER LES DIMENSIONS D'OUVERTURES BRUTES SUR PLACE. NOUVELLE FENÊTRE À GUILLOTINE SIMPLE EN BOIS, AVEC CHASSIS INFÉRIEUR À CAPACITÉ DE MANŒUVRE; FENÊTRE À DOUBLE VITRAGE, AVEC MOUSTIQUE EXTERIEUR (DEUX FENÊTRES PAR BAIE, AVEC UN MONTANT OU UN MENEAU SÉPARATEUR EN BOIS ENTRE LES DEUX FENÊTRES). À FINI DE PEINTURE.

GENERAL NOTES, FOR ALL DRAWINGS
NOTES GÉNÉRALES, POUR TOUS LES DESSINS

- PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK, NOTIFY NCC'S ENGINEERS AND CONSULTANTS OF ANY DISCREPANCIES NOTED IN THE CONTRACT DOCUMENTS.
- PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK, REVIEW SITE CONDITIONS AND VERIFY ALL DIMENSIONS. NOTIFY CONSULTANT OF ANY DISCREPANCIES.
- DO NOT SCALE DRAWINGS.
- REFER TO CONSULTANTS DRAWINGS AS APPLICABLE, FOR ADDITIONAL INFORMATION AND SPECIFIC DISCIPLINE RELATED DESIGN MATTERS.
- ALL DIMENSIONS ARE INDICATED IN MILLIMETERS UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur



north nord stamp étamp



issued or revised
émis ou révisé

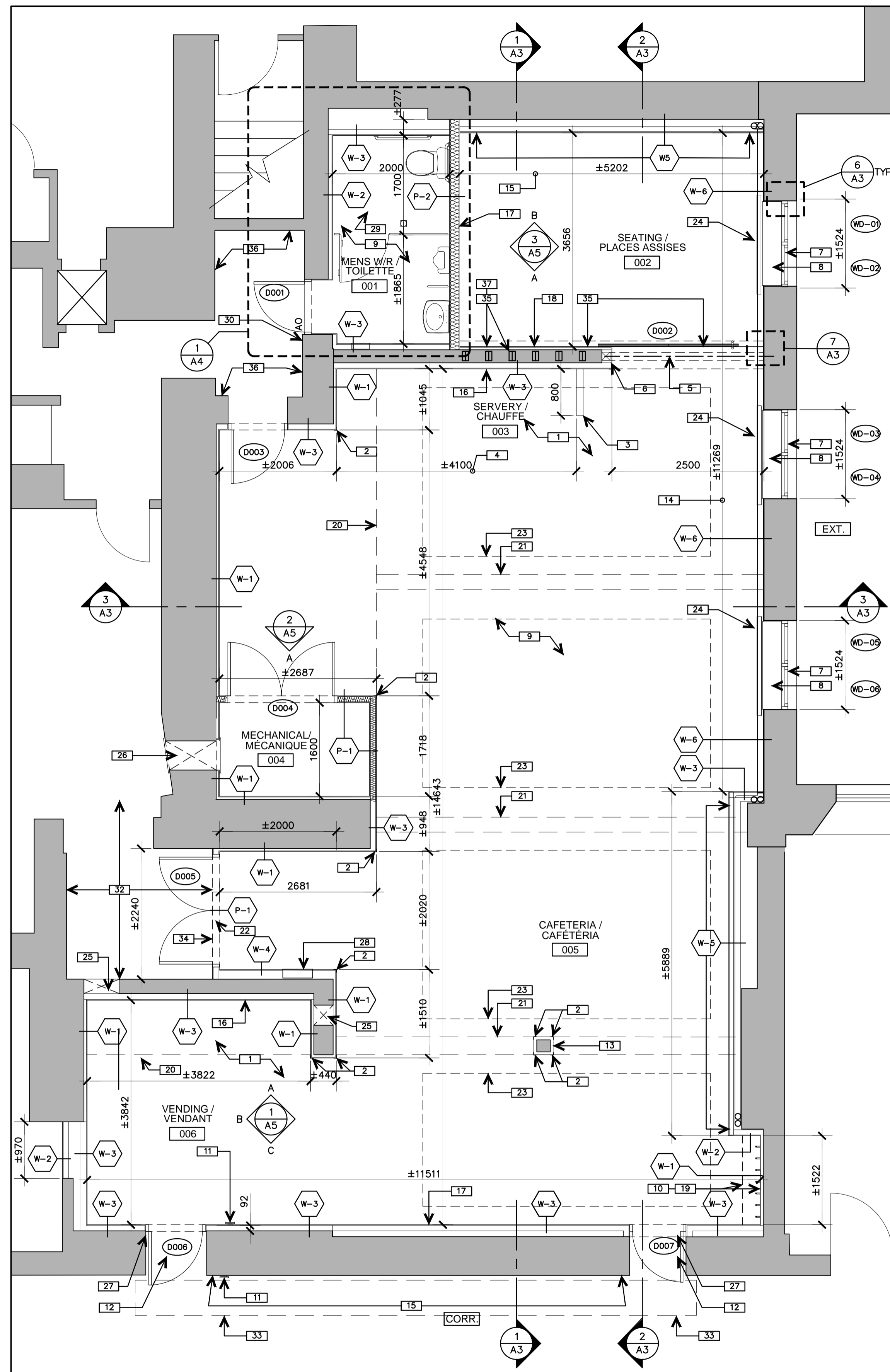
no.	description	date
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/16
2	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31

CAFETERIA REHABILITATION /
RÉHABILITATION DE LA CAFÉTERIA

drawing
dessin

LEGENDS & SCHEDULES /
LÉGENDES ET BORDEREAU

approved by / approuvé par	M. MARTIGNAGO
designed by / conçu par	M. MARTIGNAGO
drawn by / dessiné par	S. SIDONS [1441]
date / À VOIR DATE D'ÉMISSION	scale / AS NOTED / échelle TEL QU'INDIQUÉ
NCC project no. / no. du projet de la CCN	sheet no. / no. de la feuille



1 A1 FLOOR PLAN / PLAN D'ETAGE SCALE 1 : 50

30. REPAIR AND REPAINT ENTIRE WALL AFTER INSTALLATION OF NEW DOOR AND FRAME.
REPARER ET REPEINDRE LE MUR AU COMPLET, UNE FOIS TERMINE LE MONTAGE DE LA NOUVELLE PORTE ET DU NOUVEAU BATI.
31. DEMOLISH AND REMOVE EXISTING FLOOR TILE AND CHIP OUT AND REMOVE TOP 75mm OF EXISTING CONCRETE FLOOR SLAB.
DEMOLIR ET ENLEVER LES CARREAUX EXISTANTS DE PLANCHER ET MARTELER ET ENLEVER LES 75 mm SUPERIEURS DE LA DALLE EXISTANTE DE PLANCHER EN BETON.
32. EXISTING QUARRY TILE ON CONCRETE SLAB.
CARRELAGE EXISTANT DE CARRIERE, SUR UNE DALLE EN BETON
33. OUTLINE OF NEW FLOATING CEILING ABOVE.
DELIMITATION DU NOUVEAU PLAFOND FLOTTANT AU-DESSUS
34. NEW ALUMINUM THRESHOLD AT FLOOR FINISH THRESHOLD.
NOUVEAU SEUIL EN ALUMINIUM, A L'EMPLACEMENT DE L'OUVRAGE DE TRANSITION DE FINITION DE PLANCHER
35. PROVIDE NEW 13MM GYPSUM BOARD ON NEW FURRING AT 400MM O.C. ON EXISTING WOOD STUDS FROM FLOOR TO CEILING. GYPSUM BOARD TO HAVE PAINT FINISH. FURR OUT GYPSUM BOARD AT WALL SO THAT FINISH FACE ALIGNS WITH FINISH FACE OF GYPSUM BOARD AT BEAM. SEE SECTION DETAIL ON A3.
PREVOIR DU NOUVEAU GYPSE DE 13 mm SUR DE NOUVEAUX PROFILS DE FOURRURE, A 400 mm D'ENTRE AXES, SUR DES MONTANTS EXISTANTS ET EN BOIS ET CE, A PARTIR DU PLANCHER JUSQU'AU PLAFOND. GYPSE, A REVETIR D'UNE FINITION DE PEINTURE. AMENAGER LE MUR AVEC DES PROFILS DE FOURRURE POUR LE GYPSE, DE SORTIE QUE LA FACADE DE FINITION S'ALIGNE AVEC LA FACADE DE FINITION DU GYPSE A L'EMPLACEMENT DE LA POUTRE. VOIR LE DETAIL EN COUPE DU DESSIN A3.
36. PROVIDE NEW PAINT FINISH TO ALL WALLS FROM FLOOR TO CEILING.
PREVOIR UNE NOUVELLE FINITION DE PEINTURE SUR TOUS LES MURS ET CE, A PARTIR DU PLANCHER JUSQU'AU PLAFOND.
37. PROVIDE NEW 2-38X140MM WOOD STUD FRAMING AT 400 MM O.C. LOCATE NEW WOOD STUD WITHIN EXISTING STUD FRAMING. SECURE AND SCREW NEW STUDS TO TOP AND BOTTOM WOOD SILL PLATES. PREVOIR UN NOUVEAU OUVRAGE D'OSSATURE A MONTANTS DOUBLES ET DE 38 mm SUR 140 mm, A 400 mm D'ENTRE AXES. MONTER LE NOUVEAU COLOMBAGE EN BOIS A L'INTERIEUR DE L'OSSATURE EXISTANTE DE COLOMBAGE, VISSER SOLIDEMENT LES NOUVEAUX MONTANTS AUX LISSES SUPERIEURE ET INFERIEURE EN BOIS.

DRAWING NOTES — SHEET A1:
NOTES DE DESSIN — PAGE A1:

- THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A1 ONLY. CES NOTES S'APPLIQUENT A LA PAGE DE DESSINS A1 SEULEMENT.
1. REFER TO FOOD SERVICES DRAWINGS FOR MILLWORK CABINETS AND EQUIPMENT LAYOUT. TYPICAL.
SE REPORTER AUX DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES AFIN DE RETROUVER L'AMENAGEMENT DES ARMOIRES D'EBENISTERIE ET DE L'APPAREILLAGE (DETAL TYPIQUE).
 2. PROVIDE STAINLESS STEEL CORNER GUARD, No 4 FINISH, 1.3MM THICK GAUGE, 50MM WIDE (EACH LEG) BY 900MM HIGH, ADHERE AND SCREW TO WALL. SCREW AT TOP AND BOTTOM AND MID HEIGHT. PREVOIR UN GARDE-COIN EN ACIER INOXYDABLE, A FINI DU N° 4, DE CALIBRE CORRESPONDANT A UNE EPESSEUR DE 1.3 mm ET DE 50 mm DE LARGEUR (CHAQUE PATTE) SUR 900 mm DE HAUTEUR, A COLLER EN PLACE ET A VISSER AU MUR, VISSAGE, AU HAUT, AU BAS ET AU POINT MITOGEN DU AU MITAN.
 3. 12.7MM GYPSUM AND 50MM METAL STUDS WALL TO TOP OF NEW UPPER CABINETS. COORDINATE WITH FOOD SERVICES DRAWINGS. SEE ELEVATIONS.
MUR EN GYPSE DE 12,7 mm ET A MONTANTS EN METAL DE 92 mm; A PROLONGER JUSQU'A LA PARTIE SUPERIEURE DES NOUVELLES ARMOIRES SUPERIEURES. TRAVAUX, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES. VOIR LES ELEVATIONS.
 4. EXACT DIMENSION TO BE COORDINATED WITH FOOD SERVICES DRAWINGS.
DIMENSION EXACTE, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES.
 5. NEW STRUCTURAL WOOD BEAM ABOVE. SEE STRUCTURAL.
NOUVELLE POUTRE DE CONSTRUCTION EN BOIS AU-DESSUS. VOIR LA CHARPENTE.
 6. NEW STRUCTURAL WOOD POST. SEE STRUCTURAL. PROVIDE TWO LAYERS OF 16MM FIRECODE GYPSUM BOARD ON ALL SIDES OF NEW POST.
NOUVEAU POTEAU DE CONSTRUCTION EN BOIS. VOIR LA CHARPENTE. PREVOIR DEUX EPESSEURS DE GYPSE IGNI-FUGES ET DE 16 mm D'EPESSEUR CHACUNE ET CE, DE TOUTS LES COTES DU POTEAU NEUF.
 7. NEW DOUBLE HUNG WOOD WINDOW, DOUBLE GLAZED, COMPLETE WITH EXTERIOR INSECT SCREEN, PAINT FINISH.
NOUVELLE FENETRE A GOULOTINE SIMPLE EN BOIS ET A DOUBLE VITRAGE, A AMENAGER AVEC UN MOUTSQUAIRE A L'EXTERIEUR. FINITION DE PEINTURE.
 8. NEW QUARTZ, SOLID SURFACE SILL ON WOOD SUB-FRAMING AND BLOCKING, TYPICAL.
NOUVEL APPUI A SURFACE SOLIDE AU QUARTZ, SUR UN OUVRAGE SOUS-JACENT D'OSSATURE EN BOIS, AVEC TRAVAUX ASSORTIS DE BLOCCAGE (DETAL TYPIQUE).
 9. NEW FLOOR FINISH ON NEW CONCRETE SLAB ON TOP OF EXISTING CONCRETE SLAB.
NOUVELLE FINITION DE PLANCHER SUR UNE NOUVELLE DALLE EN BETON ET CE, PAR DESSUS LA DALLE EXISTANTE EN BETON.
 10. NEW STAINLESS STEEL COAT HOOKS AND PHENOLIC SHELF. SEE DETAILS.
NOUVEAUX CROCHETS A MANTEAUX EN ACIER INOXYDABLE ET NOUVELLE ETAGERE A LA RESINE PHENOLIQUE. VOIR LES DETAILS.
 11. BARRIER-FREE DOOR OPERATOR.
DISPOSITIF DE MADEURNE DE PORTE D'ACCES UNIVERSEL.
 12. PROVIDE NEW PAINT FINISH TO WALLS AT BOTH SIDES OF DOOR AND TO CEILING ABOVE DOOR, ALSO PAINT EXISTING WOOD BASEBOARD AND WOOD WALL TRIM (WALL TRIM AT MID HEIGHT).
PREVOIR UNE NOUVELLE FINITION DE PEINTURE A L'EMPLACEMENT DES MURS ET CE, DES DEUX COTES DE LA PORTE ET JUSQU'AU NIVEAU DU PLAFOND AU-DESSUS DE LA PORTE. PEINDRE AUSSI LA PLINTHE EXISTANTE EN BOIS ET LA MOULURE MURALE EN BOIS (MOULURE MURALE, SE TROUVANT A LA MI-HAUTEUR).
 13. PROVIDE 2 LAYERS OF 15.5MM TYPE X GYPSUM BOARD ON NEW METAL FURRING. GYPSUM BOARD OF COLUMN TO BE FLUSH WITH GYPSUM BOARD OF WOOD BEAM ABOVE.
PREVOIR DEUX (2) EPESSEURS DE GYPSE MURAL DE 15,5 mm ET DE TYPE X, SUR DE NOUVEAUX PROFILS DE FOURRURE EN METAL. LE GYPSE DE COLONNE DEVRA SE TROUVER A FLEUR DU GYPSE DE LA POUTRE EN BOIS AU-DESSUS.
 14. CLEAN UP EXPOSED BRICK AND CONCRETE FOUNDATION WALL, FROM TOP OF NEW FLOOR SLAB TO UNDERSIDE OF NEW FIRE RATED GYPSUM CEILING, INCLUDING BRICK AT JAMBS AND HEAD OF EACH WINDOW OPENING. REFER TO SPECIFICATIONS FOR CLEANING INFORMATION.
NETTOYER LA BRIQUE APPARENTE ET LE MUR DE FONDATION EN BETON, A PARTIR DE LA PARTIE SUPERIEURE DE LA NOUVELLE DALLE DE PLANCHER JUSQU'AU NIVEAU DE LA SOUS-FACE DU NOUVEAU PLAFOND EN GYPSE IGNI-FUGES, Y COMPRIS LA BRIQUE LE LONG DES JAMBAGES ET DU LITEAU DE CHAQUE OUVERTURE DE FENETRE. SE REPORTER AU DEVS AFIN DE RETROUVER LES RENSEIGNEMENTS PERTINENTS SUR LE NETTOYAGE.
 15. PROVIDE NEW PAINT FINISH TO WALL ON CORRIDOR SIDE, ALSO PAINT EXISTING WOOD BASEBOARD AND WOOD WALL TRIM (WALL TRIM AT MID HEIGHT).
PREVOIR UNE NOUVELLE FINITION DE PEINTURE SUR LE MUR ET CE, DU COTE DU CORRIDOR. PEINDRE AUSSI LA PLINTHE EXISTANTE EN BOIS ET LA MOULURE MURALE EN BOIS (MOULURE MURALE, A LA MI-HAUTEUR DU MUR).
 16. PROVIDE SOLID WOOD BLOCKING IN WALL TO SUPPORT UPPER CABINETS. COORDINATE WITH FOOD SERVICES DRAWING.
PREVOIR UN OUVRAGE DE BLOCCAGE EN BOIS SOLIDE DANS LE MUR, AFIN DE SUPPORTER LES ARMOIRES SUPERIEURES. TRAVAUX, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES DESSINS DE SERVICES ALIMENTAIRES.
 17. PROVIDE 1200X1200X16mm PLYWOOD BACKUP, BEHIND GYPSUM TO SUPPORT TELEVISION BRACKET. COORDINATE WITH ELECTRICAL DRAWINGS AND WITH NOC REPRESENTATIVE ON SITE FOR EXACT LOCATION.
PREVOIR UN OUVRAGE D'APPUI EN CONTRE-PLAQUE ET DE 1200 mm SUR 1200 mm SUR 16 mm, A L'ARRIERE DU GYPSE, AFIN DE SUPPORTER LE CROCHET DE TELEVISEUR. EMBLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC LES DESSINS D'ELECTRICITE AINSI QU'AVEC LE REPRESENTANT DE LA CCN.
 18. PROVIDE CONTINUOUS 38 X 242MM SOLID WOOD BLOCKING IN WALL BETWEEN WOOD STUDS TO SUPPORT LEVEL FOR SLIDING GLASS DOOR. SCREW FASTEN AND SECURE NEW BLOCKING TO STUDS.
PREVOIR UN OUVRAGE DE BLOCCAGE EN BOIS SOLIDE, EN CONTINU ET DE 38 mm SUR 242 mm, DANS LE MUR ENTRE LES MONTANTS EN BOIS, AFIN DE SUPPORTER LE NOUVEAU LITEAU EN ACIER POUR LA PORTE COULISSANTE EN VERRE. NOUVEL OUVRAGE DE BLOCCAGE, A VISSER AUX MONTANTS.
 19. PROVIDE SOLID WOOD BLOCKING IN WALL TO SUPPORT COAT HOOKS AND SHELF.
PREVOIR UN OUVRAGE DE BLOCCAGE EN BOIS SOLIDE DANS LE MUR, AFIN DE SUPPORTER LES CROCHETS A MANTEAUX ET L'ETAGERE.
 20. CHANGE IN CEILING HEIGHT ABOVE. SEE REFLECTED CEILING PLAN. CHANGEMENT DANS LA HAUTEUR DU PLAFOND AU-DESSUS. VOIR LE PLAN DE PLAFOND REFLECHI.
 21. BEAM ABOVE. SEE REFLECTED CEILING PLAN.
POUTRE AU-DESSUS. VOIR LE PLAN DE PLAFOND REFLECHI.
 22. NO INSULATION REQUIRED INSIDE THIS PARTITION.
AUCUN ISOLANT N'EST REQUIS A L'INTERIEUR DE CETTE CLOISON.
 23. OUTLINE OF FLOATING ACOUSTICAL CEILING ABOVE. SEE REFLECTED CEILING PLAN.
DELIMITATION DU PLAFOND FLOTTANT ET INSONORISANT AU-DESSUS. VOIR LE PLAN DE PLAFOND REFLECHI.
 24. NEW BASEBOARD HEATER AND PIPING ALONG EXTERIOR WALL. REFER TO MECHANICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
NOUVELLE PLINTHE CHAUFFANTE ET NOUVELLE TUYAUTERIE LE LONG DU MUR D'EXTERIEUR. SE REPORTER AUX DESSINS DE MECANIQUE ET AU DEVS.
 25. OPENING IN EXISTING MASONRY WALL ABOVE NEW BULKHEAD AND/OR DROPPED CEILING, TO ACCOMMODATE DUCT INSTALLATION. SEE MECHANICAL FOR ADDITIONAL INFORMATION.
OUVERTURE DANS LE MUR EXISTANT DE MAÇONNERIE, AU-DESSUS DE LA NOUVELLE CLOISON SUSPENDUE ET (OU) DU PLAFOND SURBAISSE, AFIN D'ACCOMMODER LE MONTAGE DE CONDUITS. VOIR LA MECANIQUE AFIN DE RETROUVER DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS A CE SUJET.
 26. OPENING IN EXISTING MASONRY WALL, TO ACCOMMODATE DUCT INSTALLATION. SEE MECHANICAL FOR ADDITIONAL INFORMATION.
OUVERTURE DANS LE MUR EXISTANT DE MAÇONNERIE, AFIN D'ACCOMMODER LE MONTAGE DE CONDUITS. VOIR LA MECANIQUE AFIN DE RETROUVER DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS A CE SUJET.
 27. PROVIDE NEW GYPSUM BOARD FINISH AT JAMBS AND HEAD ON CORRIDOR SIDE OF NEW DOOR FRAME, PAINT FINISH.
PREVOIR UNE NOUVELLE FINITION EN GYPSE A L'EMPLACEMENT DES JAMBAGE ET DU LITEAU ET CE, DU COTE DU CORRIDOR DU NOUVEAU BATI DE PORTE. FINITION DE PEINTURE.
 28. NEW RECESSED ELECTRICAL PANEL. SEE ELECTRICAL.
NOUVEAU TABLEAU DE COURANT ENCASTRE. VOIR L'ELECTRICITE.
 29. APPROXIMATE LOCATION OF NEW FLOOR DRAIN. EXACT LOCATION TO BE COORDINATED ON SITE WITH NOC REPRESENTATIVE. PROVIDE SLOPE TO DRAIN. REFER TO MECHANICAL DRAWINGS FOR ADDITIONAL INFORMATION.
EMPLACEMENT APPROXIMATIF DU NOUVEAU DRAIN (AVALOIR) DE PLANCHER. EMBLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC LE REPRESENTANT DE LA CCN. PREVOIR UNE PENTE, EN DIRECTION DU DRAIN. SE REPORTER AUX DESSINS DE MECANIQUE AFIN DE RETROUVER DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS A CE SUJET.



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil

283 Parkdale Ave., Suite 201
Ottawa Ontario Canada K1Y 4R4

KWC ARCHITECTS INC.

PHONE: (613) 238-2117
FAX: (613) 238-6595
E-MAIL: kwc@kwc-arch.com

north nord stamp étampe

MAURIZIO SEBASTIAN MARTIGNAGO
LICENCE 5202

issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/16
2	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31
no.		

CAFETERIA REHABILITATION /
RÉHABILITATION
DE LA CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

CAFETERIA PLAN /
PLAN DE CAFÉTÉRIA

approved by
approuvé par

designed by
conçu par

drawn by
dessiné par

date
à VOIR DATE D'ÉMISSION

NCC project no.
no. du projet de la CCN

scale
échelle

AS NOTED
TEL QU'INDIQUÉ

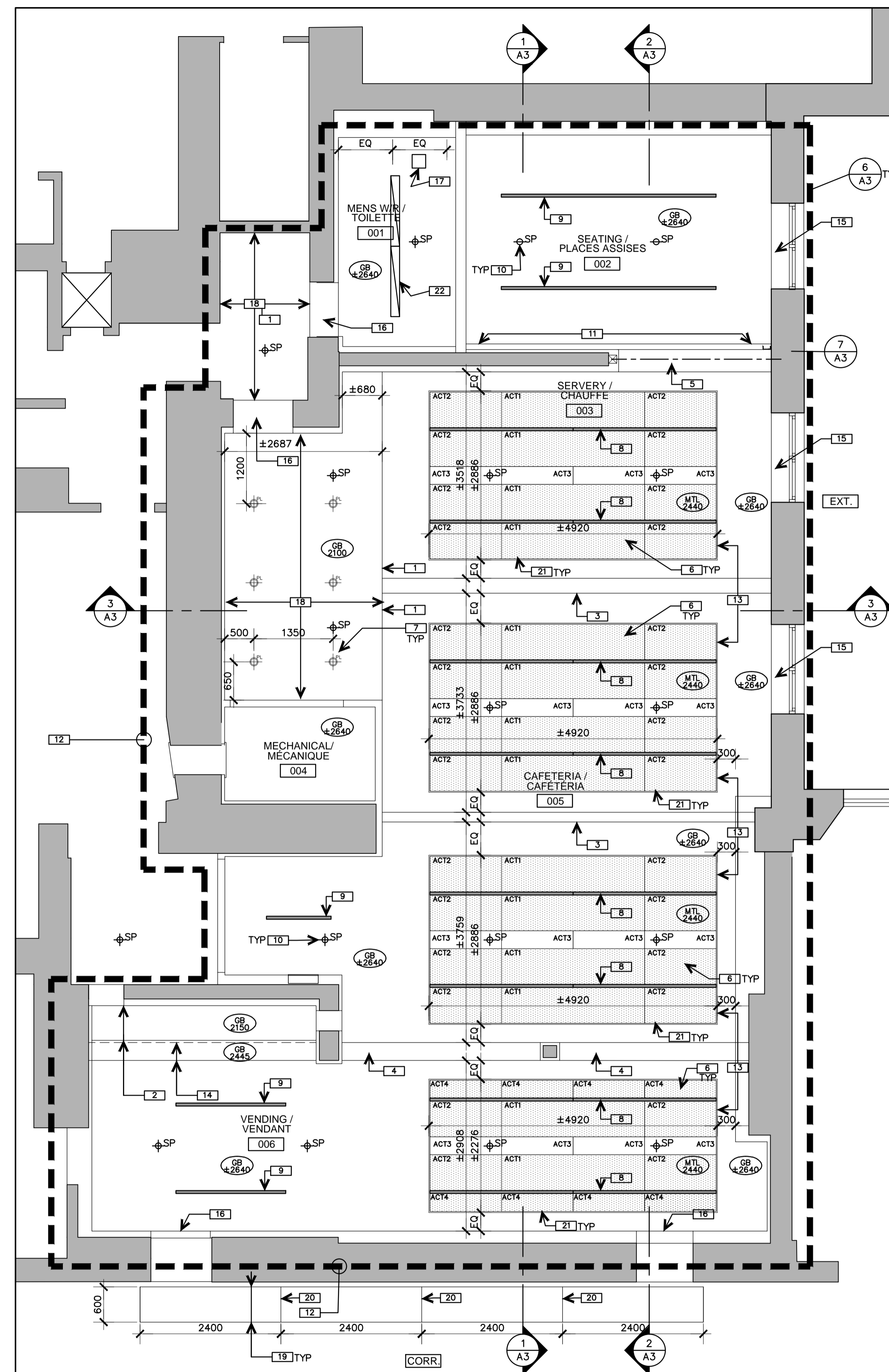
sheet no.
no. de la feuille

DC 1110-23

**DRAWING NOTES — SHEET A2:
NOTES DE DESSIN — PAGE A2:**

THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A2 ONLY:
CES NOTES S'APPLIQUENT À LA PAGE DE DESSINS A2 SEULEMENT:

- NEW GYPSUM DROPPED CEILING ON METAL FRAMING AT 600MM O.C. U/S AT 2100 A.F.F. PAINT FINISH**
NOUVEAU PLAFOND SURBAISSÉ EN GYPSE SUR UNE OSSATURE À MONTANTS EN MÉTAL, À 600 mm D'ENTRE AXES; SOUS-FACE, À 2 100 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI. FINI DE PEINTURE.
- NEW GYPSUM BULKHEAD ON METAL FRAMING. U/S AT 2400 A.F.F. PAINT FINISH**
NOUVELLE CLOISON SUSPENDUE EN GYPSE, SUR UN OUVRAGE D'OSSATURE EN MÉTAL, SOUS-FACE DE LA CLOISON, À 2 400 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI. FINI DE PEINTURE.
- EXISTING STEEL BEAM, PROVIDE TWO LAYERS OF 15.9MM TYPE X FIRECODE GYPSUM BOARD ON METAL FURRING AT 400MM O.C. TYPICAL ALL SIDES OF BEAM. U/S OF GYPSUM AT ±2345 A.F.F.**
POUTRE EXISTANTE EN ACIER. PRÉVOIR DEUX ÉPISSEURS DE GYPSE IGNIFUGÉ DE 15,9 mm D'ÉPISSEUR CHACUNE ET DE TYPE X, SUR DES PROFILS DE FOURRURE EN MÉTAL, À 400 mm D'ENTRE AXES. IL S'AGIT ICI D'UN DÉTAIL TYPIQUE ET CE, DE TOUTES LES CÔTES DE LA POUTRE, SOUS-FACE DU GYPSE, À ± 2 345 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.
- EXISTING WOOD BEAM, PROVIDE TWO LAYERS OF 15.9MM TYPE X FIRECODE GYPSUM BOARD ON METAL FURRING AT 400MM O.C. TYPICAL ALL AROUND BEAM. U/S OF GYPSUM AT ±2445 A.F.F.**
POUTRE EXISTANTE EN BOIS. PRÉVOIR DEUX ÉPISSEURS DE GYPSE IGNIFUGÉ DE 15,9 mm D'ÉPISSEUR CHACUNE ET DE TYPE X, SUR DES PROFILS DE FOURRURE EN MÉTAL, À 400 mm D'ENTRE AXES. IL S'AGIT ICI D'UN DÉTAIL TYPIQUE ET CE, DE TOUTES LES CÔTES DE LA POUTRE, SOUS-FACE DU GYPSE, À ± 2 445 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.
- NEW WOOD BEAM LAMINATED WITH 2 LAYERS 15.9MM TYPE X FIRECODE GYPSUM WALL BOARD ON METAL FURRING AT 400 MM O.C. U/S OF GYPSUM AT U/S OF BEAM TO BE AT 2400MM A.F.F. SEE STRUCTURAL FOR ADDITIONAL INFORMATION.**
NOUVELLE POUTRE LAMELLÉE EN BOIS, AVEC DEUX ÉPISSEURS DE GYPSE MURAL DE 15,9 mm, DE TYPE 'X' ET À CODE DE RÉSISTANCE AU FEU, SUR DES PROFILS DE FOURRURE EN MÉTAL, À 400 mm D'ENTRE AXES. SOUS-FACE DU GYPSE AU NIVEAU DE LA SOUS-FACE DE LA POUTRE « PF », DEVANT SE TROUVER À 2 400 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI. VOIR LA CHARPENTE AFIN DE RETROUVER DES RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS À CE SUJET.
- NEW PERFORATED METAL ACOUSTICAL SUSPENDED CEILING COMPLETE WITH METAL TRIM EDGE, SUSPENDED AT 2440MM A.F.F. SEE CEILING TILE LEGEND TYPICAL**
NOUVEAU PLAFOND SUSPENDU ET INSONORISANT ET EN MÉTAL PERFORÉ, À AMÉNAGER AVEC UN REBORD DE GARNITURE EN MÉTAL ET À SUSPENDRE À 2 440 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI. VOIR LA LÉGENDE DE CARRELAGE DE PLAFOND, DÉTAIL TYPIQUE.
- NEW LED POTLIGHT FIXTURE. INSTALLATION LOCATION AS SHOWN ON ARCHITECTURAL DRAWINGS. TYPICAL AT NEW GYPSUM CEILING. SEE ELECTRICAL**
NOUVEAU PROJECTEUR DIODIQUE. EMBLEMMENT DU MONTAGE, SELON LES INDICATIONS DES DESSINS D'ARCHITECTURE. IL S'AGIT ICI D'UN DÉTAIL TYPIQUE À L'EMPLACEMENT DE NOUVEAUX PLAFONDS EN GYPSE. VOIR L'ÉLECTRICITÉ.
- NEW LINEAR LED FIXTURE SET INTO CEILING GRID, SEE ELECTRICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.**
NOUVEAU LUMINAIRE LINÉAIRE ET DIODIQUE, À MONTER DANS LE QUADRILAGE DE PLAFOND. VOIR LES DESSINS D'ÉLECTRICITÉ ET LE DEVIS.
- NEW LINEAR LED FIXTURE SUSPENDED FROM GYPSUM BOARD CEILING. SEE ELECTRICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.**
NOUVEAU LUMINAIRE LINÉAIRE ET DIODIQUE, À SUSPENDRE À PARTIR DU PLAFOND EN GYPSE. VOIR LES DESSINS D'ÉLECTRICITÉ ET LE DEVIS.
- NEW SPRINKLER HEAD. INSTALLATION LOCATION AS SHOWN ON ARCHITECTURAL DRAWINGS. TYPICAL. SEE MECHANICAL FOR ADDITIONAL INFORMATION.**
NOUVELLE TÊTE DE GRIGLAGE. EMBLEMMENT DU MONTAGE, SELON LES INDICATIONS DES DESSINS D'ARCHITECTURE (DÉTAIL TYPIQUE), VOIR LA MÉCANIQUE AFIN DE RETROUVER DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS À CE SUJET.
- SLIDING DOOR TRACK.**
RAIL DE PORTE COULISSANTE
- THE ENTIRE CAFETERIA AND SUPPORT SPACES WITHIN DASHLINE AREA IS TO RECEIVE NEW 1-HOUR FIRE RATED CEILING ASSEMBLY TYPE C-1 (SEE CONSTRUCTION ASSEMBLIES LEGEND ON A0.2) ALL OTHER SUSPENDED AND OR DROPPED CEILING OR BULKHEADS ARE TO BE INSTALLED BELOW AND IN ADDITION TO THE FIRE RATED CEILING ASSEMBLY.**
L'ENSEMBLE DES ESPACES DE LA CAFÉTÉRIA ET DES LOCAUX DE SOUTIEN À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DÉLIMITÉE PAR DU POINTILLÉ, DEVRA RECEVOIR UN NOUVEL ASSEMBLAGE DE PLAFOND DE TYPE C-1 (VOIR LA LÉGENDE DES ASSEMBLAGES DE CONSTRUCTION DU DESSIN A0.2.), CET ASSEMBLAGE ÉTANT COTÉ POUR OFFRIR UNE RÉSISTANCE AU FEU D'UNE (1) HEURE. TOUTES LES AUTRES PLAFONDS SUSPENDUS ET (OU) SURBAISSÉS ET (OU) TOUTES LES AUTRES CLOISONS SUSPENDUES DEVRONT ÊTRE INSTALLÉS EN DESSOUS ET EN SUS DE CET ASSEMBLAGE DE PLAFOND À COTE DE RÉSISTANCE AU FEU D'UNE (1) HEURE.
- ALIGN EDGES.**
ALIGNER LES REBORDS.
- EXISTING WOOD BEAM. PROVIDE TWO LAYERS OF 15.9MM TYPE X FIRECODE GYPSUM BOARD ON METAL FURRING CHANNELS AT 400MM O.C. TYPICAL ON ALL SIDES OF BEAM.**
POUTRE EXISTANTE EN BOIS, AVEC DEUX ÉPISSEURS DE GYPSE MURAL DE 15,9 mm, DE TYPE 'X' ET À CODE DE RÉSISTANCE AU FEU, SUR DES PROFILS DE FOURRURE EN MÉTAL, À 400 mm D'ENTRE AXES. IL S'AGIT ICI D'UN DÉTAIL TYPIQUE DE TOUTES LES CÔTES DE LA POUTRE.
- CLEAN EXISTING MASONRY AT HEAD OF WINDOW.**
NETTOYER L'OUVRAGE EXISTANT DE MAÇONNERIE, LE LONG DU NIVEAU DE FENÊTRE.
- NEW GYPSUM BOARD AND PAINT AT HEAD OF DOOR.**
NOUVEAU GYPSE ET NOUVELLE PEINTURE, À LA HAUTEUR DU NIVEAU DE PORTE.
- NEW MECHANICAL EXHAUST GRILLE. SEE MECHANICAL.**
NOUVELLE GRILLE D'EXTRACTION DE MÉCANIQUE. VOIR LA MÉCANIQUE.
- NEW NON FIRE-RATED DROPPED GYPSUM BOARD CEILING BELOW FIRE-RATED TYPE 'C-1' CEILING, ABOVE PAINT FINISH**
NOUVEAU PLAFOND SURBAISSÉ EN GYPSE ET NON COTÉ COMME OFFRANT UNE RÉSISTANCE AU FEU ET CE, À UN NIVEAU PLUS BAS QUE LE PLAFOND IGNIFUGÉ ET DE TYPE C-1, AU-DESSUS, FINITION DE PEINTURE.
- NEW PHENOLIC PLASTIC CEILING PANEL SUSPENDED FROM CEILING ABOVE. TYPICAL**
NOUVEAU PANNEAU DE PLAFOND EN PLASTIQUE PHÉNOLIQUE, DE TYPE SUSPENDU DEPUIS LE PLAFOND AU-DESSUS (DÉTAIL TYPIQUE).
- BUTT JOINT BETWEEN EACH CEILING PANEL. TYPICAL**
ABOUTER LE JOINT ENTRE DEUX PANNEAUX DE PLAFOND (DÉTAIL TYPIQUE).
- PRE-FINISHED METAL EDGE TRIM AROUND PERIMETER OF DROPPED CEILING.**
MOULURE DE REBORD EN MÉTAL PRÉFABRIQUÉ, À LA PÉRIPHÉRIE DU PLAFOND SURBAISSÉ.
- NEW CEILING MOUNTED LIGHT. REFER TO ELECTRICAL.**
NOUVEAU LUMINAIRE DE MONTAGE AU PLAFOND. SE REPORTER À L'ÉLECTRICITÉ.



1 REFLECTED CEILING PLAN / PLAFOND RÉFLÉCHI 1 : 50

**CEILING TILE LEGEND
LÉGENDE DE PLAQUE DE PLAFOND ACOUSTIQUE**

'ACT1'	NOMINAL SIZE 610 X 2440 PERFORATED, WITH ACOUSTICAL BACKER TAILLE NOMINAL 610 X 2440 PERFORÉ AVEC ÉCRAN ACOUSTIQUE.
'ACT2'	NOMINAL SIZE 610 X 1220 PERFORATED, WITH ACOUSTICAL BACKER TAILLE NOMINAL 610 X 1220 PERFORÉ AVEC ÉCRAN ACOUSTIQUE.
'ACT3'	NOMINAL SIZE 305 X 1220 NO PERFORATION, NO ACOUSTICAL BACKER. TAILLE NOMINAL 305 X 1220 PAS DE PERFORÉ ET PAS ÉCRAN ACOUSTIQUE.
'ACT4'	NOMINAL SIZE 305 X 1220 PERFORATED, WITH ACOUSTICAL BACKER. TAILLE NOMINAL 305 X 1220 PERFORÉ AVEC ÉCRAN ACOUSTIQUE.

issued or revised / émis ou révisé

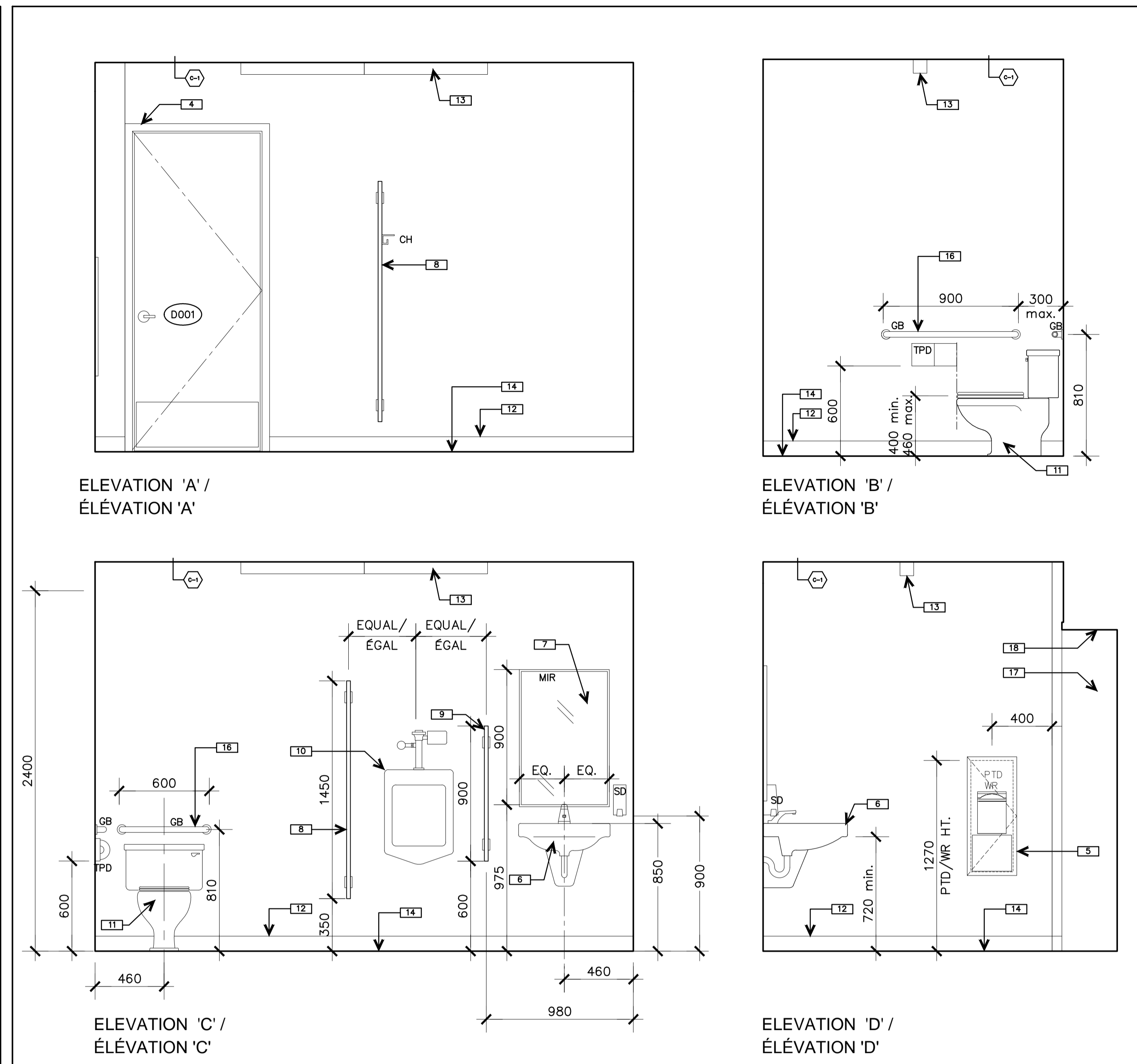
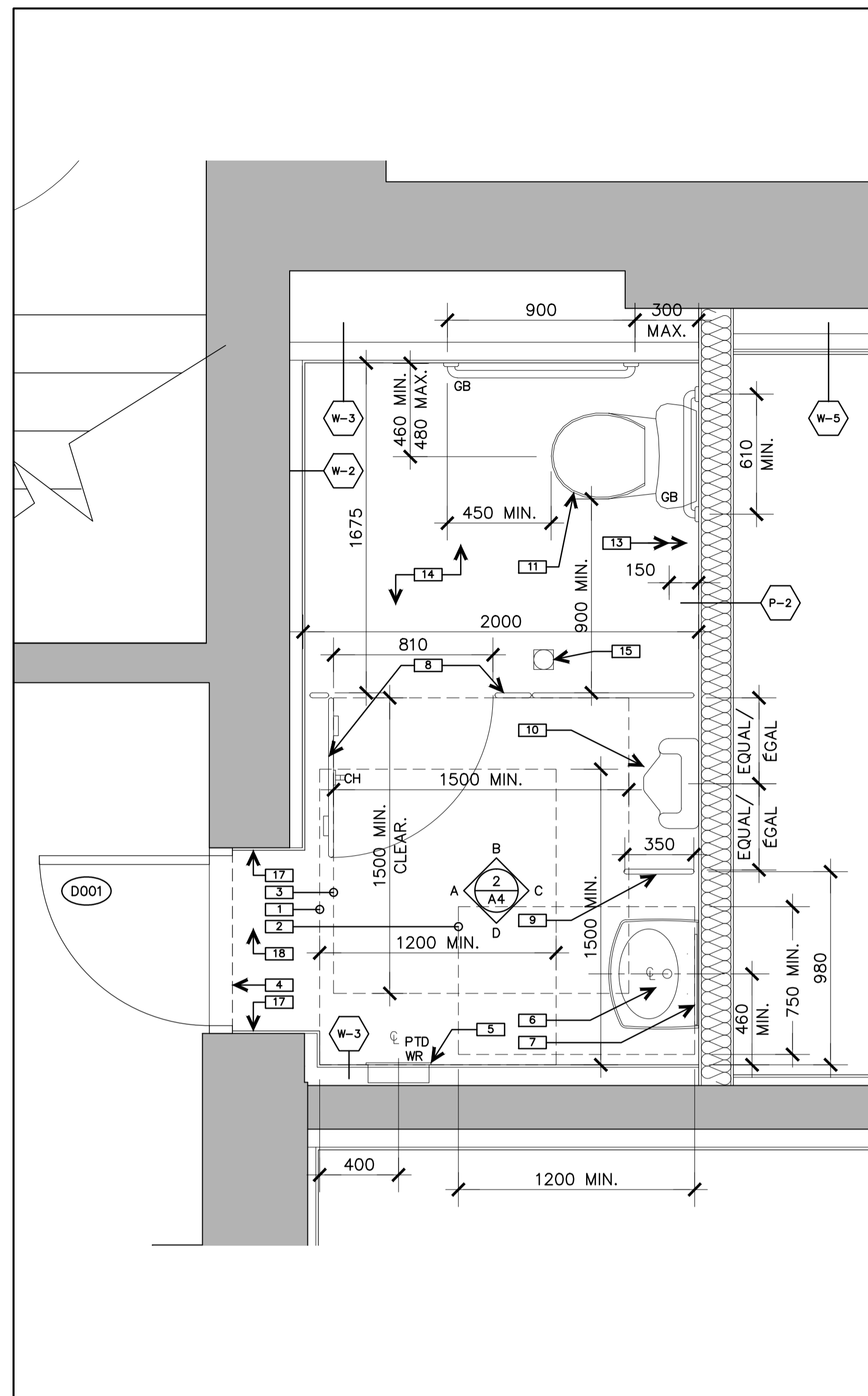
no.	description	date
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/16
2	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31
no.		

**CAFETERIA REHABILITATION /
RÉHABILITATION
DE LA CAFÉTÉRIA**

drawing
dessin

**REFLECTED CEILING PLAN /
PLAFOND RÉFLÉCHI**

approved by / approuvé par M. MARTIGNAGO
designed by / conçu par M. MARTIGNAGO
drawn by / dessiné par S. SIDMONS [1441]
date / SEE ISSUE DATE / scale / AS NOTED
À VOIR DATE D'ÉMISSION / échelle / TEL QU'INDIQUÉ
NCC project no. / sheet no.
no. du projet de la CCN / no. de la feuille
DC 1110-23



DRAWING NOTES — SHEET A4:
NOTES DU DESSIN — FEUILLE A4 :

THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A4 ONLY:
CES NOTES S'APPLIQUENT À LA PAGE DE DESSIN A4 SEULEMENT:

- MINIMUM CLEARANCE AT WASHROOM DOOR.
DÉGAGEMENT MINIMUM À L'EMPLACEMENT DE LA PORTE DE SALLE DE TOILETTES.
- MINIMUM CLEARANCE AT LAVATORY.
DÉGAGEMENT MINIMUM À L'EMPLACEMENT DU LAVABO.
- MINIMUM CLEARANCE AT STALL DOOR.
DÉGAGEMENT MINIMUM À L'EMPLACEMENT DE LA PORTE DE CABINE.
- PROVIDE CONDUIT TO DOOR HEAD FOR FUTURE POWER SUPPLY. SEE ELECTRICAL.
PRÉVOIR UN CONDUIT À L'EMPLACEMENT DU LINTEAU DE PORTE ET CE, POUR UNE AMENÉE DE COURANT ÉVENTUELLE. VOIR L'ÉLECTRICITÉ.
- RECESSED COMBINATION PAPER TOWEL DISPENSER AND WASTE RECEPTACLE.
DISTRIBUTEUR DE SERVIETTES EN PAPIER, DE TYPE ENCASTRE ET COMBINÉ À UNE POUBELLE ASSORTIE.
- WALL MOUNTED LAVATORY COMPLETE WITH SHROUD AND SENSOR OPERATED FAUCET. SEE MECHANICAL.
LAVABO, DE MONTAGE MURAL, À AMÉNAGER AVEC UN ENSEMBLE D'ÉPAULEMENT ET UN ROBINET À MANŒUVRE À PARTIR D'UN CAPTEUR.
- 610x910mm MIRROR COMPLETE WITH STAINLESS STEEL FRAME, BOTTOM SILL OF MIRROR MOUNTED AT 975mm AFF MAX.
MIROIR DE 610 mm SUR 910 mm, À AMÉNAGER AVEC UN BÂTI EN ACIER INOXYDABLE. APPUI INFÉRIEUR DU MIROIR, À MONTER À 975 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI AU PLUS.
- FLOOR MOUNTED PRE-FINISHED METAL TOILET PARTITION COMPLETE WITH A SELF-CLOSING DOOR WITH 'D' PULLS, OPERABLE LATCH AND COAT HOOK. TO MOST RECENT CAN/CSA B651.
CLOISON DE TOILETTE EN MÉTAL PRÉFABRIQUÉ ET DE MONTAGE AU PLANCHER, À AMÉNAGER AVEC UNE PORTE À AUTO-FERMETURE ET ASSORTIE DE POIGNÉES DE TIRAGE EN FORME DE « D », UNE CLENCHE DE MANŒUVRE ET UN PORTE-MANTEAU, SELON LA PLUS RÉCENTE ÉDITION DE LA NORME CAN/CSA B651.
- WALL MOUNTED POWDER COATED METAL URINAL PRIVACY SCREEN.
ÉCRAN DE CONFIDENTIALITÉ D'URINOIR EN MÉTAL ENDUIT DE POUSSIERE ET DE MONTAGE MURAL.
- URINAL WITH AUTOMATIC FLUSH VALVE. SEE MECHANICAL. REVIEW MOUNTING HEIGHT WITH NCC REPRESENTATIVE PRIOR TO COMMENCING INSTALLATION WORK.
URINOIR, AVEC SOUPAPE DE PURGE AUTOMATIQUE. VOIR LA MÉCANIQUE. CONCURREMENT AVEC LE REPRÉSENTANT DE LA CCN, PASSER EN REVUE LA HAUTEUR DE MONTAGE DE CET URINOIR ET CE, AVANT LA MISE EN ROUTE DES TRAVAUX.
- TOILET. SEE MECHANICAL.
TOILETTE. VOIR LA MÉCANIQUE.
- 16 X 90 MM HIGH PAINTED SOLID CLEAR PINE WOOD BASEBOARD. SECURE IN PLACE. PROVIDE CAULKING AT TOP OF BASEBOARD ADJACENT WALL.
PLINTHE EN PIN PLEIN ET SANS NOEUD, DE 16 mm D'ÉPAISSEUR SUR DE 90 mm DE HAUTEUR, À L'ÉTAT PEINT, À FIXER SOLIDEMENT EN PLACE. PRÉVOIR UN OUVRAGE DE CALFEUTRAGE LE LONG DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA PLINTHE, QUI LONGE LE MUR ADJACENT.
- NEW CEILING MOUNTED LIGHT. REFER TO ELECTRICAL.
NOUVEAU LUMINAIRE DE MONTAGE AU PLAFOND. SE REPORTER À L'ÉLECTRICITÉ.
- NEW CONCRETE SLAB ON TOP OF EXISTING SLAB.
NOUVELLE DALLE EN BÉTON, EN SURFACE DE LA DALLE EXISTANTE.
- APPROXIMATE LOCATION OF NEW FLOOR DRAIN. EXACT LOCATION TO BE COORDINATED ON SITE WITH NCC REPRESENTATIVE.
EMPLACEMENT APPROXIMATIF DU NOUVEAU DRAIN (AVALOIR) DE PLANCHER. EMPLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC LE REPRÉSENTANT DE LA CCN.
- WALL MOUNTED STAINLESS STEEL GRAB BAR. PROVIDE SOLID WOOD BLOCKING INSIDE WALL FOR SECUREMENT AND SUPPORT OF GRAB BARS.
BARRÉ DE RETENUE EN ACIER INOXYDABLE ET DE MONTAGE MURAL. PRÉVOIR UN OUVRAGE SOLIDE DE BLOCAGE EN BOIS À L'INTÉRIEUR DU MUR ET CE, POUR LA FIXATION ET LE SUPPORT DES BARRÉS DE RETENUE.
- LAMINATE NEW 13mm GYPSUM BOARD ONTO EXISTING SURFACE. PAINT FINISH.
COLLER LE NOUVEAU GYPSE DE 13 mm À LA SURFACE EXISTANTE. FINITION DE PEINTURE.
- PROVIDE NEW 13MM GYPSUM BOARD AT HEAD OF DOOR. PAINT FINISH.
PRÉVOIR DU NOUVEAU GYPSE DE 13 mm, À LA HAUTEUR DU LINTEAU DE PORTE. FINITION DE PEINTURE.



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil



north nord stamp étampe



issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/16
2	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31

project
projet

CAFETERIA REHABILITATION /
RÉHABILITATION
DE LA CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

WASHROOM DETAILS /
DÉTAILS DE TOILETTE

approved by
approuvé par M. MARTIGNAGO

designed by
conçu par M. MARTIGNAGO

drawn by
dessiné par S. SIDONS [1441]

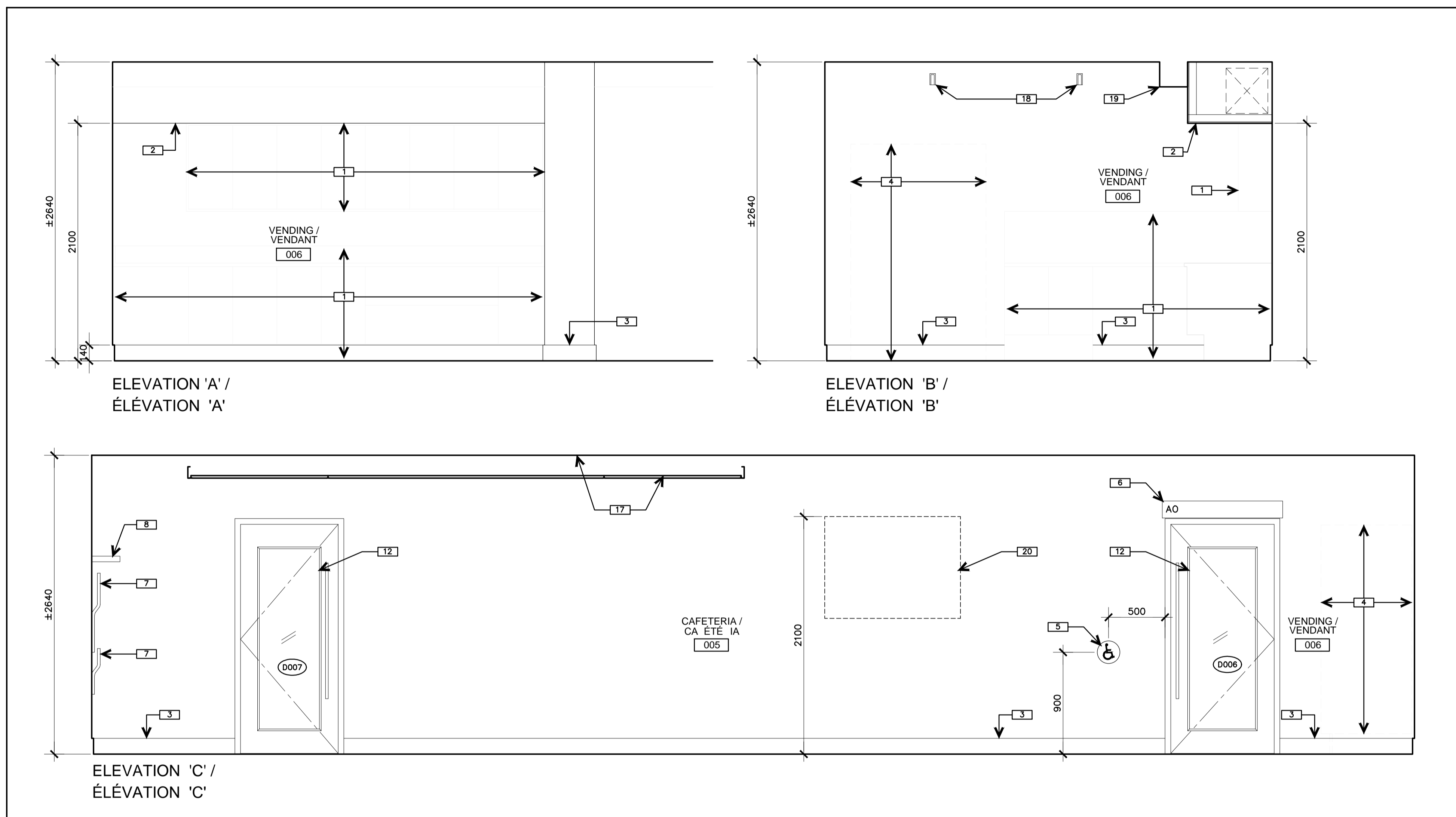
date SEE ISSUE DATE scale AS NOTED
À VOIR DATE D'ÉMISSION échelle TEL QU'INDIQUÉ

NCC project no. sheet no.
no. du projet de la CCN no. de la feuille

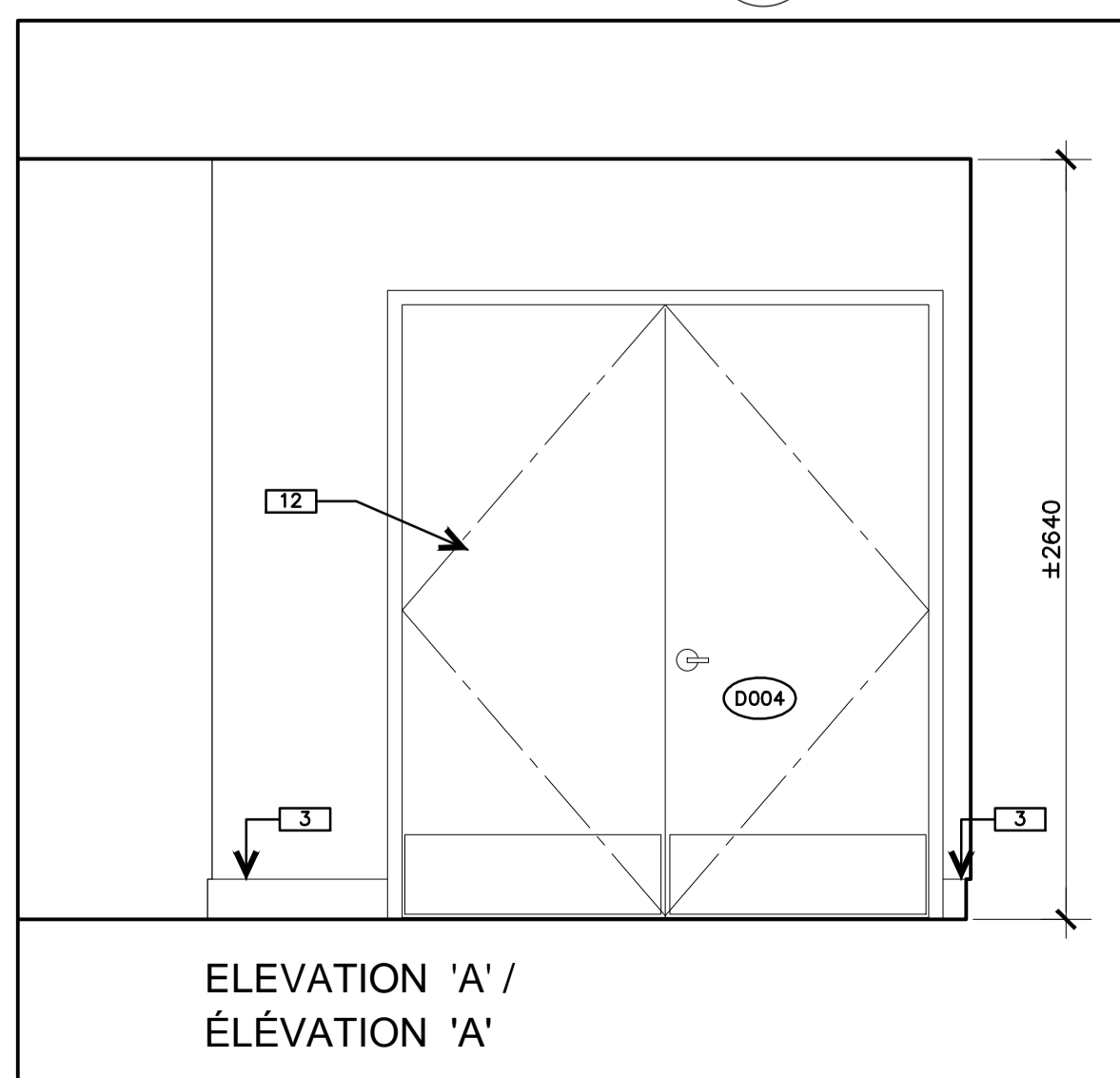
DRAWING NOTES — SHEET A5:
NOTES DE DESSIN — FEUILLE A5 :

THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A5 ONLY.
CES NOTES S'APPLIQUENT À LA PAGE DE DESSINS A5 SEULEMENT:

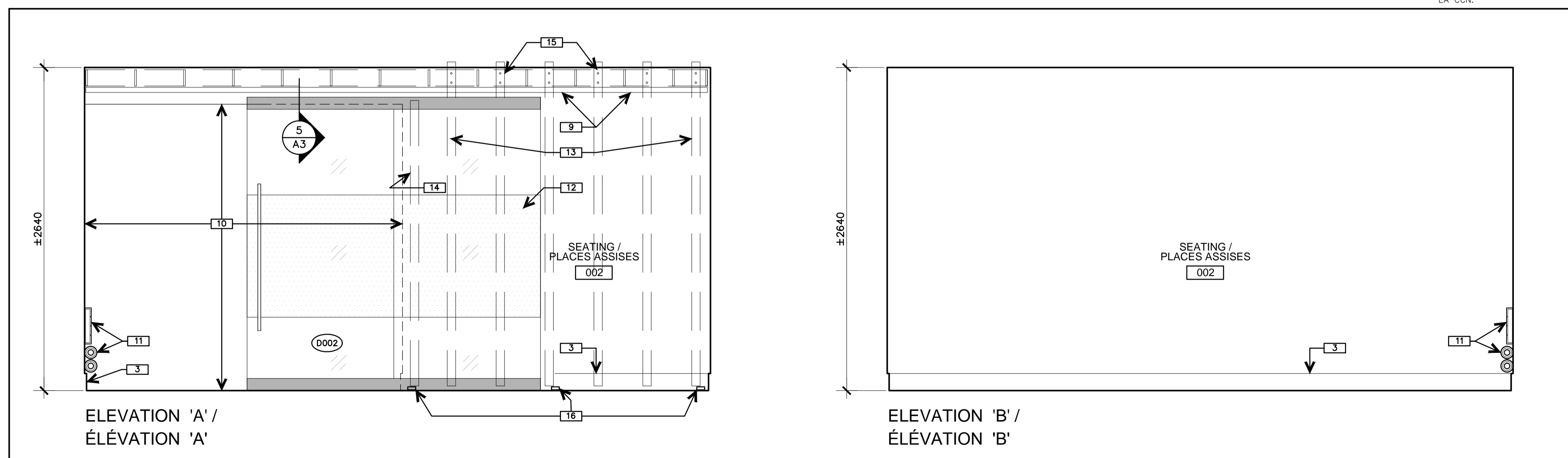
- EQUIPMENT AND CABINETS SHOWN FOR COORDINATION ONLY. REFER TO FOOD SERVICES DRAWINGS FOR FURNITURE AND EQUIPMENT DETAILS AND ELEVATIONS, TYPICAL.**
L'APPAREILLAGE ET LES ARMOIRES SONT PRÉSENTES À DES FINS DE COORDINATION SEULEMENT. SE REPORTER AUX DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES AFIN DE RETROUVER LES DÉTAILS ET LES ÉLEVATIONS DU MOBILIER ET DE L'APPAREILLAGE. DÉTAIL TYPIQUE.
- NEW BULKHEAD, COORDINATE SIZE WITH NEW MECHANICAL DUCT. ALSO REFER TO REFLECTED CEILING PLAN.**
NOUVELLE CLOISON SUSPENDUE. FORMAT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LE NOUVEAU CONDUIT DE MÉCANIQUE. SE REPORTER AUSSI AU PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI.
- NEW 16x90mm HIGH SOLID CLEAR PINE WOOD BASEBOARD — PAINT FINISH. SECURE NEW BASEBOARD IN PLACE. PROVIDE CAULKING ALONG TOP SIDE OF BASEBOARD ALONG WALL.**
NOUVELLE PLINTHE EN PIN PLEIN ET SANS NOEUD, DE 16 mm SUR 90 mm DE HAUTEUR, AVEC FINI DE PEINTURE. FIXER SOLIDEMENT EN PLACE LA NOUVELLE PLINTHE. PRÉVOIR DU CALFEUTRAGE LE LONG DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA PLINTHE, QUI LONGE LE MUR.
- OUTLINE OF NEW VENDING MACHINE — N.I.C., COORDINATE WITH ELECTRICAL AND FOOD SERVICES DRAWINGS.**
DÉLIMITATION DE LA NOUVELLE DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE. NON INCLUSE AU CONTRAT. DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES DESSINS D'ÉLECTRICITÉ ET DES SERVICES ALIMENTAIRES.
- NEW PUSH BUTTON FOR AUTOMATIC DOOR OPERATOR. NOUVEAU BOUTON POUSSOIR POUR LE DISPOSITIF DE MANŒUVRE DE PORTE AUTOMATIQUE.**
- NEW AUTOMATIC DOOR OPERATOR/ENCLOSURE. NOUVEAU DISPOSITIF DE MANŒUVRE DE PORTE AUTOMATIQUE ET (OU) NOUVEL OUVRAGE D'EMBOÏTEMENT AUTOMATIQUE.**
- NEW STAINLESS STEEL COAT HOOKS. NOUVEAUX CROCHETS À MANTEAUX, EN ACIER INOXYDABLE.**
- NEW PHENOLIC BOARD SHELF. NOUVELLE ÉTAGÈRE À REVÊTEMENT PHÉNOLIQUE.**
- NEW SLIDING DOOR TRACK AND STEEL LINTEL. SEE DETAIL ON A-3.**
NOUVEAU RAIL DE PORTE COULISSANTE ET NOUVEAU LINTEAU EN ACIER. VOIR LE DÉTAIL DU DESSIN A-3.
- WALL OPENING EXTENTS. DÉLIMITATIONS D'OUVERTURE(S) MURALE(S).**
- NEW BASEBOARD HEATER UNIT c/w INSULATING PIPING. REFER TO MECHANICAL.**
NOUVELLE PLINTHE CHAUFFANTE, À AMÉNAGER AVEC DE LA TUYAUTERIE ISOLÉE. SE REPORTER À LA MÉCANIQUE.
- NEW DOOR. SEE DOOR SCHEDULE.**
NOUVELLE PORTE. VOIR LA NOMENCLATURE DES PORTES.
- PROVIDE NEW 2-38X140MM WOOD STUD FRAMING AT 400 MM O.C. LOCATE NEW WOOD STUD WITHIN EXISTING STUD FRAMING. SECURE AND SCREW NEW STUDS TO TOP AND BOTTOM WOOD SILL PLATES.**
PRÉVOIR UN NOUVEL OUVRAGE D'OSSATURE À MONTANTS DOUBLES ET DE 38 mm SUR 140 mm, À 400 mm D'ENTRE AXES. MONTER LE NOUVEAU COUMBAGE EN BOIS À L'INTÉRIEUR DE L'OSSATURE EXISTANTE DE COUMBAGE. VISSER SOLIDEMENT LES NOUVEAUX MONTANTS AUX LISSÉS SUPÉRIEURE ET INFÉRIEURE EN BOIS.
- NEW STRUCTURAL WOOD POST, REFER ALSO TO STRUCTURAL.**
NOUVEAU POTEAU DE CONSTRUCTION EN BOIS. SE REPORTER AUSSI À LA CHARPENTE.
- SECURE NEW STEEL LINTEL IN PLACE, SECURE TO NEW WOOD FRAMING AND NEW LINTEL. PROVIDE TWO — 10MM DIAMETER WOOD LAG BOLT WITH 75MM EMBEDMENT AT EVERY 400MM O.C. COORDINATE HOLE LOCATIONS THROUGH NEW STEEL LINTEL ON SITE.**
FIXER SOLIDEMENT EN PLACE LE NOUVEAU LINTEAU EN ACIER. À FIXER SOLIDEMENT AU NOUVEL OUVRAGE D'OSSATURE EN BOIS AINSI QU'AU NOUVEAU LINTEAU. PRÉVOIR DEUX (2) TIRE-FONDS À BOIS DE 9 mm DE DIAMÈTRE, À NOYER DANS UNE PROFONDEUR DE 75 mm. LE TOUT DEVANT ÊTRE FONCTION D'UN ESPACEMENT D'ENTRE AXES DE 400 mm. COORDONNER SUR PLACE L'EMPLACEMENT DES TROUS DANS LE NOUVEAU LINTEAU EN ACIER.
- FLOOR TRACK GUIDE FOR SLIDING DOOR. SECURE TO FLOOR SLAB.**
RAIL DE GUIDAGE AU PLANCHER, POUR LA PORTE COULISSANTE; À FIXER SOLIDEMENT À LA DALLE DE PLANCHER.
- REFER TO REFLECTED CEILING PLANS FOR CEILING INFORMATION, TYPICAL.**
SE REPORTER AUX PLANS DE PLAFOND RÉFLÉCHI AFIN DE RETROUVER LES RENSEIGNEMENTS AU SUJET DES PLAFONDS. DÉTAIL TYPIQUE.
- NEW LINEAR LED FIXTURE SUSPENDED FROM GYPSUM BOARD CEILING. SEE ELECTRICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.**
NOUVEAU LUMINAIRE DEL SUSPENDUS AU PLAFOND GYPSE. SE REPORTER AUSSI À LES DESSINS ET DÉVIS ÉLECTRIQUE.
- EXISTING WOOD BEAM. PROVIDE TWO LAYERS OF 15.9MM TYPE X FIRECODE GYPSUM BOARD ON METAL FURRING CHANNELS AT 400MM O.C. TYPICAL ON ALL SIDES OF BEAM.**
POUTRE DE BOIS EXISTANTES. FOURNIR DEUX ÉPAISSEURS DE GYPSE DE 15,9 mm CHACUNE ET DE TYPE X EN MÉTAL SOUPLE À 400 mm D'ENTRE AXES, TYPIQUE SUR TOUS LES CÔTÉS D'UNE POUTRE.
- PROVIDE 1200X1200X16mm PLYWOOD BACKUP, BEHIND GYPSUM TO SUPPORT TV BRACKET. COORDINATE WITH ELECTRICAL DRAWINGS AND WITH NCC REPRESENTATIVE ON SITE FOR EXACT LOCATION.**
DERRIÈRE LE GYPSE, PRÉVOIR UN OUVRAGE D'APPUI EN CONTRE-PLAQUE ET DE 1 200 mm SUR 1 200 mm SUR 16 mm, AFIN DE SUPPORTER LE CROCHET À TÉLÉVISEUR. EMBLEMAGE EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC REPRÉSENTANT DE LA CCN.



1 A5 INTERIOR ELEVATIONS / ÉLÉVATIONS INTÉRIEURES 1 : 25



2 A5 INTERIOR ELEVATIONS / ÉLÉVATIONS INTÉRIEURES 1 : 25



3 A5 INTERIOR ELEVATIONS / ÉLÉVATIONS INTÉRIEURES 1 : 25

issued or revised / émis ou révisé		
no.	description	date
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/16
2	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31
no.	description	date

project / projet

CAFETERIA REHABILITATION / RÉHABILITATION DE LA CAFÉTÉRIA

drawing / dessin

INTERIOR ELEVATIONS / ÉLÉVATIONS INTÉRIEURES

approved by / approuvé par M. MARTIGNAGO

designed by / conçu par M. MARTIGNAGO

drawn by / dessiné par S. SIDONS [1441]

date / À VOIR DATE D'ÉMISSION scale / échelle AS NOTED / TEL QU'INDIQUÉ

NCC project no. / no. du projet de la CCN sheet no. / no. de la feuille

DC 1110-23 A5

Issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR SOUMISSION	2014/12/15

project
projet

**CAFETERIA REHABILITATION
RÉHABILITATION DE LA
CAFÉTÉRIA**

**PARTIAL PLAN, SECTIONS
AND DETAILS**

**PLAN PARTIEL, COUPES ET
DÉTAILS**

approved by
approuvé par B. WEATHERDON

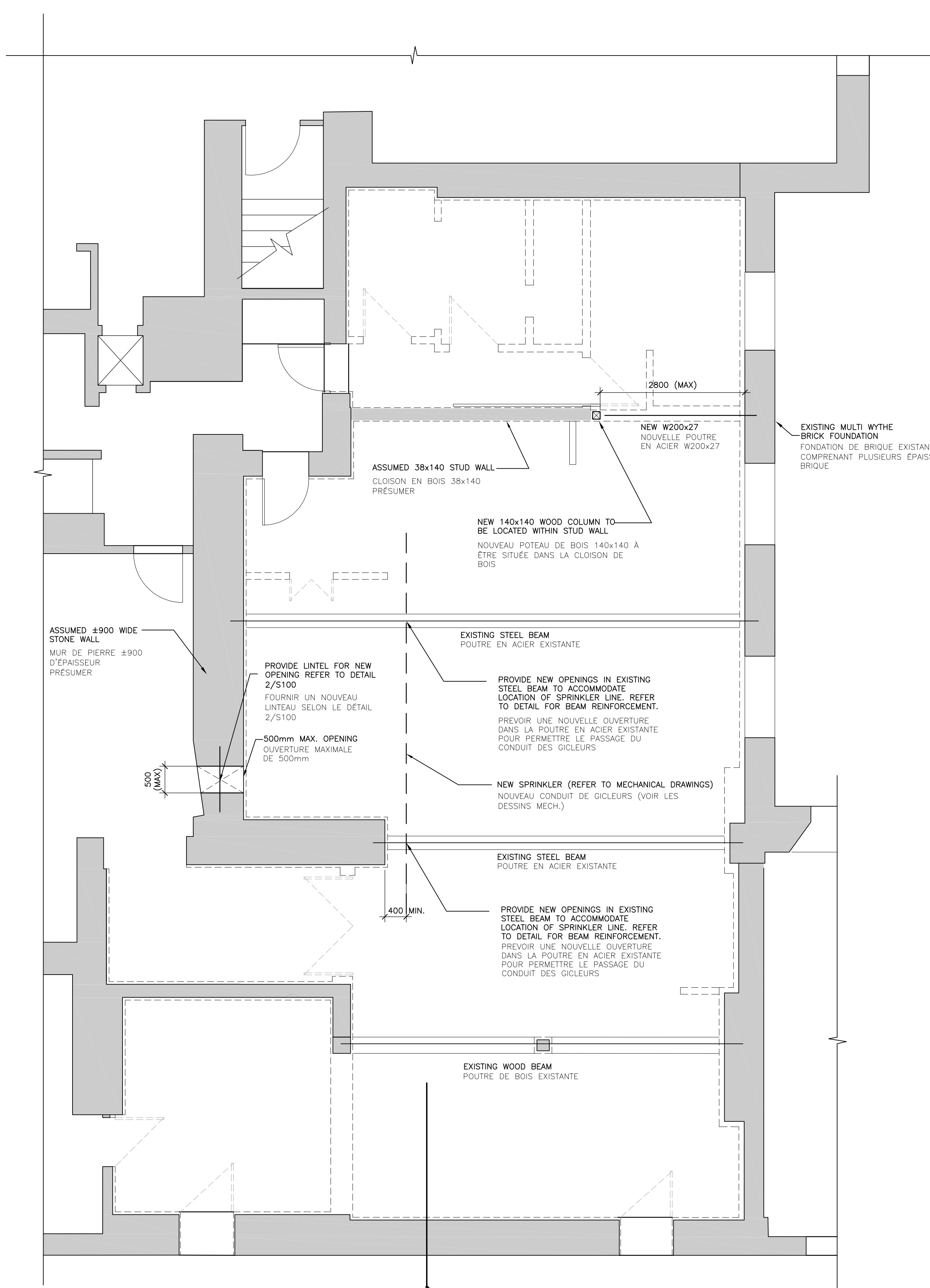
designed by
conçu par E. RICHER

drawn by
dessiné par S. LADANYI

date SEE REV. COLUMN scale AS NOTED
VOIR LA COLUMNS REV. échelle COMME INDICÉ

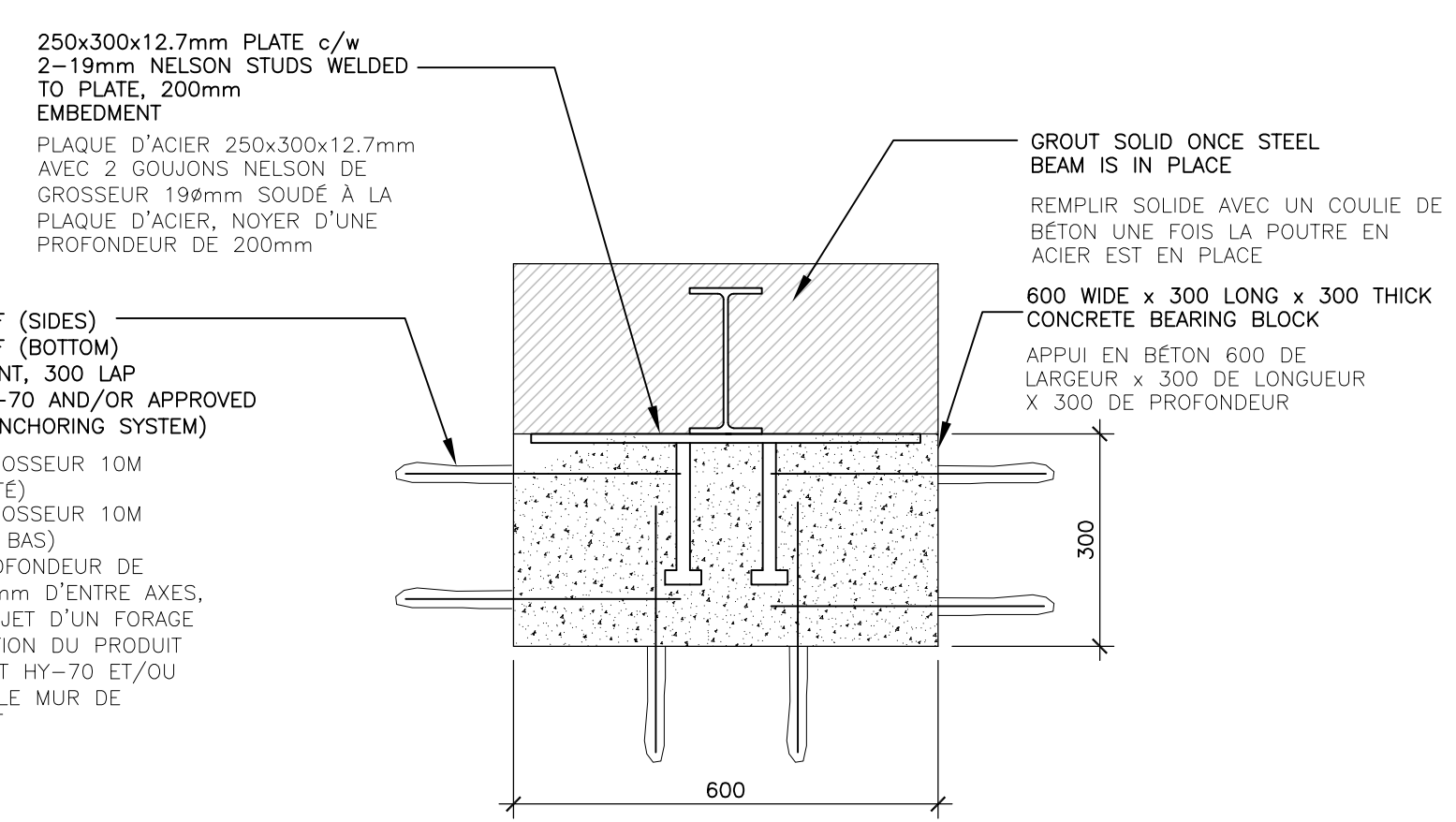
NCC project no.
no. du projet de la CCN

DC 1110-23

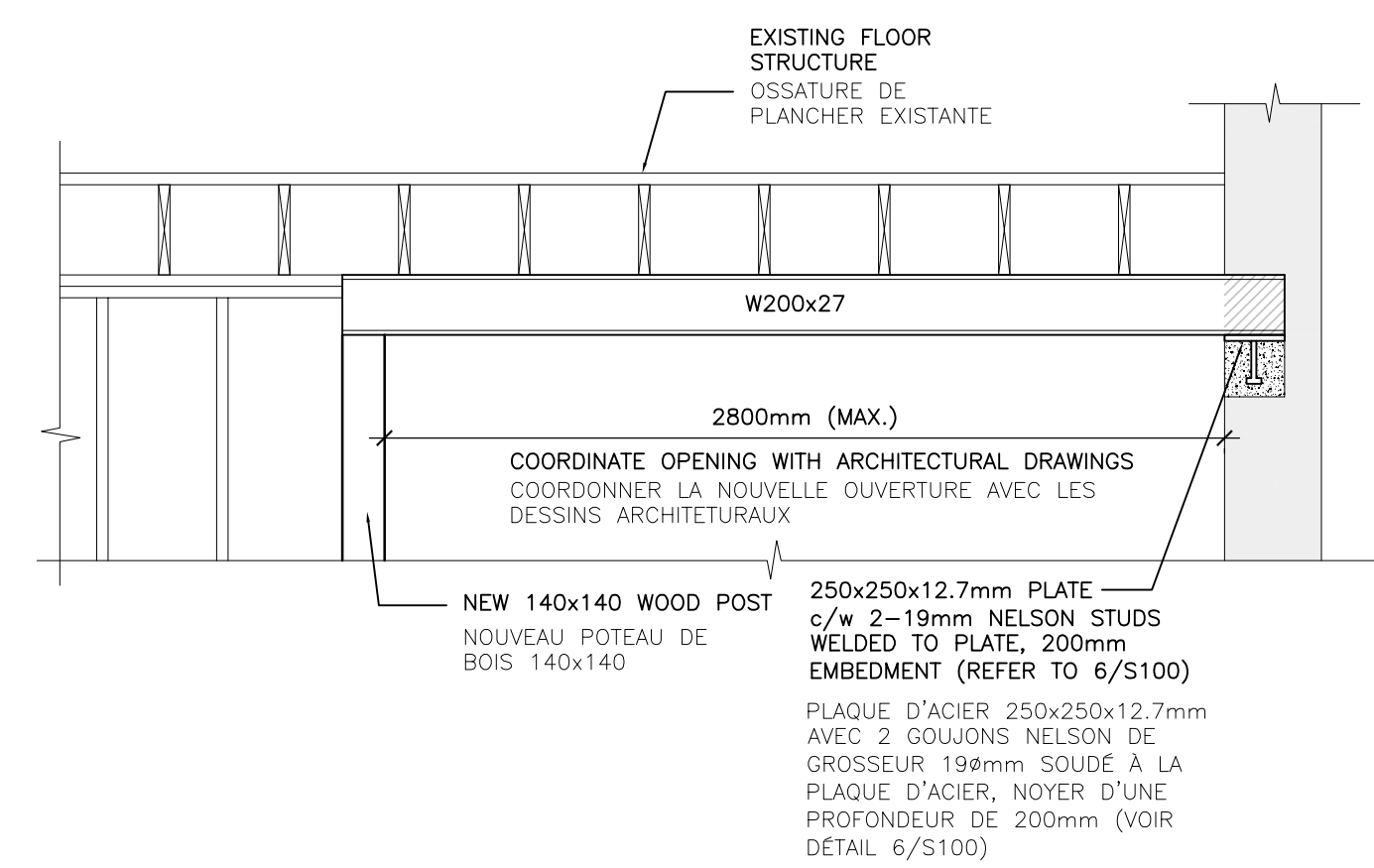


1
PARTIAL PLAN: BASEMENT
PLAN PARTIEL: SOUS-SOL
SCALE: 1:50

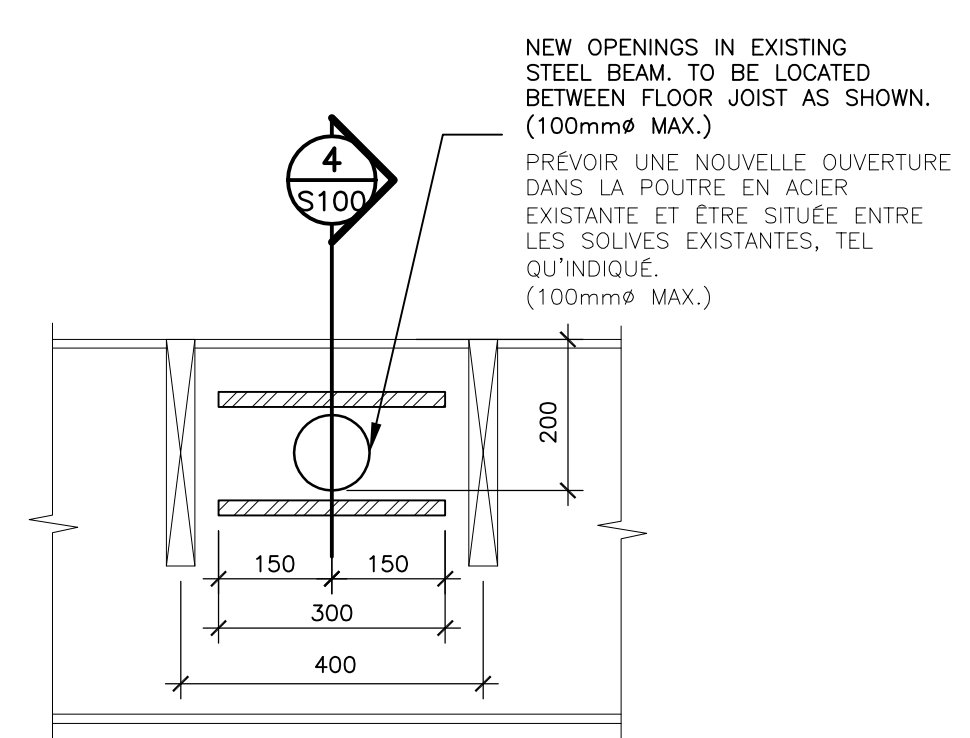
3
S2



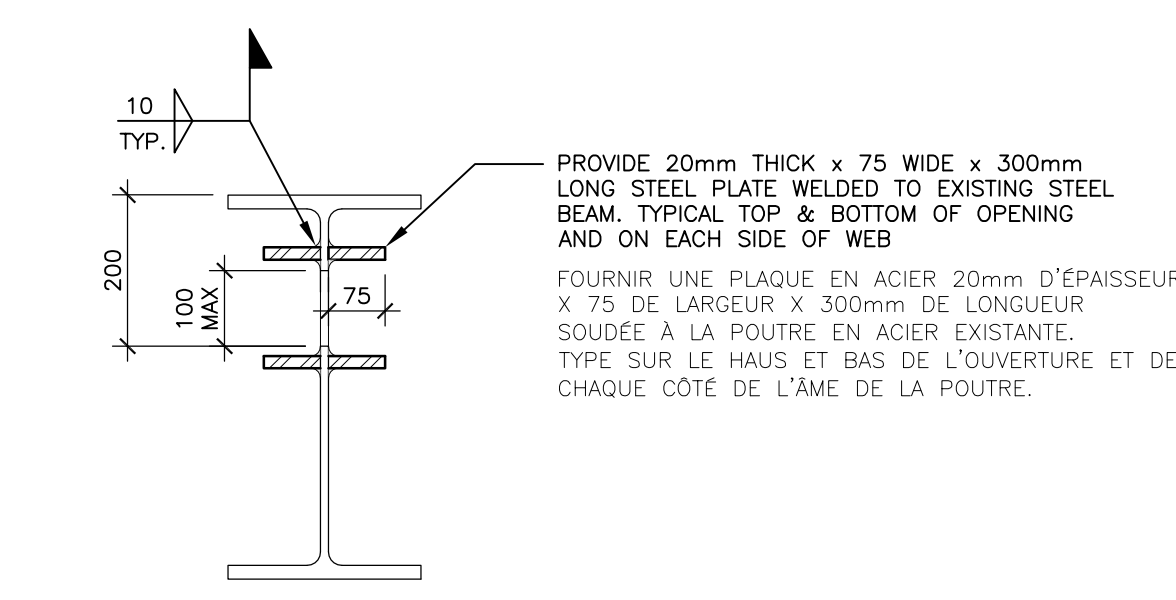
6
SECTION: CONCRETE BEARING BLOCK
COUPE: APPUIS DE BÉTON
SCALE/ÉCHELLE: 1:10



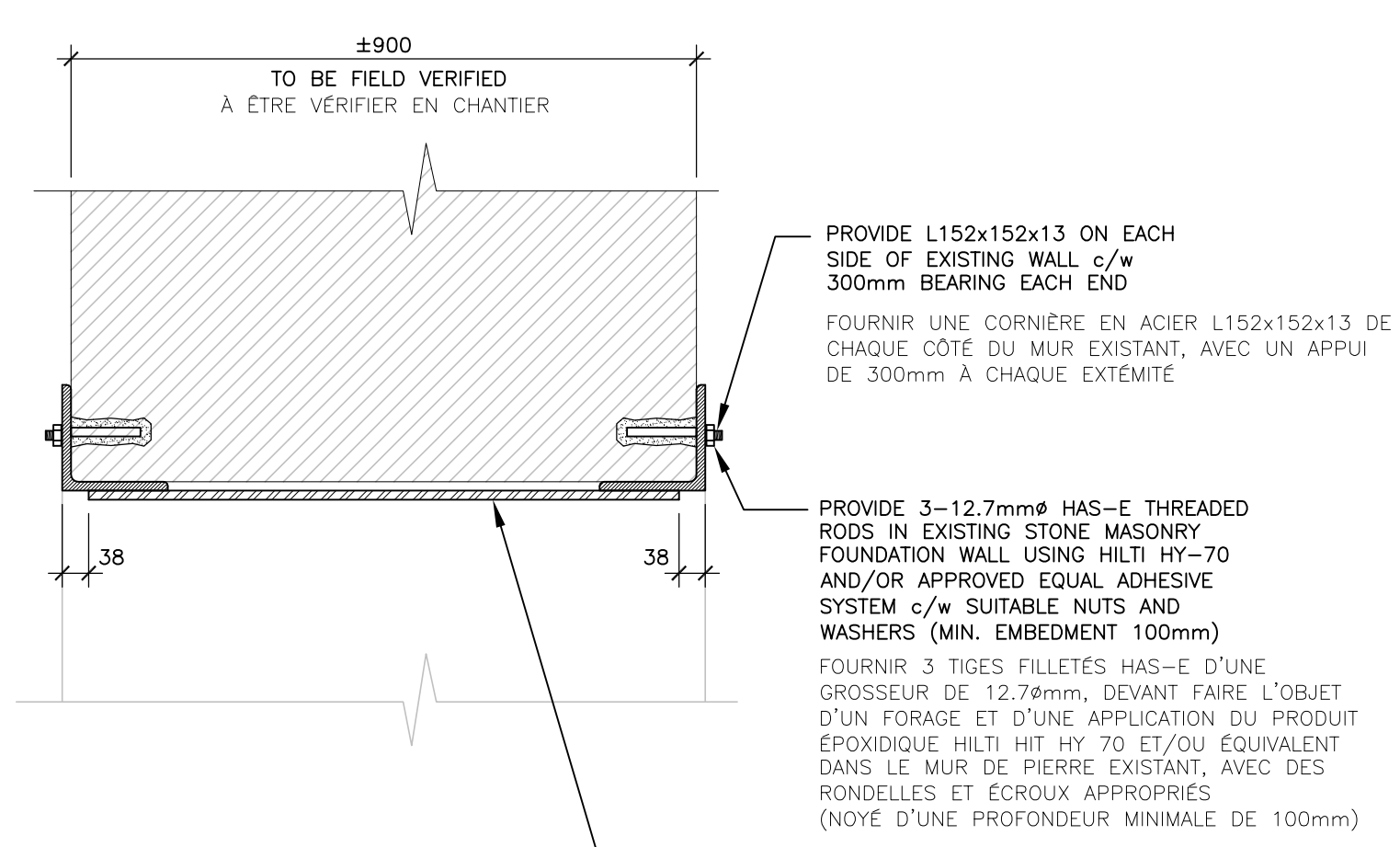
5
SECTION: NEW STEEL BEAM
COUPE: NOUVELLE POUTRE EN ACIER
SCALE/ÉCHELLE: 1:25



3
SECTION: EXISTING STEEL BEAM REINFORCEMENT DETAIL
COUPE: DÉTAIL DE REFORCEMENT DE LA
POUTRE EN ACIER EXISTANTE
SCALE/ÉCHELLE: 1:10



4
SECTION: EXISTING STEEL BEAM REINFORCEMENT DETAIL
COUPE: DÉTAIL DE REFORCEMENT DE LA
POUTRE EN ACIER EXISTANTE
SCALE/ÉCHELLE: 1:10



2
SECTION: LINTEL DETAIL
COUPE: DÉTAIL DE LINTEAU
SCALE/ÉCHELLE: 1:10



Issued or revised
 émis ou révisé

no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR SOUMISSION	2014/12/15

project
 projet

CAFETERIA REHABILITATION
 RÉHABILITATION DE LA
 CAFÉTÉRIA

SECTIONS AND DETAILS

COUPES ET DÉTAILS

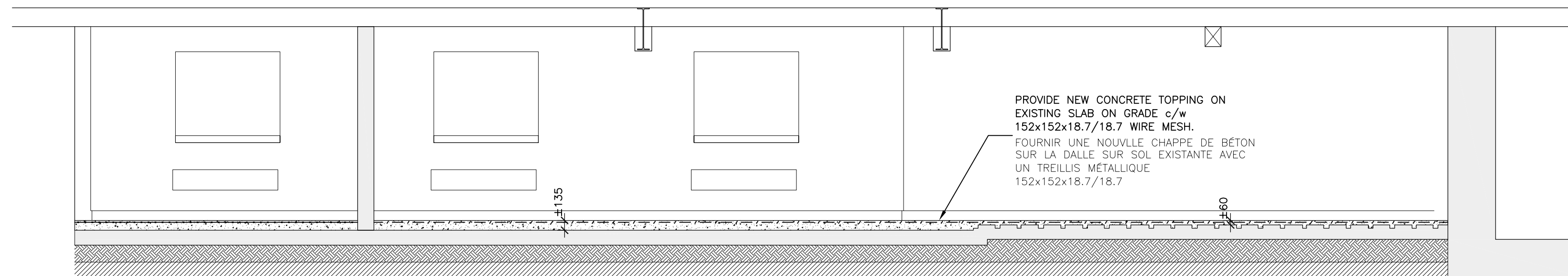
approved by
 approuvé par B. WEATHERDON
 designed by
 conçu par E. RICHER
 drawn by
 dessiné par S. LADANYI

date SEE REV. COLUMN scale AS NOTED
 VOIR LA COLUMN REV. échelle COMME INDIOUÉ

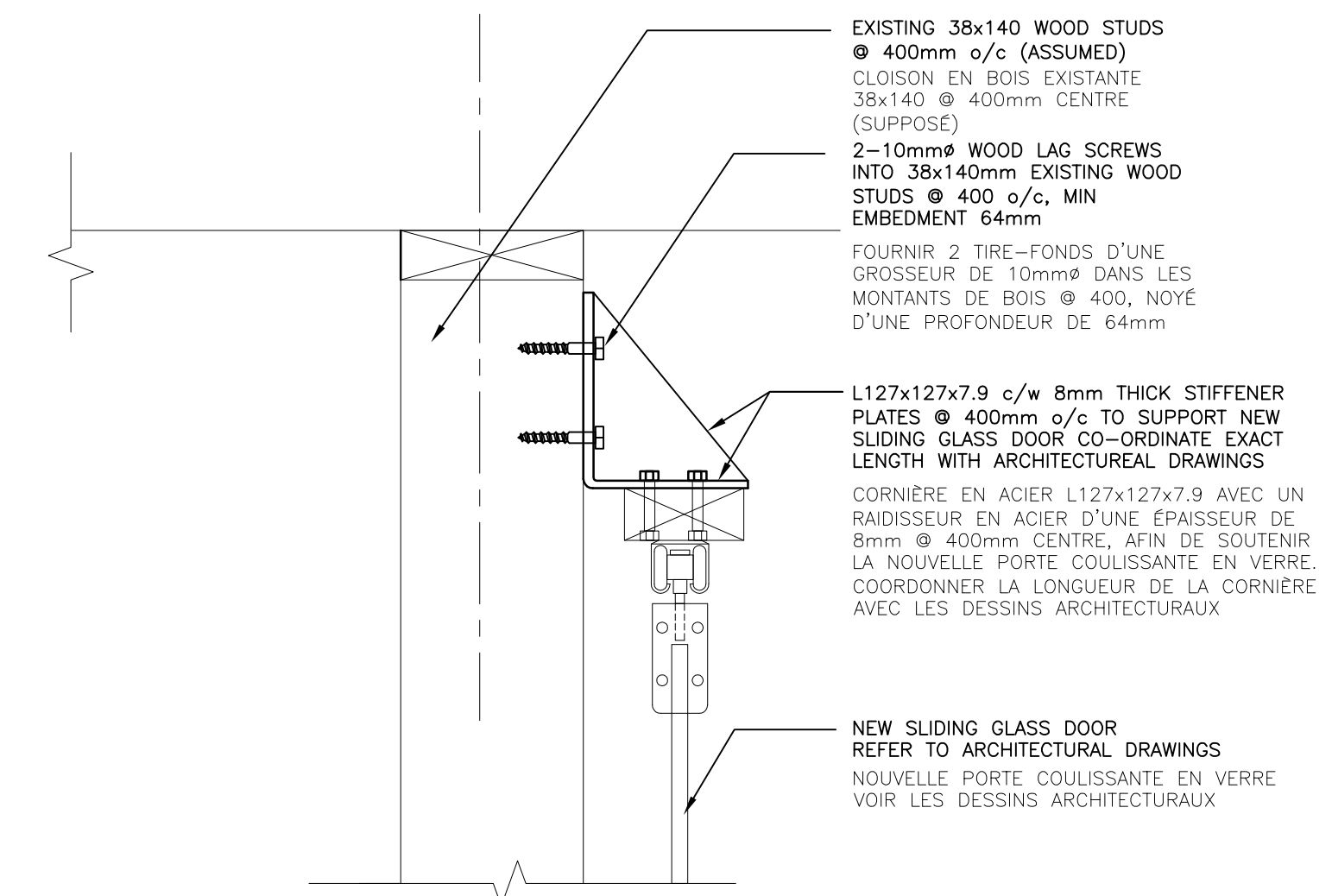
NCC project no.
 no. du projet de la CCN

DC 1110-23

S2

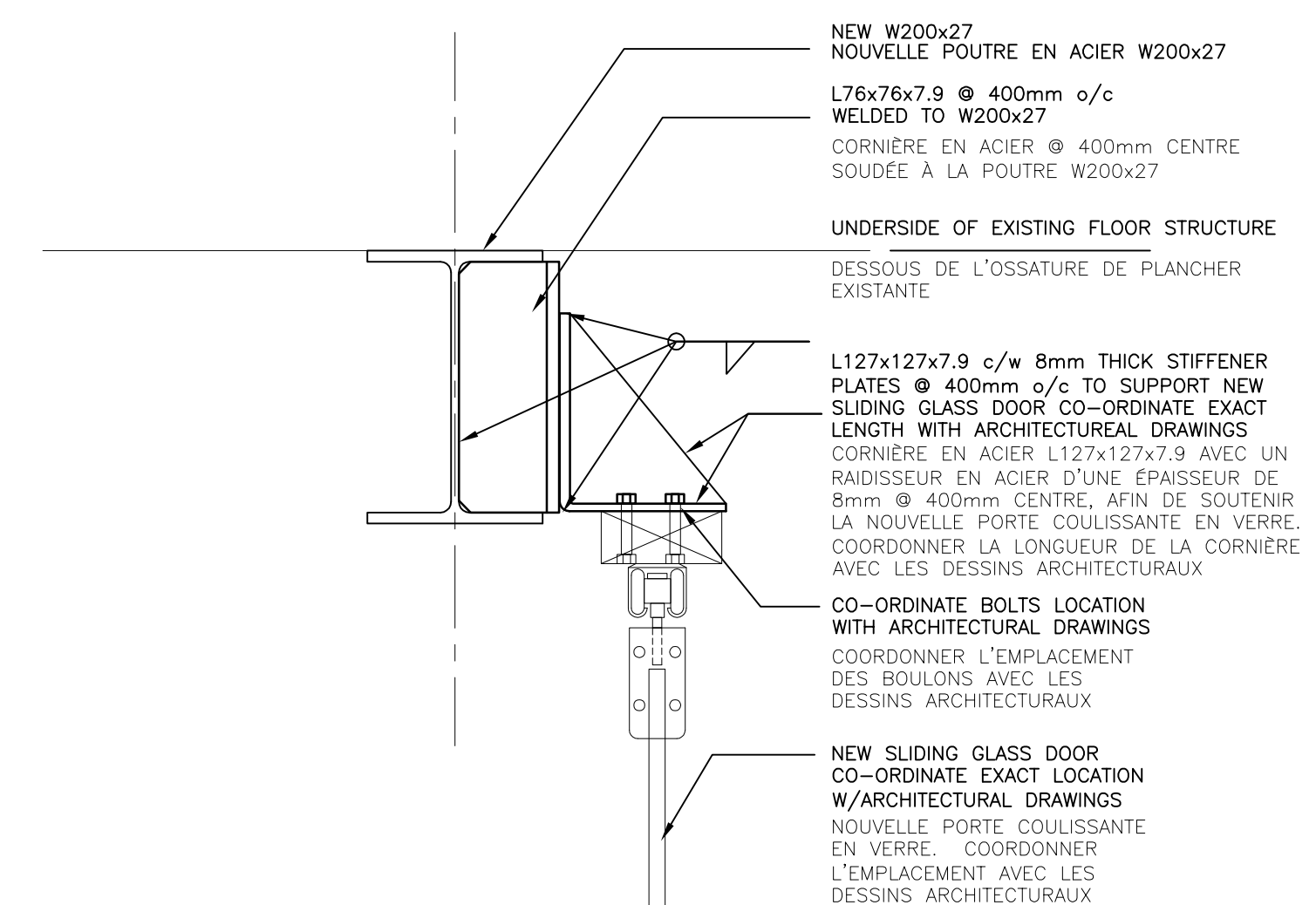


3 SECTION/COUPE
 S2 SCALE/ÉCHELLE: 1:50



SECTION: NEW GLASS DOOR SUPPORT @ STUD WALL
 COUPE: SUPPORT DE LA NOUVELLE PORTE
 COULISSANTE À LA CLOISON EN BOIS

1 S2 SCALE/ÉCHELLE: 1:20



SECTION: NEW GLASS DOOR SUPPORT DETAIL @ STEEL BEAM
 COUPE: SUPPORT DE LA NOUVELLE PORTE
 COULISSANTE À LA POUTRE EN ACIER

2 S2 SCALE/ÉCHELLE: 1:20

CAFETERIA REHABILITATION / RÉFECTION DE LA CAFÉTÉRIA

MECHANICAL / TRAVAUX DE MÉCANIQUE

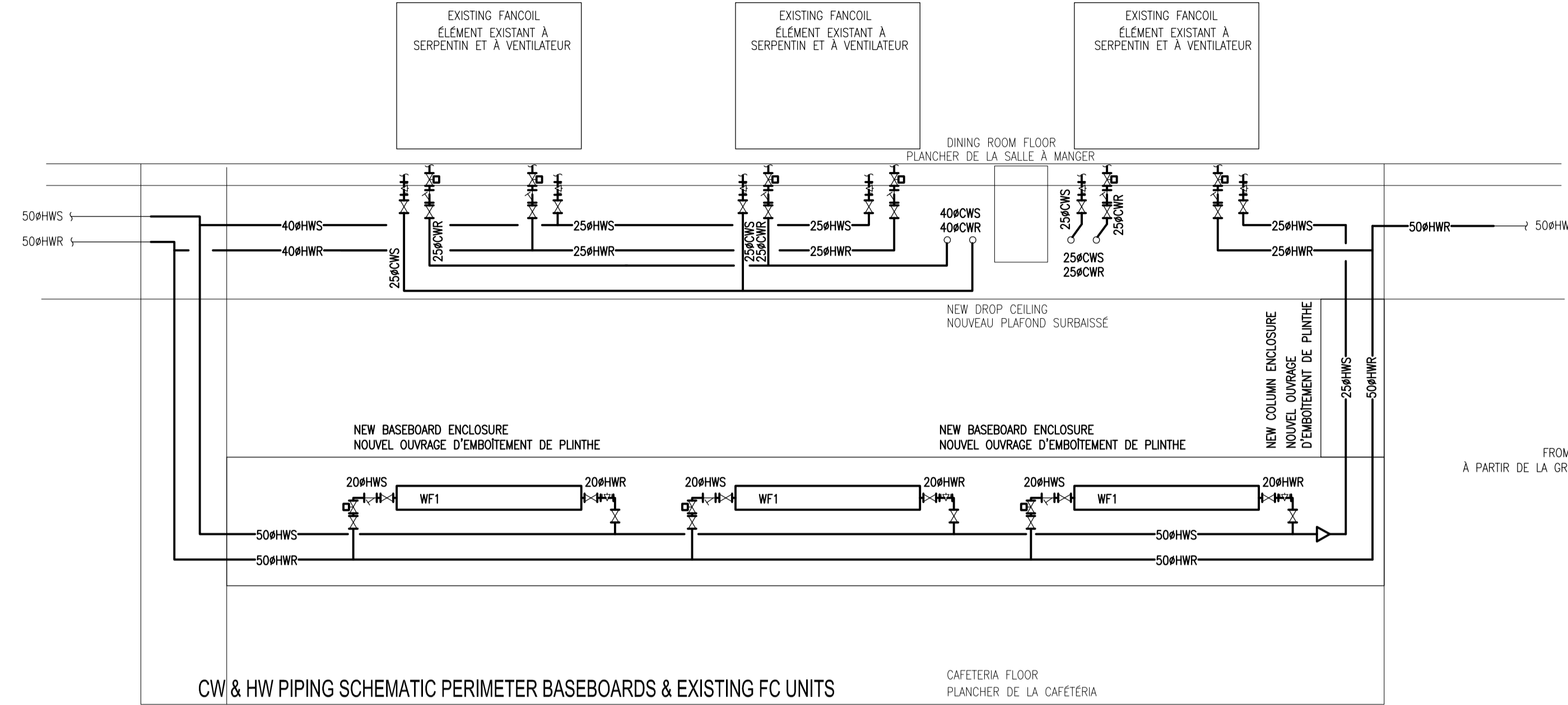
GENERAL LEGEND / LÉGENDE GÉNÉRALE	
SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
---	EXISTING PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT / TUYAUTERIE ET (OU) CONDUITS ET (OU) APPAREILLAGE EXISTANTS
---	EXISTING PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT TO BE REMOVED / TUYAUTERIE ET (OU) CONDUITS ET (OU) APPAREILLAGE, À ENLEVER
---	NEW AND RELOCATED PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT / TUYAUTERIE ET (OU) CONDUITS ET (OU) APPAREILLAGE NEUFS ET DÉPLACÉS
(E)	EXISTING EQUIPMENT / SYMBOLE D'APPAREILLAGE EXISTANT
(R)	EXISTING EQUIPMENT RELOCATED AS REQUIRED / SYMBOLE D'APPAREILLAGE EXISTANT, À DÉPLACER EN FONCTION DU BESOIN
(N)	NEW EQUIPMENT / SYMBOLE D'APPAREILLAGE NEUF

FIRE PROTECTION LEGEND / LÉGENDE - PROTECTION INCENDIE	
SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
FE1	FIRE EXTINGUISHER / EXTINCTEUR D'INCENDIE
○	CONCEALED SPRINKLER / GICLÉUR DISSIMULÉ
○	UPRIGHT SPRINKLER / GICLÉUR DÉBOÛT
○	SPRINKLER PIPING / TUYAUTERIE DE GICLAGE
S	---

PLUMBING LEGEND / LÉGENDE - INSTALLATIONS DE PLOMBERIE	
SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
SAN	SANITARY PIPING / TUYAUTERIE SANITAIRE
C	CONDENSATE PIPING / TUYAUTERIE DE CONDENSATION
DHW	DOMESTIC HOT WATER PIPING / TUYAUTERIE D'EAU CHAUDE DOMESTIQUE
DCW	DOMESTIC COLD WATER PIPING / TUYAUTERIE D'EAU FROIDE DOMESTIQUE
REDUCER	REDUCER / REDUCTEUR
CAP	CAP / CAPUCHON
ISOLATION VALVES	ISOLATION VALVES / SOUPAPES DE SECTIONNEMENT
INDIRECT CONNECTION	INDIRECT CONNECTION / CONNEXION INDIRECTE
WC	WATER CLOSET / CABINET D'AISANCES
LAVABO	LAVABO
FD	FLOOR DRAIN / DRAIN DE PLANCHER
SINK / ÉVER	SINK / ÉVER
DF	DRINKING FOUNTAIN / POSTE D'EAU POTABLE
S	SINK / ÉVER

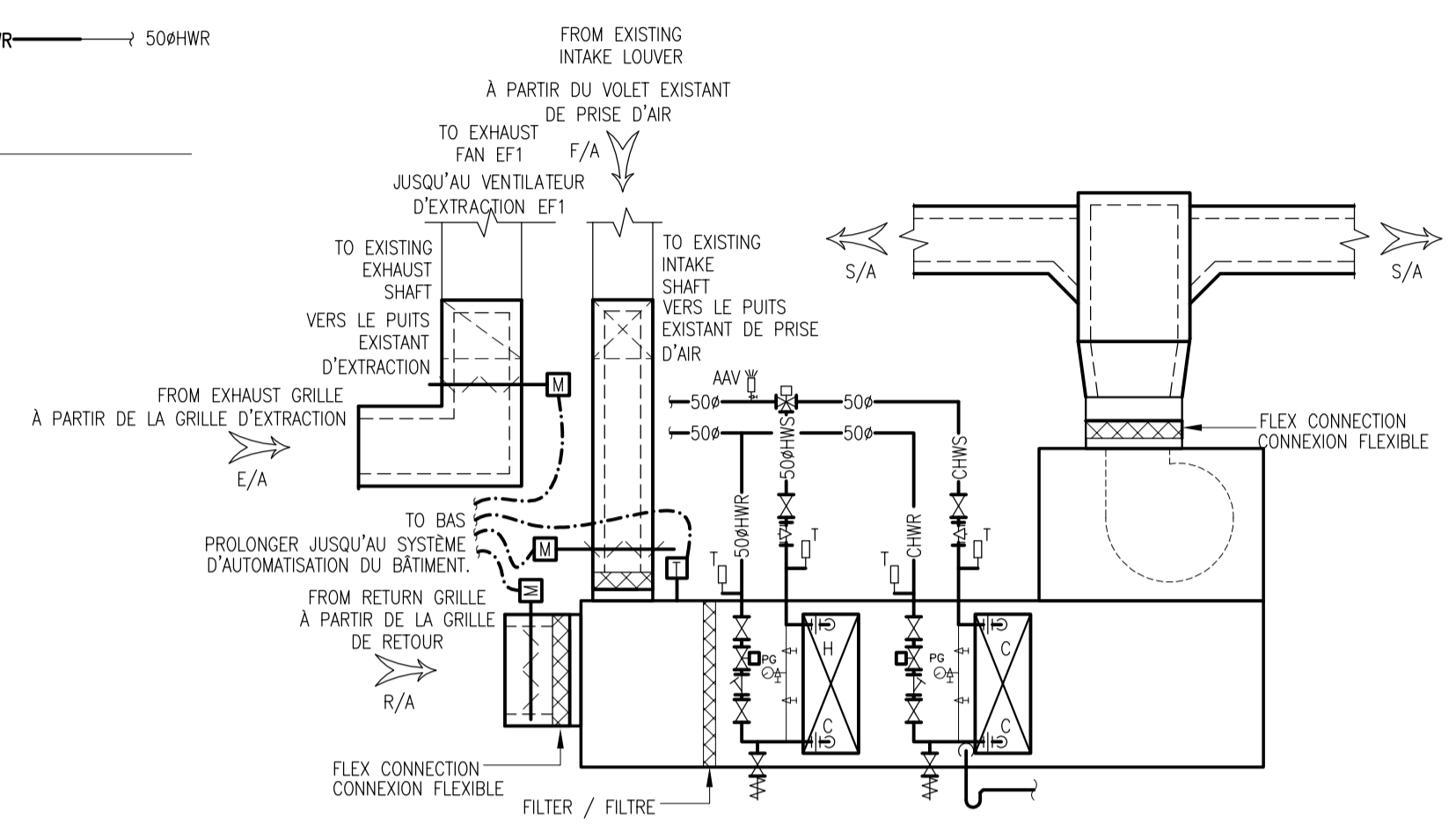
UTILITIES LEGEND / LÉGENDE - INSTALLATIONS D'UTILITÉS	
SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
CWS	CHILLED WATER SUPPLY PIPING / TUYAUTERIE D'AMENÉE D'EAU FROIDOISE
CWR	CHILLED WATER RETURN PIPING / TUYAUTERIE DE RETOUR D'EAU FROIDOISE
HWS	HEATING WATER SUPPLY PIPING / TUYAUTERIE D'AMENÉE D'EAU DE CHAUFFAGE
HWR	HEATING WATER RETURN PIPING / TUYAUTERIE DE RETOUR D'EAU DE CHAUFFAGE
NG	NATURAL GAS PIPING / TUYAUTERIE DE GAZ NATUREL
WALL FIN RADIATOR	RADIATEUR À AILETTES, DE MONTAGE MURAL
2-WAY PNEUMATIC CONTROL VALVE	SOUPAPE DE COMMANDE PNEUMATIQUE ET À 2 VOIES
2-WAY ELECTRONIC CONTROL VALVE	SOUPAPE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE ET À 2 VOIES
PRESSURE GAUGE	MANOMÈTRE À CONTACT
STRAINER	ÉGOUTTOIR
CIRCUIT BALANCING VALVE	SOUPAPE D'ÉQUILIBRAGE DE CIRCUIT
AUTOMATIC AIR VENT	ÉVENT D'AIR AUTOMATIQUE
TEMPERATURE GAUGE	INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

HVAC LEGEND / CVAC - LÉGENDE	
SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
---	RECTANGULAR DUCTWORK / CONDUITS RECTANGULAIRES
---	ROUND DUCTWORK / CONDUITS ROUNDS
---	AUSTICIALLY LINED DUCTWORK (RETURN OR SUPPLY) / CONDUIT DE RETOUR OU D'ALIMENTATION, À DOUBLURE INSOUFISANTE
---	RECTANGULAR TO ROUND TRANSITION / TRANSITION, D'UNE FORME RECTANGULAIRE À UNE FORME RONDE
---	SUPPLY GRILLE / GRILLE DE D'ALIMENTATION
---	RETURN GRILLE / GRILLE DE RETOUR
---	BALANCING DAMPER / REGISTRE D'ÉQUILIBRAGE
---	CONTROL WIRING/TUBING / CÂBLAGE ET (OU) TUBULIERE DE COMMANDE
---	TEMPERATURE SENSOR / CAPTEUR DE TEMPÉRATURE
---	TEMPERATURE SENSOR WITH CO2 / CAPTEUR DE TEMPÉRATURE, À FORMULE AU CO2
---	THERMOSTAT
---	TURNING VANES / VANNES À ROTATION
---	RE-HEAT COIL / SÉPENTIN DE RÉCHAUFFAGE
---	FLEX CONNECTION / CONNEXION FLEXIBLE
---	EXHAUST FAN / VENTILATEUR D'EXTRACTION
---	TRANSFER DUCT / CONDUIT DE TRANSFERT
---	ACCESS DOOR / PORTE D'ACCÈS
---	DIFFUSER TAG / ÉTIQUETTE DE DIFFUSEUR
---	DIFFUSER TYPE / TYPE DE DIFFUSEUR
---	AIRFLOW L/S / DÉBIT D'AIR (en L/s)
---	SIZE MM / GROSSEUR (en mm)



1
M1 NTS / P. A. É.

CW & HW PIPING SCHEMATIC PERIMETER BASEBOARDS & EXISTING FC UNITS
REPRÉSENTATION SCHÉMATIQUE DE LA TUYAUTERIE D'EAU FROIDE ET D'EAU CHAUDE -
PLINTHES CHAUFFANTES PÉRIPHÉRIQUES ET ÉLÉMENTS EXISTANTS À VENTILATEURS ET À SERPENTINS



2
M1 NTS / P. A. É.

NEW FAN COIL CONNECTION DETAIL
DÉTAIL DE RACCORDEMENT DU NOUVEL ÉLÉMENT À VENTILATEUR ET À SERPENTIN

PLUMBING FIXTURE SCHEDULE / NOMENCLATURE DES RACCORDES DE PLOMBERIE					
FIXTURE RACCORDE	DOMESTIC COLD WATER / EAU FROIDE DOMESTIQUE	DOMESTIC HOT WATER / EAU CHAUDE DOMESTIQUE	SANITARY / SANITAIRE	COMMENTS / COMMENTAIRES	BASIS OF DESIGN / DONNÉES DE BASE PAR RAPPORT À LA CONCEPTION
WC1	20ø	-	75ø	ADA COMPLIANT, VITREOUS CHINA, HIGH EFFICIENCY (4.8L/FL), ELONGATED, ONE-PIECE DESIGN. EN VERRE DE PORCELAINE, DE TYPE CONFORME À L'ADA ET À LA VALEUR DE RENDEMENT ÉLEVÉE, SOIT À 4,8 LITRES AU PL. DE CONCEPTION MONOBLOC ET DE TYPE ALLONGÉ.	AMERICAN STANDARD COMPACT CADET 3FLOWSE ELONGATED 2403 128 OR APPROVED EQUAL. PRODUIT DE FABRICATION AMERICAN STANDARD OU TOUT AUTRE PRODUIT DE FABRICATION ÉQUIVALENTE ET APPROUVÉE; IL S'AGIT ICI DU PRODUIT PRÉSENTANT L'IDENTIFICATION SUIVANTE : « COMPACT CADET 3FLOWSE ELONGATED 2403 128 ».
U1	20ø	-	50ø	BARRIER FREE, URINAL COLOUR WHITE, TOP SPUD, VITREOUS CHINA, ULTRA HIGH EFFICIENCY, LOW CONSUMPTION, FLUSHING RIM, ELONGATED RIM, WASHOUT FLUSH ACTION 0.9 HANDFREE FLUSH VALVE SET TO 0.125GAL. URINOIR D'ACCÈS UNIVERSEL, DE COULEUR BLANCHE, AVEC RACCORD SUPÉRIEUR, EN VERRE DE PORCELAINE, À VALEUR D'EFFICIENCE TRÈS ÉLEVÉE, À FAIBLE CONSOMMATION, AVEC ANNEAU DE PURGE, À GARNITURE ALLONGÉE ET À ACTION DE PURGE COMPLÈTE, AMÉNAGÉ AVEC UNE SOUPAPE DE PURGE SANS MANŒUVRE MANUELLE ET RÉGLÉ À 0,125 GALLON.	URINAL: AMERICAN STANDARD 6590.001 OR APPROVED EQUAL. URINOIR DE FABRICATION AMERICAN STANDARD ET DE MARQUE 6590.001 OU TOUT AUTRE PRODUIT DE FABRICATION ÉQUIVALENTE ET APPROUVÉE.
L1	13ø	13ø	40ø	BASIN: ADA COMPLIANT, VITREOUS CHINA, REAR OVERFLOW, RECESSED SELF-DRAINING DECK, MOUNTING KIT, KNEE SHROUD 0059 020C. BASSIN, DE TYPE CONFORME À L'ADA, EN VERRE DE PORCELAINE, AVEC TROP-PLÉN ARRIÈRE, PLATE-FORME D'AUTO-DRAINAGE ENCASTRÉ, TROUSSE DE MONTAGE ET ÉPAULEMENT ASSORTI « KNEE SHROUD 0059 020C ».	AMERICAN STANDARD MURRO UNIVERSAL WALL-HUNG SINK 0954 004EC OR APPROVED EQUAL. ÉVER DE SUSPENSION MURALE, D'IDENTIFICATION 0954 004EC, DE MARQUE MURRO UNIVERSAL ET DE FABRICATION AMERICAN STANDARD OU TOUT AUTRE PRODUIT DE FABRICATION ÉQUIVALENTE ET APPROUVÉE.
FD1	-	-	75ø	FAUCET: HANDWRIDED (24VAC) HANDS-FREE, INFRARED OPERATED, 100MM LAVATORY, CAST ONE-PIECE BODY, WATERPROOF SENSOR & CONNECTOR, 5.7LPM ROBINET : À CÂBLAGE EN DIRECT ET SOUS UNE TENSION EN COURANT ALTERNATIF DE 24 VOLTS, À MANŒUVRE SANS MAIN ET FONCTIONNANT À L'INFRAROUGE; IL S'AGIT ICI D'UN LAVABO DE 100 mm, AVEC BÂTI MONOBLOC COULÉ ET CAPTEUR ET CONNECTEUR HYDROLOGES, À RÉGIME DE 5,7LITRES PAR MINUTE.	WATTS FD-100-A OR EQUIVALENT MIFAB, ZURN & J.R. SMITH. WATTS FD-100-A OU PRODUITS ÉQUIVALENTS, COMME SUIV : MIFAB, ZURN ET J.R. SMITH.
FD2	-	-	75ø	COMBINATION FUNNEL FLOOR DRAIN CONCRETE FLOOR; CAST IRON BODY ROUND WITH INTEGRAL SEEPAGE PAN, CLAMPING COLLAR, NICKEL-BRONZE ADJUSTABLE HEAD STRAINER WITH INTEGRAL FUNNEL AND TRAP PRIMING CONNECTION. DRAIN DE PLANCHER COMBINÉ À UN EXTÉRIEUR ASSORTI, DE MONTAGE DANS UN PLANCHER EN BÉTON. À BÂTI EN FONTE, DE FORME RONDE ET À BAC INTÉRIEUR DE SURTEMENT, AVEC COLLIER D'ARRAÇAGE, ÉGOUTTOIR À TÊTE DE RÉGLAGE AU NICKEL ET AU BRONZE, AVEC EXTÉRIEUR INTÉGRÉ ET CONNEXION D'ARRAÇAGE DE SIPHON.	APPROVED WATTS, MIFAB, ZURN & J.R. SMITH. ÉQUIVALENTS APPROUVÉS : WATTS, MIFAB, ZURN ET J.R. SMITH.
S	13ø	13ø	40ø	SINK BASIN & FAUCETS BY KITCHEN CONTRACTOR. PROVIDE CONNECTIONS AS INDICATED. BASSIN D'ÉVER ET ROBINETTERIE, PAR L'ENTREPRENEUR RESPONSABLE DES TRAVAUX DE CUISINE. PRÉVOIR LES CONNEXIONS INDICUÉES.	-

FAN COIL SCHEDULE / NOMENCLATURE DES ÉLÉMENTS À SERPENTINS ET À VENTILATEURS																												
UNIT NO. / ÉLÉMENT N°	FUNCTION / FONCTION	SUPPLY FAN DATA / DONNÉES DE VENTILATEURS D'ALIMENTATION				FILTERS / FILTRES				HEATING COIL / SERPENTIN DE CHAUFFAGE				COOLING COIL / SERPENTIN DE REFRIGÉROISSEMENT														
		FAN TYPE / TYPE DE VENTILATEUR	AIR FLOW / DÉBIT D'AIR (L/S)	EXTERNAL STATIC PRESS. / STATIQUE EXTERNE (PA)	ELECTRICAL SERVICE / SERVICE DE COURANT (V/PH/Hz)	FILTER TYPE / TYPE DE FILTRE (% EFF.)	HEATING CAP. / CAPACITÉ DE CHAUFF. (KW)	WATER FLOW / DÉBIT D'EAU (L/S)	ENT AIR TEMP. / TEMP. D'ENTRÉE (°C)	L'VG AIR TEMP. / TEMP. D'À PARTIR DE SORTIE (°C)	MAX. AIR PRESS. / DROP CHUTE DE PRESS. D'AIR MAX. (KPA)	MAX. WATER PRESS. / DROP CHUTE DE PRESS. D'EAU MAX. (KPA)	ENT. AIR TEMP. / TEMP. D'ENTRÉE (°C)	LEAV. AIR TEMP. / TEMP. D'À PARTIR DE SORTIE (°C)	MAX. AIR PRESS. / DROP CHUTE DE PRESS. D'AIR MAX. (KPA)	BASIS OF DESIGN / DONNÉES DE BASE PAR RAPPORT À LA CONCEPTION	REMARKS / REMARQUES											
FC1	CAFETERIA / CAFÉTÉRIA	FC	707	125	575/3760	2	30.2	1.5	-11.3	23.7	97	18	54.4	49	N	33	17	1.8	7.2	11.6	37.6	32.2	24.4	12.5	12.3	198	DAKIN VISION CARROSSING	FLUID TYPE: 50% ETHYLENE GLYCOL, C/W VFD. TYPE DE LIQUIDE : 50 P. 100 DE GLYCOL D'ÉTHYLENE ET DE TYPE AMÉNAGÉ AVEC UN DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE.

FAN SCHEDULE / NOMENCLATURE DES VENTILATEURS												
UNIT NO. / ÉLÉMENT N°	LOCATION/EMPLACEMENT	FUNCTION / FONCTION	FAN DATA / DONNÉES DE VENTILATEURS				ELECTRICAL DATA / DONNÉES ÉLECTRIQUES		BASIS OF DESIGN / DONNÉES DE BASE PAR RAPPORT À LA CONCEPTION		REMARKS / REMARQUES	
			TYPE	DRIVE (BELT/DIRECT) / ENTRAÎNEMENT (À COURROIE/DIRECT)	AIR FLOW (L/S) / DÉBIT D'AIR (L/s)	ESP (Pa)	FAN SPEED (RPM) / VITESSE/VENTILATEUR (TOURS-MIN.)	SONES / SONDES	V/PH/Hz	MOTOR (HP) / MOTEUR (hp)		
EF1	ROOF / TOIT	CAFE EXHAUST EXTRACT. / CAFÉ	UPBLAST CENTRIFUGAL ENSEMBLE CENTRIFUGE À SOUÈTELE DE POUSSÉE EN MONTÉE	BELT À COURROIE	520	125	895	5.9	120/1/60	0.33	COOK 120 TLC-B	CONNECT TO EXISTING CURB C/W VFD, CAP LOUVER FACING WINDOW. À RACCORDER À LA BORDURE EXISTANTE ET À AMÉNAGER AVEC UN DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE; VOLET-CAPUCHON, FAISANT FACE À LA FENÊTRE.

WALL FIN RADIATION SCHEDULE / NOMENCLATURE DES RADIATEURS MURAUX À AILETTES											
UNIT NO. / ÉLÉMENT N°	QUANTITY / QUANTITÉ	ARRANGEMENT (WALL MOUNTED) / ARRANGEMENT DE MONTAGE MURAL ET (OU) DE TYPE DÉBOÛT	PIPE SIZE (NPS-mm) / GROSSEUR DU TUYAU (In. mm)	FLOW / DÉBIT (L/S)	CAPACITY / CAPACITÉ W (BTU)	ENT (°C)	LWT (°C)	EXT (°C)	DIMENSIONS (mmW x mmH x mmD)	BASIS OF DESIGN / DONNÉES DE BASE PAR RAPPORT À LA CONCEPTION	REMARKS / REMARQUES
WF1	3	WALL MOUNTED / DE MONTAGE MURAL	20mm	0.0315	485 (1660)	60.0	48.9	18.3	3050 X 305 X 76	RUNAL TT-4 OR APPROVED EQUAL / RUNAL TT-4 OU TOUT AUTRE PRODUIT DE FABRICATION ÉQUIVALENTE ET APPROUVÉE.	C/W END CAPS & WALL MOUNT / À AMÉNAGER AVEC DES CAPUCHONS D'EXTREMITÉ ET DE MONTAGE MURAL.



Capital Planning and Real Asset Management Branch
 Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
 Division design et construction

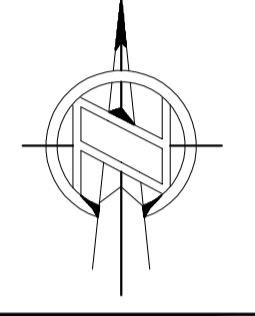
director - Claude Robert - directeur

consultant expert-conseil

Goodkey Weedmark
 Consulting Engineers

GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED
 1888 Woodward Dr. Ottawa Ontario Canada K2C 3R8 GWAAL # 2014-225

613 727-5111 Voice
 613 727-5115 Fax
 www.gwael.com Web



ISSUED OR REVISED SUBMISSION / DOCUMENTÉ OU RÉVISÉ		
n°	description	date
3	ISSUED FOR TENDER DOCUMENT DE SOUMISSION	2014-11-16
2	ISSUED FOR 66% REVIEW DOCUMENT À 66 % À FAIRE RÉVISER	2014-10-31
1	ISSUED FOR 33% REVIEW DOCUMENT À 33 % À FAIRE RÉVISER	2014-10-01

project / projet

CAFETERIA REHABILITATION / RÉFECTION DE LA CAFÉTÉRIA

drawing / dessin

MECHANICAL

GENERAL NOTES, LEGEND & SCHEDULES

TRAVAUX DE MÉCANIQUE - NOTES GÉNÉRALES, LÉGENDE ET NOMENCLATURES

approved / approuvé par **M.SARASIN**

designed by / conçu par **M.SARASIN**

drawn by / dessiné par **P.MOORE**

date / SEE ISSUE DATE / VOIR LA DATE DE SOUMISSION **échelle / AS NOTED / ÉCHELLE SELON LES INDICATIONS**

NCC project no. / NO DU PROJET DE LA CCN **sheet no. / n° de la feuille**

CAFETERIA REHABILITATION / RÉFECTION DE LA CAFÉTÉRIA

PHASE 1 - DEMOLITION / PHASE 1 - OUVRAGES DE DÉMOLITION

GENERAL LEGEND / LÉGENDE GÉNÉRALE

SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
---	EXISTING PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT TUYAUTERIE ET (OU) CONDUITS ET (OU) APPAREILLAGE EXISTANTS
---	EXISTING PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT TO BE REMOVED TUYAUTERIE ET (OU) CONDUITS ET (OU) APPAREILLAGE, À ENLEVER
---	NEW AND RELOCATED PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT TUYAUTERIE ET (OU) CONDUITS ET (OU) APPAREILLAGE NEUFS ET DÉPLACÉS
(E)	EXISTING EQUIPMENT SYMBOLE D'APPAREILLAGE EXISTANT
(R)	EXISTING EQUIPMENT RELOCATED AS REQUIRED SYMBOLE D'APPAREILLAGE EXISTANT, À DÉPLACER EN FONCTION DU BESOIN
(N)	NEW EQUIPMENT / SYMBOLE D'APPAREILLAGE NEUF

FIRE PROTECTION LEGEND / PROTECTION INCENDIE - LÉGENDE

SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
FHC	FIRE HOSE CABINET ARMOIRE À BOYAU D'INCENDIE
FE1	FIRE EXTINGUISHER EXTINCTEUR D'INCENDIE
○	SPRINKLER GICLÉUR
—	SPRINKLER PIPING TUYAUTERIE DE GICLAGE

PLUMBING LEGEND / INSTALLATIONS DE PLOMBERIE

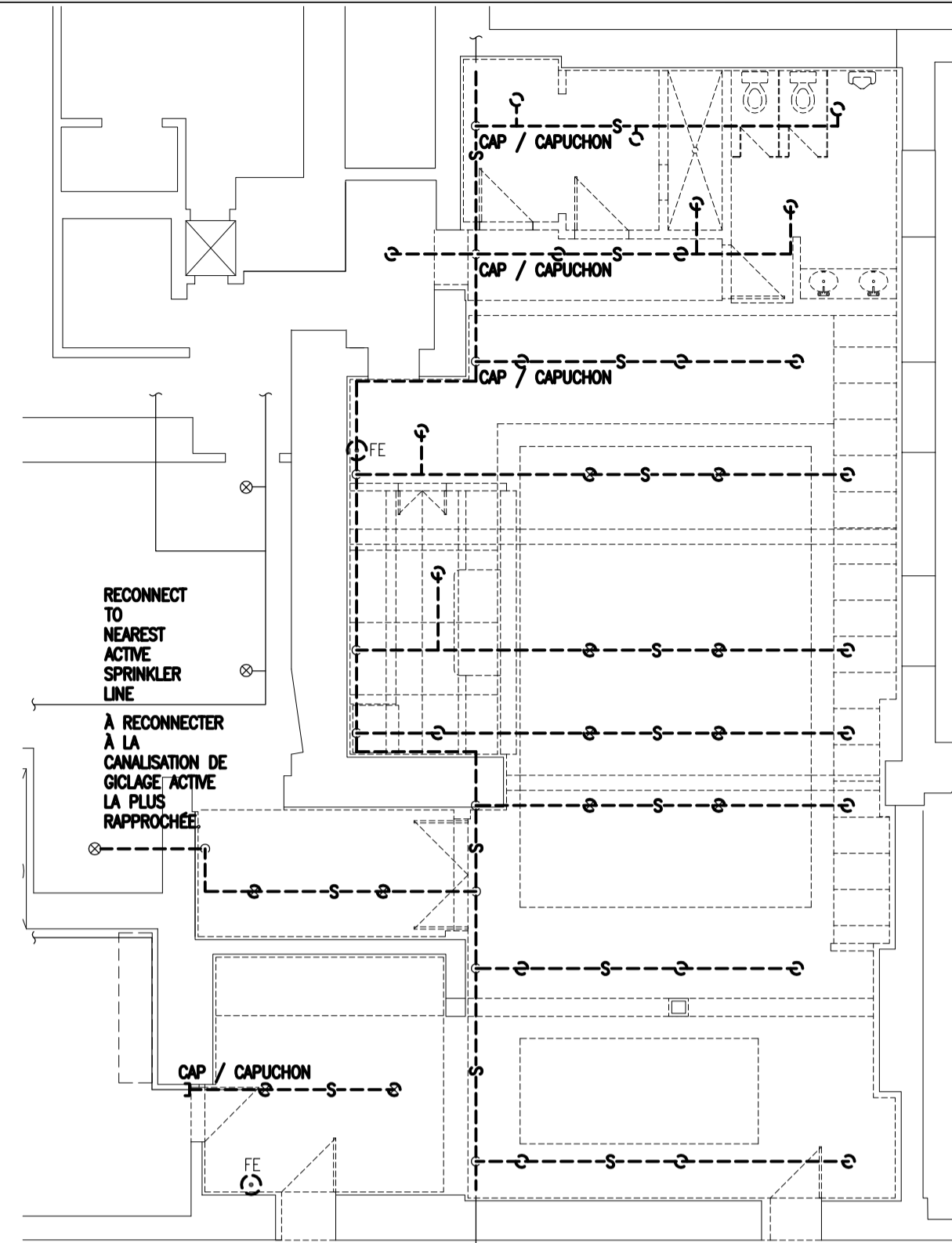
SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
— SAN	SANITARY PIPING / TUYAUTERIE SANITAIRE
— C	CONDENSATE PIPING / TUYAUTERIE DE CONDENSATION
— DHW	DOMESTIC HOT WATER PIPING TUYAUTERIE D'EAU CHAUDE DOMESTIQUE
— DCW	DOMESTIC COLD WATER PIPING TUYAUTERIE D'EAU FROIDE DOMESTIQUE
— R	REDUCER / RÉDUCTEUR
— C	CAP / CAPUCHON
— I	ISOLATION VALVES / SOUPAPES DE SECTIONNEMENT
— Y	INDIRECT CONNECTION / CONNEXION INDIRECTE
WC	WATER CLOSET / CABINET D'AISANCES
L	LAVATORY / LAVABO
FD	FLOOR DRAIN / DRAIN DE PLANCHER
S	SINK / ÉVIER
DF	DRINKING FOUNTAIN / POSTE D'EAU POTABLE
S	SINK / ÉVIER

UTILITIES LEGEND / INSTALLATIONS D'UTILITÉS

SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
— CWS	CHILLED WATER SUPPLY PIPING TUYAUTERIE D'AMÉNÉE D'EAU REFROIDIE
— CWR	CHILLED WATER RETURN PIPING TUYAUTERIE DE RETOUR D'EAU REFROIDIE
— HWS	HEATING WATER SUPPLY PIPING TUYAUTERIE D'AMÉNÉE D'EAU DE CHAUFFAGE
— HWR	HEATING WATER RETURN PIPING TUYAUTERIE DE RETOUR D'EAU DE CHAUFFAGE
— NG	NATURAL GAS PIPING TUYAUTERIE DE GAZ NATUREL
—	WALL FIN RADIATOR RADIATEUR À AILETTES, DE MONTAGE MURAL
—	2-WAY PNEUMATIC CONTROL VALVE SOUPAPE DE COMMANDE PNEUMATIQUE À 2 VOIES
—	2-WAY ELECTRONIC CONTROL VALVE SOUPAPE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE À 2 VOIES
—	PRESSURE GAUGE MANOMÈTRE À CONTACT
—	STRAINER ÉGOUTTOIR
—	CIRCUIT BALANCING VALVE SOUPAPE D'ÉQUILIBRAGE DE CIRCUIT
—	AUTOMATIC AIR VENT ÉVENT D'AIR AUTOMATIQUE
—	TEMPERATURE GAUGE INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

HVAC LEGEND / CVAC - LÉGENDE

SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
—	RECTANGULAR DUCTWORK CONDUITS RECTANGULAIRES
—	ROUND DUCTWORK CONDUITS ROUNDS
—	ACOUSTICALLY LINED DUCTWORK (RETURN OR SUPPLY) CONDUIT DE RETOUR OU D'ALIMENTATION, À DOUBLURE INSONORISANTE
—	RECTANGULAR TO ROUND TRANSITION TRANSITION D'UNE FORME RECTANGULAIRE À UNE FORME RONDE
—	TAKE-OFF C/W BALANCING DAMPER COURAGE D'EMBRANCHEMENT, À AMÉNAGER AVEC UN REGISTRE D'ÉQUILIBRAGE
—	SQUARE SUPPLY DIFFUSER DIFFUSEUR D'ALIMENTATION, DE FORME CARRÉE
—	SUPPLY GRILLE GRILLE D'ALIMENTATION
—	RETURN GRILLE GRILLE DE RETOUR
—	BALANCING DAMPER REGISTRE D'ÉQUILIBRAGE
—	CONTROL WIRING/TUBING CÂBLAGE ET (OU) TUBULURE DE COMMANDE
—	TEMPERATURE SENSOR CAPTEUR DE TEMPÉRATURE
— CO2	TEMPERATURE SENSOR WITH CO2 CAPTEUR DE TEMPÉRATURE, À FORMULE AU CO2
—	THERMOSTAT THERMOSTAT
—	TURNING VANES VANNES À ROTATION
— RH	RE-HEAT COIL SERPENTIN DE RÉCHAUFFAGE
— AD	ACCESS DOOR PORTE D'ACCÈS
—	FLEX CONNECTION CONNEXION FLEXIBLE
— EF	EXHAUST FAN VENTILATEUR D'EXTRACTION
— TD	TRANSFER DUCT CONDUIT DE TRANSFERT
— SD1	DIFFUSER TAG / ÉTIQUETTE DE DIFFUSEUR
— SD2	DIFFUSER TYPE / TYPE DE DIFFUSEUR
—	ARFLOW L/S / DÉBIT D'AIR (en L/s)
—	SIZE MM / GROSSEUR (en mm)



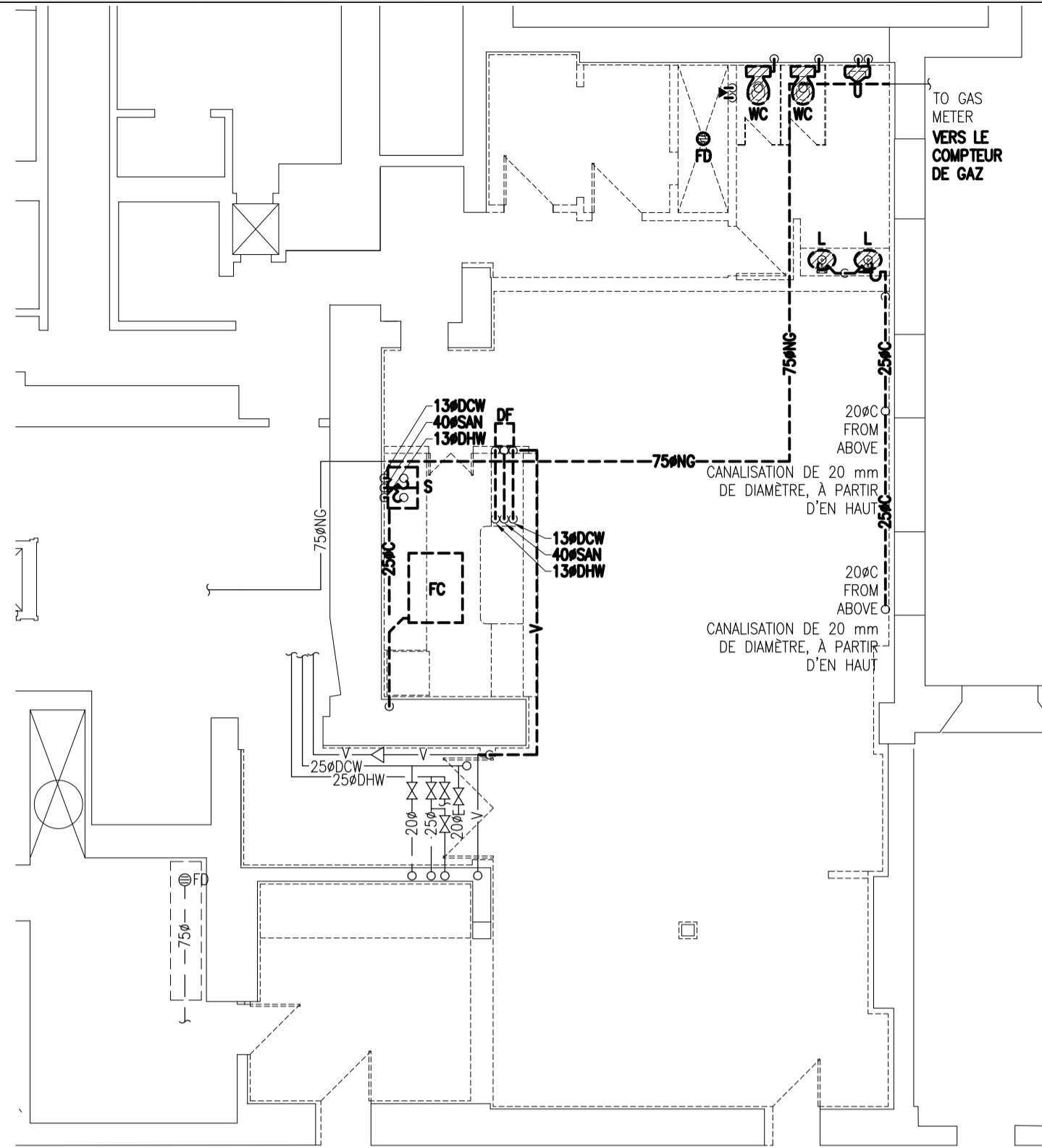
1 M1 1:100
DEMOLITION & NEW WORK FIRE PROTECTION
PROTECTION INCENDIE - TRAVAUX DE DÉMOLITION ET NOUVEAUX TRAVAUX

FIRE PROTECTION / PROTECTION INCENDIE

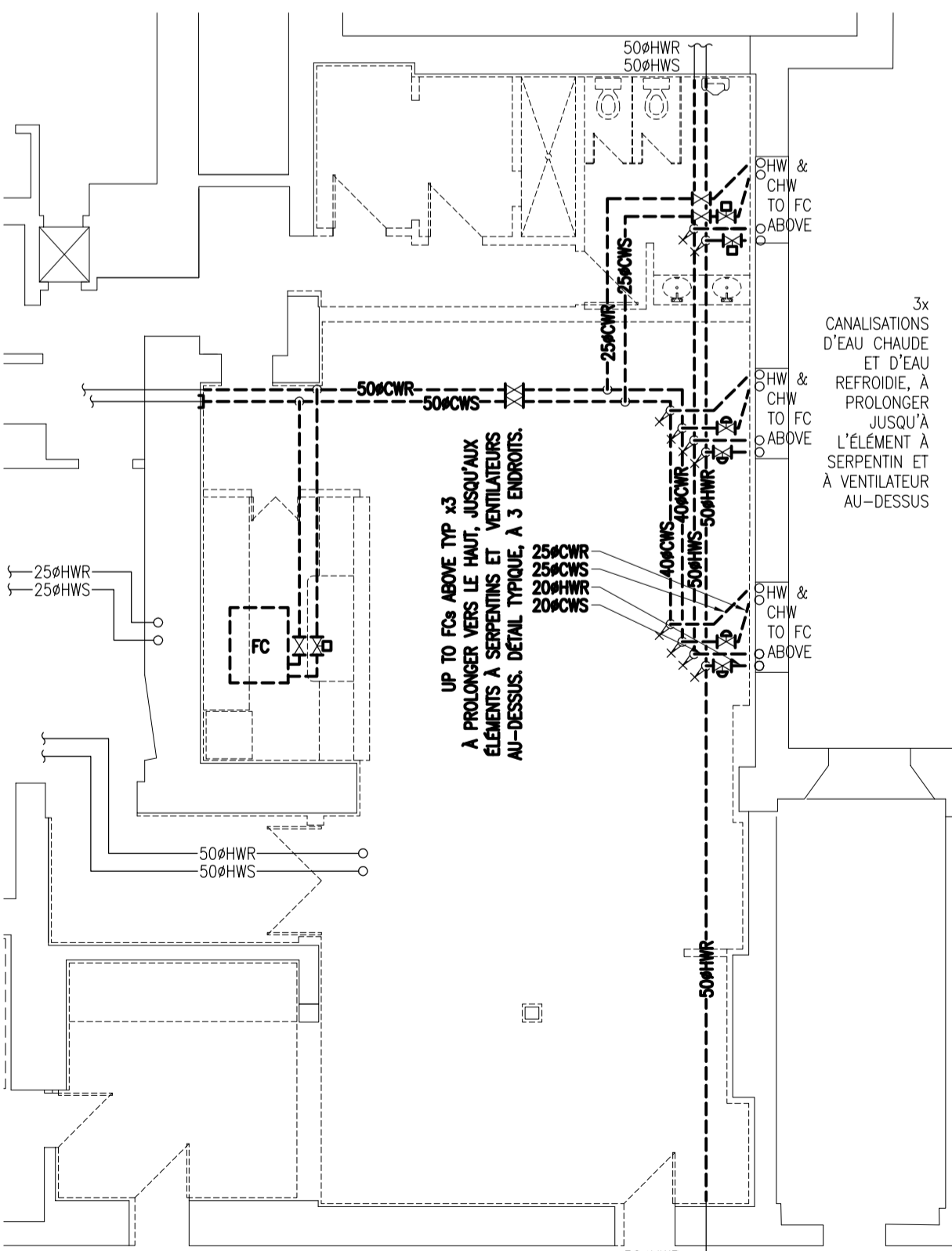
- REMOVE EXISTING SPRINKLERS C/W BRANCH PIPING AS REQUIRED. CAP SPRINKLER MAIN AS INDICATED. TEMPORARILY CONNECT SPRINKLER BRANCH SERVING DISHWASHING AREA TO CLOSEST ACTIVE SPRINKLER PIPING.
ENLEVER LES GICLÉURS EXISTANTS, Y COMPRIS LA TUYAUTERIE D'EMBRANCHEMENT ET CE, EN FONCTION DU BESOIN. CAPUCHONNER LA PRINCIPALE CANALISATION DE GICLAGE, SELON LES INDICATIONS. RACCORDER DE FAÇON TEMPORAIRE LA CANALISATION D'EMBRANCHEMENT DE GICLAGE QUI DÉSERTE LA ZONE DU LAVE-VAISSELLE ET CE, EN LA RACCORDANT À LA TUYAUTERIE DE GICLAGE ACTIVE LA PLUS RAPPROCHÉE.
- REMOVE EXISTING FIRE EXTINGUISHERS C/W WALL BRACKET AS INDICATED. RETAIN FOR RE-USE IN NEW WORK.
ENLEVER LES EXTINGUEURS D'INCENDIE EXISTANTS, Y COMPRIS LES CROCHETS MURAUX, SELON LES INDICATIONS. À CONSERVER À DES FINS DE REMONTAGE AU COURS DE LA RÉALISATION DES NOUVEAUX TRAVAUX.

PLUMBING / TRAVAUX DE PLOMBERIE

- REMOVE EXISTING PLUMBING FIXTURES C/W ALL ASSOCIATED DOW, DHW, SAN & VENT PIPING, VALVES AND ACCESSORIES AS INDICATED. CAP AS REQUIRED. RETURN DRINKING FOUNTAIN TO NCC REPRESENTATIVE.
ENLEVER LES APPARELS EXISTANTS DE PLOMBERIE, Y COMPRIS TOUTE LA TUYAUTERIE, AINSI QUE LES ACCESSOIRES ET LES SOUPAPES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS. À CAPUCHONNER EN FONCTION DU BESOIN. REMETTRE LE POSTE D'EAU POTABLE AU REPRESENTANT DE LA CCN.
- REMOVE EXISTING CONDENSATE PIPING AS INDICATED. ENLEVER LA TUYAUTERIE EXISTANTE DE CONDENSAT, SELON LES INDICATIONS.



2 M1 1:100
DEMOLITION PLUMBING
OUVRAGES DE DÉMOLITION - INSTALLATIONS DE PLOMBERIE



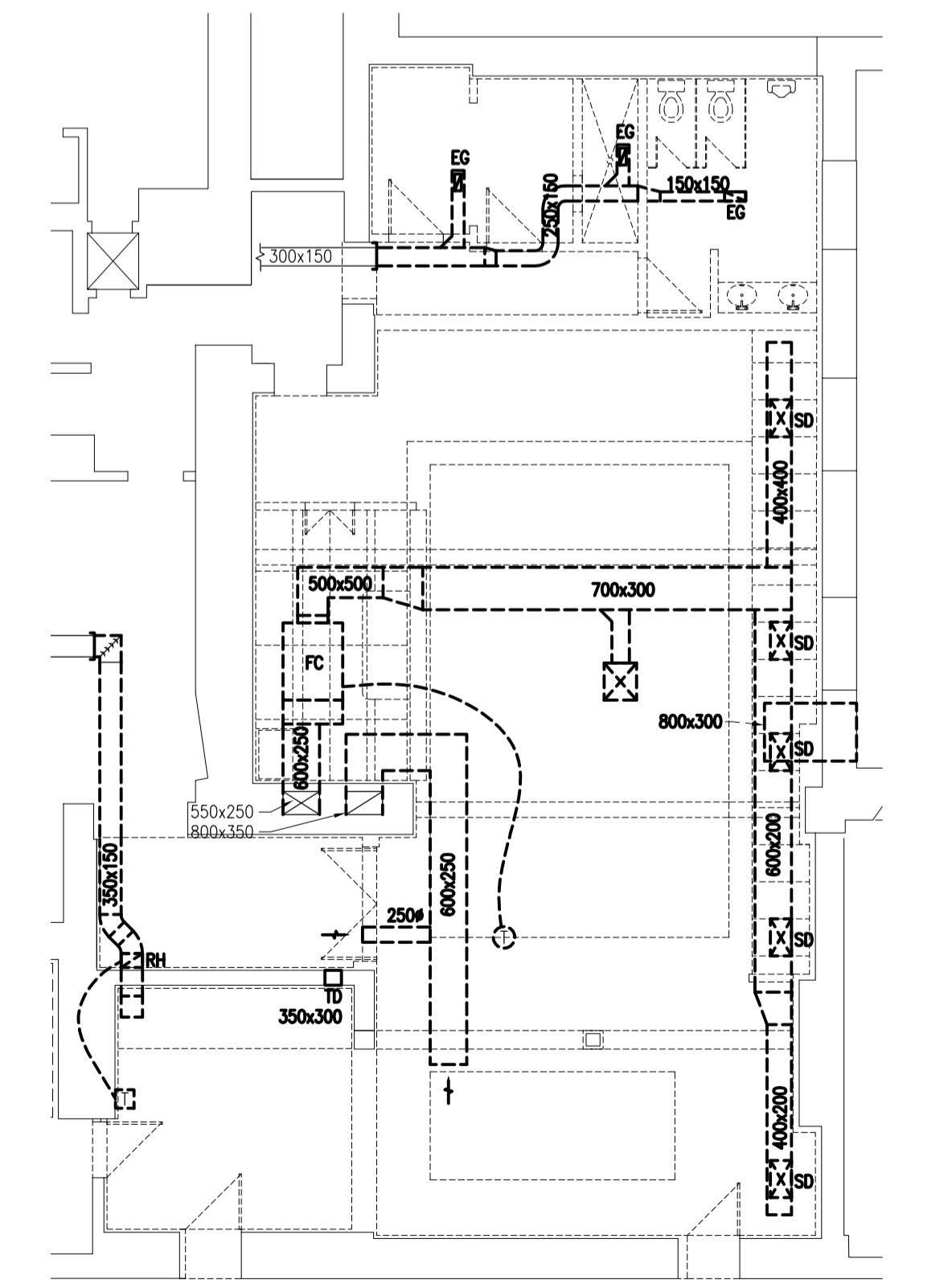
3 M1 1:100
DEMOLITION UTILITIES
OUVRAGES DE DÉMOLITION - INSTALLATIONS D'UTILITÉS

UTILITIES / INSTALLATIONS D'UTILITÉS

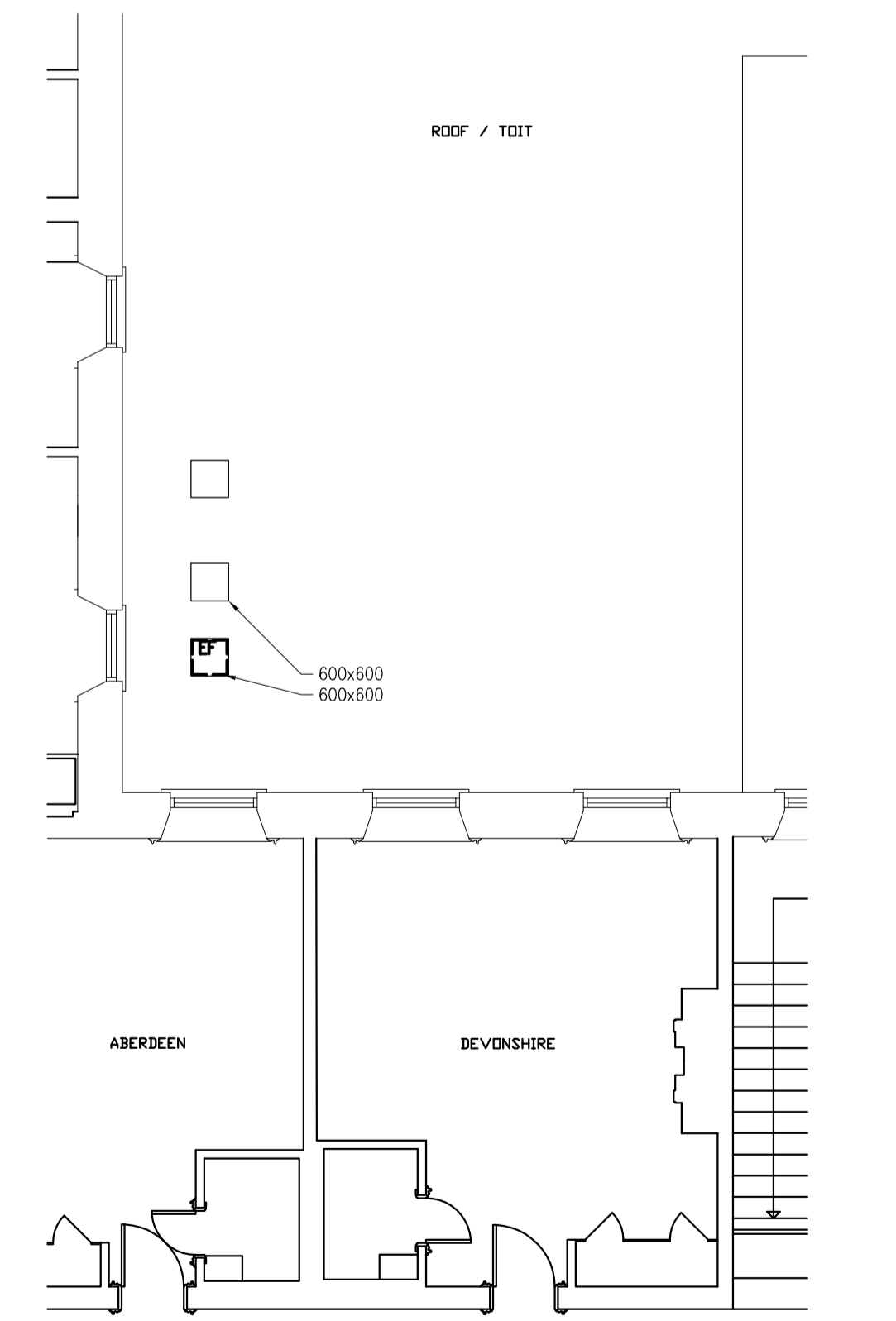
- REMOVE EXISTING FAN COIL (FC) C/W ALL ASSOCIATED CW PIPING, VALVES & ACCESSORIES AS INDICATED.
ENLEVER L'ÉLÉMENT EXISTANT À VENTILATEUR ET À SERPENTIN, Y COMPRIS TOUTE LA TUYAUTERIE EXISTANTE D'EAU FROIDE ET D'EAU CHAUDE, LES ACCESSOIRES ET LES SOUPAPES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS.
- REMOVE EXISTING CW & HW PIPING C/W ALL ASSOCIATED VALVES & ACCESSORIES AS INDICATED.
ENLEVER LA TUYAUTERIE EXISTANTE D'EAU FROIDE ET D'EAU CHAUDE, LES ACCESSOIRES ET LES SOUPAPES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS.
- REMOVE ALL ABANDONED PNEUMATIC TUBING.
ENLEVER TOUTE LA TUBULURE PNEUMATIQUE ABANDONNÉE.
- PERFORM PRELIMINARY CHW & HW FLOW MEASUREMENTS ON 3 DINING ROOM FAN COILS LOCATED ABOVE. SUBMIT REPORT FOR ENGINEER'S REVIEW.
PRÉLEVER DES MESURES PRÉLIMINAIRES DE DÉBIT D'EAU REFROIDIE ET D'EAU CHAUDE À L'EMPLACEMENT DE TROIS SERPENTINS DE VENTILATEURS DE SALLE À DINER AU-DESSUS. SOUMETTRE LE RAPPORT À L'EXAMEN DE L'INGÉNIEUR.

HVAC / CVAC

- REMOVE EXISTING FAN COIL (FC) C/W ALL ASSOCIATED DUCTWORK, CONTROLS & ACCESSORIES AS INDICATED. RE-TAIN INTEGRITY OF EXISTING INTAKE & EXHAUST SHAFT FOR REUSE IN NEW WORK PACKAGE. PROVIDE TEMPORARY CAP ON DUCT OPENINGS.
ENLEVER L'ÉLÉMENT EXISTANT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR (4 FC), Y COMPRIS TOUTS LES CONDUITS, COMMANDES ET ACCESSOIRES CONNEXES, SELON LES INDICATIONS. MAINTENIR L'INTÉGRITÉ DU PUIT EXISTANT DE PRISE D'AIR ET D'EXTRACTION ET CE, À DES FINS DE REMONTAGE DANS L'ENSEMBLE DES NOUVEAUX TRAVAUX.
- REMOVE EXISTING DIFFUSERS, GRILLES & TD C/W ASSOCIATED DUCTWORK AS INDICATED. CAP DUCTWORK AS INDICATED.
ENLEVER LES GRILLES, DIFFUSEURS ET CONDUIT DE TRANSFERT EXISTANTS, Y COMPRIS LES CONDUITS CONNEXES, SELON LES INDICATIONS. CAPUCHONNER LES CONDUITS AUX ENDROITS INDICQUÉS.
- REMOVE EXHAUST FAN LOCATED ON ROOF C/W ALL ASSOCIATED ACCESSORIES. RETAIN EXHAUST SHAFT C/W ROOF CURB FOR RE-USE IN NEW WORK PACKAGE. PROVIDE TEMPORARY CAPS TO SHAFT AS REQUIRED. ENLEVER LE VENTILATEUR D'EXTRACTION DE MONTAGE EN DESSUS DE TOITURE, Y COMPRIS TOUTS LES ACCESSOIRES CONNEXES. CONSERVER LE PUIT D'EXTRACTION AINSI QUE LA BOBINE DE TOITURE ET CE, À DES FINS DE REMONTAGE DANS L'ENSEMBLE DES NOUVEAUX TRAVAUX. PRÉVOIR DES CAPUCHONS TEMPORAIRES À L'EMPLACEMENT DU PUIT ET CE, EN FONCTION DU BESOIN.



4 M1 1:100
DEMOLITION HVAC-BSMT
OUVRAGES DE DÉMOLITION - INSTALLATIONS DE CVAC, AU SOUS-SOL



5 M1 1:100
DEMOLITION HVAC-ROOF
OUVRAGES DE DÉMOLITION - INSTALLATIONS DE CVAC, SUR LE TOIT



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

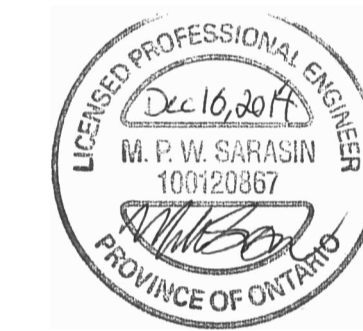
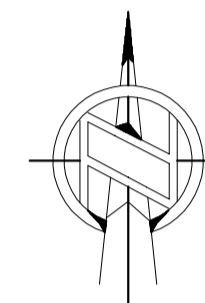
Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil



GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED
1888 Woodward Dr. Ottawa Ontario Canada K2C 3B8 G1WAL # 2014-225
613 727-5111 613 727-5115
Voice Fax
www.gwval.com Web



issued or revised
soumission ou révision

n°	description	date
3	ISSUED FOR TENDER DOCUMENT DE SOUMISSION	2014-11-16
2	ISSUED FOR 75% REVIEW DOCUMENT À 75 %, À FAIRE RÉVISER	2014-05-7
1	ISSUED FOR 66% REVIEW DOCUMENT À 66 %, À FAIRE RÉVISER	2014-03-31

project
projet

CAFETERIA
REHABILITATION
RÉFECTION DE LA
CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

MECHANICAL
GENERAL NOTES & LEGEND
FIRE PROTECTION, PLUMBING, UTILITIES
& HVAC
TRAVAUX DE MÉCANIQUE -
NOTES GÉNÉRALES ET LÉGENDE
INSTALLATIONS DE PROTECTION INCENDIE,
DE PLOMBERIE, D'UTILITÉS ET DE CVAC

approved by
approuvé par

M.SARASIN

designed by
conçu par

M.SARASIN

drawn by
dessiné par

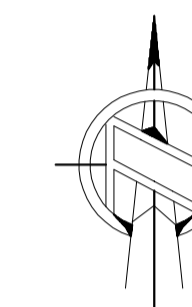
P.MOORE

date SEE ISSUE DATE scale AS NOTED
VOIR LA DATE DE SOUMISSION échelle SELON LES INDICATIONS

NCC project no. sheet no.
n° du projet de la CCN n° de la feuille

DC 1110-20

M1



issued or revised soumission ou révision		
n ^o .	description	date
3	ISSUED FOR TENDER DOCUMENT DE SOUMISSION	2014-11-16
2	ISSUED FOR 66% REVIEW DOCUMENT A 66 %, À FAIRE RÉVISER	2014-10-31
1	ISSUED FOR 33% REVIEW DOCUMENT A 33 %, À FAIRE RÉVISER	2014-10-01

project
projet

**CAFETERIA
RÉFÉCTION DE LA
CAFÉTÉRIA**

drawing
dessin

**MECHANICAL NEW WORK
FIRE PROTECTION, PLUMBING,
UTILITIES & HVAC
TRAVAUX DE MÉCANIQUE -
NOUVEAUX TRAVAUX
INSTALLATIONS DE PROTECTION
INCENDIE, DE PLOMBERIE, D'UTILITÉS
ET DE CVAC**

approved by
approuvé par M.SARASIN

designed by
conçu par M.SARASIN

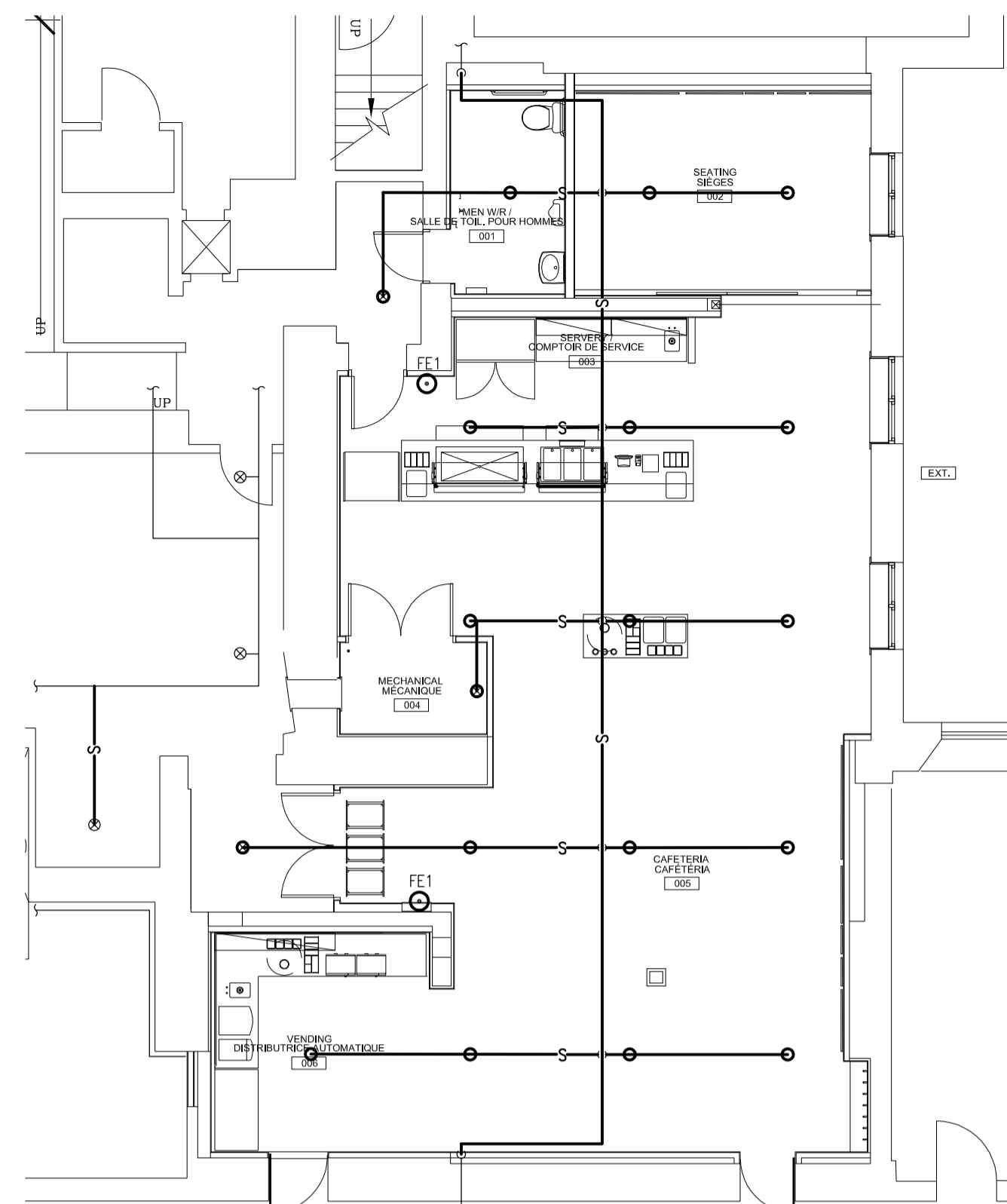
drawn by
dessiné par P.MOORE

date SEE ISSUE DATE scale AS NOTED
VOIR LA DATE DE SOUMISSION échelle SELON LES INDICATIONS

NCC project no. sheet no.
n^o du projet de la CCN n^o de la feuille

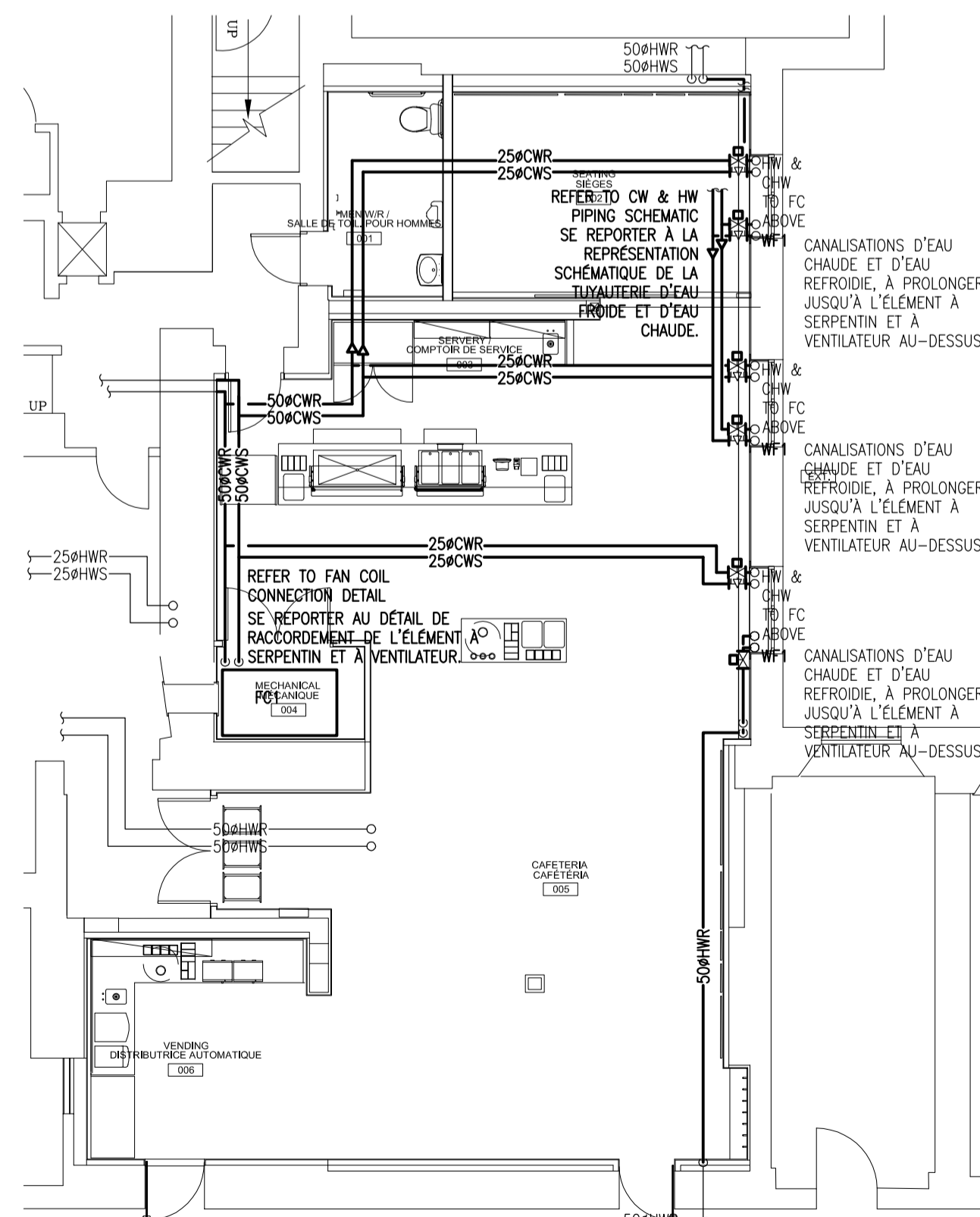
DC 1110-20

M2



**NEW WORK FIRE PROTECTION
PROTECTION INCENDIE - NOUVEAUX TRAVAUX**

1
M2 1:100



**NEW WORK UTILITIES
NOUVEAUX TRAVAUX - INSTALLATIONS D'UTILITÉS**

3
M2 1:100

FIRE PROTECTION / PROTECTION INCENDIE

- INSTALL SPRINKLER MAIN WITHIN CEILING SPACE, DROPPING AT BRANCH PIPING AS INDICATED. PROVIDE STAINLESS STEEL SPRINKLER DROPS TO SPRINKLERS.
MONTER UNE PRINCIPALE CANALISATION DE GICLAGE À L'INTÉRIEUR DE L'ESPACE DU PLAFOND, À SURBAISSER À L'EMPLACEMENT DE LA TUYAUTERIE D'EMBRANCHEMENT, SELON LES INDICATIONS. PRÉVOIR DES ENSEMBLES DE SURBAISSEMENT INOXIDABLES ET CE, JUSQU'ÀUX GICLERS.
- PROVIDE NEW SPRINKLERS C/W BRANCH PIPING AS INDICATED. PRÉVOIR DE NOUVEAUX GICLERS, À AMÉNAGER AVEC DE LA TUYAUTERIE D'EMBRANCHEMENT, SELON LES INDICATIONS.
- PROVIDE NEW FIRE EXTINGUISHERS C/W WALL BRACKET AS INDICATED. PRÉVOIR DE NOUVEAUX EXTINGUEURS D'INCENDIE, À AMÉNAGER AVEC DES CROCHETS MURAUX, SELON LES INDICATIONS.

PLUMBING / PLOMBERIE

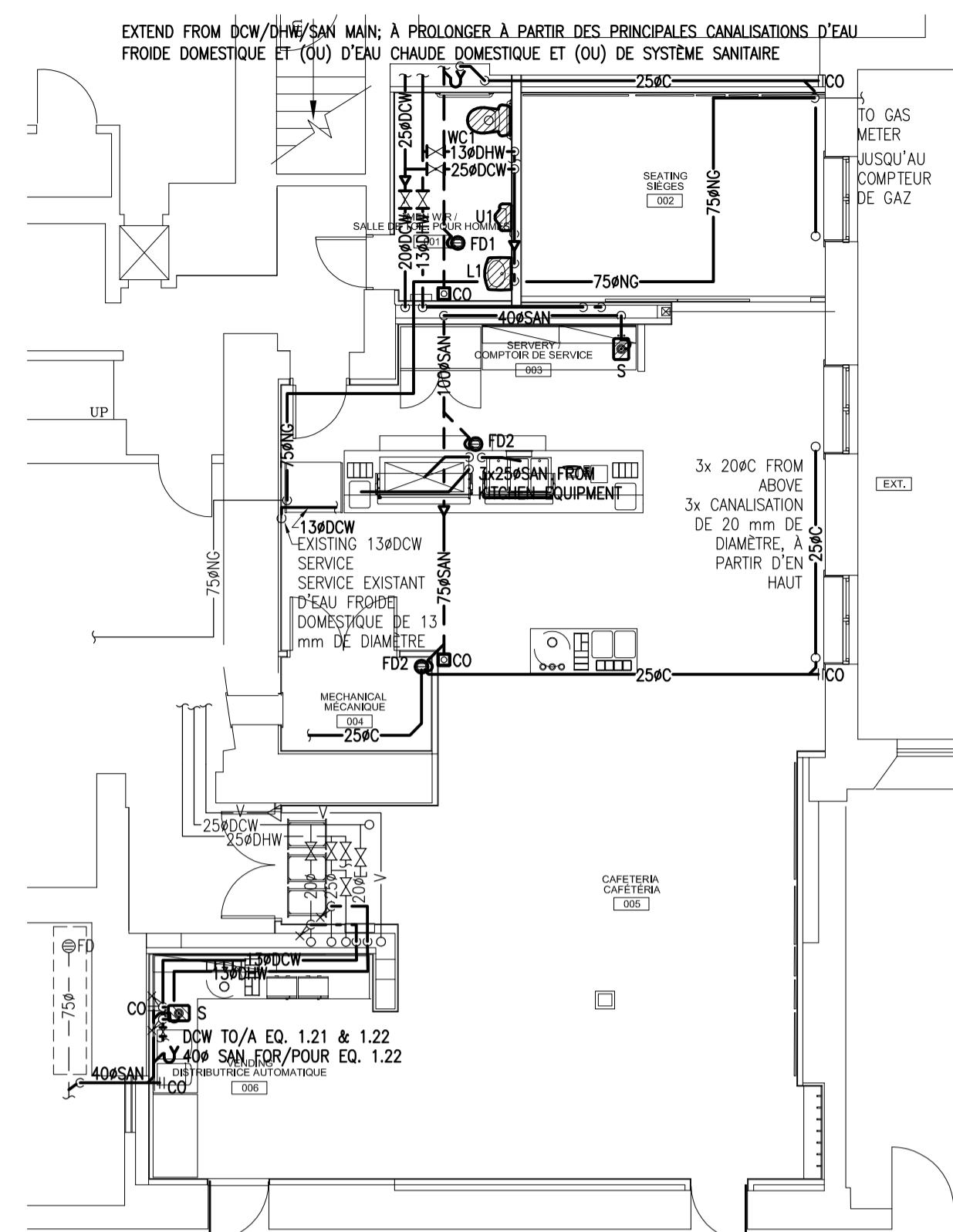
- PROVIDE NEW PLUMBING FIXTURES C/W ALL ASSOCIATED PIPING & ACCESSORIES AS INDICATED. REFER TO FIXTURE SCHEDULE.
PRÉVOIR DE NOUVEAUX APPAREILS DE PLOMBERIE, Y COMPRIS TOUTE LA TUYAUTERIE ET TOUS LES ACCESSOIRES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS. SE REPORTER À LA NOMENCLATURE DES APPAREILS.
- PROVIDE NEW DCW, DHW, SAN, VENT, C & NG PIPING C/W ACCESSORIES AS INDICATED. INSTALL PIPING AT HIGH LEVEL TO MAXIMIZE CEILING HEIGHT. INSTALL CONDENSATE PIPING IN CEILING SPACE AS INDICATED.
PRÉVOIR DE LA NOUVELLE TUYAUTERIE D'EAU FROIDE DOMESTIQUE, D'EAU CHAUDE DOMESTIQUE, D'INSTALLATIONS SANITAIRE ET D'ÉVENT, DE CONDENSAT ET DE GAZ NATUREL, À AMÉNAGER AVEC LES ACCESSOIRES INDICUÉS. INSTALLER LA TUYAUTERIE À UN NIVEAU ÉLEVÉ, AFIN DE MAXIMISER LA HAUTEUR DU PLAFOND. INSTALLER LA TUYAUTERIE DE CONDENSAT DANS L'ESPACE DU PLAFOND ET CE, SELON LES INDICATIONS.
- CONNECT NEW BELOW GRADE SAN PIPING INTO EXISTING BELOW GRADE SERVICES AS REQUIRED.
RACCORDER LA NOUVELLE TUYAUTERIE SANITAIRE ET EN DESSOUS DU NIVEAU DU SOL AUX SERVICES EXISTANTS ET SOUTERRAINS ET CE, EN FONCTION DU BESOIN.
- PROVIDE DRAIN PIPING FOR KITCHEN EQUIPMENT AS INDICATED. PRÉVOIR DE LA TUYAUTERIE DE DRAINAGE À L'EMPLACEMENT DE L'APPAREILAGE DE CUISINE ET CE, SELON LES INDICATIONS.

UTILITIES / INSTALLATIONS D'UTILITÉ

- PROVIDE NEW HWS, HWR, CWS & CWR C/W ALL ASSOCIATED PIPING & ACCESSORIES AS INDICATED. REFER TO FAN COIL CONNECTION DETAIL ROUTE PIPING AT HIGH LEVEL TO MAXIMIZE CEILING HEIGHTS.
PRÉVOIR DE LA NOUVELLE TUYAUTERIE D'ALIMENTATION D'EAU CHAUDE, DE RETOUR D'EAU CHAUDE, D'ALIMENTATION D'EAU FROIDE ET DE RETOUR D'EAU FROIDE ET L'AMÉNAGER AVEC L'ENSEMBLE DE LA TUYAUTERIE ET DES ACCESSOIRES CONNEXES REDUS, SELON LES INDICATIONS. SE REPORTER AU DÉTAIL DE RACCORDEMENT DE L'ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR. ACHÉMINER LA TUYAUTERIE À UN NIVEAU ÉLEVÉ, AFIN DE MAXIMISER LA HAUTEUR DU PLAFOND.
- PROVIDE NEW HWS, HWR, CWS & CWR CONTROL VALVES SERVING FAN COILS ABOVE C/W ALL ASSOCIATED PIPING & CONTROLS AS INDICATED. PRÉVOIR DE NOUVELLES SOUPAPES DE COMMANDE D'AMENÉE D'EAU CHAUDE, DE RETOUR D'EAU CHAUDE, D'AMENÉE D'EAU FROIDE ET DE RETOUR D'EAU FROIDE, POUR DESSERVIR LES ÉLÉMENTS À SERPENTINS ET À VENTILATEURS AU-DESSUS, À AMÉNAGER AVEC L'ENSEMBLE DE LA TUYAUTERIE ET DES COMMANDES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS.
- PROVIDE NEW HOT WATER RADIATORS (WF1) C/W ALL ASSOCIATED PIPING, VALVES, CONTROLS, ENCLOSURES & ACCESSORIES AS INDICATED. REFER TO CONNECTION DETAIL 1/M2.
PRÉVOIR DE NOUVEAUX RADIATEURS À L'EAU CHAUDE (WF1), À AMÉNAGER AVEC L'ENSEMBLE DE LA TUYAUTERIE, DES SOUPAPES, DES COMMANDES, DES BÔTIERS ET DES ACCESSOIRES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS. SE REPORTER AU DÉTAIL DE RACCORDEMENT 1/M2.
- PROVIDE NEW FAN COIL UNIT (FC1) C/W ALL ASSOCIATED PIPING, VALVES, CONTROLS & ACCESSORIES AS INDICATED. REFER TO CONNECTION DETAIL 2/M1.
PRÉVOIR UN NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR (FC1), À AMÉNAGER AVEC L'ENSEMBLE DE LA TUYAUTERIE, DES SOUPAPES, DES COMMANDES ET DES ACCESSOIRES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS. SE REPORTER AU DÉTAIL DE RACCORDEMENT 2/M1.
- BALANCING EQUIPMENT TO THE FLOWS INDICATED ON SCHEDULES & PRELIMINARY BALANCING REPORT.
ÉQUILIBRER L'APPAREILAGE EN FONCTION DES DÉBITS INDICUÉS DANS LES NOMENCLATURES ET LE RAPPORT PRÉLIMINAIRE D'ÉQUILIBRAGE.

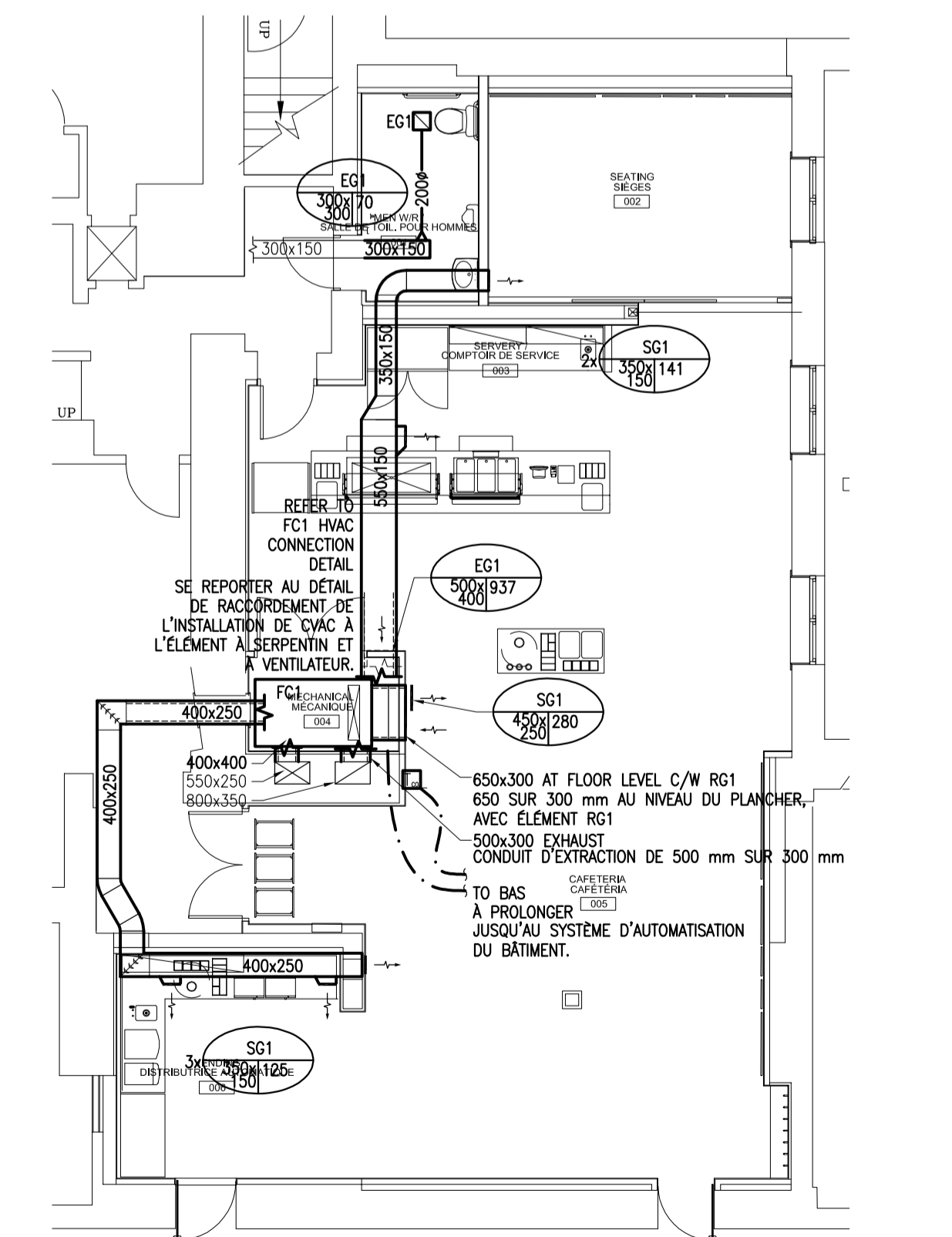
HVAC / INSTALLATION CVAC

- PROVIDE NEW DUCTWORK C/W ALL ASSOCIATED FITTINGS, DAMPERS, MOTORIZED DAMPERS & ACCESSORIES AS INDICATED.
PRÉVOIR DE NOUVEAUX CONDUITS ET LES AMÉNAGER AVEC TOUS LES RACCORDS, REGISTRES, REGISTRES MOTORISÉS ET COMMANDES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS.
- PROVIDE NEW SUPPLY & EXHAUST GRILLES C/W ALL ASSOCIATED DUCTWORK & ACCESSORIES AS INDICATED. REFER TO GRILLES & DIFFUSER SCHEDULE.
PRÉVOIR DE NOUVELLES GRILLES D'ALIMENTATION ET D'EXTRACTION ET LES AMÉNAGER AVEC TOUS LES CONDUITS ET ACCESSOIRES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS. SE REPORTER À LA NOMENCLATURES DES GRILLES ET DES DIFFUSEURS.
- PROVIDE NEW FAN COIL UNIT (FC1) C/W ALL ASSOCIATED DUCTWORK, CONTROLS & ACCESSORIES AS INDICATED.
PRÉVOIR UN NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR (FC1) ET L'AMÉNAGER AVEC L'ENSEMBLE DES CONDUITS, COMMANDES ET ACCESSOIRES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS.
- PROVIDE NEW EXHAUST FAN (EF1) ON ROOF C/W ALL ASSOCIATED DUCTWORK, FLASHING, CONTROLS & ACCESSORIES AS INDICATED.
PRÉVOIR UN NOUVEAU VENTILATEUR D'EXTRACTION (EF1) SUR LE TOIT ET L'AMÉNAGER AVEC TOUS LES CONDUITS, SOLINS, COMMANDES ET ACCESSOIRES CONNEXES ET CE, SELON LES INDICATIONS.
- BALANCE GRILLES & EQUIPMENT TO THEN FLOWS INDICATED. SUBMIT REPORT FOR ENGINEERS REVIEW.
ÉQUILIBRER LES GRILLES ET L'APPAREILAGE EN FONCTION DES DÉBITS INDICUÉS. SOUMETTRE UN RAPPORT À L'EXAMEN DE L'INGÉNIEUR.
- PROVIDE TEMPERATURE SENSORS C/W WITH CONTROL WIRING AS INDICATED. PRÉVOIR DES CAPTEURS DE TEMPÉRATURE ET LES AMÉNAGER AVEC DU CÂBLAGE DE COMMANDE ET CE, SELON LES INDICATIONS.
- ALL NEW CONTROLS TO BE ODC AS PER SPECIFICATION.
TOUTES LES NOUVELLES COMMANDES DEVRAIENT ÊTRE À CONTRÔLE NUMÉRIQUE DIRECT ET CE, SELON LES INDICATIONS DU DEV.



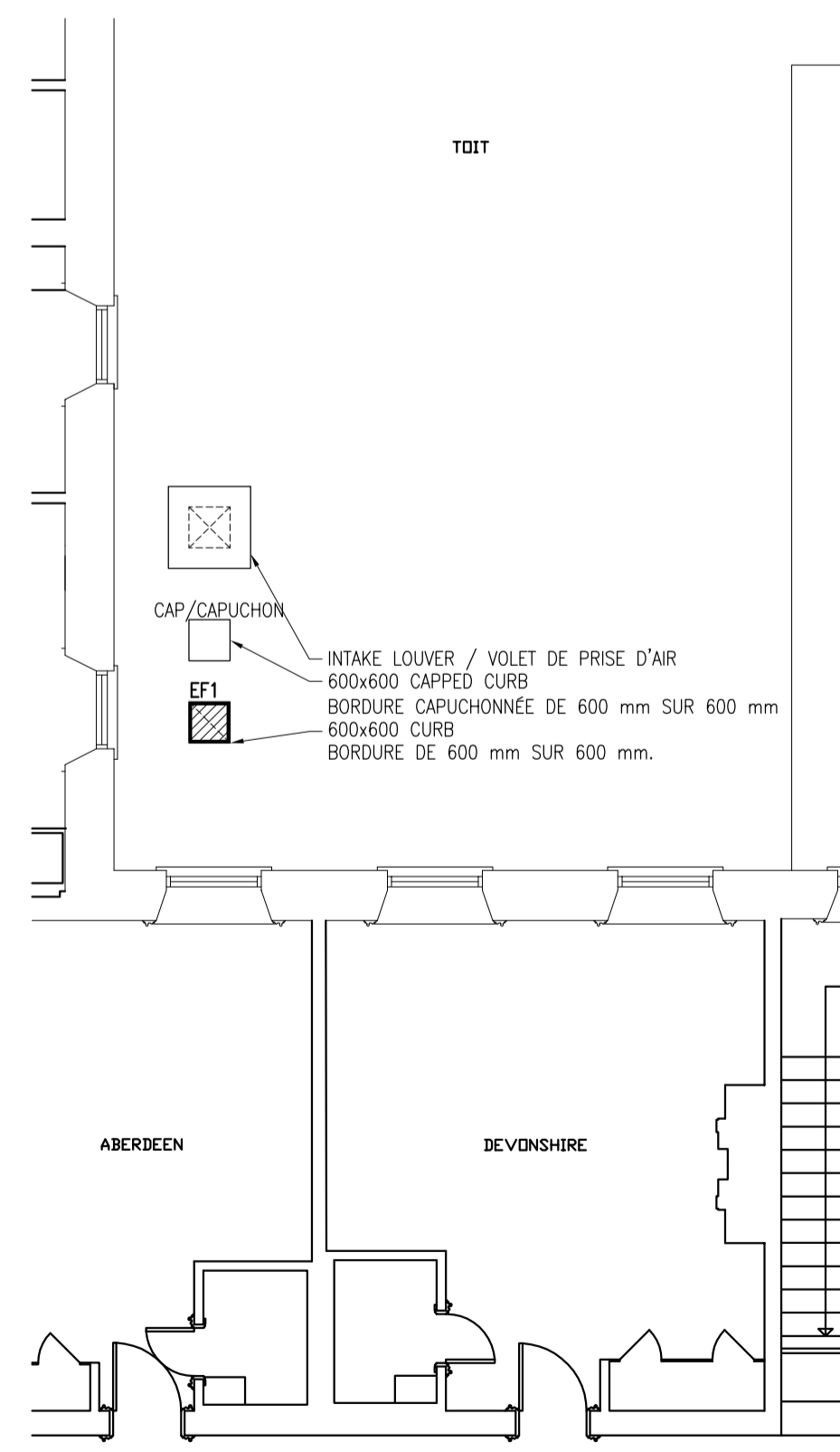
**NEW WORK PLUMBING
TRAVAUX DE PLOMBERIE - NOUVEAUX TRAVAUX**

2
M2 1:100



**NEW WORK HVAC - BSMT
NOUVEAUX TRAVAUX - INSTALLATIONS DE CVAC, AU SOUS-SOL**

4
M2 1:100

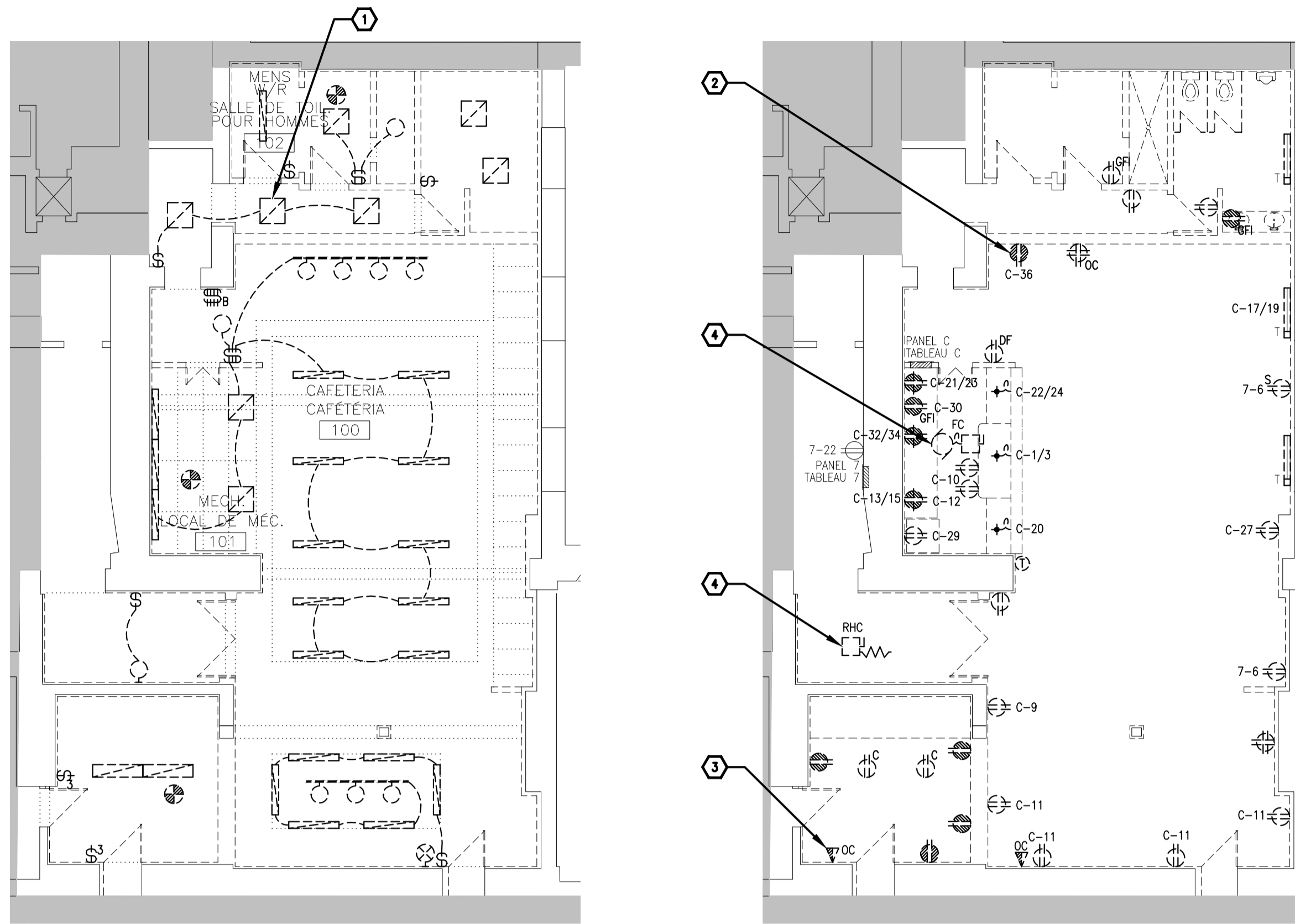


**NEW WORK HVAC - ROOF
NOUVEAUX TRAVAUX - INSTALLATIONS DE CVAC, SUR LE TOIT**

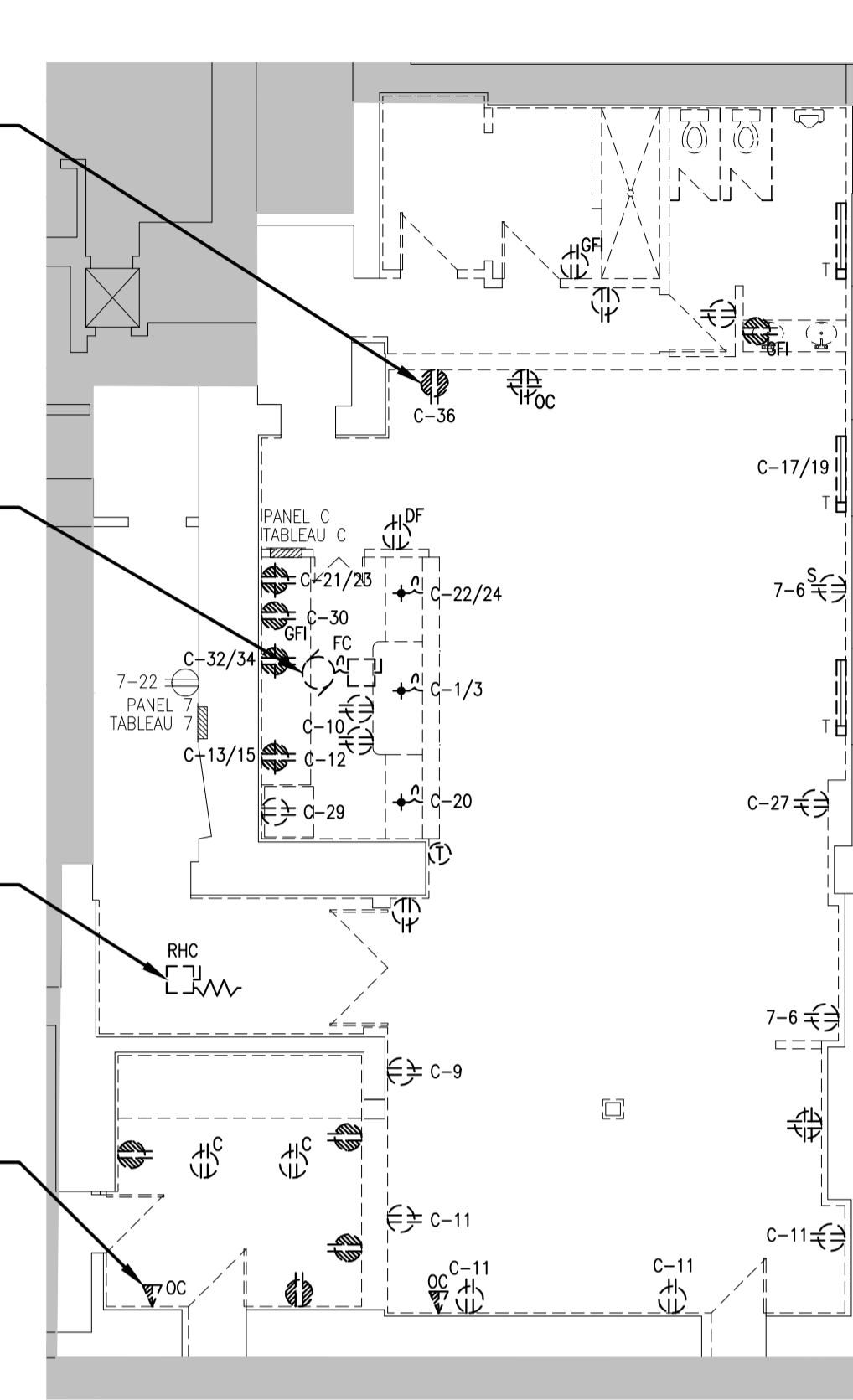
5
M2 1:100

CAFETERIA REHABILITATION / RÉFECTION DE LA CAFÉTÉRIA

ELECTRICAL / TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ



1
E1 1:100
LIGHTING AND FIRE ALARM DEMOLITION WORK
INSTALLATIONS D'ÉCLAIRAGE ET D'ALARME INCENDIE -
OUVRAGES DE DÉMOLITION



2
E1 1:100
POWER AND SYSTEMS DEMOLITION WORK
INSTALLATIONS DE COURANT ET SYSTÈMES -
OUVRAGES DE DÉMOLITION

**DRAWING NOTES
NOTES DU DESSIN**

1 TYPICAL:
DÉTAIL TYPIQUE: DISCONNECT AND REMOVE EXISTING LIGHT FIXTURE AS INDICATED. REMOVE CONDUIT AND WIRING BACK TO SOURCE AND MAKE SAFE.
DÉCONNECTER ET ENLEVER LE LUMINAIRE EXISTANT, SELON LES INDICATIONS. ENLEVER LE CONDUIT ET LE CÂBLAGE ET CE, EN REVENANT JUSQU'À LA SOURCE, PUIS RENDRE LE TOUT PARFAITEMENT SÉCURITAIRE.

2 TYPICAL:
DÉTAIL TYPIQUE: DISCONNECT AND REMOVE EXISTING ELECTRICAL DEVICE AS INDICATED. REMOVE BACK BOX, CONDUIT AND WIRING BACK TO SOURCE AND MAKE SAFE. PROVIDE BLANK COVER PLATE FOR DEVICES LOCATED ON EXISTING TO REMAIN WALLS.
DÉCONNECTER ET ENLEVER LE DISPOSITIF EXISTANT D'ÉLECTRICITÉ, SELON LES INDICATIONS. ENLEVER LA BOÎTE ARRIÈRE, LE CONDUIT ET LE CÂBLAGE ET CE, EN REVENANT JUSQU'À LA SOURCE ET RENDRE LE TOUT PARFAITEMENT SÉCURITAIRE. PRÉVOIR UNE PLAQUE DE RECOURVEMENT VIERGE, À L'EMPLACEMENT DES DISPOSITIFS MONTÉS SUR DES MURS EXISTANTS À CONSERVER.

3 TYPICAL:
DÉTAIL TYPIQUE: DISCONNECT AND REMOVE EXISTING DATA OUTLET AS INDICATED. COIL WIRE SAFELY IN CEILING SPACE FOR REMOVAL BY COMMUNICATION CONTRACTOR.
DÉCONNECTER ET ENLEVER LA SORTIE EXISTANTE DE TRANSMISSION DE DONNÉES, SELON LES INDICATIONS. ENROULET LE CÂBLAGE DE FAÇON SÉCURITAIRE DANS L'ESPACE DU PLAFOND, À DES FINS D'ENLEVEMENT PAR L'ENTREPRENEUR EN COMMUNICATIONS.

4 EXISTING RE-HEAT COIL AND FAN COIL UNIT TO BE REMOVED BY MECHANICAL TRADES. DISCONNECT AND REMOVE EXISTING WIRING AND CONDUIT BACK TO SOURCE AND MAKE SAFE.
SERPENTIN DE RÉCHAUFFAGE ET ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR EXISTANTS, DEVANT ÊTRE ENLEVÉS PAR LES PERSONNES RESPONSABLES DE LA MÉCANIQUE.
DÉCONNECTER ET ENLEVER LE CÂBLAGE ET LES CONDUITS EXISTANTS, EN REVENANT JUSQU'À LA SOURCE, PUIS RENDRE LE TOUT PARFAITEMENT SÉCURITAIRE.

**GENERAL NOTES
NOTES GÉNÉRALES**

1. ONCE DEMOLITION IS COMPLETE, TRACE ALL EXISTING CIRCUITS, INCLUDING LIGHTING, TURN OFF SPARE BREAKERS AND PROVIDE UPDATED, TYPED PANEL DIRECTORIES FOR ALL PANELS AFFECTED BY THIS PROJECT.
UNE FOIS LES OUVRAGES DE DÉMOLITION TERMINÉS, ÉTABLIR LE TRACÉ DE TOUS LES CIRCUITS EXISTANTS, Y COMPRIS LES CIRCUITS D'ÉCLAIRAGE, PUIS FERMER TOUTS LES DISJONCTEURS EN RÉSERVE ET PRÉVOIR DES ANNUAIRES DE TABLEAUX DACTYLOGRAPHÉS ET RÉCEMMENT MIS À JOUR ET CE, À L'EMPLACEMENT DES TOUTS LES TABLEAUX FAISANT PARTIE DU PRÉSENT PROJET.

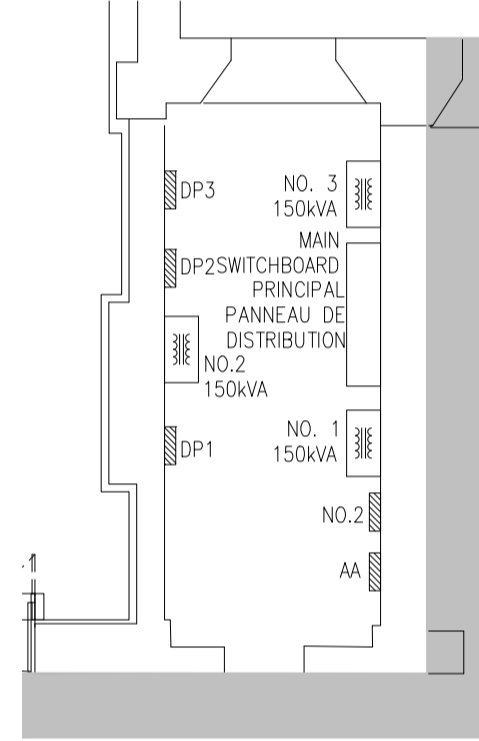
2. PROVIDE CIRCUIT LABELS AT ALL CEILING JUNCTION BOXES TO REMAIN.
PRÉVOIR DES ÉTIQUETTES DE CIRCUITS À L'EMPLACEMENT DE TOUTES LES BOÎTES DE RACCORDEMENT DE PLAFOND QUE L'ON SE DOIT DE CONSERVER.

**ABBREVIATION LEGEND
LÉGENDE DES ABRÉVIATIONS**

ABBREVIATION	DESCRIPTION
OC	INSTALLED OVER COUNTER DE MONTAGE AU-DESSUS DU COMPTOIR
R	EXISTING TO BE RELOCATED ARTICLE EXISTANT, À DÉPLACER.
B	BLANK À VIDE OU VIERGE
DF	DRINKING FOUNTAIN POSTE D'EAU POTABLE
GFI	GROUND FAULT INTERRUPTING À CAPACITÉ DE DÉFAUT DE TERRE
S	SURFACE MOUNTED DE MONTAGE EN SURFACE

**LINETYPE LEGEND
LÉGENDE DES TYPES DE LIGNES**

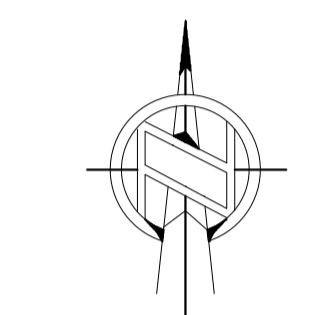
LINETYPE TYPES DE LIGNES	DESCRIPTION
---	EXISTING TO REMAIN ARTICLE EXISTANT, À CONSERVER.
---	EXISTING TO BE REMOVED ARTICLES EXISTANTS, À ENLEVER.
---	NEW WORK TO BE COMPLETED NOUVEAUX TRAVAUX, À RÉALISER.
---	ARCHITECTURAL GRID LINES ARCHITECTURE
---	CEILING GRID QUADRILLAGE DE PLAFOND



3
E1 1:100
ELECTRICAL ROOM DETAIL
DÉTAIL - SALLE ÉLECTRIQUE

LEGEND / LÉGENDE

SYMBOL SYMBOLE	DESCRIPTION
R	FLUORESCENT LIGHT FIXTURE - TYPE AS SHOWN LUMINAIRE FLUORESCENT; TYPE, SELON LES INDICATIONS.
⊙	CEILING MOUNTED LIGHT FIXTURE LUMINAIRE DE MONTAGE AU PLAFOND
⊙	WALL MOUNTED LIGHT FIXTURE LUMINAIRE DE MONTAGE MURAL
⊙	CEILING MOUNTED TRACK LIGHTING LUMINAIRE SUR RAIL SUSPENDU
\$	WALL MOUNTED SWITCH - M.H. 1200mm A.F.F. INTERRUPTEUR DE MONTAGE MURAL; HAUTEUR DE MONTAGE, À 1 200 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI
\$	WALL MOUNTED 2-GANG SWITCH - M.H. 1200mm A.F.F. INTERRUPTEUR À REGROUPEMENT DOUBLE ET DE MONTAGE MURAL - HAUTEUR DE MONTAGE, À 1 200 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI
\$	WALL MOUNTED 3-GANG SWITCH - M.H. 1200mm A.F.F. INTERRUPTEUR À 3 VOIES ET DE MONTAGE MURAL - HAUTEUR DE MONTAGE, À 1 200 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI
\$	WALL MOUNTED 4-GANG SWITCH - M.H. 1200mm A.F.F. INTERRUPTEUR À REGROUPEMENT QUADRUPLÉ ET DE MONTAGE MURAL - HAUTEUR DE MONTAGE, À 1 200 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI
⊙	WALL MOUNTED BILINGUAL EXIT SIGN ENSEMBLE BILINGUE DE SORTIE DE SECOURS, DE MONTAGE MURAL
⊙	CEILING MOUNTED FIRE ALARM HEAT DETECTOR DÉTECTEUR DE CHALEUR D'ALARME INCENDIE, DE MONTAGE AU PLAFOND
⊙	15A, 120V WALL MOUNTED DUPLEX RECEPTACLE PRISE DE COURANT DUPLEX, DE MONTAGE MURAL ET DE 15 AMPÈRES ET 120 VOLTS
⊙	15A, 120V CEILING MOUNTED DUPLEX RECEPTACLE PRISE DE COURANT DUPLEX, DE MONTAGE AU PLAFOND ET DE 15 AMPÈRES ET 120 VOLTS
⊙	SPLIT RECEPTACLE INSTALLED OVER COUNTER PRISE DE COUR. À RÉPARTITION, À MONTÉ AU-DESSUS DU COMPTOIR.
⊙	GROUND FAULT INTERRUPTING RECEPTACLE PRISE DE COURANT À CAPACITÉ DE DÉFAUT DE TERRE
⊙	15A, 120V OVER COUNTER DUPLEX RECEPTACLE PRISE DE COURANT DUPLEX, DE MONTAGE AU-DESSUS DU COMPTOIR ET DE 15 AMPÈRES ET 120 VOLTS
⊙	QUADRUPLÉ RECEPTACLE PRISE DE COURANT QUADRUPLÉ
+	HARDWARE CONNECTION À RACCORDER EN DIRECT.
⊙	DISCONNECT SWITCH DISJONCTEUR
⊙	RECESSED MOUNTED ELECTRICAL PANEL TABLEAU DE COURANT, DE MONTAGE ENCASTRÉ
⊙	SURFACE MOUNTED ELECTRICAL PANEL TABLEAU D'ÉLECTRICITÉ, DE MONTAGE EN SURFACE
⊙	DRY TYPE TRANSFORMER - SIZE AS INDICATED TRANSFORMATEUR À SEC, DE GROSSEUR CONFORME AUX INDICATIONS
⊙	JUNCTION BOX BOÎTE DE RACCORDEMENT
⊙	FLEXIBLE CONDUIT CONDUIT FLEXIBLE
⊙	SINGLE PHASE ELECTRIC MOTOR MOTEUR ÉLECTRIQUE ET UNIPHASE
⊙	WALL MOUNTED THERMOSTAT THERMOSTAT DE MONTAGE MURAL
⊙	BASEBOARD HEATER C/W INTEGRAL THERMOSTAT AÉROTHERME, À AMÉNAGER AVEC UN THERMOSTAT INTÉGRÉ
⊙	COMBINATION VOICE/DATA OUTLET SORTIE COMBINÉE DE COMMUNICATION PHONIQUE ET (OU) DE TRANSMISSION DE DONNÉES



issued or revised
soumission ou révision

no	description	date
3	ISSUED FOR TENDER / ÉMIS POUR L'APPEL D'OFFRE	2014-12-16
2	ISSUED FOR 75% REVIEW / DOCUMENT À 75% À FAIRE RÉVISER	2014-05-7
1	ISSUED FOR 66% REVIEW / DOCUMENT À 66% À FAIRE RÉVISER	2014-03-31

**CAFETERIA
RÉFECTION DE LA
CAFÉTÉRIA**

**ELECTRICAL LEGENDS,
PANEL SCHEDULES, KEY PLAN
AND DEMOLITION WORK
TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - LÉGENDES,
NOMENCLATURES DES TABLEAUX,
PLAN CLÉ ET OUVRAGES DE
DÉMOLITION**

approved by / approuvé par R. BOVIN
designed by / conçu par A. GIRARD
drawn by / dessiné par A. GIRARD

date / SEE ISSUE DATE / scale / AS NOTED / VOIR LA DATE DE SOUMISSION / échelle / SELON LES INDICATIONS
NCC project no. / sheet no. / n° du projet de la CCN / n° de la feuille

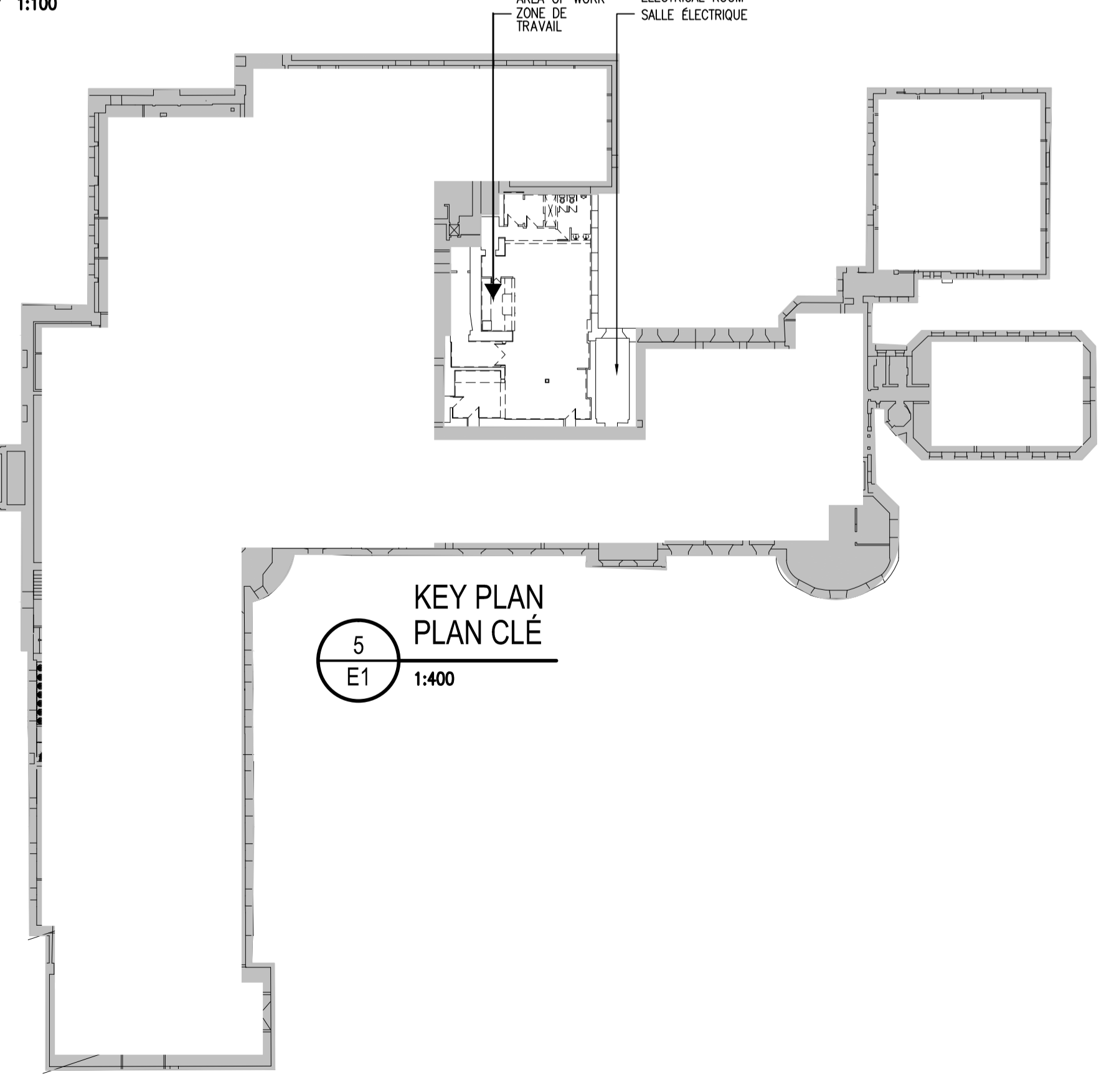
**EXISTING PANEL SCHEDULE
TABLEAU EXISTANT C**

VOLTAGE / TENSION	120/240V
PHASE	1φ
WIRE / FILS	3W
RATING AMPS / AMPÉRAGE	225A
TRIM / MOULURE	RECESSED / ENCASTRÉE
STEAM TABLE / TABLE À VAPEUR	1
UNIDENTIFIED / ARTICLE NON IDENTIFIÉ	2
PLUGS / FICHES 314	3
PLUGS / FICHES 314	4
PLUGS / FICHES 314	5
PLUGS / FICHES 314	6
PLUGS / FICHES 314	7
PLUGS / FICHES 314	8
PLUGS / FICHES 314	9
PLUGS / FICHES 314	10
PLUGS / FICHES 314	11
PLUGS / FICHES 314	12
PLUGS / FICHES 314	13
PLUGS / FICHES 314	14
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	15
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	16
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	17
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	18
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	19
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	20
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	21
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	22
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	23
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	24
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	25
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	26
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	27
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	28
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	29
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	30
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	31
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	32
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	33
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	34
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	35
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	36
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	37
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	38
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	39
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	40
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	41
COUNTER SPLIT PLUG / FICHE DE COMPTOIR DE TYPE RÉPARIN	42

**EXISTING PANEL SCHEDULE
TABLEAU EXISTANT 7**

VOLTAGE / TENSION	120/240V
PHASE	1φ
WIRE / FILS	3W
RATING AMPS / AMPÉRAGE	225A
TRIM / MOULURE	RECESSED / ENCASTRÉE
SPARE / EN RÉSERVE	1
SPARE / EN RÉSERVE	2
SPARE / EN RÉSERVE	3
SPARE / EN RÉSERVE	4
SPARE / EN RÉSERVE	5
SPARE / EN RÉSERVE	6
SPARE / EN RÉSERVE	7
SPARE / EN RÉSERVE	8
SPARE / EN RÉSERVE	9
SPARE / EN RÉSERVE	10
SPARE / EN RÉSERVE	11
SPARE / EN RÉSERVE	12
SPARE / EN RÉSERVE	13
SPARE / EN RÉSERVE	14
SPARE / EN RÉSERVE	15
SPARE / EN RÉSERVE	16
SPARE / EN RÉSERVE	17
SPARE / EN RÉSERVE	18
SPARE / EN RÉSERVE	19
SPARE / EN RÉSERVE	20
SPARE / EN RÉSERVE	21
SPARE / EN RÉSERVE	22
SPARE / EN RÉSERVE	23
SPARE / EN RÉSERVE	24
SPARE / EN RÉSERVE	25
SPARE / EN RÉSERVE	26
SPARE / EN RÉSERVE	27
SPARE / EN RÉSERVE	28
SPARE / EN RÉSERVE	29
SPARE / EN RÉSERVE	30
SPARE / EN RÉSERVE	31
SPARE / EN RÉSERVE	32
SPARE / EN RÉSERVE	33
SPARE / EN RÉSERVE	34
SPARE / EN RÉSERVE	35
SPARE / EN RÉSERVE	36
SPARE / EN RÉSERVE	37
SPARE / EN RÉSERVE	38
SPARE / EN RÉSERVE	39
SPARE / EN RÉSERVE	40
SPARE / EN RÉSERVE	41
SPARE / EN RÉSERVE	42

4
E1 N.T.S. / P. A É
ELECTRICAL PANEL SCHEDULES
TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - NOMENCLATURES DES TABLEAUX



5
E1 1:400
KEY PLAN
PLAN CLÉ

CAFETERIA REHABILITATION / RÉFECTION DE LA CAFÉTÉRIA

ELECTRICAL / TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

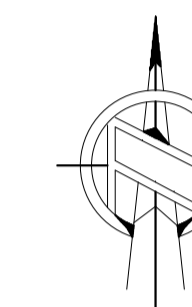
director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil



GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED

1688 Woodwind Dr. 613 227-5111 Voice
Ottawa Ontario 613 227-5115 Fax
Canada K2C 3R8 www.gw.com Web
CWL# 2014-225



issued or revised
submission ou révision

no	description	date
3	ISSUED FOR TENDER / ÉMIS POUR L'APPEL D'OFFRE	2014-12-16
2	ISSUED FOR 75% REVIEW / DOCUMENT À 75 %, À FAIRE RÉVISER	2014-05-7
1	ISSUED FOR 66% REVIEW / DOCUMENT À 66 %, À FAIRE RÉVISER	2014-03-31

project
dessin

CAFETERIA REHABILITATION / RÉFECTION DE LA CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

ELECTRICAL LEGENDS, DRAWING LIST AND KEY PLAN / TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - LÉGENDE, LISTE DES DESSINS ET PLAN CLÉ

approved by / approuvé par R. BOVIN
designed by / conçu par A. GIRARD
drawn by / dessiné par A. GIRARD

date / SEE ISSUE DATE / VOIR LA DATE DE SOUMISSION / scale / AS NOTED / ÉCHELLE / SELON LES INDICATIONS

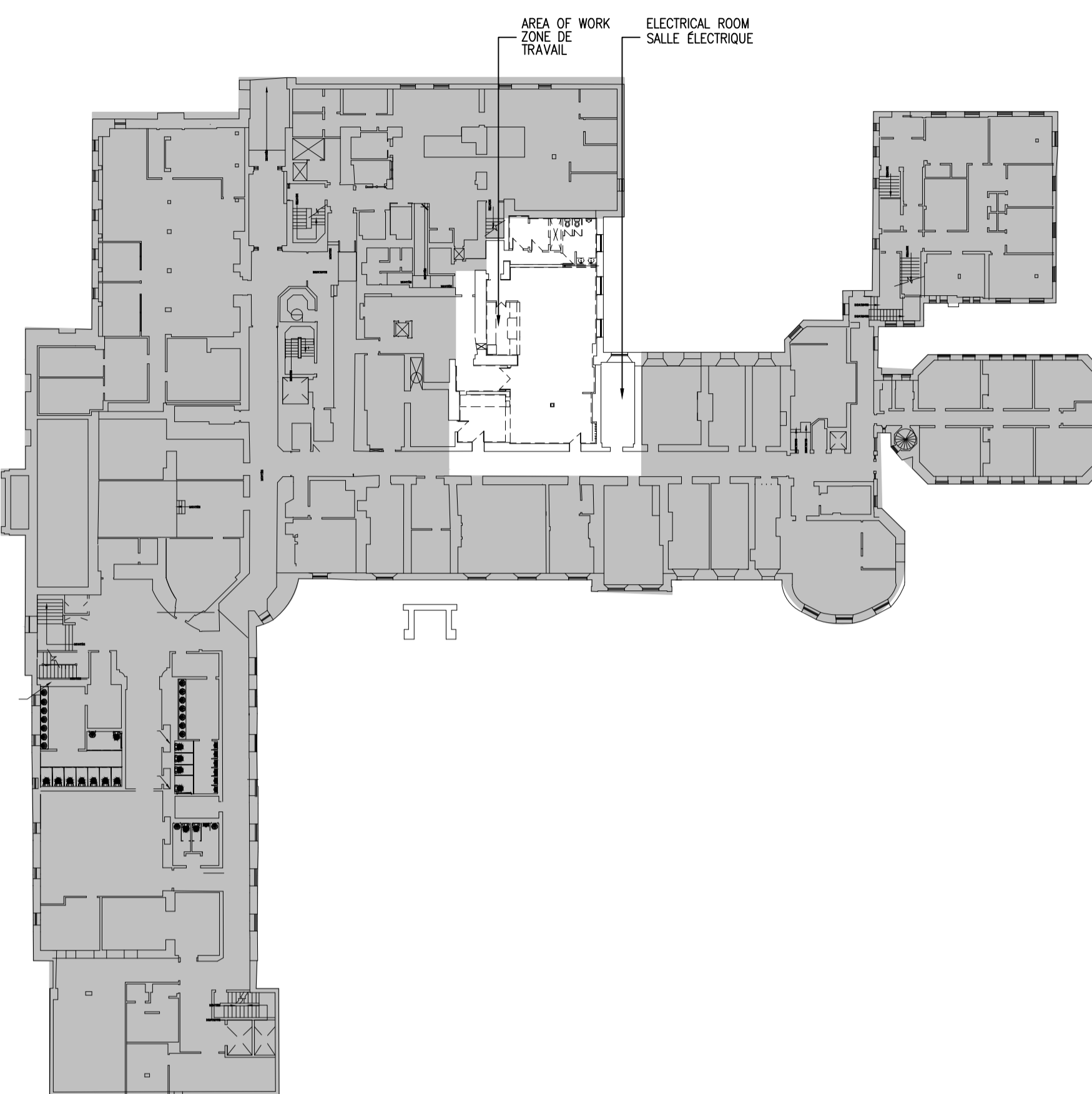
NCC project no. / n° du projet de la CCN / sheet no. / n° de la feuille

DC 1110-20

E1

LIGHTING FIXTURE SCHEDULE / NOMENCLATURE DES LUMINAIRES									
TYPE	DESCRIPTION	CATALOG NUMBER / NUMÉRO DE CATALOGUE	LAMPS PER FIXTURE / MONTAGE			VOLT	REMARKS / REMARQUES		
			QTY	TYPE	WATTS				
1A	4877mm LED STRIP LIGHT FIXTURE / LISIÈRE FLUORESCENTE ET À DIODES, DE 4877 mm	FINELITE HP-2R-16'-S0-3500K-120V-SC-VF AXIS LIGHTING BRLED-B2-400-35-S0-516-W-120-D-1-TB9	1	LED	74W	3500K 120V	RECESSED ENCASTRÉ		
1B	3658mm LED STRIP LIGHT FIXTURE / LISIÈRE FLUORESCENTE ET À DIODES, DE 3658 mm	FINELITE HP-2R-12'-S0-3500K-120V-SC-VF AXIS LIGHTING BRLED-B2-400-35-S0-12-W-120-D-1-TB9	1	LED	56W	3500K 120V	RECESSED ENCASTRÉ		
1C	2438mm LED STRIP LIGHT FIXTURE / LISIÈRE FLUORESCENTE ET À DIODES, DE 2438 mm	FINELITE HP-2R-8'-S0-3500K-120V-SC-VF AXIS LIGHTING BRLED-B2-400-35-S0-8-W-120-D-1-D	1	LED	37W	3500K 120V	SUSPENDED PRÉVOIR UN CÂBLE D'AÉRONEF. COORDONNER LA HAUTEUR DE SUSPENSION AVEC LES CORPS DE MÉTIER DE L'ARCHITECTURE.		
1D	1220mm LED STRIP LIGHT FIXTURE / LISIÈRE FLUORESCENTE ET À DIODES, DE 1220 mm	FINELITE HP-2R-4'-S0-3500K-120V-SC-VF AXIS LIGHTING BRLED-B2-400-35-S0-4-W-120-D-1-D	1	LED	18W	3500K 120V	SUSPENDED PRÉVOIR UN CÂBLE D'AÉRONEF. COORDONNER LA HAUTEUR DE SUSPENSION AVEC LES CORPS DE MÉTIER DE L'ARCHITECTURE.		
2	102mm LED DOWNLIGHT / PROJECTEUR VESR LE BAS ET À DIODES, DE 102 mm	ATLANTIC LIGHTING LED4E-DLM11-35K-1 / 4LEDPR PRESCOLTE LF4LEDG4 / 4LFLEDG435KW	1	LED	10W	3500K 120V	RECESSED ENCASTRÉ		
3	UNDER CABINET LED STRIP TAPE LIGHT / LAMPE À LISIÈRE DIODES, COLLÉE À L'AIDE DE RUBAN ET CE, CONTRE LA SOUS-FACE DE L'ARMOIRE	VARIOLED FLEX - HYDRA LD15 W835 SENSO LIGHTING - MILES 551-170-70	1	LED		3500K 12V	SURFACE PRÉVOIR UN CÂBLE D'AMENÉE DE COURANT AINSI QUE TOUTE LA QUINCAILLERIE DE MONTAGE REQUISE.		
4	1220mm LED STRIP LIGHT FIXTURE / LISIÈRE FLUORESCENTE ET À DIODES, DE 1220 mm	FINELITE HP-4SM-4'-S0-3500K-120V-C4-SC AXIS LIGHTING ARSLD-B2-500-35-S-8-W-120-D-1-S	1	LED	18W	3500K 120V	SURFACE EN SURFACE		

LEGEND / LÉGENDE	
SYMBOL / SYMBOLE	DESCRIPTION
	FLUORESCENT LIGHT FIXTURE - TYPE AS SHOWN / LUMINAIRE FLUORESCENT; TYPE, SELON LES INDICATIONS.
	CEILING MOUNTED LIGHT FIXTURE / LUMINAIRE, DE MONTAGE AU PLAFOND
	CEILING MOUNTED LIGHT FIXTURE ON EMERGENCY - DO NOT SWITCH / LUMINAIRE, DE MONTAGE AU PLAFOND SUR ÉNERGIE D'URGENCE - NE PAS COUPER LE COURANT
	WALL MOUNTED LIGHT FIXTURE / LUMINAIRE DE MONTAGE MURAL
	CEILING MOUNTED TRACK LIGHTING / LUMINAIRE SUR RAIL SUSPENDU
	WALL MOUNTED SWITCH - M.H. 1200mm A.F.F. / INTERRUPTEUR DE MONTAGE MURAL - HAUTEUR DE MONTAGE, À 1 200 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI
	WALL MOUNTED 3-WAY SWITCH - M.H. 1200mm A.F.F. / INTERRUPTEUR À 3 VOIES ET DE MONTAGE MURAL - HAUTEUR DE MONTAGE, À 1 200 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI
	WALL MOUNTED 2-GANG SWITCH - M.H. 1200mm A.F.F. / INTERRUPTEUR À REGROUPEMENT DOUBLE ET DE MONTAGE MURAL - HAUTEUR DE MONTAGE, À 1 200 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI
	WALL MOUNTED 3-GANG SWITCH - M.H. 1200mm A.F.F. / INTERRUPTEUR À REGROUPEMENT TRIPLE ET DE MONTAGE MURAL - HAUTEUR DE MONTAGE, À 1 200 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI
	WALL MOUNTED 4-GANG SWITCH - M.H. 1200mm A.F.F. / INTERRUPTEUR À REGROUPEMENT QUADRUPLE ET DE MONTAGE MURAL - HAUTEUR DE MONTAGE, À 1 200 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI
	WALL MOUNTED BILINGUAL EXIT SIGN / ENSEIGNE BILINGUE DE SORTIE DE SECOURS, DE MONTAGE MURAL
	CEILING MOUNTED FIRE ALARM HEAT DETECTOR / DÉTECTEUR DE CHALEUR D'ALARME INCENDIE, DE MONTAGE AU PLAFOND
	15A, 120V WALL MOUNTED DUPLEX RECEPTACLE / PRISE DE COURANT DUPLEX, DE MONTAGE MURAL ET DE 15 AMPÈRES ET 120 VOLTS
	15A, 120V CEILING MOUNTED DUPLEX RECEPTACLE / PRISE DE COURANT DUPLEX, DE MONTAGE AU PLAFOND ET DE 15 AMPÈRES ET 120 VOLTS
	SPLIT RECEPTACLE INSTALLED OVER COUNTER / PRISE DE COUR. À RÉPARTITION, À MONTER AU-DESSUS DU COMPTOIR.
	GROUND FAULT INTERRUPTING RECEPTACLE / PRISE DE COURANT À CAPACITÉ DE DÉFAUT DE TERRE
	15A, 120V OVER COUNTER DUPLEX RECEPTACLE / PRISE DE COURANT DUPLEX, À MONTER AU-DESSUS DU COMPTOIR ET DE 15 AMPÈRES ET 120 VOLTS
	QUADRUPLEX RECEPTACLE / PRISE DE COURANT QUADRUPLE
	HARDWARE CONNECTION / À RACCORDER EN DIRECT.
	DISCONNECT SWITCH / DISJONCTEUR
	VARIABLE FREQUENCY DRIVE / DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE
	RECESSED MOUNTED ELECTRICAL PANEL / TABLEAU DE COURANT, DE MONTAGE ENCASTRÉ
	SURFACE MOUNTED ELECTRICAL PANEL / TABLEAU D'ÉLECTRICITÉ, DE MONTAGE EN SURFACE
	DRY TYPE TRANSFORMER - SIZE AS INDICATED / TRANSFORMATEUR À SEC, DE GROSSEUR CONFORME AUX INDICATIONS
	JUNCTION BOX / BOÎTE DE RACCORDEMENT
	FLEXIBLE CONDUIT / CONDUIT FLEXIBLE
	SINGLE PHASE ELECTRIC MOTOR / MOTEUR ÉLECTRIQUE ET LINÉAIRE
	WALL MOUNTED THERMOSTAT / THERMOSTAT DE MONTAGE MURAL
	BASBOARD HEATER C/W INTEGRAL THERMOSTAT / AÉROTHERME, À AMÉNAGER AVEC UN THERMOSTAT INTÉGRÉ
	COMBINATION VOICE/DATA OUTLET / SORTIE COMBINÉE DE COMMUNICATION PHONIQUE ET (OU) DE TRANSMISSION DE DONNÉES

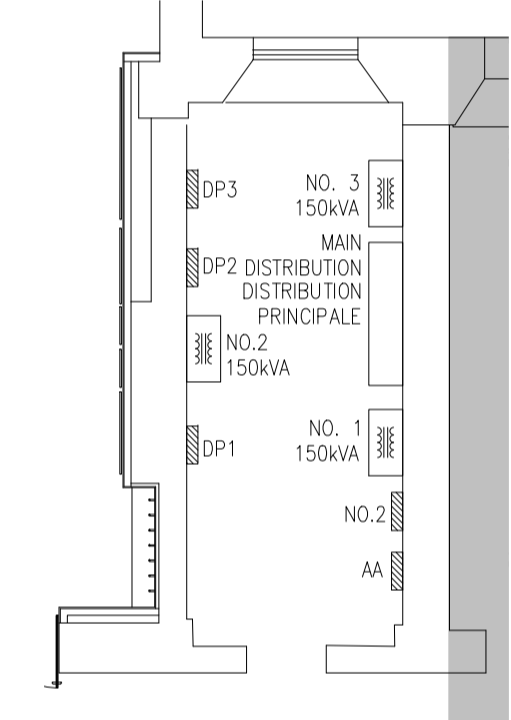


1 KEY PLAN / PLAN CLÉ
E1 1:400

EXISTING PANEL TABLEAU EXISTANT	C
VOLTAGE / TENSION	120/240V
PHASE	1Ø
WIRE / FILS	3W
RATING AMPS / AMPÉRAGE	225A
TRIM / MOULURE	RECESSED / ENCASTRÉ

EXISTING PANEL TABLEAU EXISTANT MAIN DIST.

VOLTAGE / TENSION	600V
PHASE	3Ø
WIRE / FILS	3W
RATING AMPS / AMPÉRAGE	1200A
TRIM / MOULURE	SURFACE / EN SURFACE

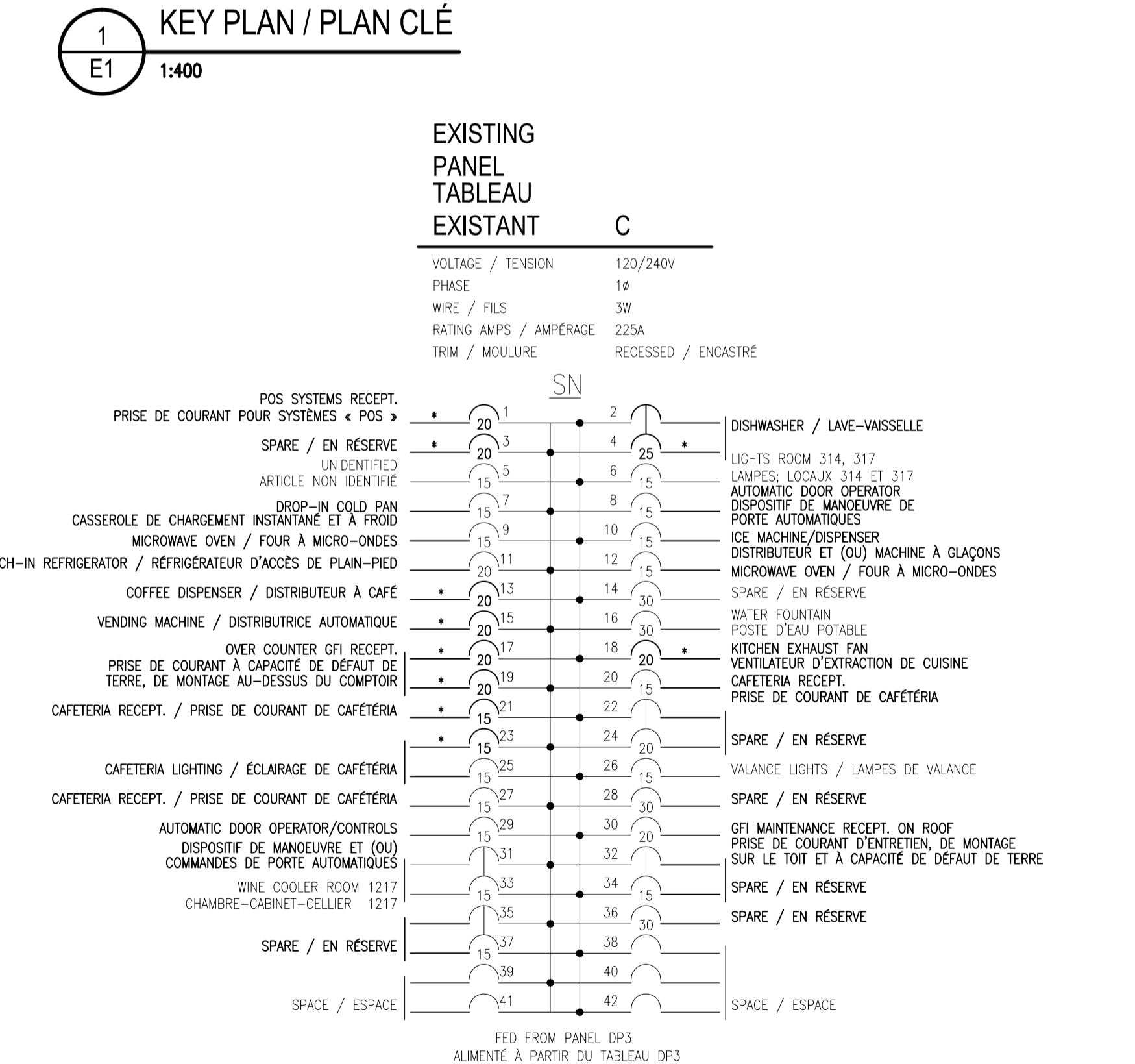


2 ELECTRICAL ROOM DETAIL / DÉTAIL - SALLE ÉLECTRIQUE
E1 1:100

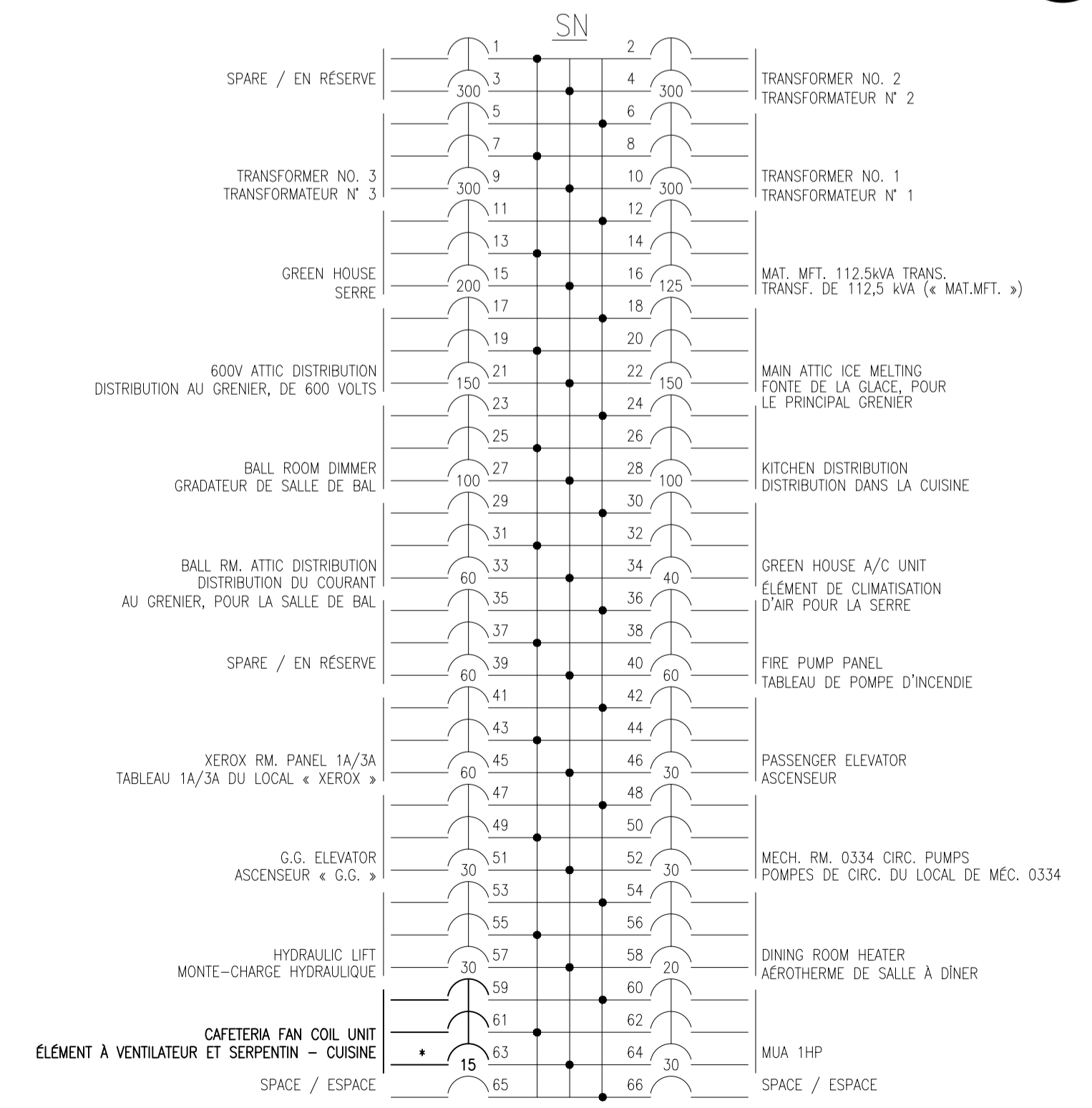
ABBREVIATION LEGEND / LÉGENDE DES ABRÉVIATIONS	
ABBREVIATION / ABRÉVIATION	DESCRIPTION
OC	INSTALLED OVER COUNTER / À MONTER AU-DESSUS DU COMPTOIR
R	EXISTING TO BE RELOCATED / ARTICLE EXISTANT, À DÉPLACER.
B	BLANK / VIDE OU VERGE
DF	DRINKING FOUNTAIN / POSTE D'EAU POTABLE
GFI	GROUND FAULT INTERRUPTING / CAPACITÉ D'INTERRUPTION DE DÉFAUT DE TERRE.
S	SURFACE MOUNTED / DE MONTAGE EN SURFACE

LINETYPE LEGEND / LÉGENDE DES TYPES DE LIGNES	
LINETYPE TYPES DE LIGNES	DESCRIPTION
	EXISTING TO REMAIN / ARTICLE EXISTANT, À CONSERVER.
	EXISTING TO BE REMOVED / ARTICLE EXISTANT, À ENLEVER.
	NEW WORK TO BE COMPLETED / NOUVEAUX TRAVAUX, À RÉALISER.
	ARCHITECTURAL GRID LINES / LIGNES DE QUADRILLAGE - ARCHITECTURE
	CEILING GRID / QUADRILLAGE DE PLAFOND

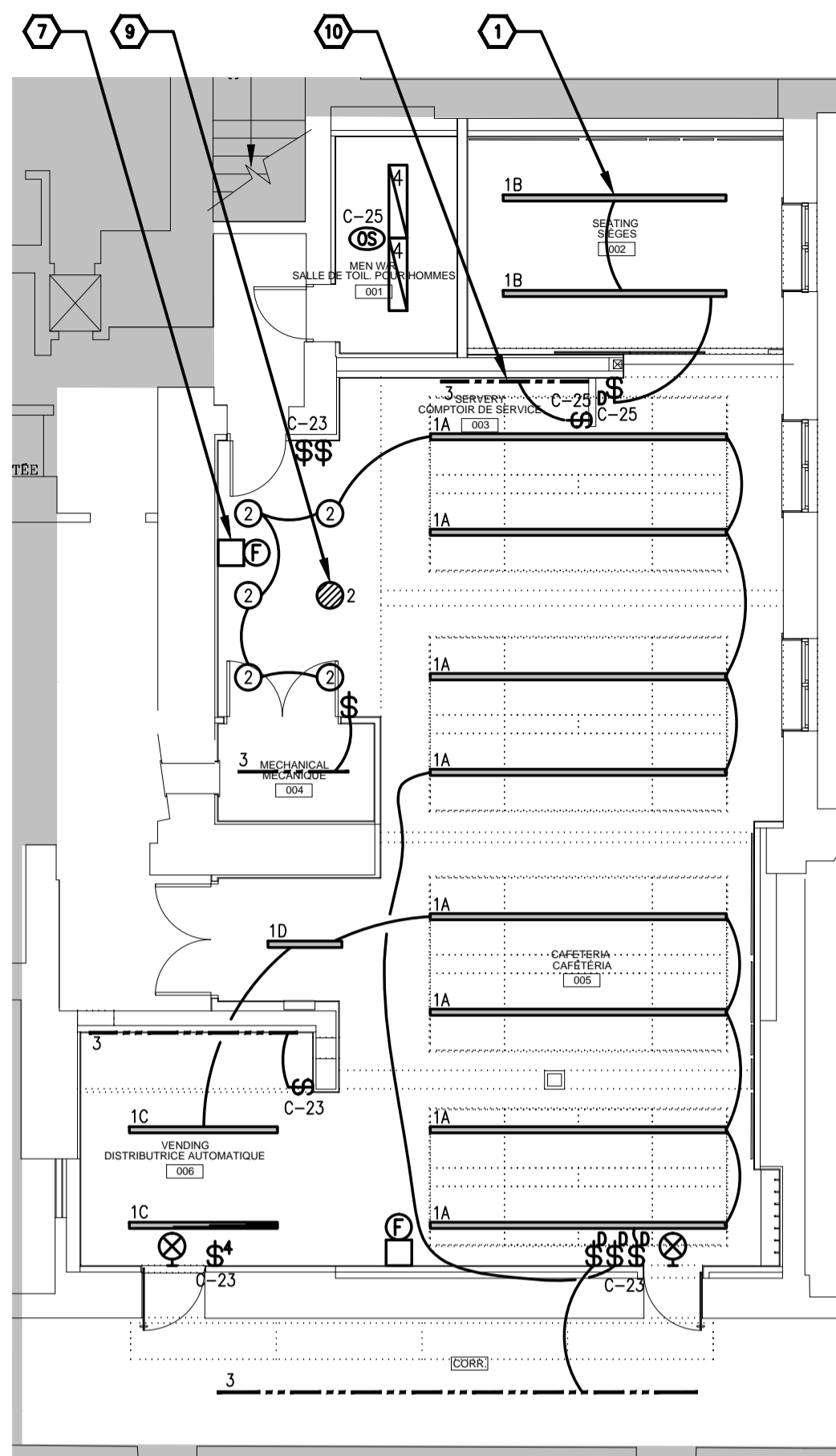
DRAWING LIST / LISTE DES DESSINS	
DRAWING NO. / DESSIN N°	DESCRIPTION
E1	ELECTRICAL LEGENDS, DRAWING LIST AND KEY PLAN / TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - LÉGENDES, LISTE DES DESSINS ET PLAN CLÉ
E2	ELECTRICAL DEMOLITION AND NEW WORK / TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - TRAVAUX DE DÉMOLITION ET NOUVEAUX TRAVAUX



3 ELECTRICAL PANEL SCHEDULES / TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - NOMENCLATURES DES TABLEAUX
E1 N.T.S. / P. A. É.

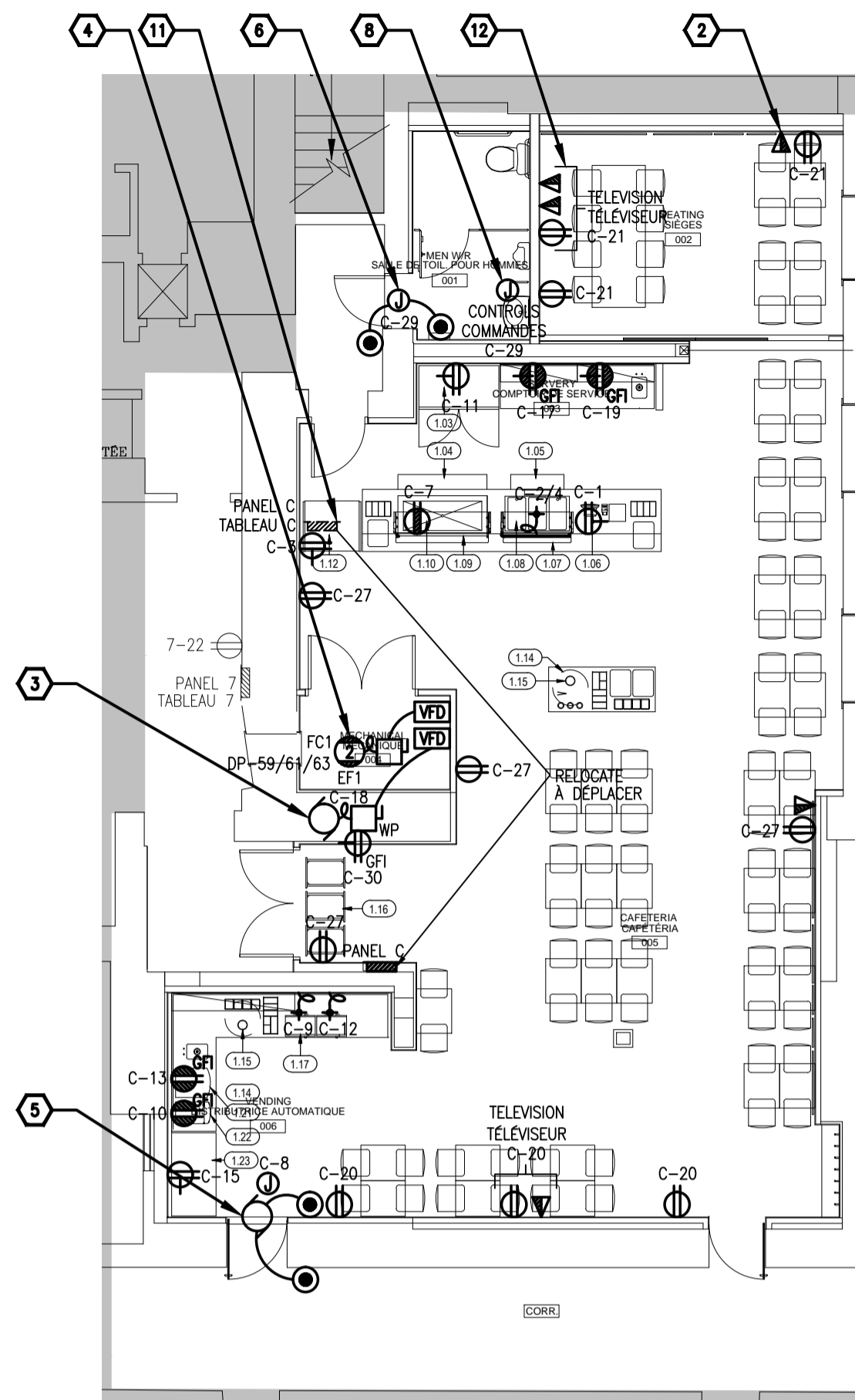


* PROVIDE NEW BREAKER / PRÉVOIR UN NOUVEAU DISJONCTEUR



1 LIGHTING AND FIRE ALARM NEW WORK
INSTALLATIONS D'ÉCLAIRAGE ET D'ALARME INCENDIE - NOUVEAUX TRAVAUX

1:100



4 POWER AND SYSTEMS NEW WORK
INSTALLATIONS DE COURANT ET SYSTÈMES - NOUVEAUX TRAVAUX

1:100

ELECTRICAL EQUIPMENT SCHEDULE / NOMENCLATURES DE L'APPAREILLAGE D'ÉLECTRICITÉ												
ITEM NO. ARTICLE N°	QTY. / QTE	DESCRIPTION	MANUFACTURER FABRICANT	MODEL MODÈLE	KW	H.P.	AMPS AMPÈRES	VOLTS TENSION	PHASE	CONNECTION TYPE DE CONNEXION	PANEL TABLEAU	NOTES
1.03	1	REACH-IN SOLID DOOR REFRIGERATOR FRIGÉRIFICATEUR DE PLAIN-PIED ET À PORTE PLEINE	TRUE	T-49	1.92kW	1/2	9.1A	120V	1	NEMA 5-15R	C	PROVIDE 5-20RA (T-SLOT) TYPE RECEPTACLE PRÉVOIR UNE PRISE DE COURANT 5-20RA ET À ENCOCHE EN TÊTE
1.04	1	FOLD DOWN WORK SHELF ÉTAGÈRE DE TRAVAIL À RABAT	DELFIELD	E-50								
1.05	1	FOLD DOWN WORK SHELF ÉTAGÈRE DE TRAVAIL À RABAT	DELFIELD	E-36								
1.06	1	POS SYSTEM SYSTÈME POS	BY OPORATOR	TOUCH SCREEN REGISTER CAISSE ENREGISTREUSE À ÉCRAN TACTILE	1.8kW		15.0A	120V	1	NEMA 5-15R	C	PROVIDE 5-20RA (T-SLOT) TYPE RECEPTACLE PRÉVOIR UNE PRISE DE COURANT 5-20RA ET À ENCOCHE EN TÊTE
1.07	1	SNEEZE GUARD VITRINE DE PROTECTION	BSI / CUSTOM	ZG9500-3								
1.08	1	BUILT-IN MODULAR WARMERS W/ AUTOFILL ÉLÉMENTS CHAUFFANTS MODULAIRES ET ENCASTRÉS, À AUTO-REMPLISSAGE	WELLS	MOD-300TDM/AF	3.72kW		17.9A	208V	1	HARDWARE CONNECTION À RACCORDER EN DIRECT.	C	25A-2P 2/4
1.09	1	SNEEZE GUARD VITRINE DE PROTECTION	BSI	ZG9500-3								
1.10	1	DROP-IN COLD PAN CASSEROLE DE CHARGEMENT INSTANTANÉ ET À FROID	WELLS	RCP-400	805W	1/4	7.0A	120V	1	NEMA 5-15R	C	15A-1P 7
1.12	1	REFRIGERATED SELF-SERVICE CASE BOÎTIER FRIGÉRIFÈRE LIBRE-SERVICE	STRUCTURAL CONCEPTS	HWBC3			15.4A	120V	1	NEMA 5-20R	C	PROVIDE 5-20RA (T-SLOT) TYPE RECEPTACLE PRÉVOIR UNE PRISE DE COURANT 5-20RA ET À ENCOCHE EN TÊTE
1.14	1	WASTE BIN POUBELLE	RUBBERMAID	2620 BRUTE								
1.15	2	ROUND WASTE CHUTE CHÛTE À ORDURES, DE FORME RONDE	VOLLRATH	3Y0502								
1.16	3	TRAY RACK SUPPORT À PLATEAUX	LAKESIDE	155								
1.17	2	COMMERCIAL MICROWAVE OVEN FOUR À MICRO-ONDES, DE TYPE COMMERCIAL	PANASONIC	NE-1022	1kW		13.4A	120V	1	HARDWARE CONNECTION À RACCORDER EN DIRECT.	C	15A-1P x 2 9,12
1.21	1	SPECIALTY LIQUID COFFEE DISPENSER DISTRIBUTEUR À CAFÉ LIQUIDE EN EXCLUSIVITÉ	BUNN-O-MATIC	SLCA-7 38900.0305	1.8kW		15.0A	120V	1	NEMA 5-15R	C	PROVIDE 5-20RA (T-SLOT) TYPE RECEPTACLE PRÉVOIR UNE PRISE DE COURANT 5-20RA ET À ENCOCHE EN TÊTE
1.22	1	CUBILET ICE MACHINE/DISPENSER DISTRIBUTEUR ET (OU) MACHINE À GLAÇONS EN MINI-CUBES	HOSHIZAKI	DOM-270BAH	1.02kW		8.5A	120V	1	NEMA 5-15R	C	15A-1P 10
1.23	1	3 IN 1, COMBO VENDING MACHINE DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE, DE TYPE COMBINÉ ET À 3 FONCTIONS	BY OPORATOR	FEHB W/ SIDE ENTREE	1.8kW		15.0A	120V	1	NEMA 5-15R	C	PROVIDE 5-20RA (T-SLOT) TYPE RECEPTACLE PRÉVOIR UNE PRISE DE COURANT 5-20RA ET À ENCOCHE EN TÊTE

GENERAL NOTES / NOTES GÉNÉRALES

- ALL EQUIPMENT TO BE SUPPLIED AND INSTALLED BY OTHERS.
L'ENSEMBLE DE L'APPAREILLAGE DEVA ÊTRE FOURNI ET MONTÉ PAR D'AUTRES TIERCES.
- COORDINATE EXACT LOCATION OF DEVICES ON SITE WITH KITCHEN EQUIPMENT CONTRACTOR.
EMPLACEMENT EXACT DES DISPOSITIFS SUR PLACE, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC L'ENTREPRENEUR CHARGÉ DE L'APPAREILLAGE DE CUISINE.

GENERAL NOTES
NOTES GÉNÉRALES

- ONCE DEMOLITION IS COMPLETE, TRACE ALL EXISTING CIRCUITS, INCLUDING LIGHTING, TURN OFF SPARE BREAKERS AND PROVIDE UPDATED, TYPED PANEL DIRECTORIES FOR ALL PANELS AFFECTED BY THIS PROJECT.
UNE FOIS LES OUVRAGES DE DÉMOLITION TERMINÉS, ÉTABLIR LE TRACÉ DE TOUS LES CIRCUITS EXISTANTS, Y COMPRIS LES CIRCUITS D'ÉCLAIRAGE, PLUS FERMER TOUS LES DISJONCTEURS EN RÉSERVE ET PRÉVOIR DES ANNAIRES DE TABLEAUX DACTYLOGRAPHÉS ET RÉCÉMENT MIS À JOUR ET CE, À L'EMPLACEMENT DES TOUS LES TABLEAUX FAISANT PARTIE DU PRÉSENT PROJET.
- PROVIDE CIRCUIT LABELS AT ALL CEILING JUNCTION BOXES TO REMAIN.
PRÉVOIR DES ÉTIQUETTES DE CIRCUITS À L'EMPLACEMENT DE TOUTES LES BOÎTES DE RACCORDEMENT DE PLAFOND QUE L'ON SE DOIT DE CONSERVER.
- COORDINATE EXACT LOCATION OF ALL ELECTRICAL DEVICE WITH KITCHEN EQUIPMENT AND ARCHITECTURAL DRAWINGS PRIOR TO DEMOLITION.
EMPLACEMENT EXACT DE TOUTS LES DISPOSITIFS DE COURANT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES DESSINS D'APPAREILLAGE DE CUISINE ET D'ARCHITECTURE ET CE, AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX DE DÉMOLITION.

DRAWING NOTES
NOTES DU DESSIN

- TYPICAL:
TYPIQUE:
PROVIDE NEW LIGHT FIXTURE, TYPE AS INDICATED. REFERENCE LIGHT FIXTURE SCHEDULE ON DRAWING E1.
PRÉVOIR UN NOUVEAU LUMINAIRE DU TYPE INDICUÉ. SE REPORTER À LA NOMENCLATURE DES LUMINAIRES DU DESSIN E1.
- TYPICAL:
TYPIQUE:
PROVIDE BACK BOX C/W 21mm CONDUIT UP TO CEILING SPACE FOR NEW DATA OUTLETS. DATA OUTLETS TO BE SUPPLIED AND INSTALLED BY SECURITY CONTRACTOR.
PRÉVOIR UN BOÎTE ARRIÈRE, À AMÉNAGER AVEC UN CONDUIT DE 21 mm ET À PROLONGER VERS LE HAUT ET CE, JUSQU'À DANS L'ESPACE DU PLAFOND, POUR LES NOUVELLES SORTIES DE TRANSMISSION DE DONNÉES. SORTIES DE TRANSMISSION DE DONNÉES, DEVANT ÊTRE FOURNIES ET MONTÉES PAR L'ENTREPRENEUR CHARGÉ DES TRAVAUX DE SÉCURITÉ.
- EXISTING EXHAUST FAN LOCATED ON ROOF TO BE REPLACED WITH NEW BY MECHANICAL TRADES. DISCONNECT EXISTING AND RECONNECT NEW TO EXISTING CIRCUITS. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED. PROVIDE INTERCONNECTION BETWEEN EXHAUST FAN AND VFD AS SHOWN. PROVIDE NEW WEATHERPROOF DISCONNECT SWITCH AT UNIT. REPLACE EXISTING 15A, 1-POLE BREAKER IN PANEL C WITH NEW 20A, 1-POLE BREAKER. PROVIDE NEW WEATHERPROOF 5-20RA GFI RECEPTACLE, MOUNTED ON UNIT ADJACENT TO DISCONNECT SWITCH AT 750mm A.F.T. PROVIDE 20A BREAKER IN PANEL C. REFERENCE ELECTRICAL PANEL SCHEDULE ON DRAWING E1. COORDINATE EXACT LOCATION ON SITE WITH MECHANICAL TRADES.
VENTILATEUR EXISTANT D'EXTRACTION, DE MONTAGE SUR LE TOIT, DEVANT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN NOUVEAU VENTILATEUR D'EXTRACTION ET CE, PAR LES PERSONNES RESPONSABLES DES TRAVAUX DE MÉCANIQUE. DÉCONNECTER LE VENTILATEUR EXISTANT ET RECONNECTER LE NOUVEAU VENTILATEUR AUX CIRCUITS EXISTANTS. PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE ET CE, EN FONCTION DU BESOIN. PRÉVOIR UN ENSEMBLE D'INTERCONNEXION ENTRE LE VENTILATEUR D'EXTRACTION ET LE DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE, SELON LES INDICATIONS. PRÉVOIR UN NOUVEAU DISJONCTEUR DE TYPE ÉTANCHE AUX INTÉMPÉRIES À L'EMPLACEMENT DE L'ÉLÉMENT. REMPLACER LE DISJONCTEUR EXISTANT DE 15 AMPÈRES ET UNIPOLAIRE DANS LE TABLEAU C, PAR UN NOUVEAU DISJONCTEUR DE 20 AMPÈRES ET DE TYPE UNIPOLAIRE. PRÉVOIR UNE NOUVELLE PRISE DE COURANT 5-20 RA, À CAPACITÉ DE DÉFAUT DE TERRE ET DE TYPE ÉTANCHE AUX INTÉMPÉRIES, DE MONTAGE SUR L'ÉLÉMENT ADJACENT AU DISJONCTEUR, À 750 mm AU-DÉSSUS DU PLANCHER FINI. PRÉVOIR UN DISJONCTEUR DE 20 AMPÈRES DANS LE TABLEAU C. SE REPORTER À LA NOMENCLATURE DES TABLEAUX DE COURANT DU DESSIN E1. EMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES PERSONNES RESPONSABLES DES TRAVAUX DE MÉCANIQUE.
- PROVIDE NEW DISCONNECT SWITCH AND CONNECTION TO NEW 575V, 3Ø, 2HP, 2.1FLA FAN COIL UNIT FCI AND WALL MOUNTED VFD. CONNECT TO INDICATED CIRCUIT. FAN COIL UNIT AND VFD TO BE SUPPLIED AND INSTALLED BY MECHANICAL TRADES. REFERENCE MECHANICAL DRAWINGS FOR EXACT LOCATION.
PRÉVOIR UN NOUVEAU DISJONCTEUR ET LE RACCORDER AU NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR FCI, DE 575 VOLTS, 3 PHASES, 2 hp ET 2,1 FLA (FLA = AMPÉRAGE DE PLEINE CHARGE) ANS QU'A UN DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE, DE MONTAGE MURAL. À RACCORDER AU CIRCUIT INDICUÉ. ÉLÉMENT À VENTILATEUR ET À SERPENTIN ET DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE, DEVANT ÊTRE FOURNIS ET MONTÉS PAR LES PERSONNES RESPONSABLES DES TRAVAUX DE MÉCANIQUE. SE REPORTER AUX DESSINS DE MÉCANIQUE AFIN DE RETROUVER L'EMPLACEMENT EXACT.
- PROVIDE 15A, 120V CONNECTION TO NEW POWERED DOOR OPERATOR SUPPLIED AND INSTALLED BY GENERAL TRADES. PROVIDE CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED FOR PUSHBUTTONS. COORDINATE ON SITE WITH ARCHITECTURAL TRADES.
PRÉVOIR UNE CONNEXION DE 15 AMPÈRES ET 120 VOLTS À L'EMPLACEMENT DU NOUVEAU DISPOSITIF DE MANŒUVRE DE PORTE DE TYPE MOTORISÉ ET DEVANT ÊTRE FOURNI ET MONTÉ PAR LES CORPS DE MÉTIER GÉNÉRAUX. PRÉVOIR DES CONDUITS ET DU CÂBLAGE EN FONCTION DU BESOIN, AFIN D'ACCOMMODER LES BOUTONS POUSSOIRS. TRAVAUX, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC LES CORPS DE MÉTIER RESPONSABLES DES TRAVAUX D'ARCHITECTURE.
- PROVIDE 15A, 120V CONNECTION IN CEILING JUNCTION BOX FOR FUTURE DOOR OPERATOR. PROVIDE EMPTY CONDUIT INFRASTRUCTURE FOR PUSH BUTTONS.
PRÉVOIR UNE CONNEXION DE 15 AMPÈRES ET DE 120 VOLTS DANS LA BOÎTE DE RACCORDEMENT AU PLAFOND, POUR DESSERVR LE DISPOSITIF ÉVENTUEL DE MANŒUVRE DE PORTE. PRÉVOIR UNE INFRASTRUCTURE DE CONDUITS À VIDE POUR LES BOUTONS POUSSOIRS.
- TYPICAL:
TYPIQUE:
PROVIDE NEW FIRE ALARM BELL AS INDICATED TO MATCH BASE BUILDING STANDARD. CONNECT TO EXISTING FIRE ALARM CIRCUIT FEEDING THE AREA.
PRÉVOIR UNE NOUVELLE CLOCHE D'ALARME INCENDIE, SELON LES INDICATIONS; S'ASSURER QUE CETTE CLOCHE S'ASSORTISSE À CE QUI CONSTITUE LA NORME POUR LE BÂTIMENT DE BASE. À RACCORDER AU CIRCUIT EXISTANT D'ALARME INCENDIE QUI ALIMENTE LA PRÉSENTE ZONE.
- PROVIDE CEILING MOUNTED JUNCTION BOX AND 15A/120V CONNECTION TO MECHANICAL LOW VOLTAGE 120VAC/240VDC TRANSFORMER IN WASHROOM FOR TOUCHLESS FIXTURES. LOW VOLTAGE TRANSFORMER AND TOUCHLESS FIXTURES TO BE PROVIDED BY MECHANICAL TRADES. CONNECT TO INDICATED CIRCUIT. COORDINATE EXACT LOCATION OF LOW VOLTAGE TRANSFORMER ON SITE WITH MECHANICAL TRADES. PRÉVOIR UNE BOÎTE DE RACCORDEMENT DE MONTAGE AU PLAFOND ET UNE CONNEXION DE 15 AMPÈRES ET DE 120 VOLTS, À RACCORDER AU TRANSFORMATEUR DE MÉCANIQUE SOUS BASSE TENSION ET DE 120 V EN C.A. À 24 VOLTS EN C.C. DANS LA SALLE DE TOILETTES ET CE, POUR LES APPAREILS À MANŒUVRE TACTILE, QUI DEVONT ÊTRE PRÉVUS PAR LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE. À RACCORDER AU CIRCUIT INDICUÉ. EMENT EXACT DU TRANSFORMATEUR SOUS BASSE TENSION SUR PLACE, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE.
- TYPICAL:
TYPIQUE:
CONNECT NEW LIGHT FIXTURE TO EXISTING EMERGENCY LIGHTING CIRCUIT FEEDING THE AREA. RACCORDER LE NOUVEAU LUMINAIRE AU CIRCUIT EXISTANT D'ÉCLAIRAGE EN CAS D'URGENCE ET SERVANT À ALIMENTER LA PRÉSENTE ZONE.
- TYPICAL:
TYPIQUE:
COORDINATE EXACT LOCATION WITH MILLWORK, MECHANICAL PIPING AND ARCHITECTURAL TRADES. PROVIDE ALL REQUIRED HARDWARE AND ACCESSORIES.
EMPLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES CORPS DE MÉTIER RESPONSABLES DES TRAVAUX D'INTÉRIÈRE DE LA TAVANERIE DE MÉCANIQUE ET DES TRAVAUX D'ARCHITECTURE. PRÉVOIR TOUTE LA QUINCAILLERIE ET TOUS LES ACCESSOIRES NECESSAIRES.
- EXISTING ELECTRICAL PANEL TO BE RELOCATED AS SHOWN TO SUIT NEW LAYOUT. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED, FOR ALL EXISTING TO REMAIN ELECTRICAL OUTLETS. PROVIDE TEMPORARY DISCONNECTION AT PANEL TO ALLOW RELOCATION OF ELECTRICAL PANEL AND RECONNECT UPON COMPLETION OF WORK. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED TO SUIT NEW PANEL LOCATION. TABLEAU EXISTANT DE COURANT, À DÉPLACER SELON LES INDICATIONS ET CE, EN FONCTION DU NOUVEL AMÉNAGEMENT. PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE EN FONCTION DU BESOIN. POUR CHAQUE SORTIE DE COURANT EXISTANTE ET RESULTANTE. PRÉVOIR UN DISJONCTEUR TEMPORAIRE À L'EMPLACEMENT DU TABLEAU, AFIN DE PERMETTRE LE DÉPLACEMENT DU TABLEAU DE COURANT ET SA RECONNEXION UNE FOIS LES TRAVAUX TERMINÉS. PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE ET CE, EN FONCTION DES BESOINS ET DE L'EMPLACEMENT DU NOUVEAU TABLEAU.
- TYPICAL:
TYPIQUE:
COORDINATE EXACT LOCATION AND MOUNTING HEIGHT OF TELEVISIONS WITH ARCHITECTURAL TRADES AND CLIENT PRIOR TO DEMOLITION.
EMPLACEMENT EXACT DES TÉLÉVISEURS, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LE CLIENT ET L'ARCHITECTURE ET CE, AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX DE DÉMOLITION.



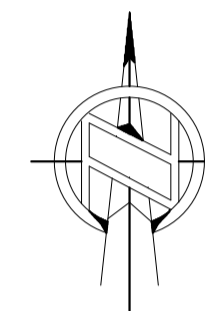
Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur



GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED
1688 Woodwind Dr. 613 727-5111 Voice
Ottawa Ontario 613 727-5115 Fax
Canada K2C 3R8 www.gwal.com Web
GVAL # 2014-225



issued or revised
submission ou révision

n°	description	date
3	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR L'APPEL D'OFFRE	2014-12-16
2	ISSUED FOR 75% REVIEW DOCUMENT À 75 %, À FAIRE RÉVISER	2014-05-7
1	ISSUED FOR 66% REVIEW DOCUMENT À 66 %, À FAIRE RÉVISER	2014-03-31

project
projet

CAFETERIA
REHABILITATION
RÉFECTION DE LA
CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

ELECTRICAL
DEMOLITION AND
NEW WORK
TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ -
OUVRAGES DE DÉMOLITION ET
NOUVEAUX TRAVAUX

approved by
approuvé par R. BOVIN

designed by
conçu par A. GIRARD

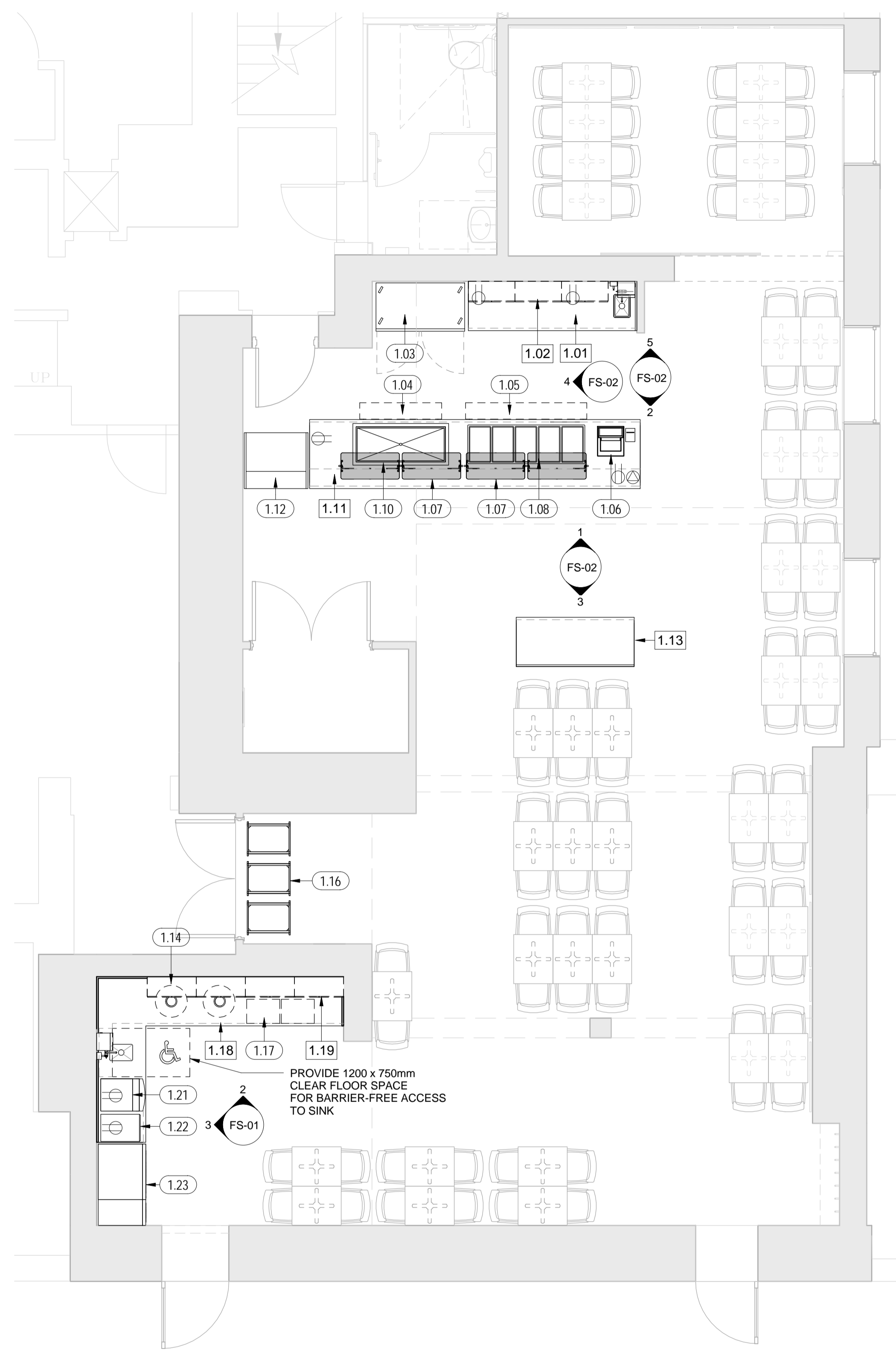
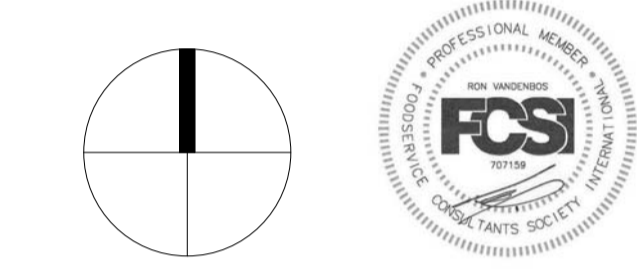
drawn by
dessiné par A. GIRARD

date SEE ISSUE DATE scale AS NOTED
VOIR LA DATE DE SOUMISSION échelle SELON LES INDICATIONS

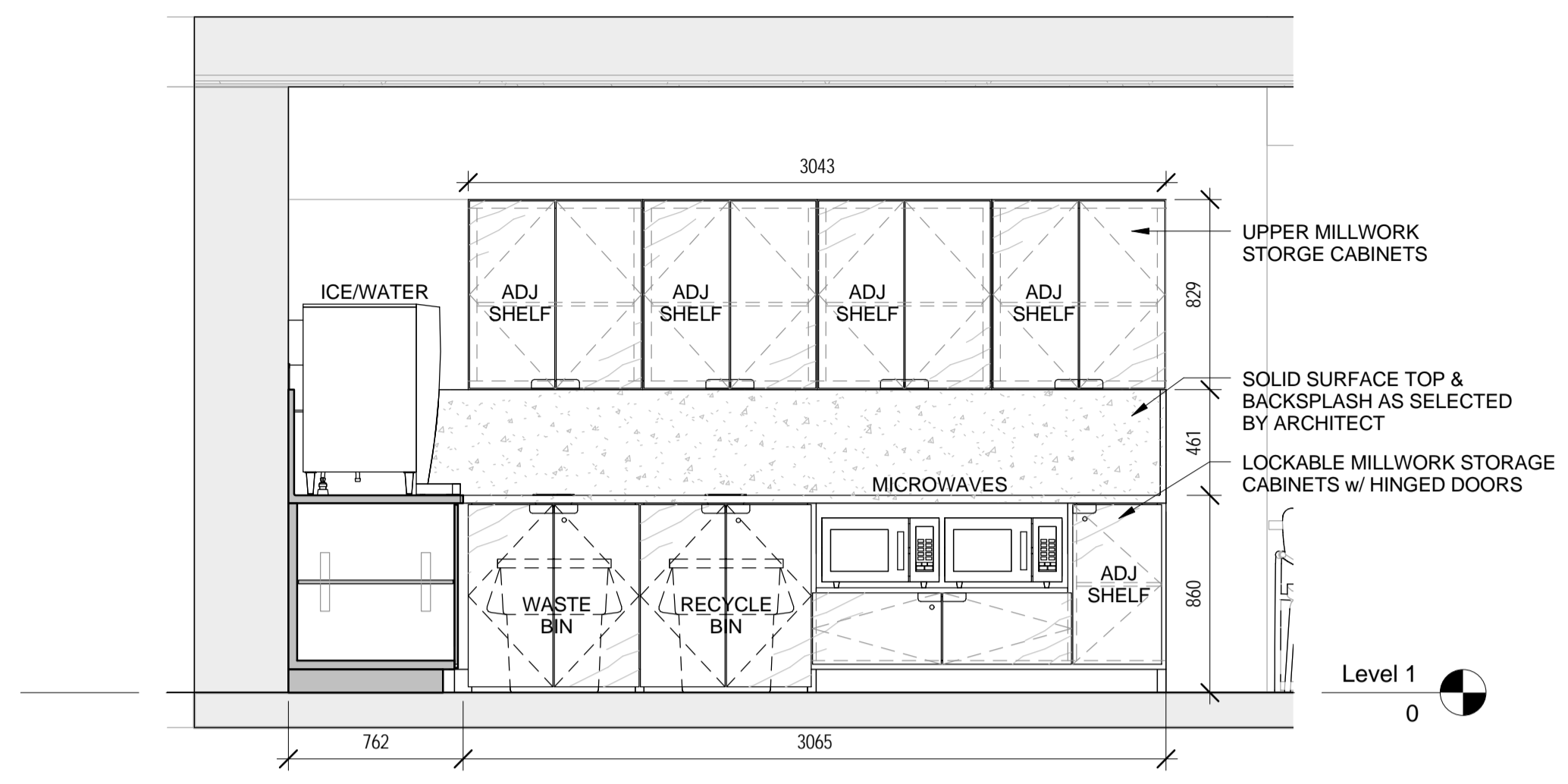
NCC project no. sheet no.
n° du projet de la CCN n° de la feuille

DC 1110-20

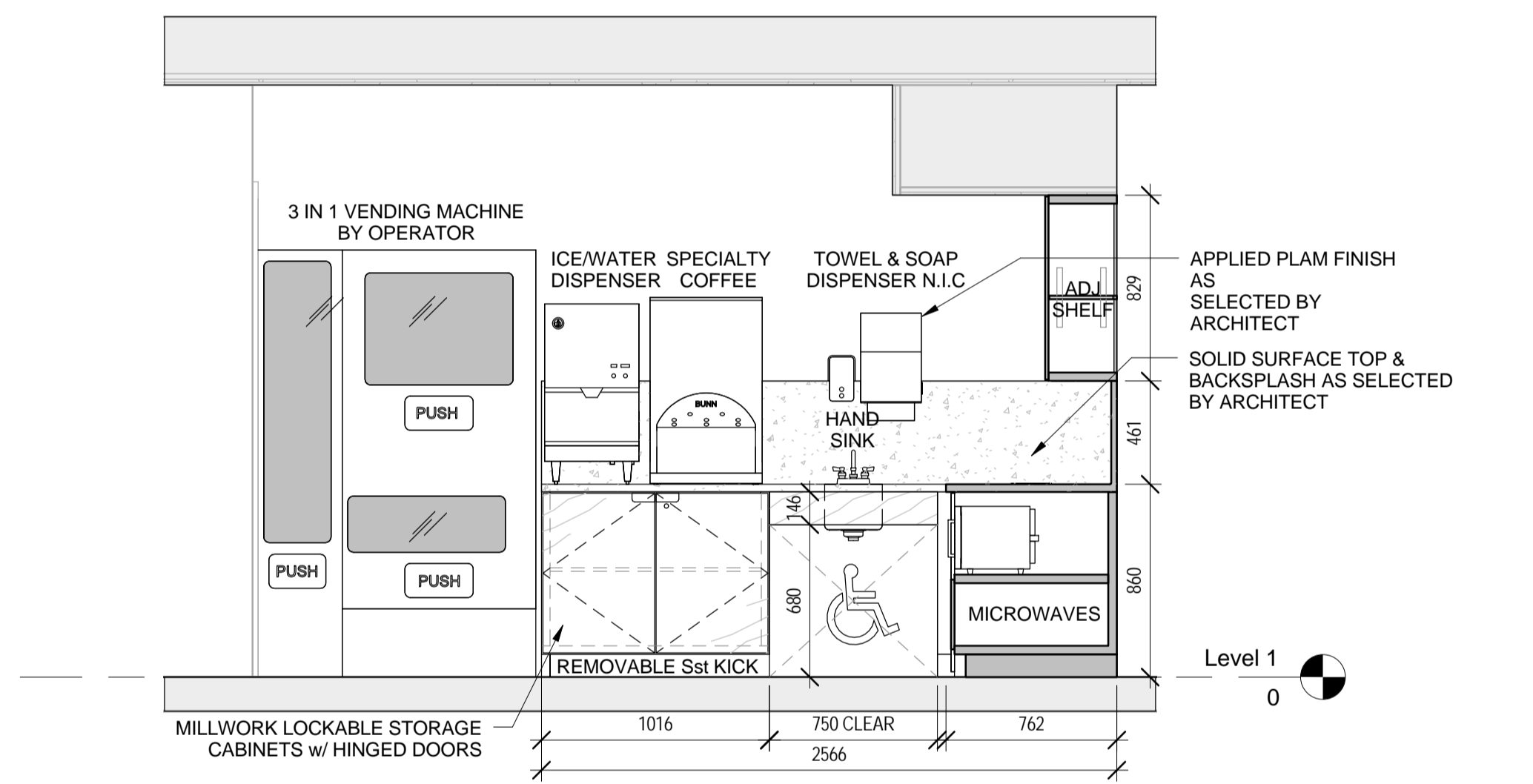
E2



1
FS-01
Food Service Equipment Plan
1 : 50



2
FS-01
Vending Area Millwork - North
1 : 25



3
FS-01
Vending Area Millwork - West
1 : 25

Item No.	Qty.	Description	Cold Water Size	Hot Water Size	Direct Waste Size	Plumbing Remarks
1.01	1	Sst Counter w/ Hand Sink	13 mm	13 mm	38 mm	
1.02	3	Sst Upper Wall Cabinet				
1.11	1	Sst Servery Counter				
1.13	1	Mobile Sst Condiment Counter				
1.18	1	Millwork Counter w/ Hand Sink	13 mm	13 mm	38 mm	
1.19	4	Millwork Upper Wall Cabinet				

Item No.	Qty.	Description	Manufacturer	Model	Volts	Phase	FL Amps	Watts	HP	Conn Conduit	Conn Plug	Electrical Remarks	Filtered Water Size	Cold Water Size	Hot Water Size	Direct Waste Size	Indirect Waste Size	Gas Size	Gas KW	Plumbing Remarks	Exhaust Volume	Mechanical Remarks
1.03	1	Reach-In Solid Door Refrigerator	True	T-49	120 V	1	9.1 A	1092 W	1/2	No	NEMA 5-15P											
1.04	1	Fold Down Work Shelf	Delfield	E-50																		
1.05	1	Fold Down Work Shelf	Delfield	E-74																		
1.06	1	POS System	N.I.C	Touch Screen Register	120 V	1	15.0 A	1800 W			NEMA 5-15P	Confirm Power & Data Requirements										
1.07	2	Sneeze Guard	BSI / Custom	ZG9500-3																		
1.08	1	Built-In Modular Warmers w/ Autofill	Wells	MOD-500TDM/AF	208 V	3	13.8 A	2864 W		Yes				6 mm			25 mm				Manifold Drain	
1.09	1	Spare Number			0 V	0	0.0 A	0 W		No			0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0			0.0 L/s	
1.10	1	Drop-In Cold Pan	Wells	RCP-400	120 V	1	7.0 A	805 W	1/4		NEMA 5-15P						25 mm				Manifold Drain	
1.12	1	Refrigerated Self-Service Case	Structural Concepts	HMBC3	120 V	1	15.4 A			No	NEMA 5-20P						25 mm					
1.14	2	Waste Bin	Rubbermaid	2620 Brute																		
1.15	1	Spare Number			0 V	0	0.0 A	0 W		No			0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0			0.0 L/s	
1.16	3	Tray Rack	Lakeside	155																		
1.17	2	Commercial Microwave Oven	Panasonic	NE-1022	120 V	1	13.4 A	1000 W		Yes												
1.20	1	Spare Number			0 V	0	0.0 A	0 W		No			0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0			0.0 L/s	
1.21	1	Specialty Liquid Coffee Dispenser	Bunn-O-Matic	SLCA-7 38900.0305	120 V	1	15.0 A	1800 W			NEMA 5-15P			6 mm							Provide Suitable Water Filter	
1.22	1	Cubelet Ice Machine/Dispenser	Hoshizaki	DCM-270BAH	120 V	1	8.5 A	1020 W		No	NEMA 5-15P			13 mm			19 mm				Provide Suitable Water Filter	
1.23	1	3 in 1, Combo Vending Machine	N.I.C	FEHB w/ Side Entree	120 V	1	15.0 A	1800 W			NEMA 5-15P	Confirm Electrical Requirements										

issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
0.4	ISSUED FOR TENDER	2014/12/15
0.3	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/26
0.2	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31
0.1	ISSUED FOR ...	2014/XX/XX

project
projet

**CAFETERIA
REHABILITATION**

drawing
dessin

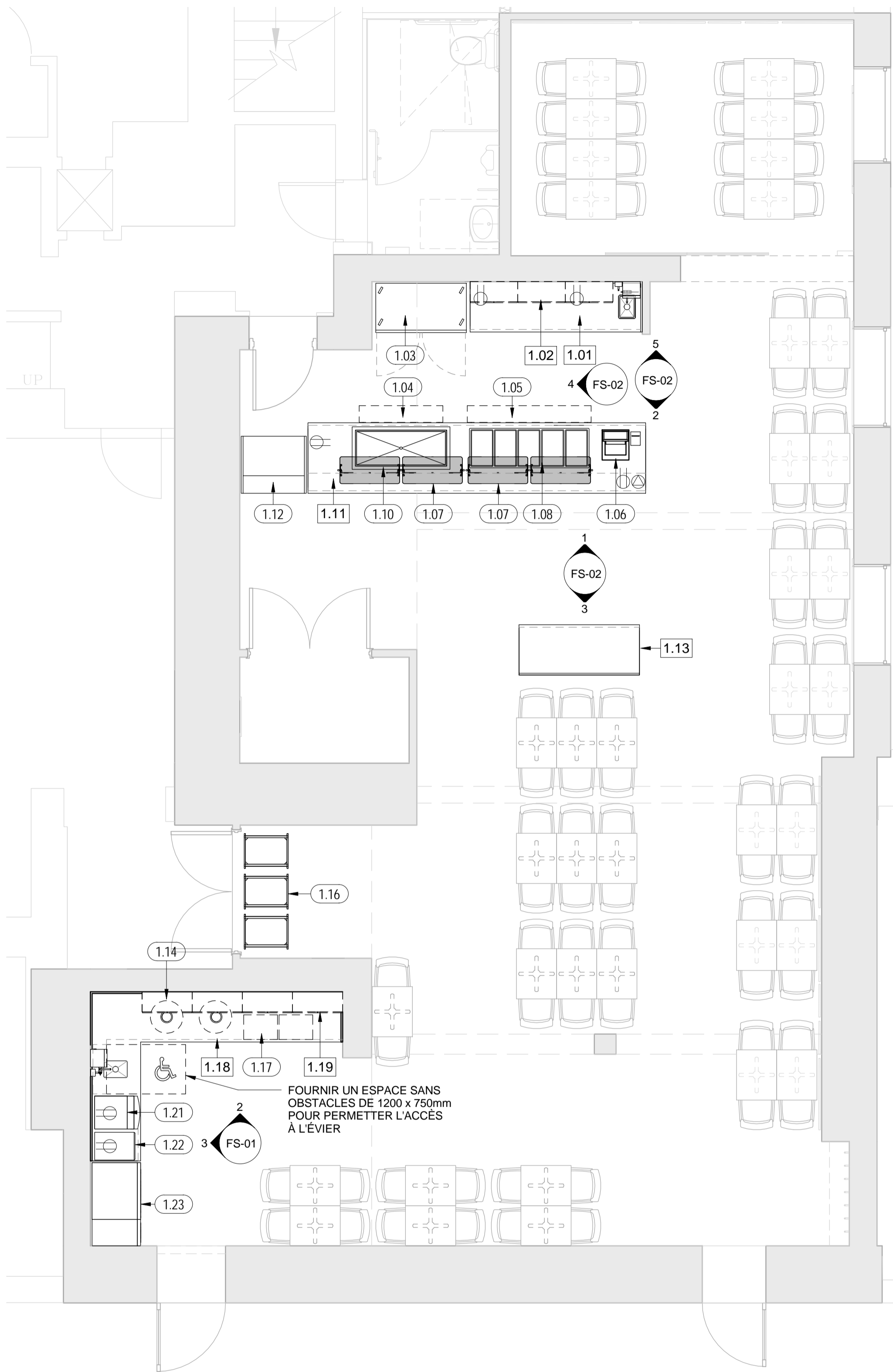
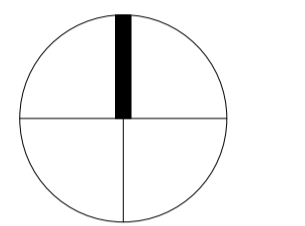
**EQUIPMENT PLAN
SCHEDULE &
ELEVATIONS**

approved by
approuvé par
designed by
conçu par
drawn by
dessiné par
date
scale
échelle
As indicated

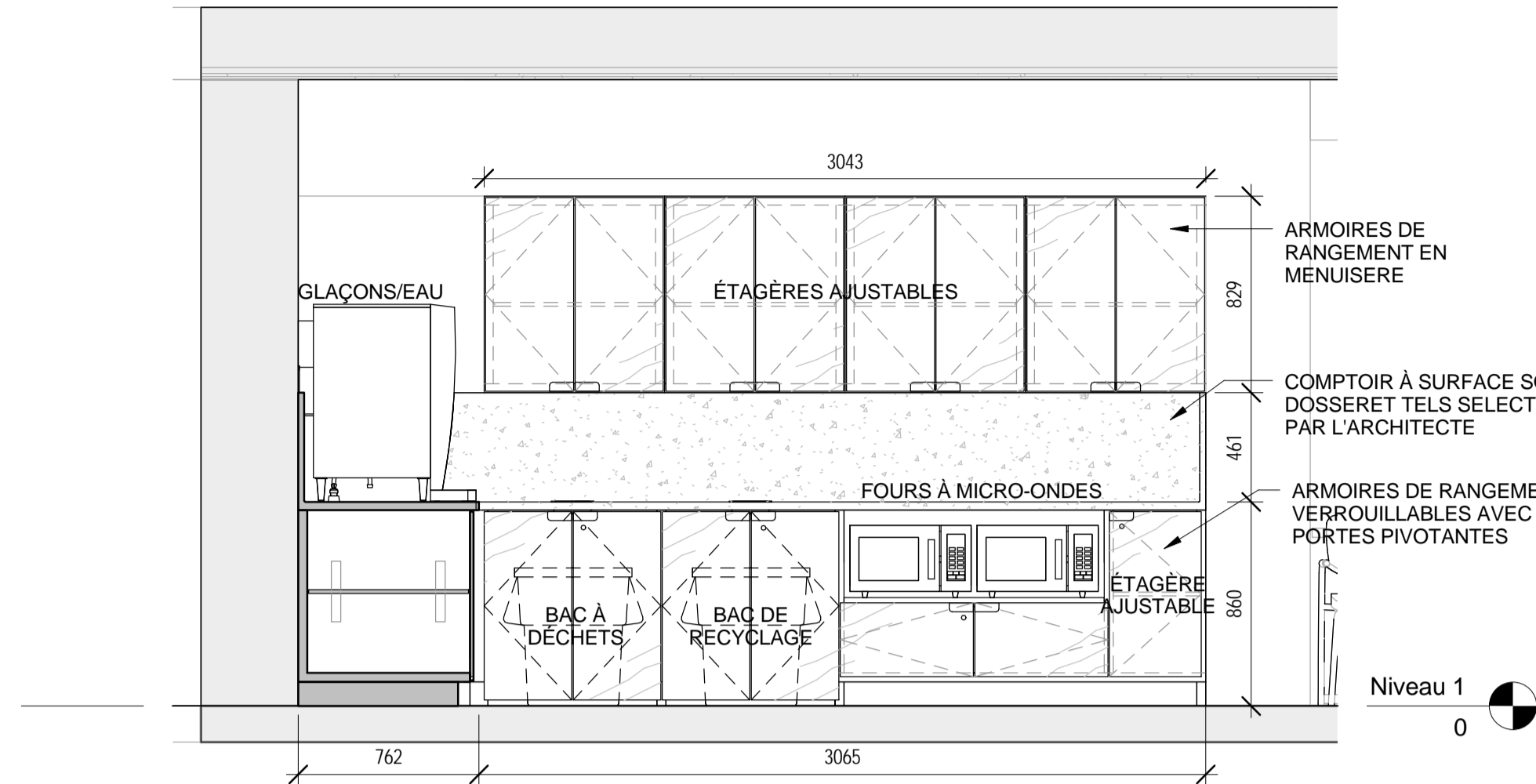
SEE REV. COLUMN
no. du projet de la CCN
sheet no.
no. de la feuille



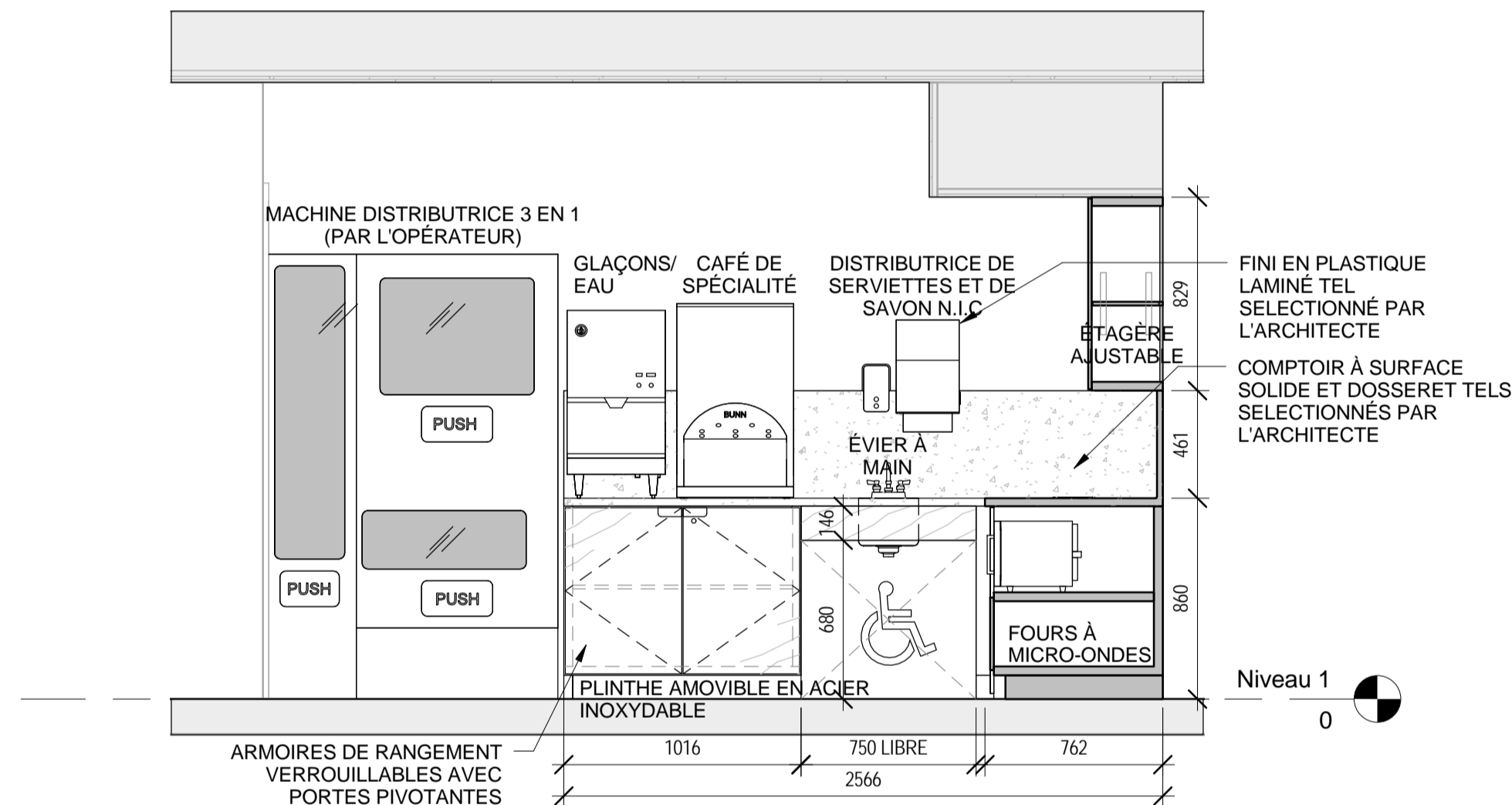
North South East West



1
FS-01
Plan d'équipements des Services Alimentaires
1 : 50



2
FS-01
Cuisinette - Nord
1 : 25



3
FS-01
Cuisinette & Distributrice Automatique - Ouest
1 : 25

Cédule des Comptoirs & Armoires

Article No.	Qté	Description	Connexion Eau Froide	Connexion Eau Chaude	Drain Direct	Remarques de Plomberie
1.01	1	Comptoir en acier inoxydable avec évier	13 mm	13 mm	38 mm	
1.02	3	Armoires supérieures en acier inoxydable				
1.11	1	Comptoir de service en acier inoxydable				
1.13	1	Comptoir à condiments mobile en acier inoxydable				
1.18	1	Comptoir avec évier à main en menuiserie	13 mm	13 mm	38 mm	
1.19	4	Armoire supérieure en menuiserie				

Cédule des Équipements

Article No.	Qté	Description	Fabricant	Modèle	Volts	Phase	Amp	Watts	HP	Connexion directe	Prise Électrique	Remarques Électriques	Connexion Eau Froide	Connexion Eau Chaude	Drain Direct	Drain Indirect	Connexion de Gaz	Gaz KW	Remarques de Plomberie	Volume d'Extraction	Remarques Mécaniques
1.03	1	Réfrigérateur à deux portes	True	T-49	120 V	1	9.1 A	1092 W	1/2	No	NEMA 5-15P										
1.04	1	Plan de travail repliable vers le bas	Defield	E-50																	
1.05	1	Plan de travail repliable vers le bas	Defield	E-74																	
1.06	1	Système PDV	N.I.C	Touch Screen Register	120 V	1	15.0 A	1800 W			NEMA 5-15P	Vérifier les exigences électriques et les connexions de données									
1.07	2	Vitre de protection	BSI / Custom	ZG9500-3																	
1.08	1	Puit chauffant encastrable avec remplissage automatique	Wells	MOD-500TDM/AF	208 V	3	13.8 A	2864 W		Yes			6 mm		25 mm				Collecteur de drainage		
1.09	1	Numéro disponible			0 V	0	0.0 A	0 W		No			0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0			0.0 L/s	
1.10	1	Puit réfrigéré encastrable	Wells	RCP-400	120 V	1	7.0 A	805 W	1/4		NEMA 5-15P				25 mm				Collecteur de drainage		
1.12	1	Présentoir libre-service réfrigéré	Structural Concepts	HMBC3	120 V	1	15.4 A			No	NEMA 5-20P				25 mm						
1.14	2	Bac à déchets	Rubbermaid	2620 Brute																	
1.15	1	Numéro disponible			0 V	0	0.0 A	0 W		No			0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0			0.0 L/s	
1.16	3	Glissière à plateaux mobile	Lakeside	155																	
1.17	2	Four à micro-ondes commercial	Panasonic	NE-1022	120 V	1	13.4 A	1000 W		Yes											
1.20	1	Numéro disponible			0 V	0	0.0 A	0 W		No			0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0			0.0 L/s	
1.21	1	Machine à café spécialisé	Bunn-O-Matic	SLCA-7 38900.0305	120 V	1	15.0 A	1800 W			NEMA 5-15P								Fournir un filtre à eau convenable		
1.22	1	Distributrice de petits cubes de glace et d'eau	Hoshizaki	DCM-270BAH	120 V	1	8.5 A	1020 W		No	NEMA 5-15P		13 mm		19 mm				Fournir un filtre à eau convenable		
1.23	1	Distributrice Automatique à 3 fonctions	N.I.C	FEHB w/ Side Entree	120 V	1	15.0 A	1800 W			NEMA 5-15P	Confirmer les exigences électriques									

issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
0.4	EMIS POUR SOUMISSION	2014/12/15
0.3	EMIS POUR REVISION A 99%	2014/11/26
0.2	EMIS POUR REVISION A 66%	2014/10/31
0.1	EMIS POUR ...	2014/XX/XX

project
projet

CAFETERIA
REHABILITATION

PLAN
D'ÉQUIPEMENTS
DES SERVICES
ALIMENTAIRES,
CÉDULES ET
ÉLEVATIONS

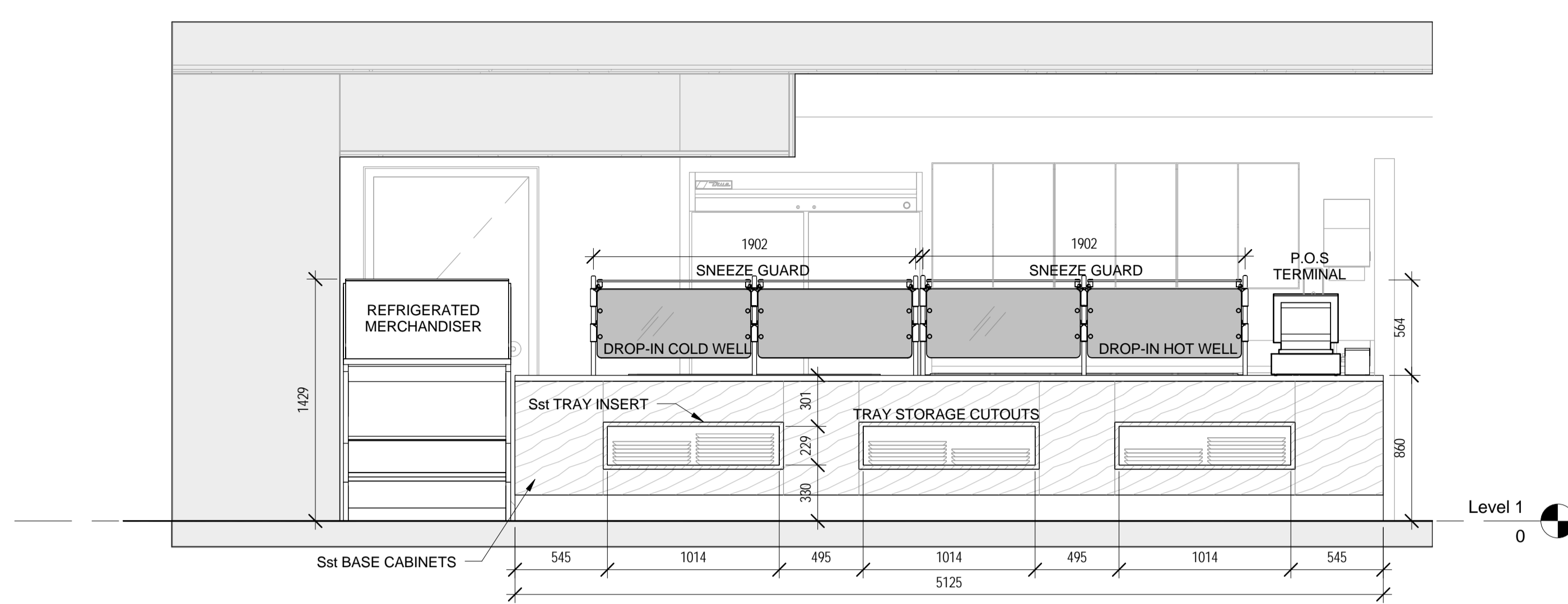
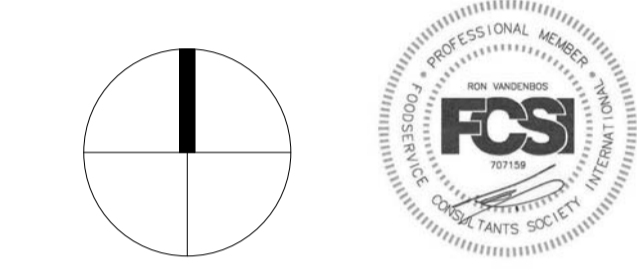
approved by
approuvé par
designed by
conçu par
drawn by
dessiné par
date

RVDB
SLH
SLH

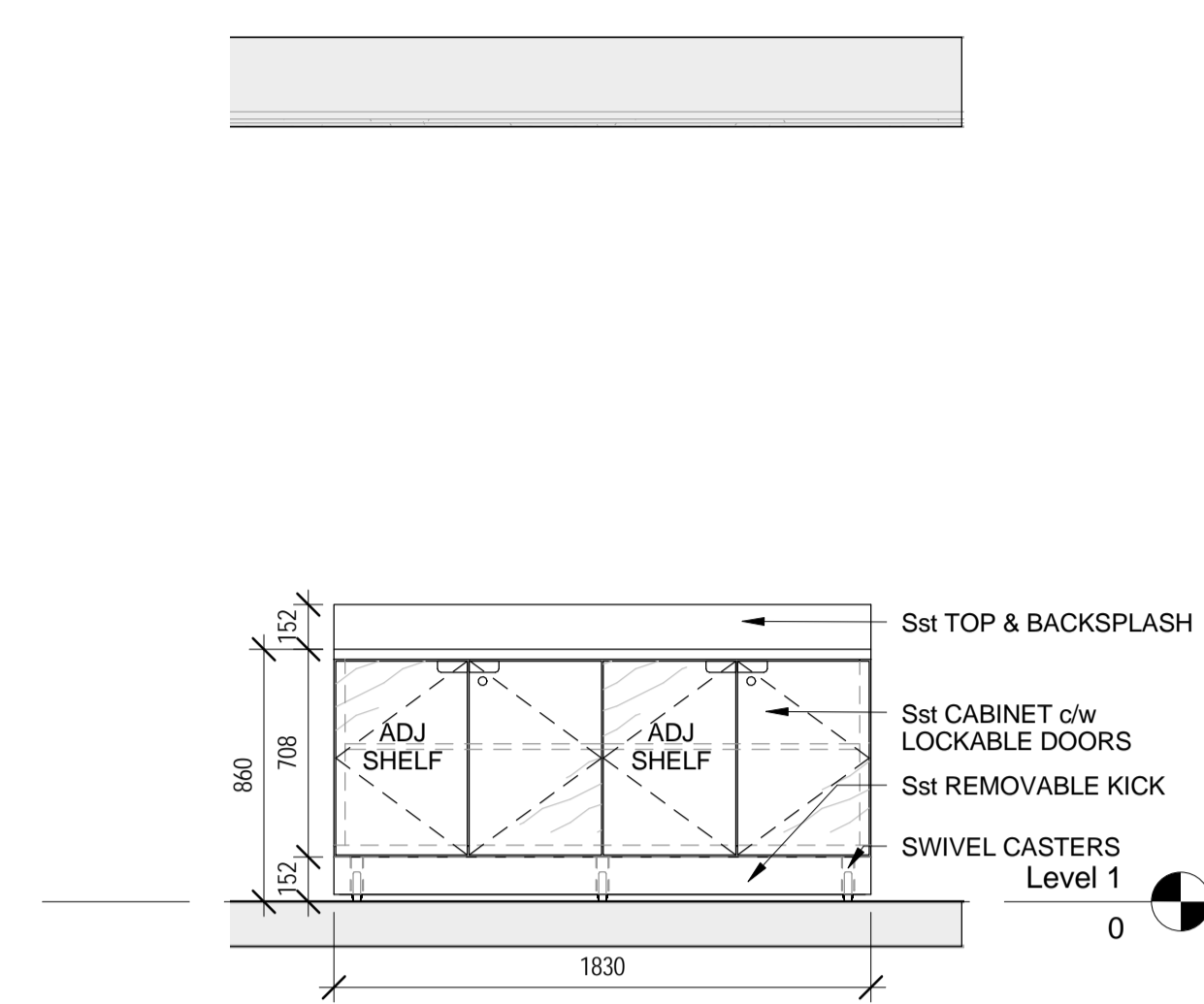
scale
échelle
As indicated /
Tel Indiqué

NCC project no.
no. du projet de la CCN

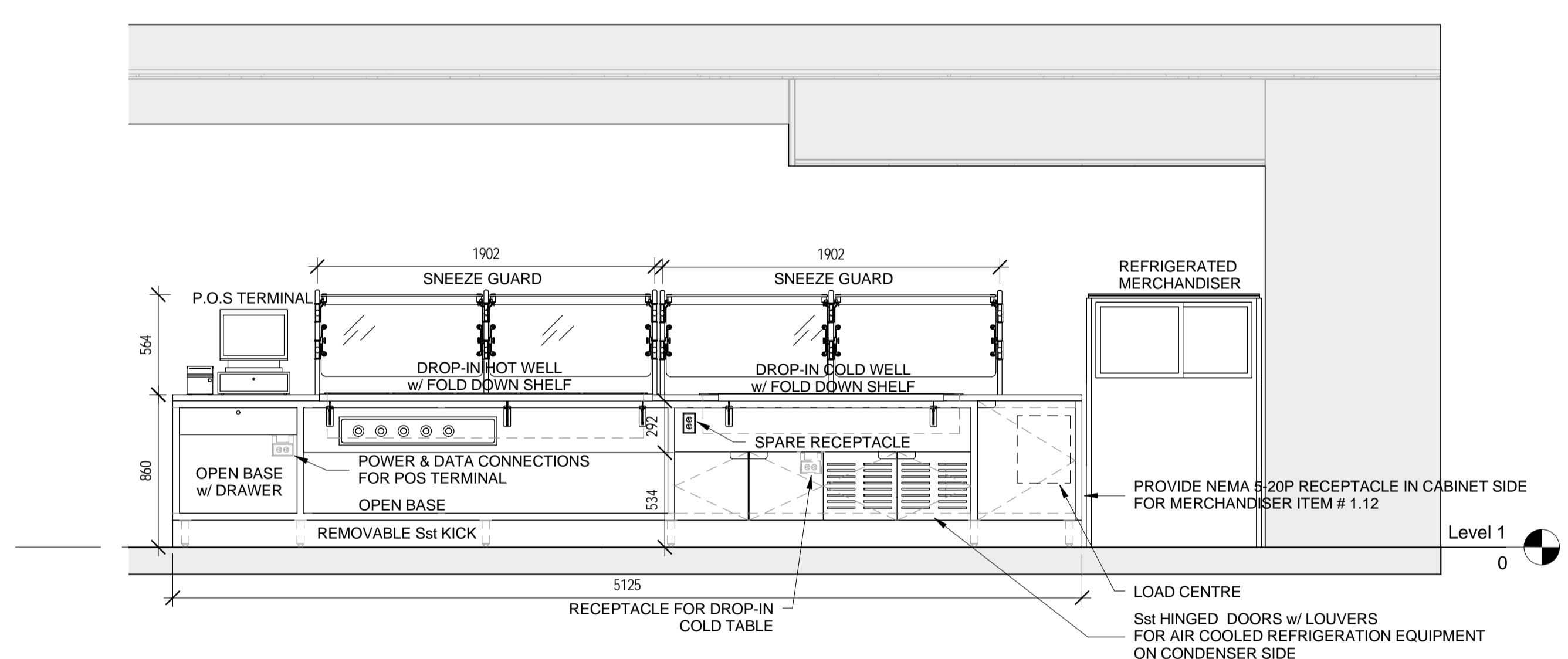
sheet no.
no. de la feuille



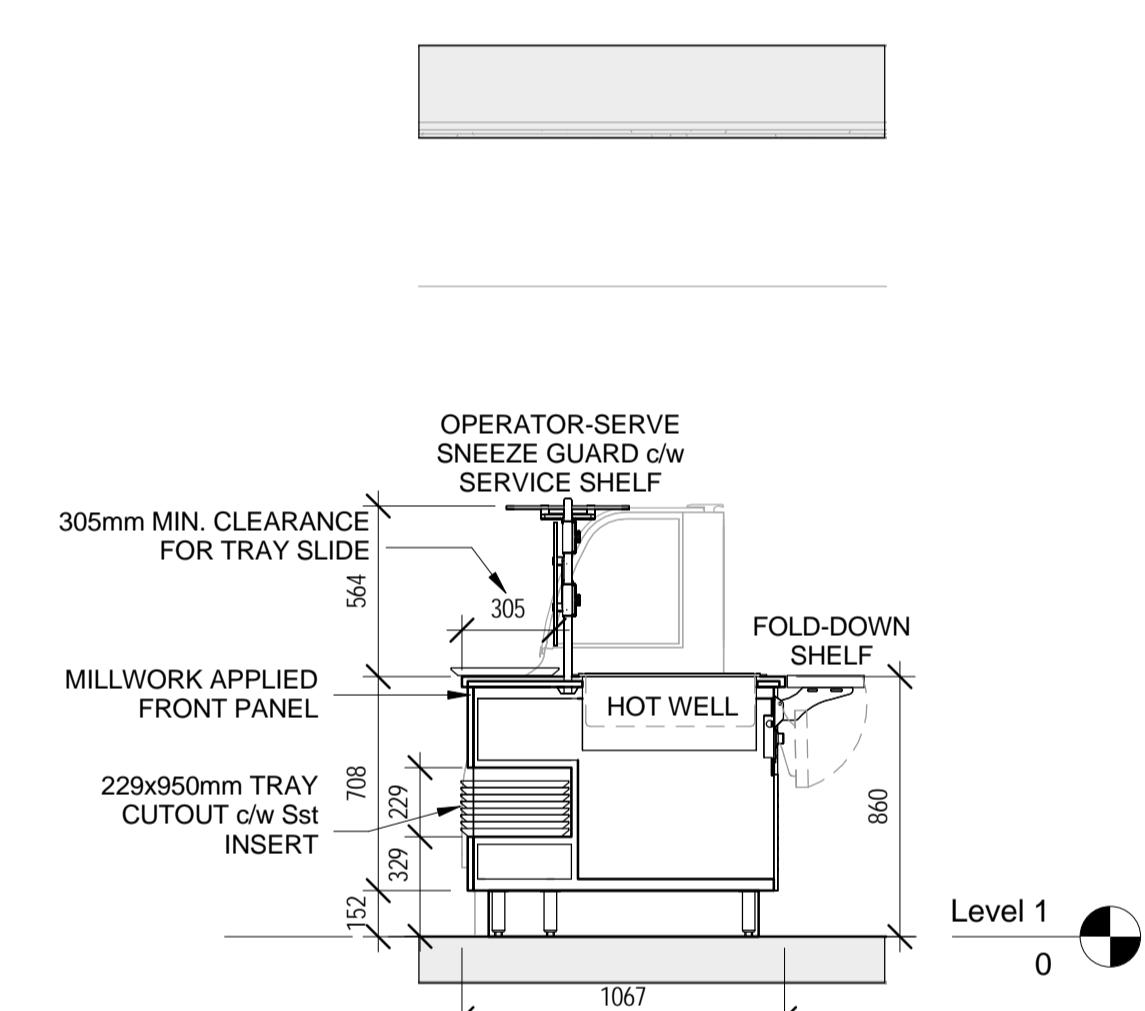
1 Servery - Front Millwork
FS-02 1:25



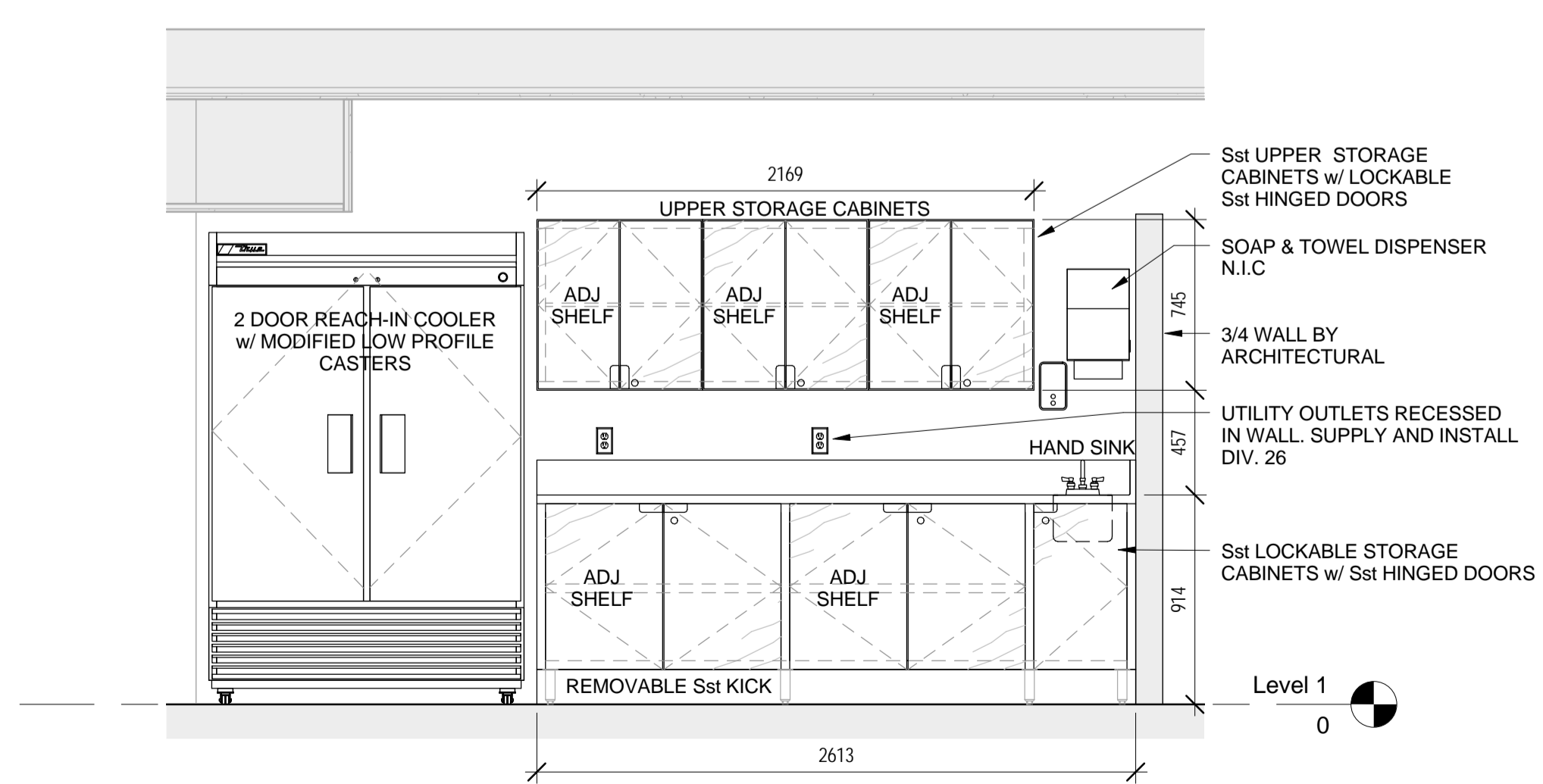
3 Mobile Condement Counter Millwork
FS-02 1:25



2 Servery - Back Millwork
FS-02 1:25



4 Servery - Cross Section
FS-02 1:25



5 Back Counter Millwork
FS-02 1:25

issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
0.4	ISSUED FOR TENDER	2014/12/15
0.3	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/26
0.2	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31
0.1	ISSUED FOR ...	2014/XX/XX

project
projet

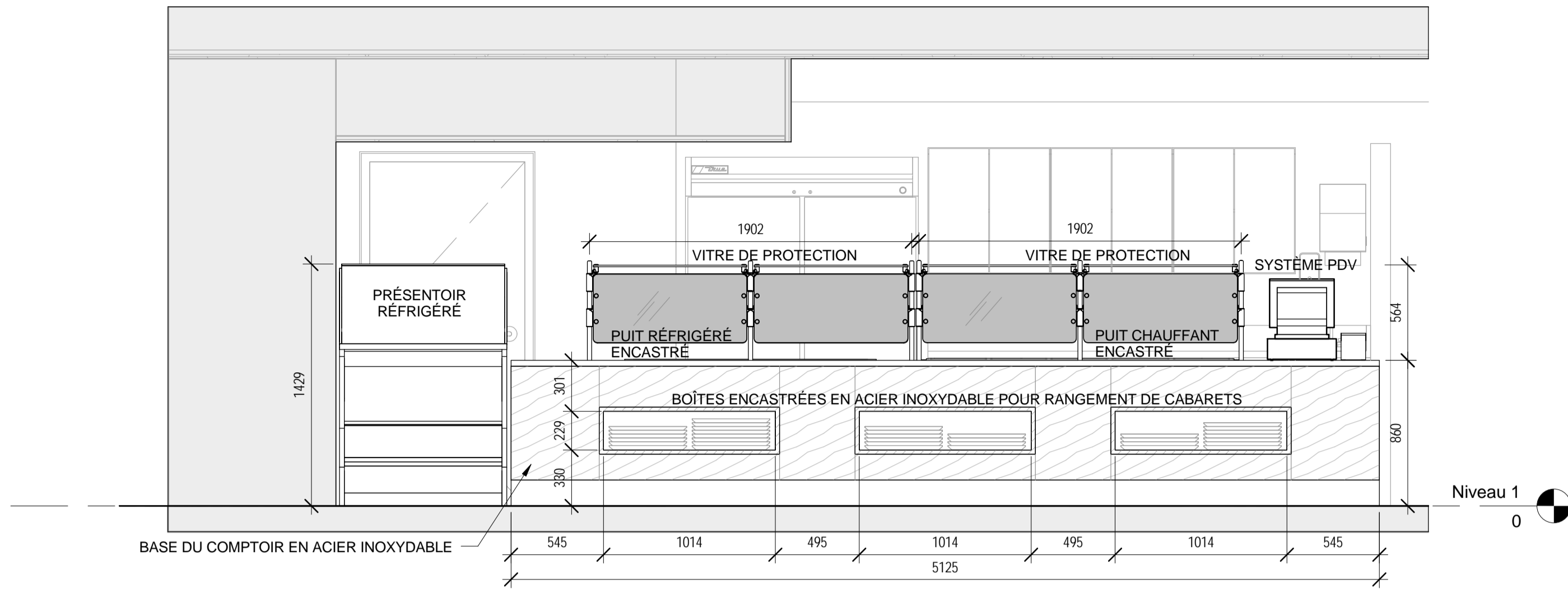
CAFETERIA
REHABILITATION

drawing
dessin

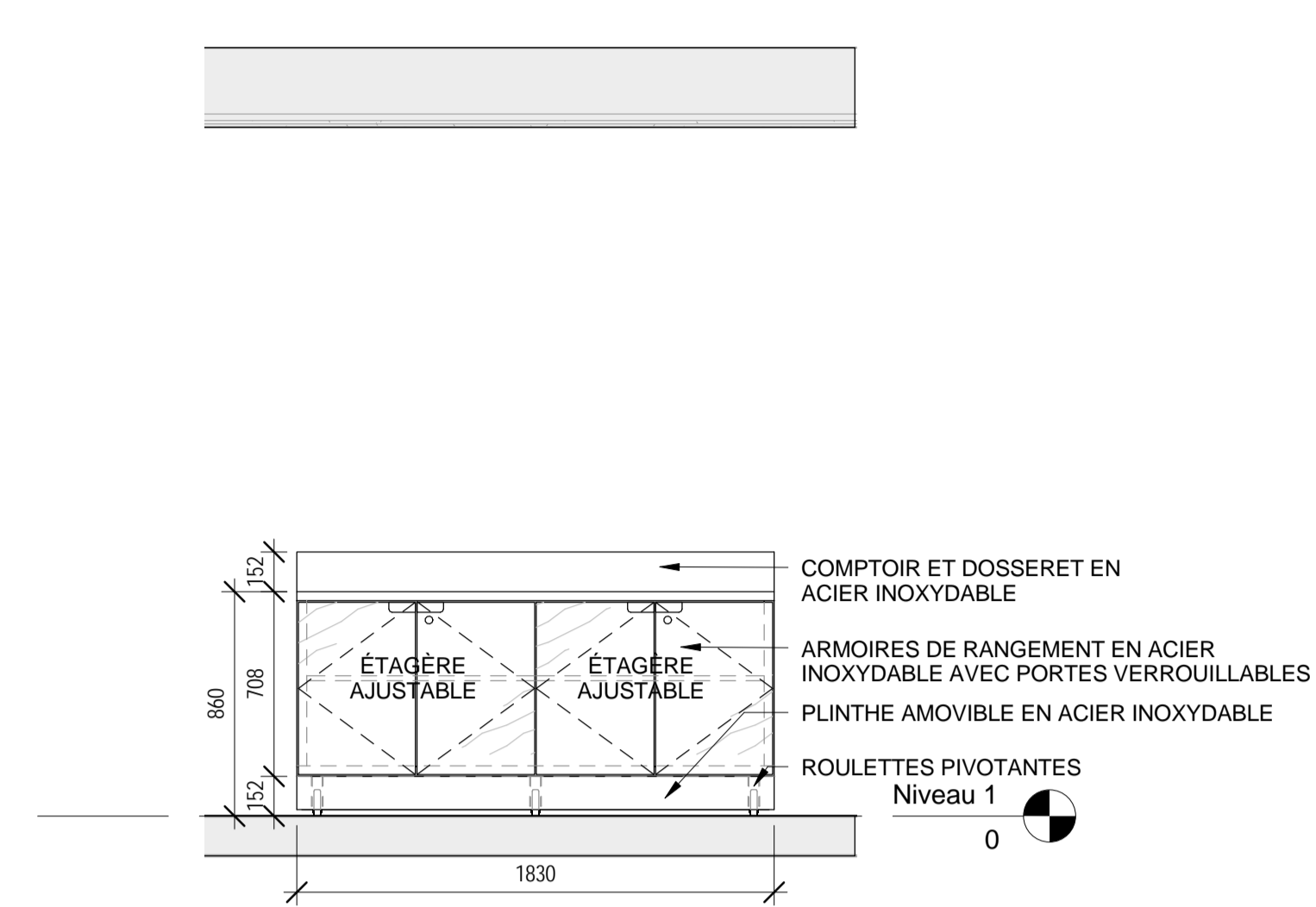
EQUIPMENT
ELEVATIONS

approved by
approuvé par RVDB
designed by
conçu par SLH
drawn by
dessiné par SLH
date

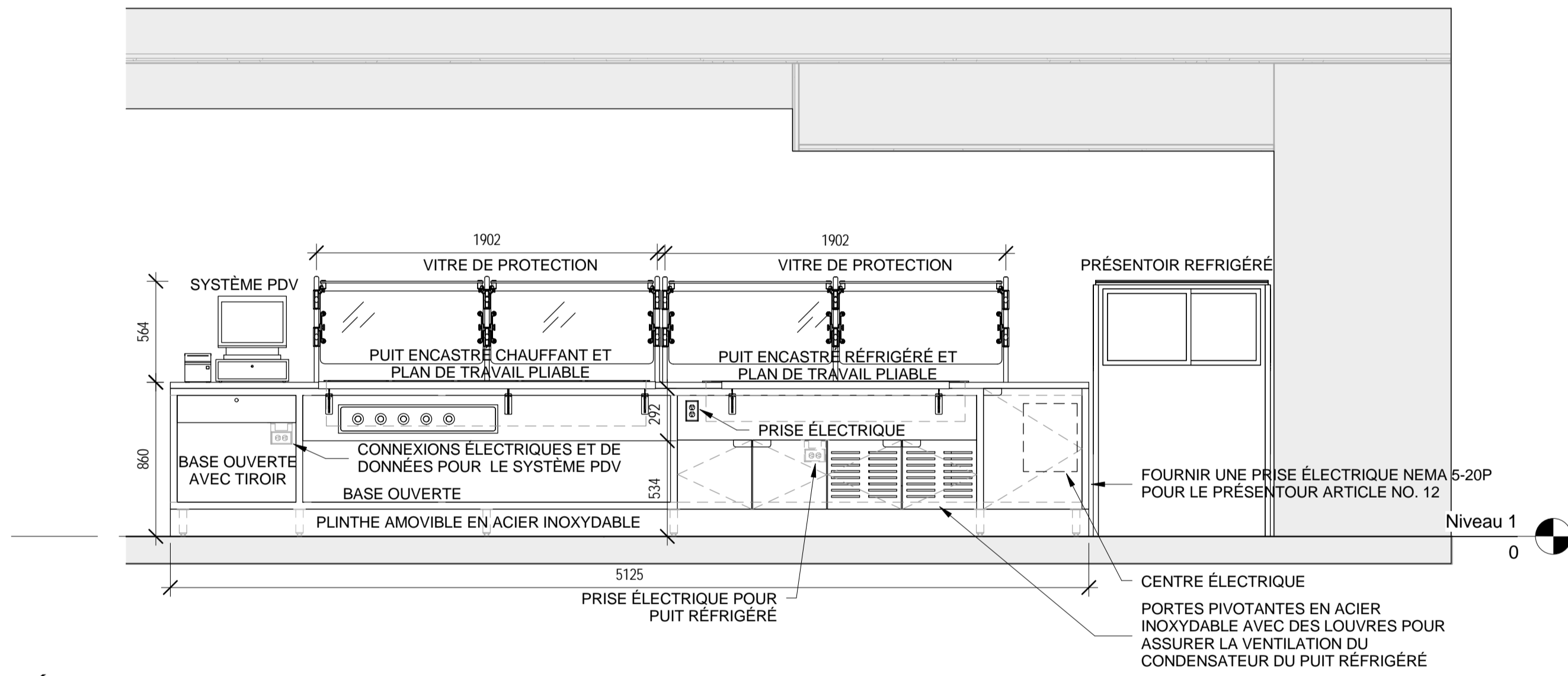
SEE REV. COLUMN
scale
échelle 1:25
NCC project no.
no. du projet de la CCN
sheet no.
no. de la feuille



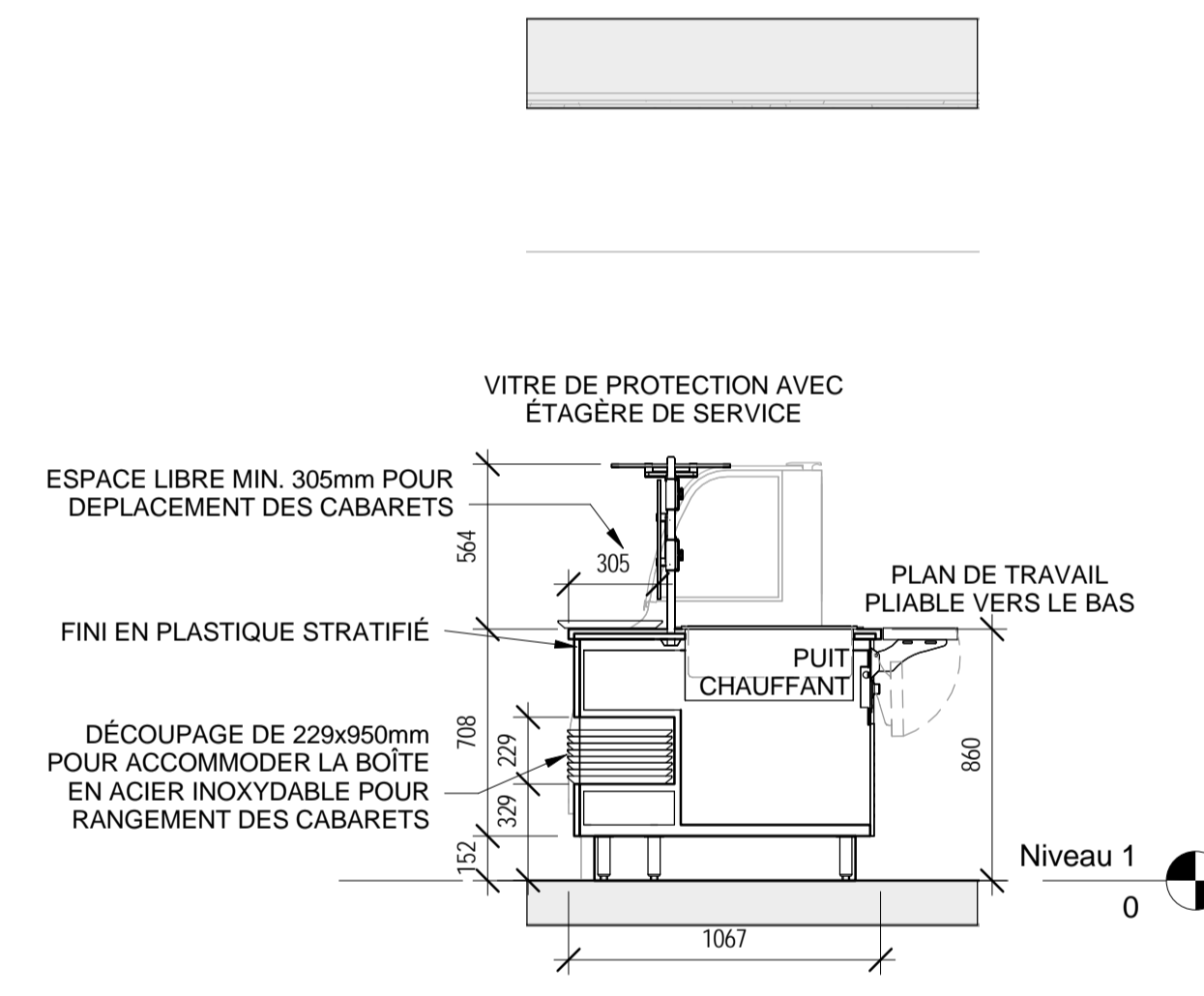
1 Élévation de Face du Comptoir de Service
1:25



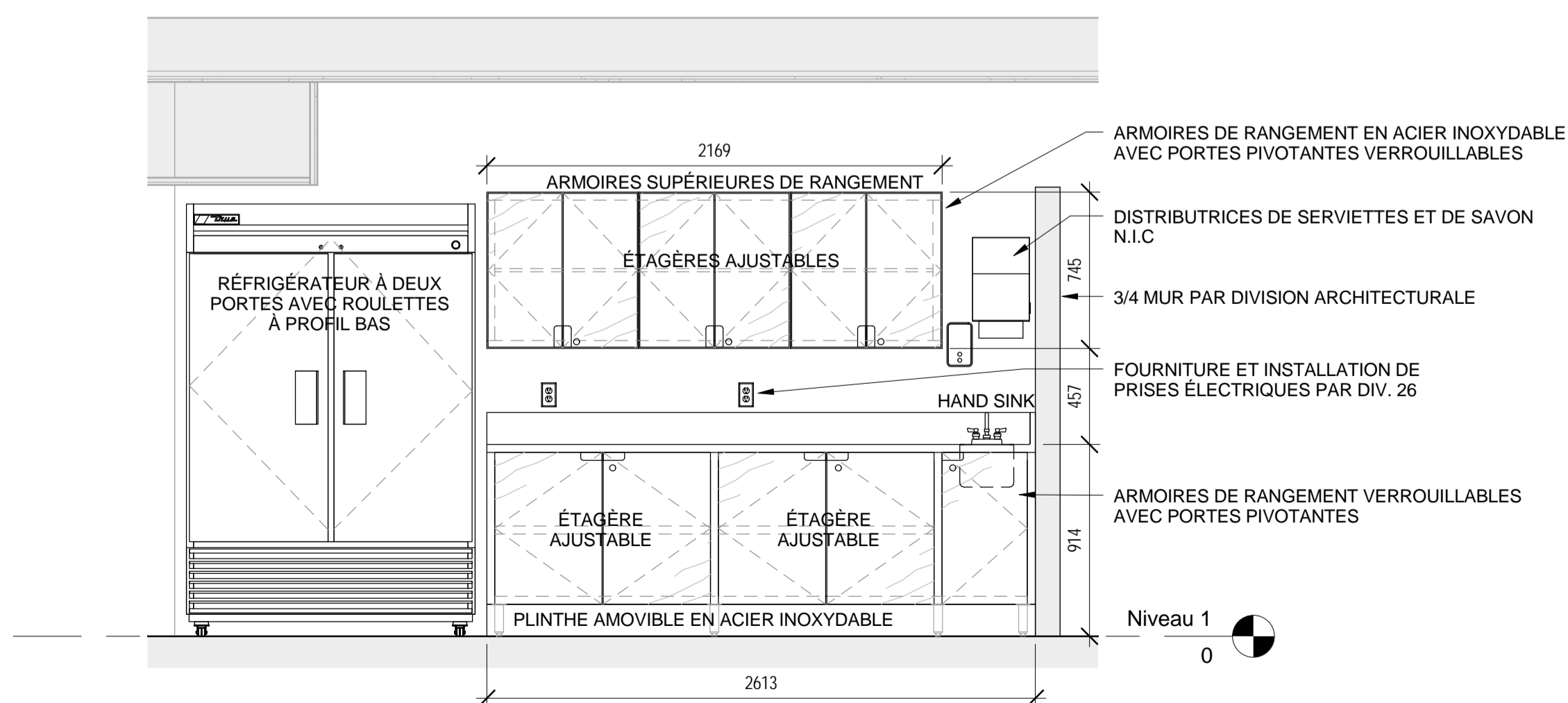
3 Comptoir à Condiments Mobile
1:25



2 Élévation Arrière du Comptoir de Service
1:25



4 Coupe Transversale du Comptoir de Service
1:25



5 Comptoir arrière
1:25

issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
0.4	EMIS POUR SOUMISSION	2014/12/15
0.3	EMIS POUR REVISION A 99%	2014/11/26
0.2	EMIS POUR REVISION A 66%	2014/10/31
0.1	EMIS POUR ...	2014/XX/XX

project
projet

CAFETERIA
REHABILITATION

drawing
dessin

ÉLEVATIONS
D'ÉQUIPEMENTS
DES SERVICES
ALIMENTAIRES

approved by
approuvé par RVDB
designed by
conçu par SLH
drawn by
dessiné par SLH
date
SEE REV. COLUMN
scale
échelle As indicated /
Tel Indiqué

NCC project no.
no. du projet de la CCN
sheet no.
no. de la feuille

DC 1110-23
FS-02